

GHID DE UTILIZARE



CITROËN C4 CACTUS



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Instructiunile de utilizare online

Alegeti unul din urmatoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

MyCITROËN

Cautati instructiunile de utilizare pe site-ul CITROËN, rubrica "MyCITROËN".

Acest spatiu personal si adecvat va permite stabilirea unui contact direct si privilegiat cu Marca.

Consultând instructiuni de utilizare online, aveți acces la ultimele informații disponibile, ușor de identificat prin marcăjele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



Daca rubrica "MyCITROËN" nu este disponibilă pe site-ul CITROËN din România, puteți consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:

<http://service.citroen.com/ddb/>

Selectați:

- > limba utilizată,
 - > vehiculul, tipul de caroserie,
 - > perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri in circulatie a vehiculului.
-

Scanati acest cod pentru a accesa direct instructiunile de utilizare.



Aceste instructiuni de utilizare au fost concepute pentru ca dumneavoastră să profitați din plin de C4 Cactus în deplina siguranță.

Citiți-l cu atenție pentru a vă familiariza cu vehiculul dumneavoastră.

În acest ghid sunt prezentate toate variantele de echipamente disponibile pentru gama C4 Cactus. Vehiculul dumneavoastră este dotat parțial cu echipamentele menționate în acest document, în funcție de nivelul de echipare, versiunea și caracteristicile din țara în care este comercializat.

Descrierile și imaginile au rol pur orientativ.

Automobilele CITROËN își rezervă dreptul de a modifica specificațiile tehnice, echipamentele și accesoriile fără a avea obligația de a actualiza prezentele instrucțiuni de utilizare.

Acest document este parte integrantă a vehiculului dumneavoastră. În cazul cesionării vehiculului, transmiteți acest ghid noului proprietar.

Legenda



avertizare privind siguranța



informație complementară



contribuție la protecția mediului

CITROËN prezintă pe toate continentele
o gamă bogată,
îmbinând tehnologia și spiritul novator permanent,
pentru o apropiere modernă și creativă a mobilității.
Vă mulțumim și vă felicităm pentru alegerea făcută.

La volanul noului vehicul,
cunoscând fiecare echipament,
fiecare comandă și fiecare reglare,
va veți face mai confortabile și mai plăcute
deplasările și călătoriile.

Drum bun!

Vedere de ansamblu

Instrumente de bord

Tablou de bord	11
Martori	12
Indicatoare	24
Tableta tactila de 7 inci	28
Calculator de bord	35
Contoare de kilometri	37
Reglare data si ora	38
Luminozitate la postul de conducere	39

Deschideri

Cheie cu telecomanda	40
Blocare centralizata a deschiderilor	44
Usi	45
Portbagaj	47
Actionare electrica geamuri fata	48
Geamuri de usi spate	48

Ergonomie și confort

Scaune fata	49
Scaune spate	51
Retrovizoare	53
Reglare volan	54
Ventilatie	55
Incalzire	57
Aer conditionat manual	59
Aer conditionat automat	61
Dezaburire - Degivrare fata	65
Dezaburire - degivrare luneta	66
Plafoniera	67
Iluminat de portbagaj	68
Plafon vitrat panoramic	68
Amenajari interioare	69
Amenajarile portbagajului	75
Panou de mascare bagaje (versiune enterprise)	77

Iluminat si vizibilitate

Comanda de iluminat	78
Lumini semnalizatoare de directie (semnalizatoare)	81
Aprindere automata a luminilor	82
Lumini de zi / Lumini de pozitie (LED)	83
Reglarea proiectoarelor pe verticala	84
Iluminat static de intersectie	85
Comanda stergatoare de geam	86
Stergere automata	88

Siguranță

Semnal de avarie	90
Avertizor sonor	90
Apel de urgență sau de asistență	90
Program de stabilitate electronic (ESC)	91
Grip control (Controlul tractiunii)	94
Centuri de siguranță	96
Airbaguri	99
Scaune pentru copii	104
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului	107
Scaune ISOFIX pentru copii	113
Scaune i-Size pentru copii	116
Siguranță copii	118

Conducere

6

Recomandari de conducere	119
Pornire-oprire a motorului	121
Frana de stationare manuala	124
Cutie manuala cu 5 trepte	125
Indicator de schimbare a treptei	126
Cutie de viteze pilotata (ETG)	127
Asistare la pornirea in panta	131
Stop & Start	132
Limitator de viteza	135
Regulator de viteza	138
Memorarea vitezelor	141
Asistare la parcare	142
Camera video pentru mers inapoi	144
Park Assist	145
Detectare pneu dezumflat	150

Informații practice

7

Rezervor de carburant	153
Selector de carburant (Diesel)	155
Lanturi pentru zapada	157
Ecrane pentru temperaturi scazute	158
Atasarea unei remorci	159
Mod economie de energie	160
Accesorii	161
Schimbarea unei lamele de stergator	163
Bare portbagaj de acoperis	164
Capota	167
Motoare pe benzina	168
Motoare Diesel	169
Verificare niveluri	170
Controale	173
Aditiv AdBlue® si sistem SCR (Diesel BlueHDi)	175
Protectii AIRBUMP®	182
Recomandari de intretinere	183

Caracteristici tehnice

9

Motorizari benzina	219
Mase benzina	220
Motorizari Diesel	221
Mase Diesel	222
Dimensiuni	223
Elemente de identificare	224

Audio și telematică

Urgenta sau asistenta	226
Tableta tactila 7 inci	229

In caz de pana

8

Kit de depanare provizorie a pneului	185
Roata de rezerva	191
Înlocuirea unei lămpi	197
Înlocuirea unei sigurante fuzibile	205
Baterie 12 V	212
Remorcarea	216
Pana de carburant (Diesel)	218

Index alfabetic



Cheie cu telecomanda	40-43
- blocare / deblocare deschideri vehicul	
- localizare vehicul	
- protecție antifurt	
- baterie	

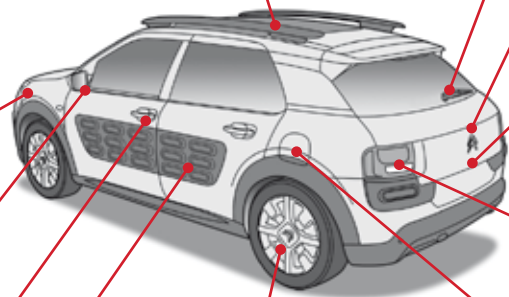
Comanda lumini	78-84
Lumini de insotire	84
Lumini de zi	83
Reglare proiectoare pe verticala	84
Iluminat static de intersectie	85
Schimbare becuri	197-201
- lumini fata	
- lumini anticeata fata	
- lumini semnalizatoare de directie pe lateral	

Retrovizoare exterioare	53
-------------------------	----

Uși	45-46
- deblocare / blocare deschideri	
- comanda de avarie	
Blocare centralizata deschideri	44

Protectii AIRBUMP® 182

Plafon panoramic vitrat	68
Bare de pavilion	164-165
Accesorii	161-162



Comenzi stergatoare	86-89
Schimbare lamelă de ștergător	89, 163

Portbagaj	47
- deschidere/închidere	
- comanda de avarie	

Park Assist	145-149
Camera video de mers inapoi	144
Asistare la parcare	142-143
Dispozitiv de remorcare	120, 159
Tractare	216-217

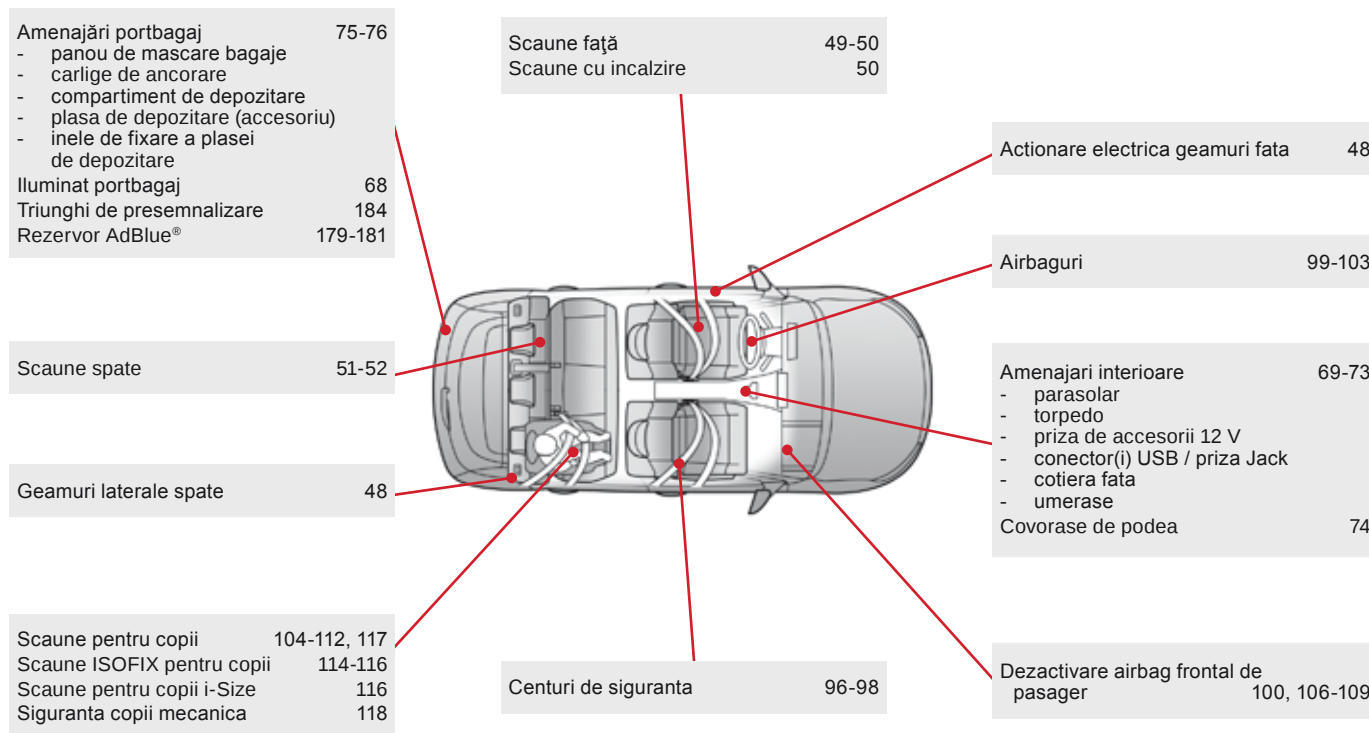
Schimbare becuri 202-203

- lumini spate
- al treilea stop
- lumini de placă de înmatriculare

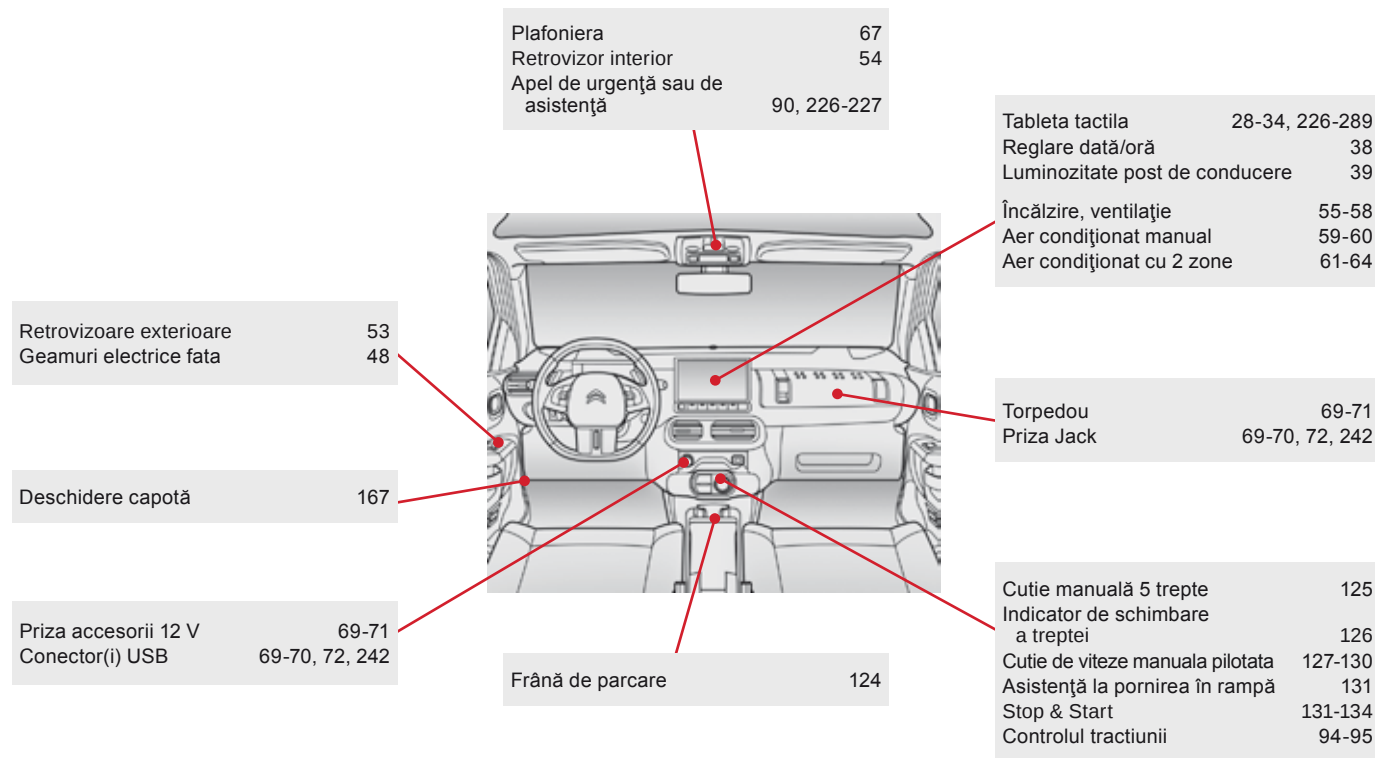
Rezervor de carburant, selector de carburant (Diesel)	153-156
Pana de carburant Diesel	218

Program electronic de stabilitate	91
ESC: ABS, AFU, ASR, CDS	91-93
Detectare pneuri dezumflate	150-152
Presiune în pneuri	224
Kit de depanare provizorie pneu	185-190
Schimbare roată	191-196
- scule	
- demontare/remontare	
Lanțuri pentru zăpadă	157

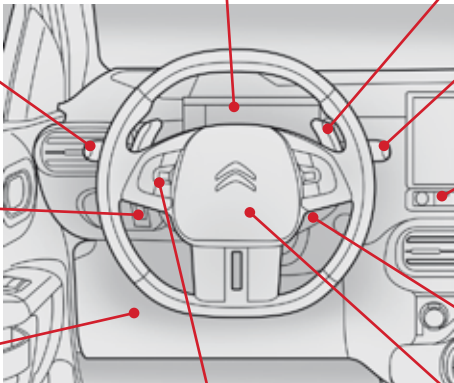
Interior



Post de conducere



Post de conducere (continuare)

Comanda lumini 78-84 Aprindere automata a luminilor 82 Lumini semnalizatoare de direcție 81	Tablou de bord 11 Martori 12-23 Indicator de intretinere 24-26 Indicator de nivel ulei motor 27 Indicator de schimbare treaptă 126 Contoare de kilometri 37	Cutie de viteze pilotata 127-130
Reglare proiectoare 84		Comenzi ștergătoare 86-89 Calculator de bord 35-36
Sigurante in plansa de bord 205-209	Limitator de viteză 135-137 Regulator de viteză 138-140 Memorarea vitezelor 141	Dezaburire / degivrare față 65 Dezaburire / degivrare lunetă 66 Blocare centralizata deschideri 44 Park Assist 145-149 ESC 91-93 Lumini de avarie 90
		Pornire - Opreire motor 121-123
		Reglare volan 54 Avertizor sonor 90

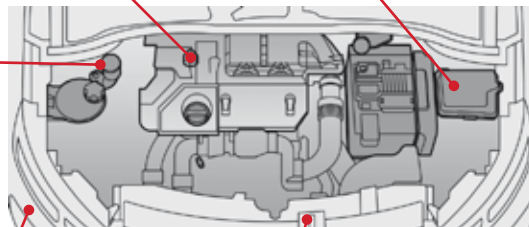
Intretinere - Caracteristici

Pană de carburant Diesel
(pompa de reamorsare) 218
Aditiv AdBlue® și sistem SCR
(Diesel Blue HDi) 175-181

Baterie 12 V 212-215
Mod delectare, economie 160
Siguranțe în compartiment
motor 205-206, 210-211

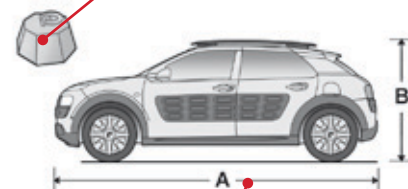
Mase benzină 220
Mase Diesel 222

Verificări niveluri 170-172
- ulei
- lichid de frana
- lichid de racire
- lichid de spulare geamuri/proiectoare
- aditiv (Diesel cu filtru de particule)
Controale 173-174
- baterie
- filtru de aer / habitacul
- filtru de ulei
- filtrul de particule (Diesel)
- placute/discuri de frana



Înlocuire becuri 197-204
- față
- spate
- iluminat interior

Deschidere capotă 167
Compartiment motor benzină 168
Compartiment motor Diesel 169
Motorizări benzină 219
Motorizări Diesel 221



Dimensiuni 223
Elemente de identificare 224

Conducere Eco

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutina ce permit automobilistului sa optimizeze consumul de carburant si emisiile de CO₂.

Optimizati utilizarea cutiei de viteze

Cu o cutie de viteze manuală, porniti ușor si cuplati fara a astepta treapta de viteze superioara. In faza de accelerare, schimbati vitezele mai devreme.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteza va invita sa cuplati treapta de viteza adecvata: imediat ce este afisata o indicatie pe tabloul de bord, urmati-o.

In cazul unei cutii de viteze pilotate, nu apasati puternic sau brusc pedala de accelerație.

Adoptati un stil de conducere flexibil

Respectați distanțele de siguranță între vehicule, utilizați frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsați progresiv pe pedala de accelerație. Aceste maniere de conducere contribuie la reducerea consumului de carburant, a emisiilor de CO₂ și atenuarea fondului sonor produs de circulație.

În condiții de circulație fluidă, dacă dispuneți de comanda "Cruise" la volan, selectați regulatorul de viteză începând de la 40 km/h.

Controlati utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitaclul este supraîncălzit, aerisiți-l coborând geamurile și pornind ventilația, înainte de a utiliza aerul condiționat. De la 50 km/h în sus, ridicați geamurile și lăsați aeratoarele deschise.

Utilizați echipamentele ce permit limitarea temperaturii în habitaclu (parasolare, jaluzele pentru plafonul vitrat, ...).

Pentru a economisi energie, nu reglați aerul condiționat la o temperatura prea scăzută.

Imediat ce a fost atinsă temperatura de confort dorită, limitați utilizarea aerului condiționat, exceptând cazul în care reglarea este automată.

Opriti comenzile de degivrare și dezaburire imediat ce considerați ca este necesar.

Opriti cât mai curând posibil comanda de încălzire a scaunului.

Nu rulați cu proiectoarele anticeață și lumina de ceață aprinse când condițiile de vizibilitate sunt suficiente.

Evitați menținerea motorului pornit, mai ales în timpul iernii, înainte de a angaja prima treaptă de viteză; vehiculul se încălzește mult mai repede în timpul rulării.

Ca pasager, dacă evitați utilizarea simultană a mai multor suporturi multimedia (film, muzică, jocuri video...), contribuiți la limitarea consumului de energie electrică, ceea ce înseamnă economie de carburant. Debransați dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.

Limitati cauzele supraconsumului

Repartizați greutatea în vehicul; plasați bagajele mai grele din portbagaj, cât mai aproape de bancheta spate.

Limitați încărcarea vehiculului și minimizați rezistența aerodinamică (bare de pavilion, bare transversale, suport de biciclete, remorcă...).

Alegeți utilizarea unui portbagaj de acoperis închis.

Îndepărtați barele de pavilion și barele transversale după utilizare.

Imediat ce s-a încheiat iarna, demontați pneurile de iarnă și montați pneurile de vară.

Respectati recomandările de intretinere

Verificați regulat și la rece presiunea din pneuri, având ca referință eticheta situată pe rama usii conducătorului.

Efectuați această verificare cu precădere:

- înaintea unui drum lung,
- la fiecare schimbare de anotimp,
- după o staționare prelungită.

Nu uitați, de asemenea, roata de rezervă și pneurile remorcii sau rulotei.

Efectuați regulat întreținerea vehiculului (ulei, filtru de ulei, filtru de aer, filtru habitacul...) și urmați calendarul acestor operații prevăzute în planul de intretinere personalizat pentru vehiculul dumneavoastră.

Cu un motor Diesel BlueHDi, când sistemul SCR este defect, vehiculul devine poluant; prezentați-va cât mai curând în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a readuce nivelul de emisii de oxizi de azot conform cu reglementările.

În momentul alimentării cu carburant, nu insistați după a treia întrerupere a pompei, pentru a evita revărsarea carburantului.

La volanul vehiculului nou, numai după parcurgerea primilor 3 000 kilometri veți constata o regularizare a consumului mediu de carburant.

Martori

Repere vizuale care informează conducătorul despre punerea în funcțiune a unui sistem (martori de funcționare sau de neutralizare), sau de apariția unei anomalii (martor de avertizare).



La punerea contactului

Unii martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord, timp de câteva secunde, la punerea contactului vehiculului.

Imediat după pornirea motorului, acești martori trebuie să se stingă.

În caz că raman aprinsi, înainte de a porni vehiculul, consultați martorul de avertizare respectiv.

i La punerea contactului, afisarea pe tabloul de bord se realizeaza in mod dinamic si progresiv. Acest lucru este normal.

Avertizari asociate

Aprinderea unor martori poate fi însoțită de un semnal sonor și de un mesaj.

Aprinderea acestui martor este continuă sau intermitentă.

! Unii martori pot avea ambele tipuri de aprindere: continua sau intermitenta. Numai asocierea modului de aprindere a martorului cu starea de funcționare a vehiculului va poate informa daca situatia este normala sau a aparut o anomalie. In caz de anomalie, aprinderea martorului poate fi insotita de un mesaj. Consultati tabelele de mai jos pentru mai multe informatii.

Martori de functionare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă punerea în funcțiune a sistemului corespunzător.

Acesta poate fi însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Semnalizator de direcție stânga	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în jos.
	Semnalizator de direcție dreapta	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în sus.
	Lumini de poziție	continuu.	Comanda de iluminat este pe poziția "Lumini de poziție".
	Fază scurtă	continuu.	Comanda luminilor este pe poziția "Fază scurtă".
	Fază lungă	continuu.	Comanda luminilor este acționată spre dumneavoastră. Trageți comanda pentru a reveni la luminile de întâlnire.
	Proiector anticeata fata	continuu.	Proiectoarele anticeață față sunt aprinse cu ajutorul inelului comenzii pentru iluminat. Rotiți inelul comenzii pentru iluminat de doua ori spre inapoi pentru a stinge proiectoarele anticeață.



Pentru mai multe informații despre comanda luminilor, consultați rubrica corespunzătoare.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Lumini de ceață spate	Continuu.	Luminile de ceață spate sunt aprinse cu ajutorul inelului comenzii pentru iluminat.	Rotiți inelul comenzii pentru iluminat spre spate, pentru a stinge luminile de ceață spate.
	Preincalzire motor Diesel	continuu.	Cheia este in pozitia 2 (contact) in contactor.	Așteptați stigerea matorului înainte de pornire. Durata de aprindere este determinată de condițiile climatice (pana la aproximativ treizeci de secunde in conditii climatice extreme). Daca motorul nu porneste, puneti contactul din nou si asteptati din nou stingerea matorului, apoi porniti motorul.
	Frana de staționare	continuu.	Frâna de staționare este actionata sau incomplet eliberată.	Eliberați frână de staționare, pentru a stinge martorul; cu piciorul pe pedala de frână. Respectați indicațiile de siguranță. Pentru mai multe informații asupra frânei de staționare, consultați rubrica corespunzatoare.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Stergere automata	continuu.	Comanda de stergere geamuri este actionata in jos.	Stergerea automata a parbrizului este activata. Pentru a dezactiva stergerea automata, actionati comanda in jos, sau plasati comanda de stergere geamuri pe alta pozitie.
	Airbag pasager fata	continuu.	Comanda situata in torpedo este actionata pe pozitia "ON". Airbagul frontal al pasagerului este activat. In acest caz, nu instalati un scaun pentru copii, amplasat "cu spatele in directia de mers" pe scaunul pasagerului din fata.	Actionati comanda pe pozitia "OFF" pentru a neutraliza airbagul frontal al pasagerului. Puteti instala un scaun pentru copii, amplasat "cu spatele in directia de mers", cu exceptia cazului in care exista o anomalie de functionare la nivelul airbagurilor (martor de avertizare Airbaguri aprins).
	Stop & Start	continuu.	La oprirea vehiculului (semafor, ambuteiaj, alte cauze...), sistemul Stop & Start a pus motorul în mod STOP.	Imediat ce doriți să porniți din nou, martorul se stinge și motorul repornește automat în mod START.
		aprindere intermitentă câteva secunde, apoi se stinge.	Modul STOP este momentan indisponibil. sau Modul START s-a declanșat automat.	Pentru mai multe informații despre sistemul Stop & Start, consultați rubrica corespunzătoare.

Martori de neutralizare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă oprirea voluntară a sistemului corespondent.

Aprinderea martorului poate fi însoțită de un semnal sonor și de afisarea unui mesaj.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 Airbag pasager fata	continuu.	Comanda, situată în torpedo, este acționată pe poziția "OFF". Airbagul frontal al pasagerului este neutralizat. Puteti instala un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers", cu excepția cazului în care există o anomalie de funcționare a airbagurilor (martor de avertizare Airbaguri aprins).	Acționați comanda pe poziția "ON", pentru a activa airbagul frontal al pasagerului. În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii, dispus "cu spatele în direcția de mers", pe locul pasagerului.
 Control dinamic al stabilității (CDS /ASR)	continuu.	Tasta este acționată și martorul este aprins. Sistemul CDS/ASR este dezactivat. CDS: control dinamic al stabilității. ASR: antipatinare roți.	Apăsați tasta, pentru a activa sistemul CDS/ASR. Martorul luminos se stinge. Sistemul CDS/ASR este activat automat la pornirea vehiculului. În caz de dezactivare, sistemul se reactivează automat de la aproximativ 50 km/h. Pentru mai multe informații privind sistemul ESC (CDS/ASR), consultați rubrica corespunzătoare.

Martori de avertizare

Motorul fiind pornit sau cu vehiculul în rulare, aprinderea unuia dintre martorii ce urmează indică apariția unei anomalii ce necesită intervenția conducătorului.

Orice anomalie care determină aprinderea unui martor de avertizare necesită un diagnostic suplimentar, cu ajutorul mesajului asociat.

Dacă întâmpinați probleme, nu ezitați să consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
STOP	STOP	continuu, asociat cu un alt martor de alertă, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj.	Aprinderea martorului este legata de o anomalie grava detectata pe sistemul de franare sau de asistare a directiei, circuitul electric circuitele de ulei motor, sau de racire, ori de o pana de pneu.	Oprirea este imperativă, în cele mai bune condiții de siguranță deoarece motorul riscă să se oprească. Opriți, taiati contactul și apelați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.
	Service	aprindere temporara, insotita de un mesaj.	Sunt detectate una sau mai multe anomalii minore care nu au un martor specific.	Identificați cauza anomaliei cu ajutorul mesajului ce este afișat pe ecran. Puteti remedia personal unele anomalii, cum ar fi o usa deschisa sau inceputul saturarii filtrului de particule (imediat conditiile de circulatie o permit, efectuati o regenerare a filtrului conducand cu o viteza de cel putin 60 km/h, pana la stingerea martorului luminos). Pentru alte anomalii, cum ar fi defectarea sistemului de detectare pneuri dezumflate, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continua, insotita de un mesaj.	Sunt detectate una sau mai multe anomalii majore, fara martor specific.	Identificați cauza anomaliei cu ajutorul mesajului care este afișat pe ecran și consultați imperativ rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continuu, asociat cu afisarea cheii de intretinere, la inceput cu intermitenta apoi continuu.	Termenul pentru efectuarea reviziei este depasit.	Numai la versiunile Diesel BlueHdi. Revizia vehiculului trebuie efectuata cat mai curand posibil.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 + 	Frânare	continuu.	Scăderea nivelului de lichid de frana în circuitul de frânare este semnificativă.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță. Completați nivelul cu lichid recomandat de CITROËN. Dacă problema persistă, verificați circuitul în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.
		continuu, asociat cu martorul ABS.	Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță. Efectuați o verificare în cadrul rețelei CITROËN sau unui service autorizat.
	Antiblocare roți (ABS)	continuu.	Sistemul de antiblocare a roților este defect.	Vehiculul păstrează frânarea clasică. Rulați prudent, cu viteză moderată și consultați de urgență rețeaua CITROËN sau un service autorizat.
	Control dinamic al stabilității (CDS/ASR)	clipitor.	Sistemul CDS/ASR intră în acțiune.	Sistemul optimizează tracțiunea și permite ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului, în caz de pierdere a aderenței sau traiectoriei.
		continuu.	Sistemul CDS/ASR este defect.	Efectuați o verificare în cadrul rețelei CITROËN sau unui Service autorizat.
	Sistem de autodiagnosticare a motorului	clipitor.	Sistemul de control al motorului este defect.	Risc de distrugere a catalizatorului. Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.
		continuu.	Sistemul antipoluare este defect.	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați imediat rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
UREA  + SERVICE	Aditiv AdBlue® (Diesel BlueHDi)	aprire continua imediat după punerea contactului, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afișarea unui mesaj ce indică autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsă între 600 și 2 400 km.	Completați de urgență cu aditiv AdBlue®: apălați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat, sau efectuați personal această operație.
		aprire intermitentă, asociată cu martorul luminos SERVICE, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afișarea unui mesaj ce indică autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsă între 0 km și 600 km.	Este imperativă completarea cu aditiv AdBlue® pentru a evita o pană : apălați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat, sau efectuați personal această operație.
		aprire intermitentă, asociată cu martorul luminos SERVICE, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afișarea unui mesaj ce indică interdicția de pornire.	Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronică împiedică repornirea motorului.	Pentru a reporni motorul, este imperios necesar să completați cantitatea de aditiv AdBlue®: apălați la rețeaua CITROËN, sau la un Service autorizat, sau efectuați personal această operație conform instrucțiunilor din secțiunea corespunzătoare. Trebuie să adăugați cel puțin 3,8 litri de AdBlue® în rezervorul de aditiv.

Pentru a face o completare, sau pentru mai multe informații privind aditivul AdBlue®, consultați rubrica corespunzătoare.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Sistem antipoluare SCR (Diesel BlueHDi)	aprinde continua imediat după punerea contactului, asociată cu martorii luminoși SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afisarea unui mesaj ce indică un defect de antipoluare.	A fost detectată o disfuncție a sistemului de antipoluare SCR. Această avertizare dispăre imediat ce nivelul de emisii poluante revine în limitele stabilite.
	aprinde intermitentă imediat după punerea contactului, asociată cu martorii luminoși SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afisarea unui mesaj ce indică autonomia de rulare.	După confirmarea disfuncției sistemului antipoluare, puteți parcurge până la 1100 km înaintea declansării dispozitivului de blocare a pornirii motorului.	Apelați imediat ce este posibil la rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru a evita pana .
	aprinde intermitentă imediat după punerea contactului, asociată cu martorii luminoși SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afisarea unui mesaj ce indică interdicția de pornire.	Ați depășit limita de rulare autorizată după confirmarea disfuncției sistemului antipoluare: dispozitivul de blocare a pornirii împiedică pornirea motorului.	Pentru a putea reporni motorul, este imperativ să apelați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 Nivel minim de carburant	continuu, însoțit de un semnal sonor și un mesaj.	La prima aprindere, în rezervor mai sunt aproximativ 5 litri de carburant . În acest moment, începeți să consumați din rezerva de carburant.	Este imperativ să alimentați cu carburant, pentru a evita o pană. Cât timp nu a fost efectuată o alimentare cu suficient carburant, acest martor se reaprinde la fiecare punere a contactului, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj. Acest semnal sonor și acest mesaj se reiau cu o cadență crescătoare progresiv, pe măsura ce nivelul carburantului scade și se apropie de "0". Capacitatea rezervorului: - Benzina: aproximativ 50 de litri. - Diesel: aproximativ 45 sau 50 de litri (în funcție de versiune). Nu rulați niciodată până la terminarea carburantului din rezervor, deoarece există riscul deteriorării sistemelor antipoluare și de injecție.
  Centura(i) necuplata(e) / decuplata(e)	continuu sau clipitor, însoțit de un semnal sonor.	O centură nu a fost cuplata, sau a fost desfăcută.	Trageți centura apoi inserați pană metalică în dispozitivul de blocare.
 Airbaguri	aprins temporar.	Se aprinde pentru câteva secunde apoi se stinge la punerea contactului.	Trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
	continuu.	Unul dintre sistemele airbag sau de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță este defect.	Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații	
	Încărcare baterie	continuu.	Circuitul de încărcare al bateriei este defect (borne sulfatate sau slabite, cureaua alternatorului slăbită sau tăiata...).	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.
	Temperatura maxima a lichidului de răcire	continuu.	Temperatura din circuitul de răcire este prea înaltă.	Oprirea este imperativă, respectand cele mai bune condiții de siguranță. Așteptați răcirea motorului pentru a completa nivelul, dacă este necesar. Dacă problema persistă, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
	Presiune ulei motor	continuu.	Circuitul de ungere al motorului este defect.	Oprirea este imperativă, asigurând cele mai bune condiții de siguranță. Opriți vehiculul, tăiați contactul și consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 + SERVICE	Pneu dezumflat	continuu, insotit de un semnal sonor si de un mesaj.	Presiunea este insuficienta in una sau mai multe roti. Controlați presiunea din pneuri cât mai curand posibil. Acest control este preferabil să fie efectuat la rece. Sistemul trebuie reinitializat dupa fiecare ajustare a presiunii din unul sau mai multe pneuri si dupa inlocuirea uneia sau mai multor roti. Pentru mai multe informatii privind detectarea pneului dezumflat, consultati rubrica corespunzatoare.
		intermitent apoi continuu, insotit de martorul de Service.	Funcția prezintă o disfuncție: controlul presiunii din pneuri nu mai este asigurat. Imediat ce este posibil, verificați presiunea din pneuri. Verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
	Picior pe frana	aprindere intermitenta, insotita de semnal sonor si un mesaj si asociata cu martorul luminos "Picior pe frana" al modulului de comanda al cutiei de viteze pilotate.	Pedala de frana nu este apasata la pornirea motorului, in cazul cutiei de viteze pilotate. Pentru cutia de viteze pilotata, apăsați pedala de frână pentru a porni motorul. Daca doriți eliberarea franei de stationare fara sa apasati pedala de frana, acest martor va ramane aprins.
		aprindere intermitenta.	În cazul cutiei de viteze pilotate, dacă mențineți mult timp vehiculul în pantă folosind accelerația, ambreiajul se supraîncălzește. Utilizați pedala de frână și/sau frâna de staționare.

Indicatoare

Indicator de intretinere



Sistem care informează conducatorul asupra numărului de kilometri până la următoarea revizie ce trebuie efectuată conform planului de întreținere al constructorului.

Această valoare este calculată de la ultima aducere la zero a indicatorului, în funcție de numărul de kilometri parcurși și de timpul scurs de la ultima revizie.

i Pentru versiunile Diesel BlueHDi, este luat în considerare și nivelul de degradare a uleiului de motor (în funcție de țara de comercializare).

Distanța până la revizie mai mare de 3 000 km

La punerea contactului, nicio informație de întreținere nu apare pe ecran.

Distanța până la revizie cuprinsă între 1 000 km și 3 000 km

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, cheia care simbolizează operațiile de întreținere se aprinde. Afișajul kilometrajului total indică numărul rămas de kilometri până la următoarea revizie.

Exemplu: vă mai rămân de parcurs 2 800 km până la următoarea revizie.

La punerea contactului și în următoarele 5 secunde, afișajul indică:



La 5 secunde după punerea contactului, **simbolul cheie se stinge**; totalizatorul kilometric își reia funcționarea normală. Afișajul indică kilometrajul total.



Distanța până la revizie mai mică de 1 000 km

Exemplu: vă mai rămân de parcurs 900 km până la următoarea revizie.

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, afișajul indică:



La 5 secunde după punerea contactului, kilometrajul își reia funcționarea normală.

Simbolul cheie rămâne aprins, pentru a vă semnaliza că revizia trebuie făcută în curând.



Termenul limită al reviziei este depășit

La fiecare punere a contactului și timp de încă 5 secunde, **simbolul cheie** clipește pentru a vă semnaliza că revizia trebuie efectuată de urgență.

Exemplu: ați depășit cu 300 km termenul limită prevăzut pentru revizie.

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, afișajul indică:



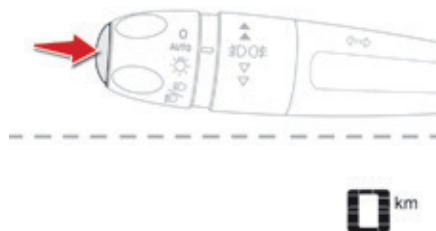
La 5 secunde după punerea contactului, kilometrajul își reia funcționarea normală.

Simbolul cheie rămâne aprins.

i Pentru versiunile Diesel BlueHDi, această avertizare este însoțită de aprinderea continuă a matorului de Service, imediat după punerea contactului.

i Numarul de kilometri ramasi poate fi ponderat cu factorul timp, in functie de stilul de rulare al conducatorului. Simbolul cheie poate să se aprindă, de asemenea, în cazul în care ați depășit timpul scurs de la ultima revizie, indicat în planul de întreținere al constructorului.

i Pentru versiunile Diesel BlueHDi, simbolul cheie se poate aprinde și în mod anticipat, în funcție de nivelul de degradare a uleiului de motor (în funcție de țara de comercializare). Nivelul de degradare a uleiului de motor depinde de condițiile de conducere a vehiculului.



Resetarea indicatorului de intretinere

După fiecare revizie, indicatorul de întreținere trebuie readus la zero.

Dacă ați realizat personal revizia vehiculului:

- ☞ taiati contactul,
- ☞ apăsați și țineți apăsat butonul situat în capatul comenzii luminilor,
- ☞ puneți contactul; afișajul kilometrilor începe să scadă,
- ☞ când afișajul indică "0", eliberați butonul; simbolul cheie dispare.

i După această operațiune, dacă doriți debranșarea bateriei, blocați deschiderile vehiculului și așteptați cel puțin cinci minute, pentru ca readucerea la zero să fie luată în considerare.



Apelarea informației de intretinere

În orice moment puteți accesa informația de întreținere pe tableta tactilă.



- ☞ Selectați meniul **"Driving assistance"**.

CHECK

- ☞ În pagina secundară, apăsați pe **"Diagnostic"**.

Informația de întreținere se afișează pe ecran.

Indicator de nivel ulei motor*

La versiunile echipate cu indicator electric de nivel ulei motor, conformitatea nivelului de ulei motor se afiseaza pe tabloul de bord, timp de cateva secunde, la punerea contactului, dupa informatia de intretinere.

i Nicio verificare a nivelului nu este valabilă decât dacă vehiculul este pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 minute.

The image shows a rectangular display area with a light gray background. In the center, the text "OIL OK" is displayed in a large, black, sans-serif font.

Nivel de ulei corect

The image shows a rectangular display area with a light gray background. In the center, the text "OIL" is displayed in a large, black, sans-serif font.

Lipsa de ulei

Este indicată prin afisarea mesajului "Nivel de ulei incorect", pe tabloul de bord, insotit de aprinderea martorului de service si de un semnal sonor.

Dacă lipsa uleiului este confirmată prin verificarea cu joja manuală, este imperativ sa completați nivelul, pentru a evita deteriorarea motorului.

i Pentru mai multe informatii privind verificarea nivelurilor, consultati rubrica corespunzatoare.

The image shows a rectangular display area with a light gray background. In the center, the text "OIL__" is displayed in a large, black, sans-serif font.

Disfunctie a indicatorului de nivel ulei

Este semnalata prin afisarea mesajului "Masurare nivel ulei invalida" pe tabloul de bord. Consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

În caz de disfuncție la nivelul indicatorului electric de nivel ulei, nivelul de ulei nu mai este monitorizat.

Cat timp sistemul este defect, trebuie sa controlati nivelul de ulei din motor utilizand joja manuala din compartimentul motorului.

Pentru mai multe informatii privind verificarea nivelurilor, consultati rubrica corespunzatoare.

* În funcție de versiune.

Tableta tactila de 7 inci

Tableta tactila permite accesul:

- la comenzile sistemului de incalzire / aer conditionat,
 - la calculatorul de bord si la parametrarea anumitor functii ale vehiculului,
 - la comenzile echipamentelor audio si ale telefonului,
 - la asistenta interactiva, la parametrii de reglare a sunetului si a intensitatii luminoase a postului de conducere,
- si, in functie de varianta de echipare:
- la afisarea mesajelor de avertizare si de asistenta la parcare,
 - la comenzile sistemului de navigatie si la serviciile conectate.

! **Din motive de siguranta, conducatorul auto trebuie sa realizeze operatiile care necesita o atentie crescuta cu vehiculul oprit.** Unele functii nu sunt accesibile cand vehiculul de deplaseaza.

Functionare generala

Recomandari

Este necesar sa efectuati o apasare lunga, mai ales pentru gesturile de "alunecare" (citire liste, deplasare harta...).

Un simplu periaj nu este suficient.

Tableta nu ia in considerare miscarile de alunecare efectuate cu mai multe degete.

Aceasta tehnologie permite utilizarea la orice temperatura si cu maini ude.

Nu folositi obiecte ascutite pe tableta tactila.

Nu atingeti tableta cu mainile ude.

Utilizati o carpa curata si moale pentru a curata tableta tactila.

i In cazul unor temperaturi foarte ridicate, sistemul poate trece in modul stand by (intreruperea completa a imaginii si sunetului) timp de cel putin 5 minute.

Starea martorilor luminosi

Anumite taste contin un martor care indica starea functiei respective.

Martor verde: ati activat functia respectiva.

Martor portocaliu: ati dezactivat functia respectiva.

Principii de utilizare

Utilizati tastele dispuse pe fiecare parte a tabletei tactile pentru a accesa meniurile, apoi apasati pe butoanele care apar pe tableta tactila.

Fiecare meniu se afiseaza pe una sau doua pagini (pagina initiala si pagina secundara).



Utilizati aceasta tasta pentru a ajunge la pagina secundara.



Utilizati aceasta tasta pentru a reveni la pagina initiala.



Daca trec cateva secunde fara sa se actioneze asupra paginii secundare, pagina primara se afiseaza automat.



Utilizati aceasta tasta pentru a accesa informatii complementare si reglajele unor anumite functiuni.



Utilizati aceasta tasta pentru validare si inregistrarea modificarilor.



Utilizati aceasta tasta pentru iesire.

Meniuri de tableta tactila



Air conditioning (Aer conditionat)

Gestionarea diverselor reglaje ale temperaturii și a debitului de aer.



Driving assistance (Asistare la conducere)

Acces la calculatorul de bord.
Activarea, dezactivarea, parametrarea unor functii ale vehiculului.



Media (Media)

Selectarea sursei sonore, a unui post de radio, vizualizarea fotografiilor.



Navigation (Navigatie)

(In functie de echipare)
Parametrarea ghidarii si alegerea destinatiei.



Configuration (Configurare)

Parametrarea sunetului (balans, ambianta, ...), a universurilor grafice, a intensitatii luminoase la postul de conducere, a afisajului (limba utilizata, unitati de masura, data, ora, ...) si accesul la o asistenta interactiva pentru principalele echipamente si martori ai vehiculului.



Servicii conectate

(In functie de echipare)
(CITROËN MULTICITY CONNECT)
Conectarea la un portal de aplicatii, pentru a facilita, securiza si personaliza deplasarile, prin intermediul unei chei de conectare disponibile prin abonament facut in reteaua CITROËN.



Telephone (Telefon)

Conectarea unui telefon in Bluetooth®.



Pentru meniul **Air conditioning**, consultati rubricile corespunzatoare (incalzire sau aer conditionat manual, ori aer conditionat automat).



Pentru meniurile **Media**, **Navigatie**, **Servicii conectate** si **Telephone**, consultati sectiunea "Audio si telematica".

Meniu "Driving assistance" (Asistare la conducere)

Starea funcțiilor parametrabile

Anumite funcții prezintă o tastă dedicată, careia îi este asociat un mărtoș luminos.

Aprinderea sau stingerea acestui mărtoș luminos indică dacă funcția este activată sau dezactivată în raport cu parametrarea implicită (reglaje din fabrică).

Mărtoș verde: ați activat funcția respectivă.

Mărtoș portocaliu: ați dezactivat funcția respectivă.

Avertizare de disfuncție

În cazul disfuncției unei funcții parametrabile, mărtoșul luminos al tastei de activare/dezactivare se aprinde intermitent timp de câteva secunde.

Este afișată o pictogramă de avertizare în partea dreaptă a pictogramei tastei, apoi, în cazul funcțiilor care sunt activate în mod implicit, mărtoșul luminos se aprinde continuu.

La fiecare nouă apăsare a tastei, mărtoșul luminos se va aprinde intermitent timp de câteva secunde.

Exemplu:

- Funcție neactivată



- Avertizare de disfuncție



apoi



Funcțiile parametrabile sunt detaliate în tabelul următor.

Tasta	Funcție corespondentă	Comentarii	Activată	Dezactivată
	Park Assist (Asistentă la parcare)	Activare / Neutralizare funcție.		
ECO OFF	Stop & Start (Stop & Start)	Activare / Neutralizare funcție.	ECO OFF	 ECO OFF
 OFF	Parking sensors (Asistare la parcare)	Activare / Neutralizare funcție.	 OFF	 OFF
	Speed settings (Setări viteze)	Memorarea vitezelor care vor fi folosite din nou în modul limitator sau regulator de viteze.		
	Under-inflation initialisation (Initializare sistem de detectare pneu dezumflat)	Reinitializare sistem de detectare pneu dezumflat.		

Tasta	Funcție corespundenta	Comentarii
CHECK	Diagnostic (Diagnosticare)	Recapitularea avertizărilor în curs, a informațiilor referitoare la întreținere.
	Vehicle settings (Parametrare vehicul)	Acces la alte funcții personalizabile. Funcțiile sunt grupate pe trei secțiuni: - "Driving assistance" (Asistare la conducere) • "Automatic rear wiper in reverse": activare/dezactivare stergător de luneta cuplat cu mersul înapoi. Pentru mai multe informații privind comanda stergătoarelor de geamuri, consultați rubrica corespunzătoare. - "Lighting" (Iluminat) • "Guide-me-home lighting": activarea/dezactivarea și durata de activare a luminilor de însoțire automate. Pentru mai multe informații privind comanda luminilor, consultați rubrica corespunzătoare. - "Vehicle access" (Acces în vehicul) • "Unlock boot only": activarea/dezactivarea deblocării selective a portbagajului. Pentru mai multe informații privind portbagajul, consultați rubrica corespunzătoare.

Meniu "Configuration"

Funcțiile care pot fi accesate din acest meniu sunt detaliate în tabelul de mai jos.

Tasta	Funcție corespondentă	Comentarii
	Audio settings (Setări audio)	Reglare nivel sonor, balans, ...
	Turn off screen (Stingere ecran)	Stingere tableta tactilă (ecran negru). O apăsare pe ecranul negru determină reaprinderea ecranului.
	Interactive help (Asistentă interactivă)	Acces la instrucțiunile de utilizare interactive.
 	Brightness (Reglare luminozitate)	Reglare luminozitate post de conducere.

Tasta	Funcție aferenta	Comentarii
	Configuration (Configurare)	Alegerea unitatilor de masura: - temperatura (°Celsius, sau °Fahrenheit) - distante si consumuri (l/100 km, mpg sau km/l).
	Time/Date (Ora/Data)	Reglare data si ora.
	Languages (Limba utilizata)	Alegere limba de afisare pe tableta tactila: franceza, engleza, italiana, spaniola, germana, olandeza, portugheza, poloneza, turca, rusa, sarba, croata, maghiara, ceha, braziliana.
	Screen settings (Setari ecran)	Reglare parametri de afisaj (derulare texte, animatii...).
	Calculator (Calculator)	Afisare calculator.
	Calendar (Calendar)	Afisare calendar.

Calculator de bord

Sistem ce ofera informatii privind traseul în curs (autonomie, consum...).

Datele pot fi accesate pe tableta tactilă.

Afisarea datelor pe tableta tactila



☞ Selectati meniul "**Driving assistance**".

Informatiile de la calculatorul de bord sunt afisate pe pagina initiala a meniului.

☞ Apasati pe una din taste pentru a afisa functia dorita.



Pentru o afisare temporara, intr-o fereasta specifica, apasati pe extremitatea comenzii de stergere geamuri, pentru acces la informatii si derularea diferitelor sectiuni.



- Secțiunea de informații instantanee, continand:
 - autonomia,
 - consumul instantaneu,
 - contorul de timp Stop & Start.



- Secțiunea parcurs "1", cu:
 - consumul mediu,
 - distanța parcursă,
 - viteza medie,
 pentru primul parcurs.



- Secțiunea parcurs "2", cu:
 - consumul mediu,
 - distanța parcursă,
 - viteza medie,
 pentru al doilea parcurs.

Aducere la zero a unui parcurs



☞ Când parcursul dorit este afișat, apăsați pe tasta "Reset" de aducere la zero, sau pe extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri pana la aparitia zerourilor. Parcursurile "1" și "2" sunt independente. De exemplu, parcursul "1" poate permite efectuarea de calcule zilnice și parcursul "2" de calcule lunare.

Calculator de bord, cateva definitii



Autonomie

(km sau mile)

Numărul de kilometri care pot fi încă parcurși cu carburantul care a rămas în rezervor (în funcție de consumul mediu al ultimilor kilometri parcurși).



Această valoare poate varia ca urmare a schimbării stilului de conducere sau a reliefului, lucru care determină o variație mare a consumului instantaneu.

Dacă autonomia este mai mică de 30 km, se afișează cateva segmente luminoase. După o completare cu carburant de cel puțin 5 litri, autonomia este recalculată și afișată dacă depășește 100 km.



Dacă aceste segmente luminoase se afișează continuu în locul cifrelor, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Consum instantaneu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat pentru ultimele secunde de parcurs.



Această funcție nu se afișează decât începând cu 30 km/h.



Contor de timp al Stop & Start

(minute / secunde, sau ore / minute)

Dacă vehiculul este echipat cu Stop & Start, un contor de timp însumează duratele de trecere în mod STOP pentru un parcurs.

El revine la zero la fiecare punere a contactului.



Consum mediu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.



Distanța parcursă

(km sau mile)

Calculată de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.



Viteza medie

(km/h sau mph)

Calculată de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.

Contoare de kilometri

Totalizator de kilometri



Sistem ce masoara distanta totala parcursa de vehicul de-a lungul vietii sale.

Kilometrajul total este afisat permanent pe tabloul de bord la deschiderea usii conducatorului, precum și la blocarea și la deblocarea deschiderilor vehiculului.

i Pentru a corespunde reglementarilor din tara pe care o tranzitati, schimbati unitatea de masura a distantelor (km sau mile) din meniul **"Configuration"** de pe tableta tactilă. Aceasta operatie trebuie realizata cu vehiculul oprit.

Contor de kilometri zilnic



Sistem ce masoara distanta parcursa (zilnic, de exemplu), de la aducerea la zero de catre conducator.

Aceasta functie este accesibila din calculatorul de bord de pe tableta tactila.



☞ Selectati meniul **"Driving assistance"**.

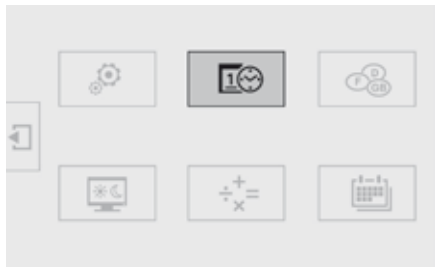


☞ Selectati sectiunea parcurs **"1"** sau parcurs **"2"**.



☞ Pentru a reinitializa parcursul, apasati pe tasta **"Reset"** de readucere la zero, sau pe capatul comenzii stergatoarelor de geamuri până la apariția zerourilor.

Reglare data si ora



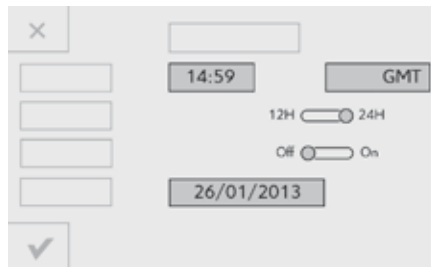
Aceasta functie poate fi accesata de pe tableta tactilă.



- ☞ Selectati meniul "**Configuration**" (Configurare).



- ☞ Pe pagina secundara, apasati pe "**Time/Date**" (Ora/Data).



- ☞ Selectati "**Adjust time**" (Setare ora) sau "**Adjust date**" (Setare data) si modificati parametrii utilizand tastatura numerica, apoi validati.



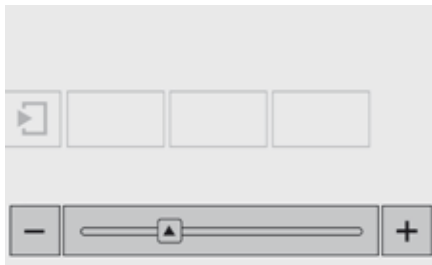
- ☞ Apasati pe "**Confirm**" (Validare), apoi iesiti din meniu.

Luminozitate la postul de conducere

Reostat de iluminat

Permite reglarea manuală a intensității luminoase la postul de conducere, în funcție de luminozitatea exterioară.

i Funcționează numai când sunt aprinse luminile de pozitie.



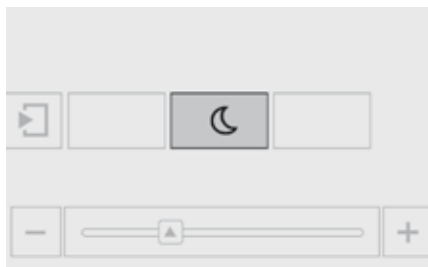
Această funcție poate fi accesată prin tableta tactilă.



☞ Selectați meniul **"Configuration"** (Configurare).

☞ Reglați luminozitatea, prin apăsarea tastelor "+" sau "-", sau deplasând cursorul.

Ecran negru (Tableta tactilă)



Această funcție poate fi accesată prin tableta tactilă.



☞ Selectați meniul **"Configuration"**.



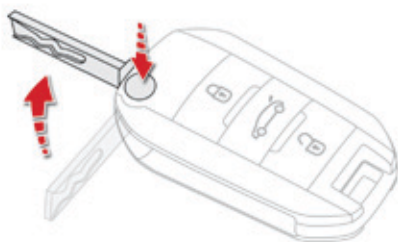
☞ Apasați **"Turn off screen"**

Ecranul tabletei tactile se stinge.
Apasați din nou pe ecran (toată suprafața) pentru a-l reaprinde.

Cheie cu telecomanda

Sistem care permite deblocarea sau blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului de la încuietoare sau de la distanță. Acesta asigură, de asemenea, localizarea și pornirea vehiculului, cât și o protecție împotriva furtului.

Deplierea / Plierea cheii



☞ Apăsați în prealabil pe acest buton, pentru a o deplia / replia.

i Dacă nu apăsați pe buton, riscați să deteriorați telecomanda.

Deblocarea deschiderilor vehiculului

Deblocare cu telecomanda



☞ Apăsați pe acest buton pentru a debloca deschiderile vehiculului.

i Deblocarea deschiderilor este semnalată de clipirea rapidă a semnalizatoarelor de direcție timp de aproximativ două secunde.

Deblocare cu cheia

☞ Rotiți cheia în încuietoarea de la usa conducătorului auto spre înainte, pentru a debloca deschiderile.

Deblocare selectivă a portbagajului



☞ Efectuați o apăsare lungă pe acest buton, până la deblocarea portbagajului. Usile rămân blocate.

i Dacă deblocarea selectivă a portbagajului este dezactivată, apăsarea acestui buton deblochează și usile.

! Nu uitați să blocați din nou portbagajul, prin apăsarea pe lacatul închis.

Activarea sau dezactivarea deblocării selective a portbagajului se poate face de pe tableta tactilă.



☞ Selectați **"Vehicle settings"** în meniul **"Driving assistance"** din tableta tactilă.

i Din setare inițială, deblocarea selectivă a portbagajului este activată.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Blocare cu telecomanda



- ☛ Apăsați pe acest buton pentru a bloca deschiderile vehiculului.

Blocarea este semnalată prin aprinderea cu lumină continuă a semnalizatoarelor de direcție timp de aproximativ două secunde.

- i** Dacă una dintre uși sau portbagajul rămân deschise, blocarea centralizată nu se efectuează; vehiculul se blochează, apoi de deblochează imediat, acest fapt este semnalat printr-un zgomot dublu. Vehiculul fiind blocat, în caz de deblocare accidentală, acesta se va bloca înapoi automat după treizeci de secunde, exceptând cazul în care este deschisă o ușă sau portbagajul.

Blocare cu cheia

- ☛ Rotiți cheia spre înapoi în încuietoarea usii conducatorului, pentru a bloca deschiderile vehiculului.

- i** Verificați ca ușile și portbagajul să fie corect închise.

Localizarea vehiculului

Această funcție permite reperarea vehiculului de la distanță, în mod deosebit când luminozitatea este redusă. Vehiculul trebuie să aibă deschiderile blocate.



- ☛ Apăsați pe lacătul închis de pe telecomanda.

Acesta va determina aprinderea plafonierelor și aprinderea intermitentă a luminilor semnalizatoare de direcție timp de câteva secunde.

Protecție antifurt

Imobilizare electronica

Cheia conține un cip electronic ce are un cod special. La punerea contactului, codul trebuie să fie recunoscut pentru ca demarajul să fie posibil.

Acest antidemaraj electronic blochează sistemul de control al motorului la câteva secunde după ce a fost întrerupt contactul și împiedică pornirea vehiculului prin efracție.

SERVICE

În cazul în care sistemul nu funcționează, acest martor se aprinde, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.

În acest caz, vehiculul nu pornește; consultați de urgență rețeaua CITROËN.

Pastrati cu grija, în afara vehiculului, eticheta atasată la cheile ce va sunt predate la cumpararea vehiculului.

Anomalie de funcționare a telecomenzii

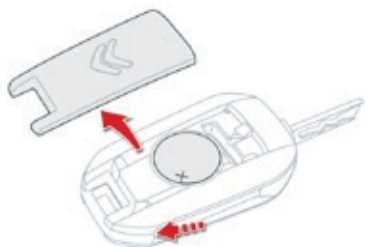
După debranșarea bateriei, schimbarea bateriei sau, în caz de nefuncționare a telecomenzii, nu mai puteți debloca, bloca sau localiza vehiculul.

- ☞ În primă fază, utilizați cheia pentru a deschide sau închide vehiculul dumneavoastră.
- ☞ În a doua fază, reinițializați telecomanda.

Reinițializare

- ☞ Întrerupeți contactul și scoateți cheia din contact.
- ☞ Apăsați imediat pe lacătul închis pentru câteva secunde.
- ☞ Puneți cheia în poziția **2 (Contact)**.
- ☞ Întrerupeți contactul și scoateți cheia din contact.

Telecomanda este din nou complet operațională.



Înlocuirea bateriei

Reper baterie: CR2032 / 3 Volți.

SERVICE

În cazul uzării bateriei, veți fi avertizați prin aprinderea acestui martor, un semnal sonor și un mesaj pe ecran.

- ☞ Desfaceți capacul utilizând o șurubelnita mică la nivelul creștăturii.
- ☞ Ridicați capacul.
- ☞ Glisați bateria uzată din locașul său înspre exterior.
- ☞ Glisați bateria nouă în locașul său, respectând polaritatea.
- ☞ Închideți telecomanda.



Dacă problema persistă, consultați urgent rețeaua CITROËN.



Nu aruncați bateriile de la telecomandă, ele conțin metale nocive pentru mediu. Duceți-le la un punct de colectare autorizat.

! Pierdere chei

Mergeți în rețeaua CITROËN cu certificatul de înmatriculare al vehiculului, cartea dumneavoastră de identitate și, dacă este posibil, eticheta cu codul cheilor.

Rețeaua CITROËN va putea căuta codul cheii și codul transponderului, pentru a comanda noua cheie.

Telecomanda

Telecomanda cu frecvență înaltă este un sistem sensibil; nu o manipulați prin buzunare pentru că există riscul de a debloca deschiderile vehiculului fără să doriți.

Evitați manipularea butoanelor telecomenzii când sunteți departe și nu vă vedeți vehiculul.

Riscați să o faceți inoperantă. Și atunci este necesară o nouă reinițializare.

Nici o telecomandă nu funcționează atâta timp cât cheia este în contact, chiar când contactul este întrerupt, în afară de cazul procedurii de reinițializare.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Conducerea cu usile blocate poate face accesul mai dificil în habitacul în caz de urgență majoră.

Ca măsură de siguranță, nu lăsați niciodată copii singuri la bord, chiar și pentru scurt timp.

În toate situațiile, este imperativă scoaterea cheii din contact când părăsiți vehiculul.

Protectie antifurt

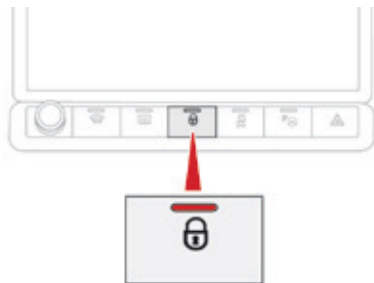
Nu aduceți nici o modificare la sistemul de antidemaraj electronic, deoarece ar putea genera disfuncții.

La cumpararea unui vehicul de ocazie

Verificați împerecherea tuturor cheilor deținute de dvs. cu vehiculul, în rețeaua CITROËN, pentru a fi siguri că numai cheile pe care le aveți permit accesul și pornirea vehiculului.

Blocare centralizata a deschiderilor

Blocare centralizata manuala



- ☞ Apasati pe acest buton pentru a actiona blocarea centralizata a deschiderilor vehiculului (usi si portbagaj) din habitacul; se aprinde martorul luminos al butonului.
- ☞ O noua apasare va debloca total vehiculul; martorul luminos al butonului se stinge.

! Daca una dintre usi este deschisa, blocarea centralizata din interior nu se efectueaza.

Blocare centralizata automata (siguranta antiagresiune)

Uşile si portbagajul se blocheaza automat în rulare (viteza mai mare de 10 km/h). Pentru a activa sau neutraliza această funcție (activată din setare initiala):

- ☞ Apasati acest buton pana cand este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj pe ecran.

i Transportul obiectelor lungi sau de mari dimensiuni

Daca doriti sa rulati cu portbagajul deschis, trebuie sa apasati pe comanda de blocare centralizata, pentru a bloca usile.

Usi Deschidere



Din exterior

- ☞ După deblocarea deschiderilor vehiculului cu telecomanda sau cu cheia, trageți de manerul usii.



Din interior

- ☞ Trageți comanda interioara de deschidere a unei usi; aceasta actiune deblochează toate deschiderile vehiculului.

i Comanda de deschidere din interior a unei usi spate nu functioneaza daca siguranta pentru copii este blocata. Pentru mai multe informatii privind siguranta pentru copii, consultati rubrica corespunzatoare.

Inchidere

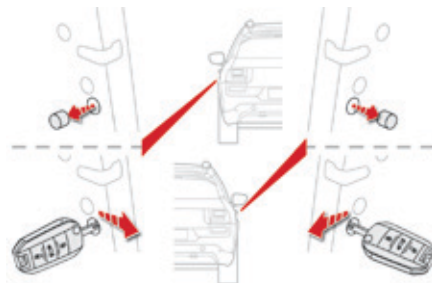
Când o ușă nu este corect închisă:

- **motorul fiind pornit**, pe ecran este afisat un mesaj,
- **vehiculul fiind în mers**, pe ecran este afisat un mesaj, însoțit de un semnal sonor.

Comanda de avarie

Procedura pentru a bloca sau debloca mecanic ușile, în caz de disfuncție a sistemului de blocare centralizată, sau pană de baterie.

i În cazul unei disfuncții a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor, este imperativă debransarea bateriei pentru a bloca portbagajul și a asigura astfel blocarea tuturor deschiderilor vehiculului.



Usa conducatorului (blocare/ deblocare)

Introduceți cheia în mecanismul de încuiere, pentru a bloca sau debloca ușa.

Usi de pasageri fata si spate

Blocare

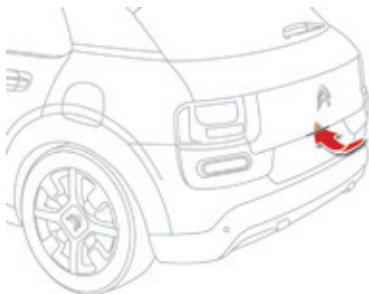
i Verificați ca siguranța pentru copii de pe usile din spate să nu fie activată.

- ☞ Îndepărtați capacul negru, situat pe cantul usii, folosind cheia.
- ☞ Inserați în cavitate cheia fără a forța, apoi fără a o roti, deplasați lateral zăvorul spre interiorul usii.
- ☞ Scoateți cheia și puneți la loc capacul.

Deblocare

- ☞ Trageți comanda de deschidere a usilor de la interior.

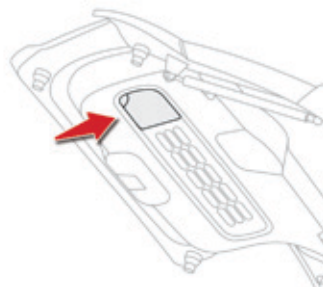
Portbagaj Deschidere



- ☞ După deblocarea portbagajului (cu telecomanda), apăsați pe comanda de deschidere și apoi ridicați capacul de portbagaj.

Pentru mai multe informații privind cheia cu telecomandă, consultați rubrica corespunzătoare.

Inchidere



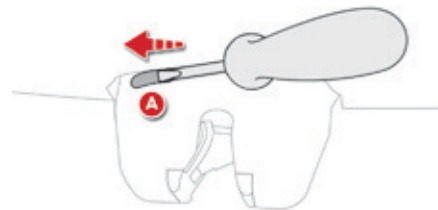
- ☞ Coborâți capacul de portbagaj cu ajutorul mânerului de prindere din interior.

Când capacul de portbagaj nu este închis corect:

- **dacă motorul este pornit**, pe ecran este afișat un mesaj,
- **dacă vehiculul este în rulare**, pe ecran este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor.

Comanda de avarie

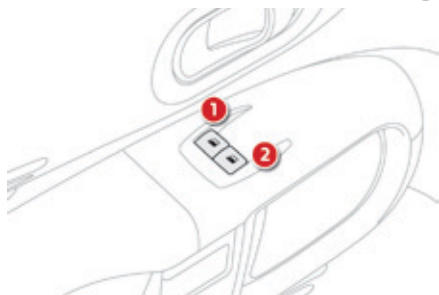
Pentru deschiderea mecanică a portbagajului în cazul defectării bateriei sau a blocării centralizate a deschiderilor.



Deschidere

- ☞ Rabateți spatarul banchetei din spate pentru a accesa încuietoarea prin interiorul portbagajului.
- ☞ Introduceți o șurubelniță mică în orificiul A al încuietorii, pentru a debloca portbagajul.

Actionare electrica geamuri fata



1. Actionare electrica stanga fata.
2. Actionare electrica dreapta fata.

- ☞ Apăsati pe comandă pentru a deschide geamul.
- ☞ Trageți comanda pentru a închide geamul. Geamul se opreste imediat ce eliberati comanda.

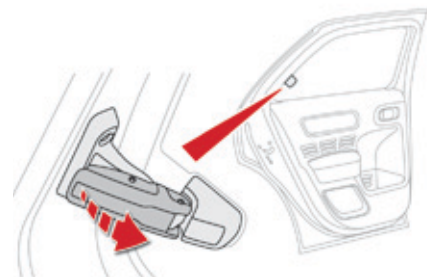
i Comenzile geamurilor sunt totusi operaționale timp de aproximativ 45 secunde după întreruperea contactului sau până la deschiderea unei usi fata. Pe durata acestor 45 de secunde, daca se deschide o usa pe timpul actionarii unui geam, geamul aflat in miscare se va opri. O noua comanda a mecanismului de actionare a geamului va fi luata in considerare numai dupa repunerea contactului.

! Scoateți întotdeauna cheia din contact când părăsiți vehiculul fie și pentru o scurtă perioadă. În caz de lovire la manipularea geamurilor, trebuie să inversați mișcarea geamului. Pentru aceasta apăsați comanda corespunzătoare. Când conducatorul acționează comanda de actionare a geamului de pe partea pasagerului, acesta trebuie să se asigure că nu este nimeni care să împiedice închiderea corectă a geamului. Conducatorul trebuie să se asigure că pasagerul foloseste corect mecanismul de închidere a geamurilor. Aveți grijă în special la copii în timp ce actionati geamurile.

Geamuri de usi spate

Fiecare geam se poate întredeschide pentru aerisirea locurilor din spate.

Deschidere



- ☞ Basculati parghia spre exterior.
- ☞ Împingeți parghia până la capăt, pentru a bloca geamurile în poziție deschisă.

Inchidere

- ☞ Trageți de parghie pentru deblocarea geamului.
- ☞ Basculati parghia până la capăt spre interior, pentru blocarea geamului în poziția închis.

Scaune fata



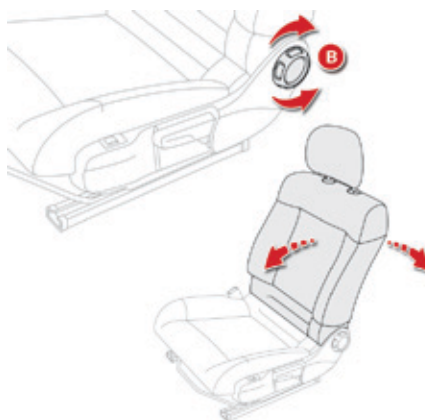
Din motive de siguranță, reglajul scaunului conducătorului auto trebuie făcut cu vehiculul în staționare.

Reglaje Longitudinal



- ☞ Ridicați comanda **A** și culisați scaunul către înainte sau către înapoi.

Inclinare spatar



- ☞ Rotiti rola **B** pentru a regla spatarul.

Înălțime (numai pentru conducător)



- ☞ Trageți comanda **C** în sus pentru a ridica scaunul sau apăsați-o pentru a-l cobori, de câte ori este necesar pentru a obține poziția dorită.

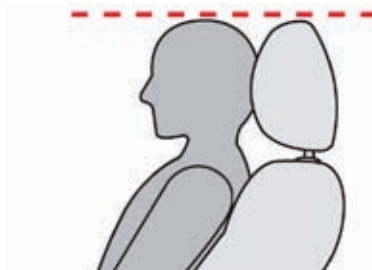


Înainte de a iniția o manevra de deplasare a scaunului către înapoi, verificați ca nimeni și nimic să nu deranjeze cursa scaunului către înapoi, pentru a evita orice risc de lovire a pasagerilor din spate, sau de blocare a scaunului prin prezenta unor obiecte mari așezate pe podea în spatele scaunului. În cazul blocării scaunului, întrerupeți manevra imediat.

Înălțimea tetierei

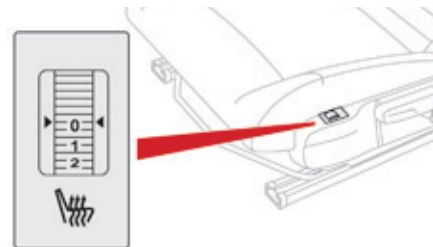


- ☞ Pentru a o ridica, trageți-o în sus.
- ☞ Pentru a o scoate, apăsați pe proeminența **A** și trageți tetiera în sus.
- ☞ Pentru a o pune la loc, introduceți tijele tetierei în orificii având grijă să fie pe axul spătarului.
- ☞ Pentru a o coborâ, apăsați simultan pe proeminența **A** și pe tetieră.



! Tetiera este dotată cu o armatură care are o serie de creștături, ceea ce împiedică coborârea acesteia; acest sistem de creștături este un dispozitiv de siguranță în caz de șoc.
Reglajul este corect când marginea superioară a tetierei se află la același nivel cu partea de sus a capului.
 Nu circulați niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie la locul lor și reglate corect.

Scaune cu încălzire



- ☞ Cu motorul în funcțiune, utilizați rola de reglare pentru a porni și pentru a alege nivelul de încălzire dorit:

- 0:** Oprit.
- 1:** Slab.
- 2:** Mediu.
- 3:** Puternic.

i Scaunele fata pot fi încălzite separat.



Înainte de a părăsi vehiculul, asigurați-vă că rola de reglare a scaunului pasagerului se află în poziția **0**, pentru a evita funcționarea inutilă a încălzirii scaunului în absența unui pasager la următorul ciclu de rulare.

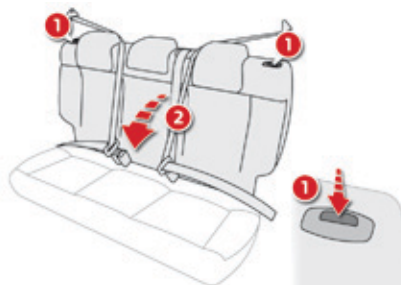
Scaune spate

Bancheta cu perna de sezut monobloc fixa și spatar monobloc rabatabil, sau bancheta cu perna de sezut fixa și spatar rabatabil (1/3 - 2/3) pentru modularea spațiului de încărcare din portbagaj.

Rabaterea spatarului



- ☞ Deplasați către înainte scaunul din față, dacă este necesar.
- ☞ Poziționați centurile pe spătar și cuplați-le.
- ☞ Aduceți tetierele în poziția joasă.



Cu spatar monobloc:

- ☞ Apăsăți simultan comenzile 1, pentru a debloca spătarul 2.
- ☞ Basculați spătarul 2 pe perna de sezut.



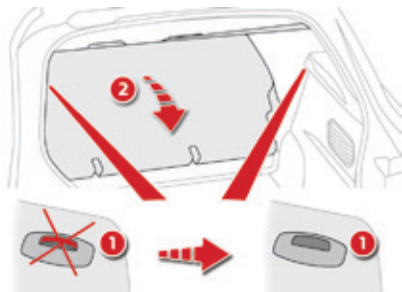
Cu spatar rabatabil 2/3, 1/3:

- ☞ Apăsăți pe comanda 1 corespunzătoare pentru deblocarea spatarului 2.
- ☞ Basculați spatarul 2 peste perna de sezut.

i Perna de sezut spate ramane fixa. Pentru a mari volumul de încărcare a portbagajului, basculați spatarul banchetei.

i La rabaterea spătarului, centura locului din mijloc nu trebuie cuplata ci întinsă de-a lungul spătarului.

Readucerea în poziție a spatarului



- ☞ Redresați spătarul 2 și blocați-l.
- ☞ Decuplați și aduceți în poziție centurile de pe laturile spatarului.

! Când readuceți spătarul în poziție verticală, verificați ca centurile să nu fie blocate și mărtoșul de culoare roșie (de la nivelul comenzilor 1) să nu fie vizibil.

Tetiere spate

Au o singură poziție de utilizare (înaltă) și o poziție de depozitare (joasă).



Tetiarele sunt demontabile și interschimbabile pe lateral.

Pentru a îndepărta o tetiera:

- ☞ Trageți tetiera în sus, până la limită.
- ☞ Apoi, apăsați pe proeminența A.

Pentru a monta o tetiera:

- ☞ Angajați tijele tetierei în orificii, ținând tijele în aceeași axă cu spătarul.

Pentru a cobori o tetiera:

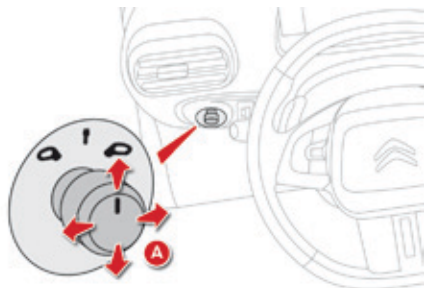
- ☞ Apasați simultan pe proeminența A și pe tetiera.

! Nu conduceți niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie montate și reglate în poziția de utilizare (ridicate).

Retrovizoare

Retrovizoarele exterioare

Fiecare retrovizor este echipat cu câte o oglindă reglabilă, care vă permite să vedeți în spate lateral, lucru necesar mai ales în cazuri de depășiri sau de parcare. Ele pot fi de asemenea rabatate pentru a trece printr-un loc foarte strâmt.



Reglare electrica

- ☞ Plasati comanda **A** la dreapta sau la stânga, pentru a selecta retrovizorul corespunzător.
- ☞ Deplasați comanda în cele patru direcții, pentru a efectua reglarea.
- ☞ Readuceți comanda în poziție centrală.

Pliere manuală

Retrovizoarele pot fi pliate manual de către dumneavoastră (parcare aglomerată, garaj îngust, ...).

- ☞ Pivotați retrovizorul către vehicul.



Ca masura de siguranta, retrovizoarele trebuie sa fie reglate pentru a reduce "unghiul mort".



Obiectele observate sunt în realitate mai aproape decât par. Țineți cont de acest lucru, pentru a aprecia corect distanța față de vehiculele care vin din spate.

3



Dezaburire - Degivrare



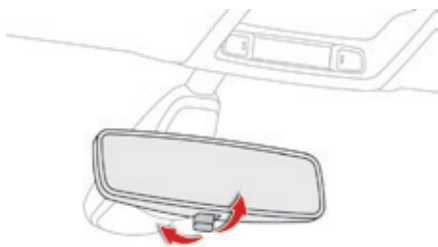
Dezaburirea - degivrarea retrovizoarelor exterioare se efectueaza, cand motorul este pornit, apasand pe comanda de degivrare a lunetei.

Pentru informatii suplimentare despre dezaburirea - degivrarea lunetei, consultati rubrica corespunzatoare.

Reglare volan

Retrovizor interior

Conține un dispozitiv anti-încălzire, care conferă oglinzii o nuanță mai închisă pentru a reduce disconfortul la nivelul privirii conducătorului generat de farurile celorlalte vehicule, sau din cauza reflexiei luminii solare...

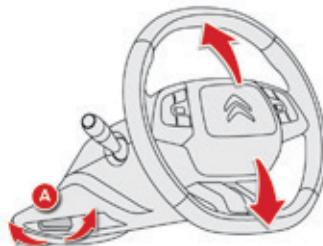


Reglare

- ☞ Reglați retrovizorul pentru a orienta mai bine oglinda în poziția de "zi".

Poziție zi / noapte

- ☞ Trageți de manetă pentru a trece în poziția anti-încălzire "noapte".
- ☞ Împingeți maneta pentru a trece pe poziția normală "zi".



- ☞ **Cu vehiculul oprit**, coborâți comanda **A**, pentru a debloca volanul.
- ☞ Reglați înălțimea volanului, pentru a o adapta la poziția dvs. de conducere.
- ☞ Deplasați în sus comanda **A**, pentru a bloca volanul.

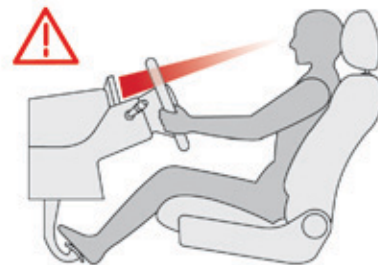


Ca măsură de siguranță, este imperativ ca aceste manevre să fie efectuate cu vehiculul oprit.

Poziție de conducere corectă

Înainte de a porni la drum și pentru a profita de ergonomia postului de conducere, reglați în ordinea următoare:

- înălțimea tetierei,
- înclinarea spatarului,
- înălțimea pernei de sezut a scaunului,
- poziția longitudinală a scaunului,
- înălțimea volanului,
- retrovizoarele exterioare și de la interior.



După efectuarea acestor reglaje, verificați din poziția de conducere buna vizibilitate a tabloului de bord.

Ventilație

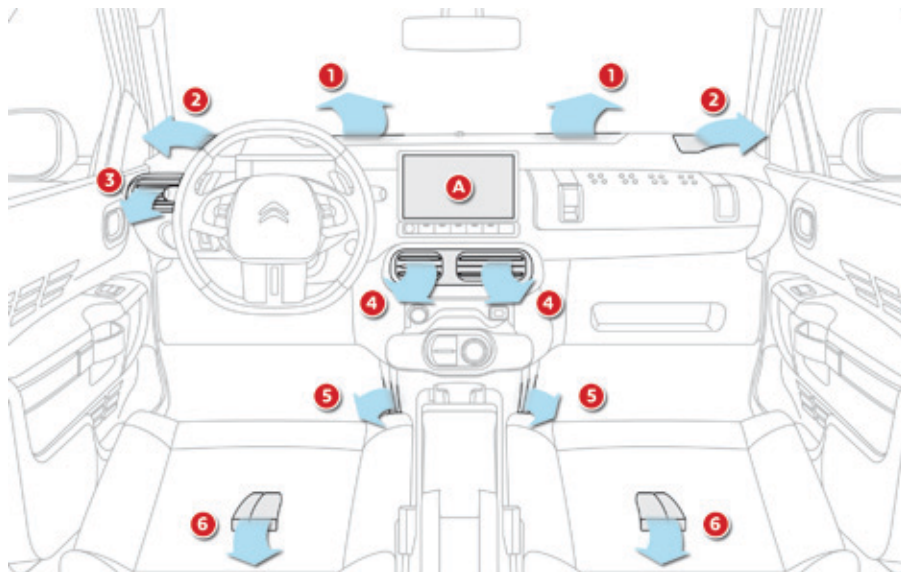
Intrare aer

Aerul care circulă prin habitacul este filtrat și provine fie din exterior prin grila situată la baza parbrizului, fie din interior prin recirculare.

Tratarea aerului

Aerul care intră urmează diferite trasee în funcție de comenzile selectate de conducător:

- intrare directă în habitacul (intrare aer),
- trecere printr-un circuit de încălzire (încălzire),
- trecere printr-un circuit de răcire (aer condiționat).



3

Panou de comanda



Comenzile acestui sistem sunt accesibile din meniul "Air conditioning" (Aer condiționat), de pe tableta tactilă A.

Comenzile de dezaburire/degivrare parbriz și luneta sunt situate sub tableta tactilă.

Difuzarea aerului

1. Duze de degivrare sau de dezaburire a parbrizului.
2. Duze de degivrare sau de dezaburire a geamurilor laterale din față.
3. Aerator lateral obturabil și orientabil (doar pe partea conducătorului).
4. Aeratoare centrale obturabile și orientabile.
5. Ieșiri de aer la picioarele pasagerilor față.
6. Ieșiri de aer la picioarele pasagerilor din spate.

Recomandari privind ventilatia si aerul conditionat

i Pentru ca aceste sisteme să fie eficiente pe deplin, respectați următoarele reguli de utilizare și întreținere:

- ☞ Pentru a obține o repartizare perfect omogenă a aerului, aveți grijă să nu obturați grilele de intrare a aerului din exterior, situate în partea de jos a parbrizului, aeratoarele și gurile de aer, precum și evacuarea aerului din portbagaj.
- ☞ Nu mascați senzorul de luminozitate, situat pe planșa de bord; acesta servește la reglarea sistemului de aer condiționat automat.
- ☞ Porniți sistemul de aer condiționat între 5 și 10 minute, o dată sau de două ori pe lună pentru a-l păstra în stare perfectă de funcționare.
- ☞ Aveți grijă ca filtrul de habitacul să fie în stare bună de funcționare și înlocuiți periodic elementele filtrante.
Vă recomandăm să utilizați un filtru combinat pentru habitacul. Datorită aditivului activ specific, el contribuie la purificarea aerului respirat de pasageri și la curățarea habitaculului (reducerea simptomelor alergice, a mirosurilor grele și a depunerilor de grăsime).
- ☞ Pentru a asigura buna funcționare a aerului condiționat, vă recomandăm de asemenea să îl verificați conform indicațiilor din carnet de întreținere și garanții.
- ☞ Dacă sistemul nu produce frig, dezactivați-l și consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

În cazul tractării unei sarcini maxime pe o pantă abruptă și la o temperatură ridicată, oprirea aerului condiționat permite recuperarea puterii motorului, ameliorând astfel capacitatea de remorcare.

☘ Dacă, după o staționare îndelungată la soare, temperatura interioară este foarte ridicată, aerisiți habitacul câteva momente.

Plasați comanda de debit de aer la un nivel suficient, pentru a asigura o bună aerisire a habitaculului.

Sistemul de aer condiționat nu conține clor, astfel că nu reprezintă nici un pericol pentru stratul de ozon.

i Condensul creat de aerul condiționat provoacă, la oprire, o scurgere de apă normală sub vehicul.

i Stop & Start

Sistemele de încălzire și de aer condiționat nu funcționează decât cu motorul pornit.

Pentru a menține confortul termic în habitacul, aveți posibilitatea să neutralizați temporar funcția Stop & Start.

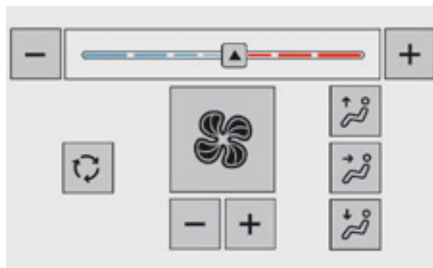
Pentru mai multe informații privind sistemul Stop & Start, consultați rubrica corespunzătoare.

Incalzire

Sistemul de încălzire funcționează numai cu motorul pornit.



- ☞ Selectati meniul "**Air conditioning**" (Aer conditionat) de pe tableta tactilă pentru a afisa pagina cu comenzile sistemului.



Reglarea temperaturii



- ☞ Apasati una dintre aceste taste sau deplasati comanda de la albastru (rece) la rosu (cald) pentru a modifica temperatura dupa preferinta dumneavoastra.

Reglarea debitului de aer



- ☞ Apasati una dintre aceste taste pentru a creste sau a scadea debitul de aer.

Simbolul pentru debitul de aer (elice) se umple progresiv in functie de cantitatea de aer ceruta. Reducand debitul de aer la minim, opriti ventilatia.



Evitati sa conduceti prea mult timp cu ventilatia oprita (risc de formare aburi si de degradare a calitatii aerului).

Reglarea repartitiei de aer

Puteti regla distributia aerului in habitacul cu ajutorul acestor 3 taste.



Parbriz.



Aeratoare centrale și laterale.



Picioare pasageri.

Fiecare apasare pe o tasta activeaza sau dezactiveaza functia.



Pentru a difuza omogen in habitacul, cele trei taste pot fi activate simultan.

Intrare aer / Recirculare aer

Intrarea aerului exterior permite evitarea si eliminarea pericolului aburirii parbrizului si geamurilor laterale.

Recircularea aerului interior permite izolarea habitaculului de mirosurile și de gazele exterioare.



Punctual, aceasta functie permite, de asemenea, reincalzirea mai rapida a aerului din habitacul.



Apasati aceasta tasta pentru a recircula aerul interior.



Apasati din nou pe aceasta tasta pentru a permite intrarea aerului exterior.

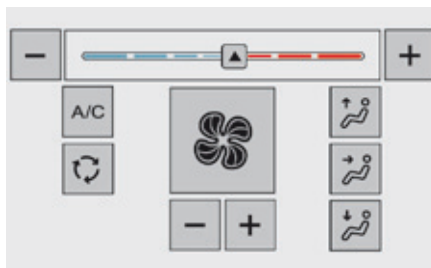


Nu utilizati pentru o perioada lunga de timp functia de recirculare a aerului interior (pericol de aburire se de degradare a calitatii aerului).

Aer conditionat manual

Sistemul de aer condiționat manual funcționează cu motorul pornit.

-  Selectați meniul "Air conditioning" (Climatizare) de pe tableta tactilă pentru a afișa pagina de comenzi a sistemului.



Reglarea temperaturii



-  Apasați pe una din aceste taste sau deplasați cursorul de la albastru (rece) la roșu (cald) pentru a regla temperatura după cum doriți.

Reglarea debitului de aer



-  Apăsați una din aceste taste pentru creșterea sau diminuarea debitului de aer.

Simbolul pentru debitul de aer (elicea) se va umple progresiv în funcție de cantitatea de aer selectată.

Prin reducerea la minim a debitului de aer, sistemul de ventilare se va opri.



Evitați rularea îndelungată cu ventilația oprită (risc de formare a condensului și de degradare a calității aerului).

Reglarea repartitiei aerului

Puteti regla distributia aerului în habitacul cu ajutorul acestor trei taste.



Parbriz.



Aeratoare centrale și laterale.



Picioare pasageri.

Fiecare apasare pe o tasta activeaza sau dezactiveaza functia.



Pentru o distribuție omogenă în habitacul, cele trei taste pot și activate simultan.

Admisia aerului / Recircularea aerului

Admisia aerului din exterior permite evitarea aburirii parbrizului si a geamurilor laterale. Recircularea aerului din interior permite izolarea habitacului fata de mirosurile si de fumul din exterior.



Punctual, aceasta functie permite si incalzirea sau racirea mai rapida a aerului din habitacul.



Apasati aceasta tasta pentru a efectua recircularea aerului din interior.



Apasati din nou aceasta tasta pentru a permite admisia aerului din exterior.



Evitati utilizarea prelungita a recircularii aerului din interior (risc de aburire si de degradare a calitatii aerului).

Pornire / Oprere aer conditionat

Aerul condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise. Acesta vă permite:

- vara, ca să reduceți temperatura,
- iarna, când temperatura este mai mare de 3 °C, ca să măriti eficiența dezaburirii.

Pornire

A/C



Apăsați aceasta tasta pentru a activa aerul condiționat.



Aerul condiționat nu funcționează când reglajul debitului de aer este neutralizat.

Oprere

A/C



Apăsați din nou aceasta tasta pentru a dezactiva aerul condiționat.

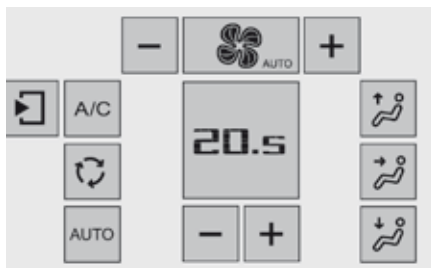
Aer conditionat automat

Sistemul de aer condiționat funcționează când motorul este pornit, dar aveți acces la ventilație și comenzile ei de la punerea contactului.

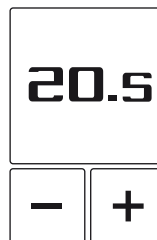
Activarea aerului condiționat, temperatura, debitul și repartizarea aerului în habitacul sunt reglate în mod automat.



☞ Selectați meniul "**Air conditioning**" (Aer condiționat) de pe tableta tactilă, pentru a afișa pagina cu comenzile sistemului.



Reglarea temperaturii



☞ Apăsați această tastă pentru a mări valoarea.



☞ Apăsați această tastă pentru a micșora valoarea.



Valoarea afișată corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi exacte.

Program automat confort

Activare / Dezactivare

AUTO



Apăsați tasta "**AUTO**" pentru a activa sau dezactiva modul automat al sistemului de aer condiționat.

Sistemul de aer condiționat funcționează în mod automat: în funcție de nivelul de confort pe care l-ați selectat, sistemul va gestiona în mod optim temperatura, debitul și repartizarea aerului în habitacul.

Selectarea unei opțiuni a programului automat



Accesați pagina secundară apăsând pe această tastă pentru a regla programul automat confort, selectând una din opțiunile propuse.



Pentru a modifica o opțiune selectată, apăsați tasta ce corespunde modului dorit:



Soft: asigură o funcționare optimă, lină și silențioasă prin limitarea fluxului de aer.



Normal: oferă cel mai bun raport între confortul termic și funcționarea silențioasă (reglaj inițial).



Fast: asigură o distribuție a aerului dinamică și eficientă.

Opțiunea este asociată exclusiv modului AUTO. Totuși, la dezactivarea modului AUTO, ultima opțiune selectată rămâne. Modificarea opțiunii nu reactivează modul AUTO dacă acesta a fost dezactivat.



Pe timp rece și cu motorul rece, pentru a limita difuzia aerului rece în habitacul, debitul de aer crește progresiv până la atingerea valorii de confort. Când intrați în vehicul, dacă temperatura din habitacul este prea scăzută sau prea ridicată față de valoarea de confort solicitată, nu este util să modificați valoarea afișată pentru a atinge mai rapid confortul dorit. Sistemul compensează automat și cât mai rapid posibil diferența de temperatură.

Functionare manuala

Aveți posibilitatea de a regla manual debitul sau distributia aerului.

Programul automat confort se dezactiveaza imediat dupa ce modificati o reglare.

 Apăsăți tasta **"AUTO"**, pentru a activa din nou programul automat confort.

Reglarea debitului de aer



 Apasati una dintre aceste taste pentru a mari sau a reduce debitul de aer.

Simbolul debitului de aer (elice) se umple progresiv în funcție de cantitatea de aer cerută. Prin reducerea la minim a debitului, opriți ventilatia.

Langa elice se afiseaza **"OFF"**.



Evitati sa rulati o perioada de timp prea mare cu ventilatia oprita (risc de aburire si de degradare a calitatii aerului).

Reglarea repartizarii aerului

Cu ajutorul acestor trei taste puteti regla repartitia aerului in habitacul.



Parbriz.



Aeratoare centrale laterale.



Picioarele ocupantilor.

Orice apasare a unei taste activeaza sau dezactiveaza functia.



Pentru o difuzie omogena in habitacul, cele trei taste pot fi activate simultan.

Pornire / Oprere aer condiționat

Aerul condiționat este de prevăzut să funcționeze eficient în orice anotimp, cu geamurile închise.

Aceasta permite:

- vara, reducerea temperaturii din habitacul,
- iarna, la temperaturi mai mici de 3 °C, creșterea eficacității dezaburirii.

Pornire

A/C ⓘ Apasați pe această tastă pentru a activa aerul condiționat.

i Aerul condiționat nu funcționează când comanda debitului de aer este închisă.

Oprere

A/C ⓘ Apasați din nou pe această tastă pentru a dezactiva aerul condiționat.

Intrarea aerului / Recircularea aerului

Intrarea aerului din exterior previne aburirea parbrizului și a geamurilor laterale.

Recircularea aerului interior permite izolarea habitaculului de mirosurile și fumul de afară.

i Punctual, această funcție asigură atât încălzirea cât și răcirea mai rapidă a aerului din habitacul.



- ⓘ Apăsați această tastă pentru a activa funcția de recirculare a aerului în habitacul.
- ⓘ Apasați din nou această tastă pentru a permite intrarea aerului din exterior.

! Evitați utilizarea prelungită a funcției de recirculare a aerului interior (risc de aburire și de degradare a aerului).

Funcția de ventilație "cu contactul pus"

La punerea contactului, puteți beneficia de sistemul de ventilație și aveți acces la meniul "**Air conditioning**" (Aer condiționat) pentru a efectua reglarea **debitului de aer** și **repartizarea aerului** în habitacul. Această funcție este disponibilă timp de câteva minute, în funcție de nivelul de încărcare a bateriei vehiculului.

Această funcție nu activează funcționarea sistemului de aer condiționat. Puteți beneficia de căldura reziduală a motorului pentru a încălzi habitacul acționând tastele de reglare a temperaturii.

Dezaburire - Degivrare fata



Pornire



- ☞ Apasati pe acest buton pentru a dezaburi sau dezgheta rapid parbrizul si geamurile laterale. Martorul butonului se aprinde.

Sistemul gestioneaza automat aerul conditionat (in functie de versiune), debitul de aer, accesul aerului si repartizeaza ventilatia in mod optim catre parbriz si geamurile laterale.

Oprire



- ☞ Pentru a opri dezaburirea, apasati din nou pe acest buton. Martorul butonului se stinge.



Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cat timp este activata dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

Dezaburire - degivrare luneta



Pornire



- ☛ Apăsați pe acest buton pentru degivrarea lunetei și, în funcție de versiune, a retrovizoarelor exterioare. Martorul luminos al butonului se aprinde.

Oprire

Degivrarea se oprește automat pentru a evita un consum de curent prea mare.



- ☛ Este posibilă oprirea degivrării înainte de oprirea automată, apăsând încă o dată acest buton. Martorul luminos al butonului se stinge.

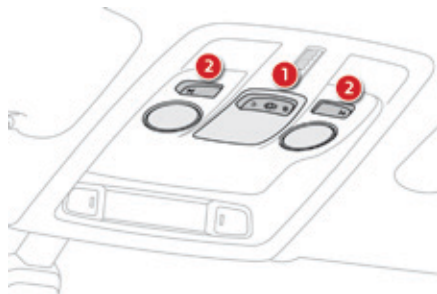


Opriti degivrarea lunetei și retrovizoarelor exterioare când considerați că este necesar, deoarece un consum redus de curent electric determină reducerea consumului de carburant.



Dezaburirea - dezghetarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.

Plafoniera



1. Plafoniera
2. Lumini de citit harta

Plafoniera



În această poziție, plafoniera se aprinde treptat:

- la deblocarea deschiderilor vehiculului,
- la scoaterea cheii din contact,
- la deschiderea unei uși,
- la apăsarea butonului de blocare a deschiderilor de pe telecomandă, pentru a localiza vehiculul.

Ea se stinge progresiv:

- la blocarea deschiderilor vehiculului,
- la punerea contactului,
- după 30 de secunde de la închiderea ultimei uși.



Stinsa în permanență.



Iluminat continuu.



Cu modul "iluminat continuu", durata de funcționare variază, în funcție de situație:

- după taierea contactului, aproximativ 10 minute,
- în modul economie de energie, aproximativ 30 secunde,
- cu motorul pornit, fără limită.

Lumini de citit harta

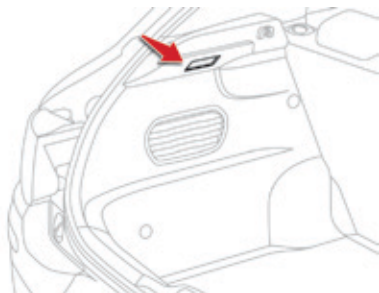
- ☞ Cu contactul pus, acționați întrerupătorul corespunzător.



Aveți grijă ca nimic să nu intre în contact cu plafoniera.

3

Iluminat de portbagaj



Se aprinde automat la deschidere și se stinge automat la închiderea portbagajului.

Dispuneți de diferiți timpi de aprindere:

- cu contactul taiat, aproximativ zece minute,
- în modul economie de energie, aproximativ treizeci de secunde,
- cu motorul pornit, fără limită.

Plafon vitrat panoramic



Plafonul vitrat asigura o vizibilitate si o luminozitate sporite in habitacul, mentinand in acelasi timp confortul termic, datorita tratamentului pentru "inalta protectie termica".

Recomandari pentru intretinere

Pentru a pastra proprietatile plafonului vitrat, va recomandam sa stergeti de praf si sa curatati partea interioara a acestuia printr-un procedeu **uscat**, utilizand o laveta curata si moale.

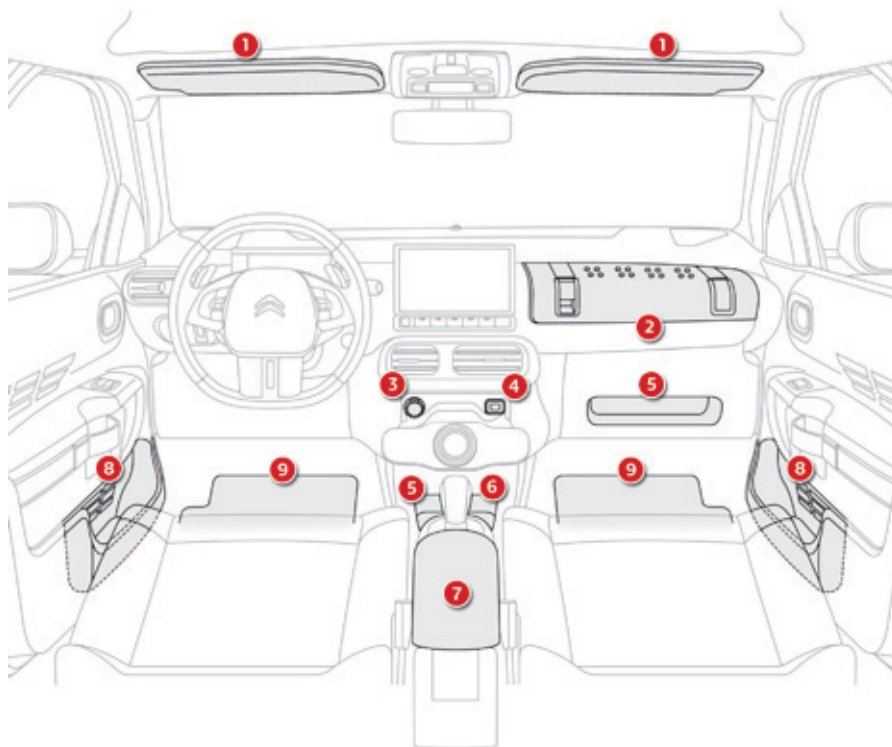
In cazul unor impuritati persistente, va recomandam sa curatati geamul cu lichid de spalare geamuri, sa il clatiti cu apa curata si apoi sa il uscati cu o laveta curata si moale.



Nu utilizati solutii de detergenti, produse abrazive, detergenti (in special pe baza de amoniac), solventi, solutii cu concentratie mare de alcool, benzina, ...

Amenajari interioare - cutie de viteze manuala

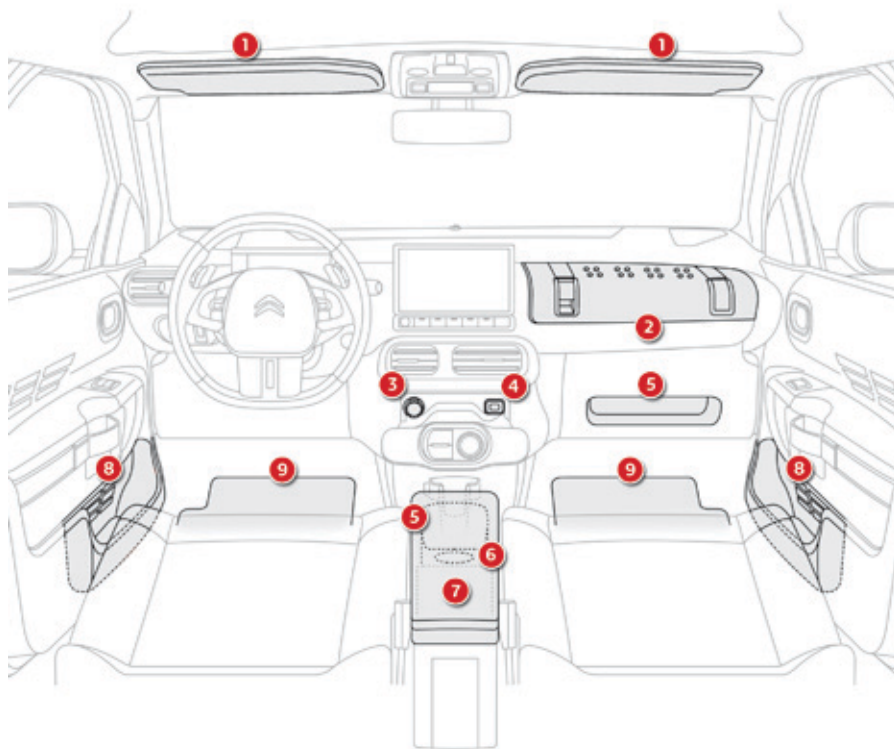
1. Parasolar.
2. Torpedo.
3. Priza pentru accesorii 12 V (maxim 120 W).
4. Port USB.
5. Compartimente de depozitare deschise.
6. Suport de pahare.
7. Cotiera fata cu compartiment de depozitare.
(in functie de versiune).
8. Locasuri in usa fata.
9. Covoras de podea.



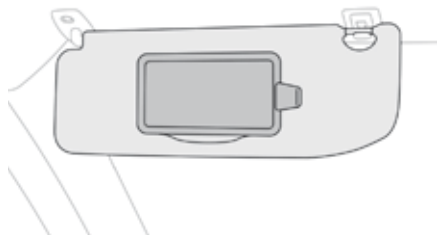
3

Amenajari interioare - cutie de viteze pilotata

1. **Parasolar.**
2. **Torpedo.**
Este echipat cu o priza JACK si un port USB (in functie de versiune).
3. **Priza pentru accesorii 12 V**
(maxim 120 W).
4. **Port USB.**
5. **Compartimente de depozitare deschise.**
6. **Suport de pahare.**
7. **Cotiera fata.**
8. **Locasuri in usa fata.**
9. **Covoras de podea.**



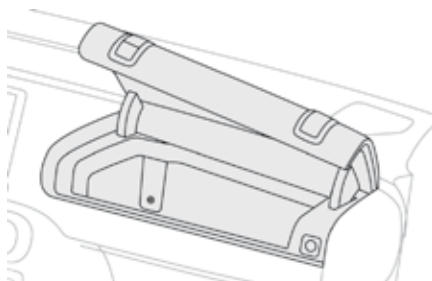
Parasolar



Parasolarul de pe partea conducatorului este prevazut cu o oglinda cu capac de mascare si cu un suport pentru carduri (sau pentru tichete).

! Nu fixati sau nu lipiti nimic pe parasolarul de pe partea pasagerului. Aceasta ar putea cauza rani la deplierea airbagului frontal (situat in pavilion).

Torpedo

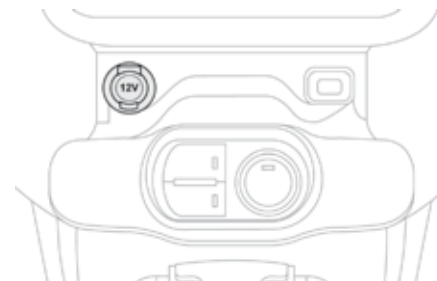


Acesta permite depozitarea unei sticle cu apă, a documentelor de bord ale vehiculului...

☞ Pentru a deschide torpedoul, ridicați capul.

i Conține o priza JACK și comanda de neutralizare a airbagului frontal al pasagerului din față.

Priza de accesorii 12 V

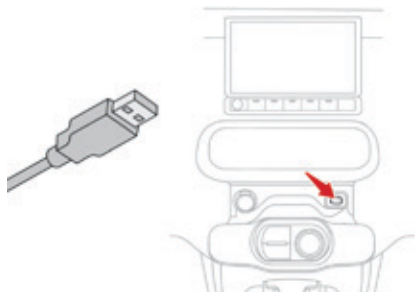


☞ Pentru a brânșa un accesoriu de 12 V (putere max.: 120 W), ridicați capul și brânșați adaptorul adecvat.

! Respectați puterea maximă a prizei (în caz contrar, există riscul de deteriorare a accesoriului conectat).

! Conectarea unui echipament electric neomologat de CITROËN, cum ar fi un încărcător cu conector USB, poate provoca perturbatii în funcționarea subansamblelor electrice ale vehiculului, de exemplu o recepție radio de slabă calitate sau perturbarea datelor afișate pe ecrane.

Conector(i) USB



Permite conectarea unui echipament portabil sau a unei memorii USB.

Permit citirea fișierelor audio ce sunt transmise sistemului audio al vehiculului, pentru a fi difuzate în sistemul de difuzoare din vehicul.

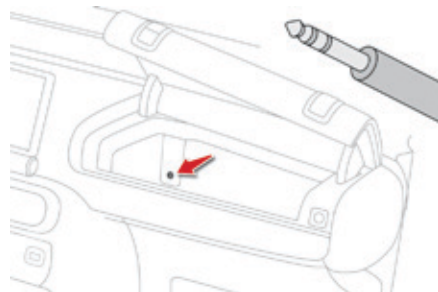
Redarea fișierelor poate fi gestionată prin utilizarea comenzilor de la volan, sau prin comenzile sistemului audio.

i Pentru mai multe detalii privind utilizarea acestui echipament, consultați rubrica "Audio și telematică".

i Pe durata utilizării sale în USB, acumulatorul echipamentului portabil se poate încărca automat.

i În cazul în care consumul echipamentului portabil depășește amperajul furnizat de vehicul, se afișează un mesaj.

Conector JACK

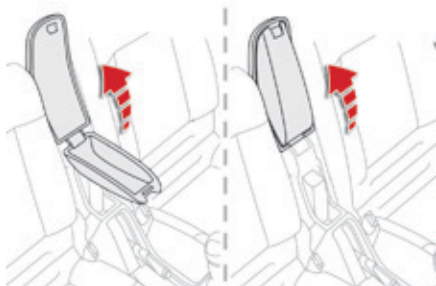


Permite conectarea unui echipament portabil pentru a asculta fișiere audio prin difuzoarele vehiculului.

Gestionarea redării fișierelor audio se face prin acționarea comenzilor echipamentului portabil.

i Pentru mai multe detalii privind utilizarea acestui echipament, consultați rubrica "Audio și telematică".

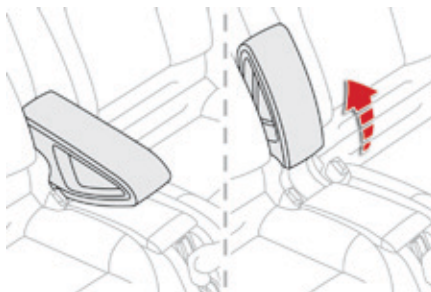
Cotiera fata



Cutie de viteze manuala (in functie de echipare)

- ☞ Pentru acces la compartimentul de depozitare inchis, ridicati clapeta pentru a deschide capacul.
- ☞ Pentru acces la compartimentul de depozitare deschis, de sub cotiera, ridicati complet cotiera catre inapoi.

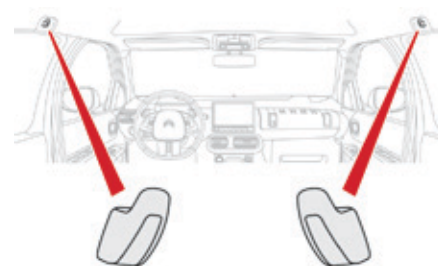
i Aceste compartimente permit depozitarea diferitelor aparate portabile (telefon, MP3 player...), ce pot fi conectate la prizele USB / Jack, sau la priza de accesorii de 12 V din consola centrala.



Cutie de viteze pilotata

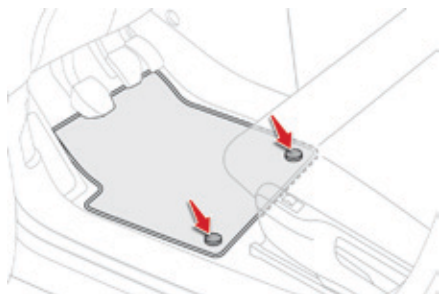
Pentru a profita la maxim de confortul pe care il asigura, cotiera poate fi basculata spre inainte sau ridicata complet catre inapoi.

Umerase



Umerasele sunt situate deasupra fiecărei usi spate.

Covorase de podea



Montare

La prima montare, pe partea conducatorului, utilizați exclusiv elementele de fixare furnizate. Celelalte covorașe sunt numai așezate pe mochetă.

Demontare

Pentru demontare, pe partea șoferului:

- ☞ trageți scaunul înapoi la maxim,
- ☞ desprindeți din punctele de fixare,
- ☞ îndepărtați covorașul.

Remontare

Pentru remontare, pe partea conducatorului:

- ☞ poziționați corect covorașul,
- ☞ prindeți în punctele de fixare, prin apăsare,
- ☞ verificați fixarea corectă a covorașului.

! Pentru a preveni orice risc de blocare a pedalelor:

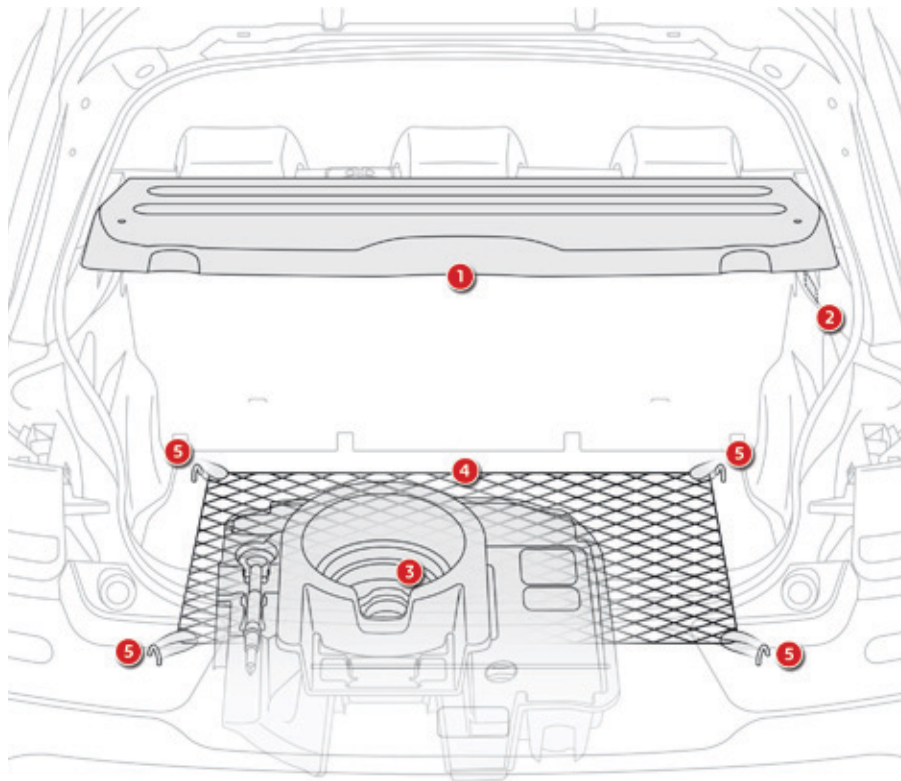
- folosiți numai covorașe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea lor este imperativă,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Utilizarea covorașelor neomologate de CITROËN poate incomoda accesul la pedale și afecta funcționarea regulatorului / limitatorului de viteză. Covorașele omologate de CITROËN sunt prevăzute cu două elemente de fixare situate sub scaun.

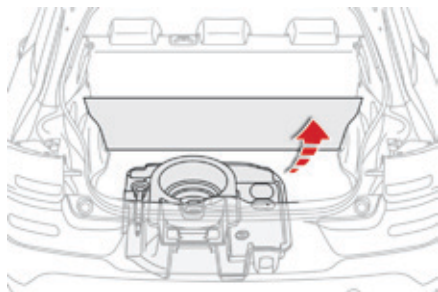
Amenajările portbagajului

1. Panou de mascare bagaje.
2. Carlig.
3. Compartiment de depozitare.
4. Plasa de retenție bagaje (accesoriu).
5. Inele de fixare a plasei de retenție bagaje.

! Inelele de fixare a plasei de retenție bagaje nu pot fi utilizate pentru ancorarea încărcăturii sau reținerea bagajelor.



Compartiment de depozitare



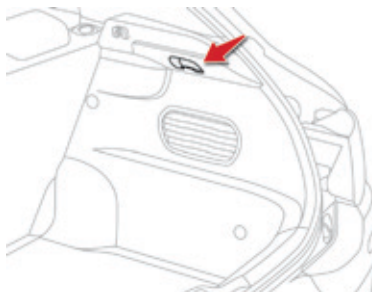
- ☞ Îndepărtați covorul din portbagaj, pentru acces la compartimentul de depozitare.

În funcție de configurație, există amenajări destinate depozitării:

- unui inel de remorcare,
- unui kit de depanare provizorie pneuri,
- a unui triunghi reflectorizant de presemnalizare,
- ...

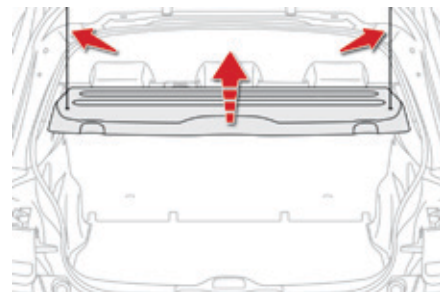
! Pentru versiunile cu compartiment de depozitare: acesta trebuie remontat înainte de încărcarea portbagajului.

Carlig



Permite agățarea pungilor cu produse.

Tăblia din spate



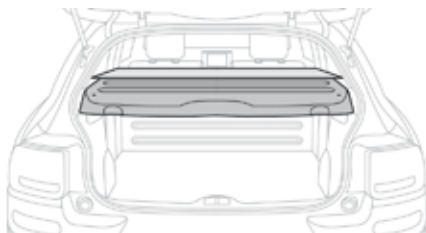
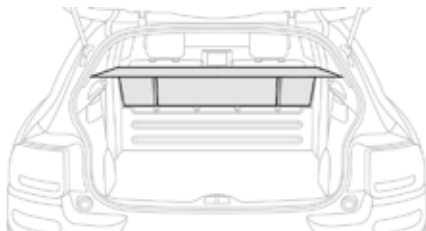
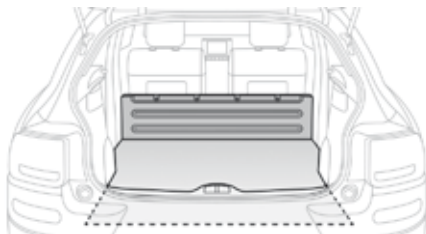
Pentru a scoate tăblia:

- ☞ desprindeți cele două cordoane de susținere,
- ☞ ridicați ușor tăblia, apoi scoateți-o.

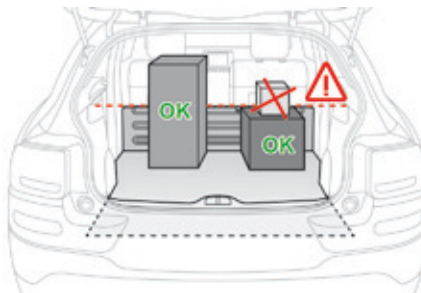
Pentru a o depozita există mai multe posibilități:

- fie în picioare, în spatele scaunelor din față,
- fie direct pe planșeul portbagajului.

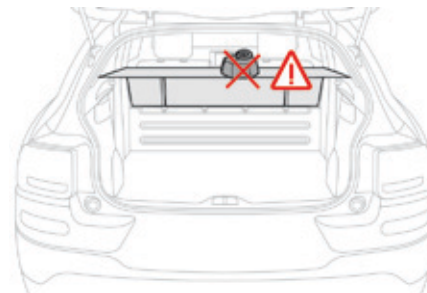
Panou de mascare bagaje (versiune enterprise)



Permite mascarea interiorului vehiculului împreună cu panoul de mascare bagaje existent.



! Nu asezati obiecte pe opritorul de incarcatura.



! Nu asezati obiecte dure sau grele pe tableta de mascare bagaje. Ele pot deveni proiectile periculoase in caz de franare brusca sau impact.

3

Comanda de iluminat

Iluminat principal

Diferitele lumini din fața și din spatele vehiculului sunt concepute pentru a adapta progresiv vizibilitatea conducătorului în funcție de condițiile climatice:

- lumini de poziție, pentru a fi văzut,
- lumini de întâlnire pentru a vedea, fără a orbi ceilalți conducători,
- lumini de drum, pentru a vedea bine în cazul în care drumul este liber.

Iluminat aditional

Alte posibilitati de iluminat sunt propuse, pentru a corespunde condițiilor speciale de conducere:

- lumini de ceata spate,
- proiectoare anticeata fata, cu iluminat static de intersectie,
- lumini de zi, pentru a fi văzut mai bine pe timpul zilei,
- lumini de insotire, pentru a facilita iesirea din vehicul,
- lumini de stationare, pentru o balizare laterala a vehiculului.

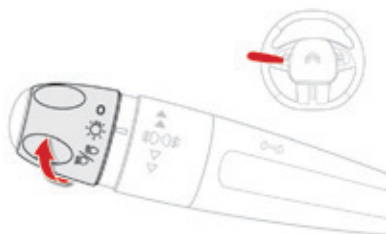
i Deplasari in strainatate

Modul in care sunt proiectate luminile de intalnire permite, fara nicio modificare, conducerea intr-o tara in care sensul de circulatie este inversat fata de cel din tara de comercializare a vehiculului dumneavoastra.

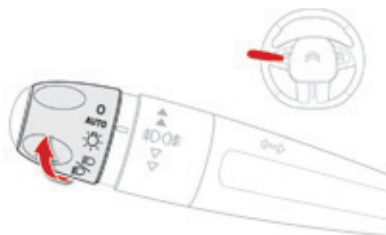
i In cazul defectarii uneia sau mai multor lumini, va fi afisat un mesaj care va solicita sa controlati luminile respective.

Inel de selectare a modului de iluminat principal

Rotiți-l pentru a plasa simbolul dorit în dreptul reperului.



Model fără aprindere AUTO



Model cu aprindere AUTO

O

Lumini stinse / Lumini de zi.

AUTO

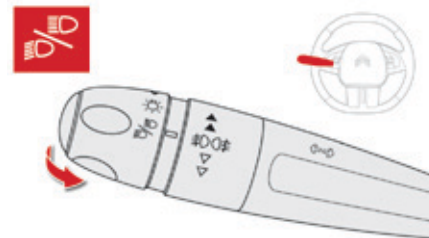
Aprindere automată a farurilor.



Numai lumini de poziție.



Fază scurtă sau fază lungă.



4

Maneta de inversare a luminilor

Trageți de comanda pentru a comuta luminile de întâlnire cu luminile de drum.

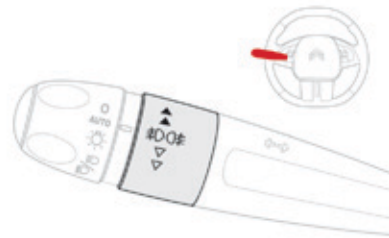
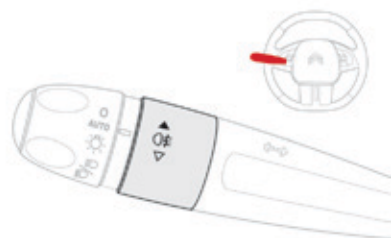
În modul de funcționare cu lumini stinse și lumini de poziție, conducătorul poate aprinde direct luminile de drum (apel de faruri) cât timp cât menține maneta trasă.

Afisare

Aprinderea marotorului corespunzător de pe tabloul de bord confirmă punerea în funcțiune a tipului de iluminat selectat.

Inel pentru selectarea luminilor de ceață

Acestea funcționează cu faza scurtă și cu faza lungă.



Lampă de ceață spate

- ☞ Pentru a o aprinde, rotiți inelul spre înainte. La o stingere automată a farurilor (cu model AUTO), luminile de ceață și luminile de întâlnire vor rămâne aprinse.
- ☞ Pentru a o stinge rotiți inelul spre înapoi.



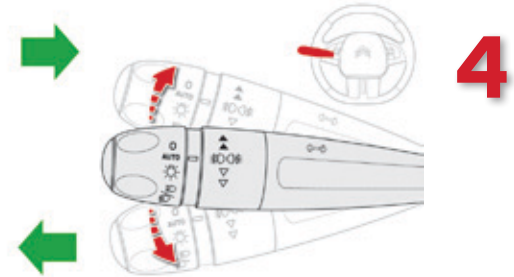
Proiector anticeață față și lumini de ceață spate

Dați un impuls, rotind inelul:

- ☞ spre înainte, o primă dată, pentru a aprinde luminile de ceață față,
- ☞ spre înainte, a 2-a oară, pentru a aprinde lumina de ceață spate,
- ☞ spre înapoi, o primă dată, pentru a stinge lumina de ceață spate,
- ☞ spre înapoi, a 2-a oară, pentru a stinge luminile de ceață față.

- În momentul stingerii automate a farurilor (cu model AUTO), sau în cazul stingerii manuale a luminilor de întâlnire, luminile de ceață și luminile de poziție vor rămâne aprinse.
- ☞ Rotiți inelul spre înapoi pentru a stinge luminile de ceață, luminile de poziție se vor stinge și ele.

Lumini semnalizatoare de directie (semnalizatoare)



- ☞ Stânga: coborâți comanda luminilor, trecând de punctul de rezistență.
- ☞ Dreapta: ridicați comanda luminilor, trecând de punctul de rezistență.

Trei aprinderi intermitente

- ☞ Dați un impuls în sus sau în jos, fără a depăși punctul de rezistență; luminile semnalizatoare de direcție corespunzătoare se vor aprinde de trei ori.

! Pe timp frumos sau pe ploaie, atât ziua cât și noaptea, este interzis să se folosească luminile de ceață din față și spate. În aceste cazuri puterea fasciculelor luminoase îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. Acestea trebuie utilizate exclusiv în condiții de ceață sau ninsoare. În aceste condiții meteorologice, trebuie să aprindeți manual luminile de ceață și faza scurtă, deoarece senzorul de lumină poate detecta o luminositate suficientă. Nu uitați să stingeți farurile ceață din față și luminile de ceață din spate imediat ce nu mai sunt necesare.

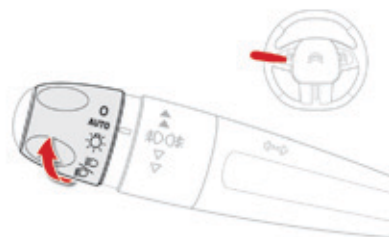
i Stingerea luminilor la întreruperea contactului

La întreruperea contactului, toate luminile se sting instantaneu, cu excepția fazei scurte în cazul în care iluminatul de însoțire automat este activat.

i Aprinderea luminilor după întreruperea contactului

Pentru a reactiva comanda de iluminat, rotiți inelul în poziția "0" - lumini stinse, apoi în poziția dorită de dumneavoastră. La deschiderea portierei conducătorului va fi emis un semnal sonor temporar pentru a vă aminti că luminile sunt aprinse. Iluminatul, cu excepția luminilor de poziție, va fi întrerupt automat după treizeci de minute pentru a nu se descărca bateria.

Aprindere automata a luminilor



Datorită unui senzor de luminozitate, în cazul detectării unei luminozități externe reduse, luminile plăcuței de înmatriculare, cele de poziție și de întâlnire se aprind automat, fără ca șoferul să intervină. Ele se pot aprinde de-asemenea în cazul detectării ploii, odată cu pornirea automată a ștergătoarelor de parbriz. Se sting automat de îndată ce luminozitatea a devenit din nou suficientă sau ștergătoarele s-au oprit.

Punere in functiune

- ☛ Rotiți inelul în poziția "AUTO". Activarea funcției este însoțită de afișarea unui mesaj pe ecran.

Oprire

- ☛ Rotiți inelul pe o altă poziție. Neutralizarea funcției este însoțită de apariția unui mesaj pe ecran.

Anomalie de functionare

SERVICE

În caz de disfuncție a senzorului de luminozitate, acest martor se afișează pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor si/sau de un mesaj.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Pe timp de ceață sau zăpadă, senzorul de luminozitate poate detecta o lumină suficientă. În acest caz, luminile nu se aprind automat.

Nu mascați senzorul de luminozitate, cuplat la senzorul de ploaie situat în mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare; funcțiile asociate nu vor mai fi comandate.

Lumini de zi / Lumini de pozitie (LED)



Diodele electroluminiscente (LED-uri) se aprind automat la pornirea motorului.

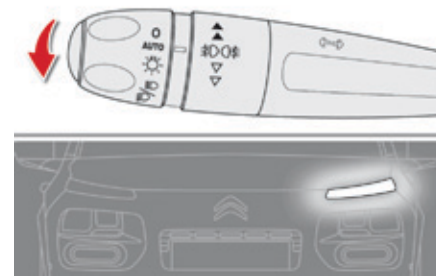
i În unele conditii de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Ele asigura functiile de:

- Lumini de zi (comanda luminilor in pozitie "0" sau "AUTO", daca luminozitatea exterioara este suficienta).
- Lumini de pozitie (comanda luminilor in pozitie "AUTO", daca luminozitatea exterioara este redusa, sau "numai Lumini de pozitie" ori "Lumini de intalnire sau de drum").

i Ca lumini de zi, intensitatea luminoasa a diodelor este mai mare.

Lumini de stationare



Balizaj lateral realizat prin aprinderea numai a luminilor de pozitie de pe partea pe care circula celelalte vehicule.

☞ In functie de versiune, in minutul ce urmeaza taierii contactului, actionati comanda luminilor in sus sau in jos, in functie de partea pe care se circula (exemplu: daca stationati pe partea dreapta: comanda luminilor trebuie actionata in jos; aprinderea luminilor se va face pe partea stanga a vehiculului).

Aceasta este indicata printr-un semnal sonor si aprinderea martorului indicator de directie corespunzator pe tabloul de bord.

Pentru a stinge luminile de pozitie, aduceți comanda luminilor in poziția centrala.

Iluminat de insotire

Automat

Daca este activata functia de aprindere automata a luminilor, in caz de luminozitate slaba, luminile de intalnire se aprind automat la taierea contactului.

Activarea sau dezactivarea, precum si durata iluminatului de insotire sunt parametrabile in tableta tactila.



- ☞ Selectati meniul "**Driving assistance**" (Asistare la conducere), apoi "**Vehicle settings**" (Parametrare vehicul).

Manual



Aprinderea temporară a fazei scurte, după ce s-a întrerupt contactul vehiculului, facilitează ieșirea conducătorului auto din vehicul în caz de luminozitate scăzută.

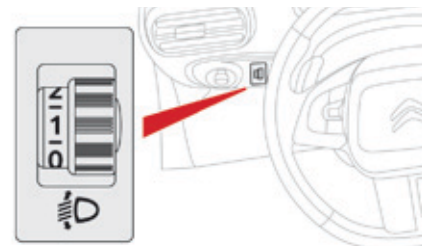
Punere in functiune

- ☞ Contactul fiind taiat, efectuați un "apel cu farurile" folosind comanda pentru lumini.
- ☞ Un nou "apel cu farurile" oprește funcția.

Oprire

Iluminatul de însoțire manual se oprește automat la capătul unei perioade prestabilite.

Reglarea proiectoarelor pe verticala



Pentru a nu deranja pe ceilalți participanți la trafic, proiectoarele trebuie reglate pe înălțime în funcție de încărcarea vehiculului.

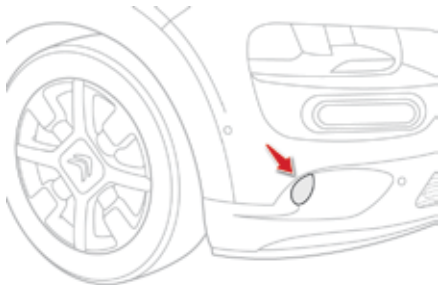
0. Conducator singur sau conducator + pasager fata.
- . Conducator + pasager fata + pasageri spate.
1. Conducator + pasager fata + pasageri spate + incarcatura din portbagaj.
- . Conducator + pasager fata + pasageri spate + incarcatura din portbagaj.
2. Conducator singur + sarcina maxima autorizata in portbagaj.

Aceasta pozitie este suficienta pentru a nu provoca orbirea.

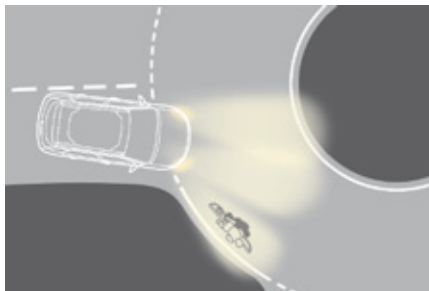
Pozitiile superioare risca sa limiteze campul iluminat de proiectoare.

i Reglaj inițial în poziție "0".

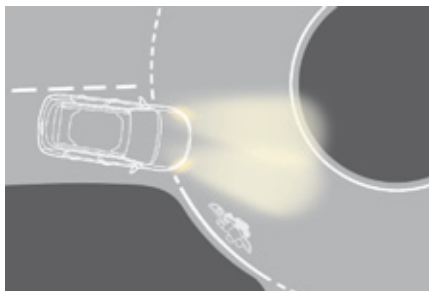
Iluminat static de intersectie



Pentru luminile de intalnire sau de drum, aceasta functie permite fasciculului luminos al proiectoarelor anticeata fata sa lumineze interiorul virajului la un unghi suplimentar, daca viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h (conducere urbana, drumuri sinuoase, intersectii, manevre de parcare...).



Cu iluminat static de intersectie



Fara iluminat static de intersectie

Activare

Aceasta functie se activeaza:

- la actionarea luminilor semnalizatoare de directie de pe partea corespunzatoare, sau
- dincolo de un anumit unghi de rotire a volanului.

Dezactivare

Aceasta functie este inactiva:

- sub un anumit unghi de rotire a volanului,
- la o viteza mai mare de 40 km/h,
- la cuplarea mersului inapoi.

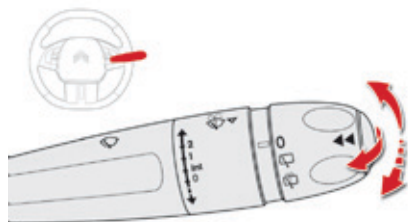
Comanda stergatoare de geam

i In conditii de iarna, indepartati zapada, gheata sau givrajul prezente pe parbriz, in jurul bratelor si lamelelor stergatoarelor de geam si de pe garnitura parbrizului, inainte de a pune in functiune stergatoarele.

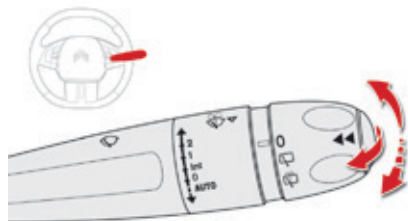
! Nu actionati stergatoarele pe un parbriz uscat. Pe timp extrem de rece sau extrem de cald, inainte de a pune in functiune stergatoarele, verificati ca lamelele stergatoarelor de geam sa nu fie lipite de parbriz.

Comenzi manuale

Comanda stergatoarelor de geamuri se efectuează direct de la conducător.



Model cu stergere manuala



Model cu ștergere AUTO

Stergatoare de parbriz

Comanda de selectare a cadentei de stergere: ridicați sau coborâți comanda până în poziția dorită.

2

Stergere rapidă (precipitații puternice).

1

Stergere normală (ploaie moderată).

Int

Stergere intermitentă (proporțională cu viteza vehiculului).

0

Oprit.

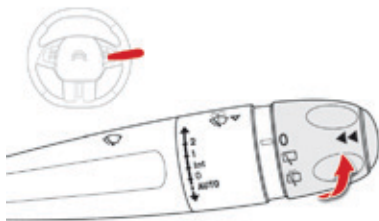


Stergere pas cu pas (apăsați în jos sau trageți comanda scurt către dumneavoastră, apoi eliberați).

sau

AUTO ↓

Stergere automată (apasati in jos, apoi eliberati), sau pas cu pas (trageți scurt comanda către dvs.).



Stergator de luneta

În el de selectare a ștergătorului de luneta:



Oprit,



Stergere intermitenta,



Stergere cu spalare geam (durata determinata).

Mers inapoi

La cuplarea mersului inapoi, dacă ștergătorul față funcționează, ștergătorul de luneta se va pune în funcțiune automat.

Activarea sau dezactivarea acestei functii automate este parametrabila in tableta tactilă.



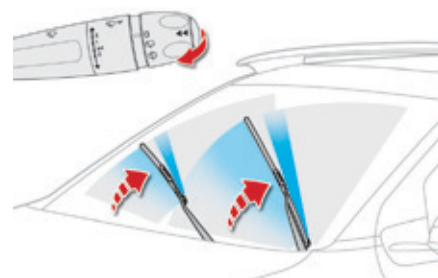
Selectati meniul "**Driving assistance**" (Asistare la conducere), apoi "**Vehicle settings**" (Parametrare vehicul).



Din setare initiala, aceasta functie este activata.



În caz de ninsoare sau de îngheț puternic și la utilizarea unui suport pentru bicicletă pe portbagaj, dezactivați ștergerea automată a lunetei la mers inapoi.



Spalare parbriz

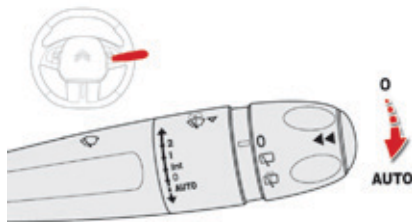
Trageți comanda de ștergere geamuri spre dumneavoastră. Este acționat spălătorul și apoi ștergătoarele funcționează pentru o durată determinată.



Vehiculul este echipat cu o instalație de spalare a parbrizului inovativa. Lichidul de spalare geamuri este proiectat de-a lungul lamei ștergătorului de geam, ceea ce permite evitarea obstrucționării vederii conducătorului și a pasagerilor.

Stergere automata parbriz

Ștergătorul funcționează automat, fără intervenția șoferului în caz de detectare a ploii (senzorul din spatele oglinzii retrovizoare din interior) și își adaptează viteza în funcție de intensitatea precipitațiilor.



Pornire



Dați un impuls scurt comenzii în jos. Un ciclu de stergere confirmă luarea în considerare a solicitării. Acest maror se aprinde pe tabloul de bord și un mesaj este afisat.

Oprire



Dați un nou impuls scurt comenzii în jos sau plasați comanda pe o altă poziție (Int, 1 sau 2).

Acest maror se stinge pe tabloul de bord și un mesaj este afisat.



Reactivarea ștergerii automate este necesară după fiecare întrerupere a contactului mai lungă de un minut, printr-un impuls în jos asupra comenzii.

Anomalie de functionare

În caz de disfuncție a ștergerii automate, ștergătorul va funcționa intermitent. Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau în cadrul unui service autorizat.

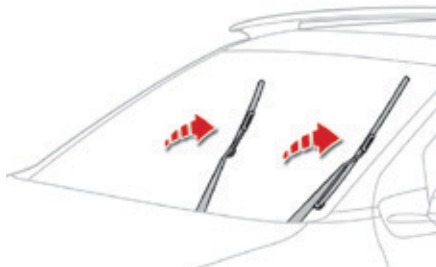


Nu acoperiți senzorul de ploaie, cuplat cu senzorul de luminozitate și situat pe mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare.

La spălare într-o spălătorie automată, dezactivați sistemul de ștergere automată.

Iarna, este recomandat să așteptați dezghețarea completă a parbrizului înainte de a acționa ștergerea automată.

Pozitie speciala a stergatoarelor de parbriz



Această poziție permite degajarea lamelor stergatoarelor de parbriz.

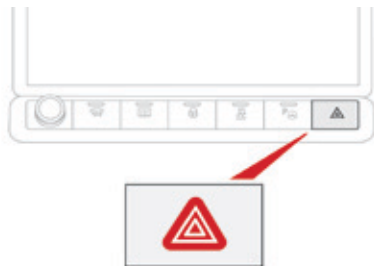
Permite curățarea lamelor sau înlocuirea ștergătoarelor. De asemenea, poate fi utilizată, pe timp de iarnă, pentru a degaja lamele de pe parbriz.

- ☞ În minutul ce urmează tăierii contactului, orice acțiune a comenzii ștergătoarelor de geamuri poziționează stergătoarele în poziție verticală.
- ☞ Pentru a readuce ștergătoarele în poziție normală după intervenție, puneți contactul și acționați comanda.

i Pentru a păstra eficacitatea ștergătoarelor cu lame plate, vă recomandam:

- să le manipulați cu atenție,
- să le curățați în mod regulat cu apă cu săpun,
- să nu le utilizați pentru a susține o placă de carton presată pe parbriz,
- să le înlocuiți la primele semne de uzură.

Semnal de avarie



Avertizare vizuala pentru a atenționa ceilalți participanți la trafic prin luminile de semnalizare aprinse despre o pană, în caz de tractare, sau dacă a avut loc un accident.

☞ Apăsăți acest buton, luminile semnalizatoare de direcție clipesc.

Poate funcționa și cu contactul taiat.

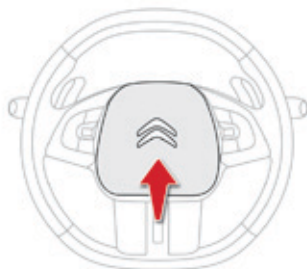
Aprindere automată a luminilor de avarie

La o frână de urgență, în funcție de decelerare, luminile de avarie se aprind automat.

Ele se sting automat la prima accelerare.

☞ De asemenea, le puteți stinge apăsând pe buton.

Avertizor sonor



☞ Apăsăți pe secțiunea centrală a volanului.

Apel de urgență sau de asistență



Acest dispozitiv permite lansarea unui apel de urgență sau de asistență către serviciile de urgență sau către platforma CITROËN dedicată.

Pentru mai multe detalii asupra acestui echipament, consultați rubrica "Audio și telematică".

Program de stabilitate electronic (ESC)

Programul de stabilitate electronic (ESC: Electronic Stability Control) integrează următoarele sisteme:

- antiblocarea roților (ABS) și repartitorul electronic de frânare (REF),
- asistarea la frânarea de urgență (AFU),
- antipatinarea roților (ASR),
- controlul dinamic al stabilității (CDS).

Definiii

Antiblocare roți (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)

Acest sistem crește stabilitatea și maniabilitatea vehiculului în timpul frânării și asigură un mai bun control în viraje, mai ales pe carosabil deteriorat sau alunecos.

ABS împiedică blocarea roților în cazul unei frânări de urgență.

REF asigură o gestionare integrală a presiunii de frânare pe fiecare roată.

Asistenta la frânarea de urgență (AFU)

Acest sistem permite, în caz de urgență, atingerea mult mai rapidă a presiunii optime de frânare, reducând astfel distanța de oprire.

El se declanșează în funcție de viteza de acționare a pedalei de frână. Aceasta se traduce prin diminuarea rezistenței pedalei și creșterea eficacității frânării.

Antipatinare roți (ASR)

Sistemul ASR optimizează tracțiunea, pentru a limita patinarea roților, acționând asupra frânelor roților motoare și asupra motorului. El permite, de asemenea, ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului la accelerare.

Control dinamic al stabilității (CDS)

În cazul apariției unei diferențe între traiectoria urmată de vehicul și cea dorită de conducător, sistemul CDS monitorizează fiecare roată și acționează automat frâna uneia sau mai multor roți și asupra motorului pentru a înscrie vehiculul pe traiectoria dorită, în limita legilor fizicii.

Functionare

Sistem de antiblocare a roților (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)



Aprinderea acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indică o disfuncție a sistemului ABS ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.



Aprinderea acestui martor, cuplată cu martorul **STOP**, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indică o disfuncție a repartitorului electronic de frânare (REF) ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.

Oprirea este imperativă.

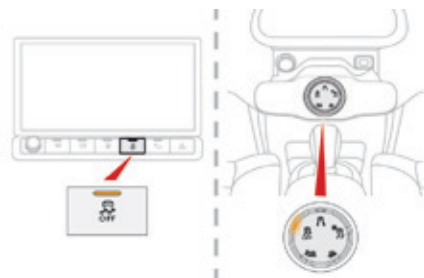
În ambele cazuri, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



În cazul schimbării roților (pneuri și jante), verificați ca acestea să fie omologate pentru vehiculul dumneavoastră. Funcționarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibrații ușoare ale pedalei de frână.



În cazul unei frânări de urgență, apăsați foarte puternic pedala de frână, fără a slăbi forța.



Control dinamic al stabilitatii (CDS) si antipatinare roti (ASR)

Activare

Acest sistem este activat automat la fiecare pornire a vehiculului.

Imediat ce detecteaza o problema de aderenta sau de traiectorie, aceste sisteme actioneaza asupra functionarii motorului si franelor.



Aceasta actiune este semnalizată prin aprinderea intermitenta a acestui martor in tabloul de bord.

Dezactivare

În condiții excepționale (demarajul vehiculului împotmolit, imobilizat în zăpadă, pe sol instabil...), poate fi utilă dezactivarea sistemului CDS pentru a determina patinarea roților astfel încât acestea să-și regăsească aderența.

Dar este recomandată reactivarea sistemului imediat după.



Apăsați butonul sau în funcție de versiune, rotiți comanda pe această poziție.



Ledul de pe buton sau de pe comandă se aprinde: sistemul CDS nu mai intervine asupra funcționării motorului.

Reactivare

Sistemul se reactivează automat după fiecare tăiere a contactului sau dacă viteza crește peste 50 km/h.



Apăsați din nou butonul sau în funcție de versiune, rotiți comanda pe această poziție pentru reactivare manuală.

Anomalie de funcționare



Aprinderea acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran indică o disfuncție a acestui sistem.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

5

! Sistemul CDS vă oferă un surplus de siguranță la condusul normal, dar nu trebuie să incite șoferul la asumarea de riscuri inutile sau să ruleze cu viteză prea mare.

Funcționarea sistemului este asigurată sub rezerva respectării indicațiilor constructorului referitoare la roți (pneuri și jante), elementele sistemului de frânare, elementele electronice, procedurile de montare și intervenție a rețelei CITROËN.

După un șoc, efectuați o verificare a sistemului în rețeaua CITROËN sau de către un Service autorizat.

Grip control (Controlul tracțiunii)

Sistem de antipatinare specific și brevetat, care ameliorează tracțiunea pe zăpadă, noroi și nisip.

Acest echipament, a cărui funcționare a fost optimizată pentru fiecare situație, permite rularea în majoritatea condițiilor de aderență scăzută (întâlnite în utilizarea unui autoturism).

Fiind asociat pneurilor pentru toate anotimpurile M+S (Mud and Snow) 205/50 R17, acest sistem oferă un raport bun între siguranța, aderența și tracțiune. Aceste pneuri sunt la fel de performante atât iarna cât și vara.

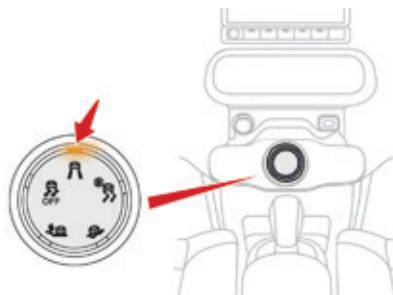
Apăsarea pe pedala de accelerație trebuie să fie suficientă pentru a permite sistemului să exploateze puterea motorului. Reprizele de funcționare cu un regim ridicat al motorului sunt normale.

Un selector cu cinci poziții permite alegerea modului de reglare corespunzător condițiilor de rulare întâlnite.

Se aprinde un martor luminos asociat fiecărui mod pentru a confirma alegerea dumneavoastră.

Pe ecranul tactil apare pentru scurt timp un afișaj specific și suplimentar pentru a confirma selecția efectuată cu butonul rotativ.

Sunt propuse diferite moduri:



Standard (ESC)

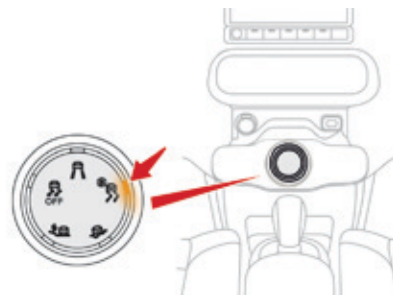
Acest mod este calibrat pentru un nivel redus de patinare, bazat pe diferitele niveluri de aderență întâlnite în mod obișnuit pe drum.



Plasați rola pe această poziție.



După fiecare tăiere a contactului, sistemul se reinitializează automat pe acest mod.



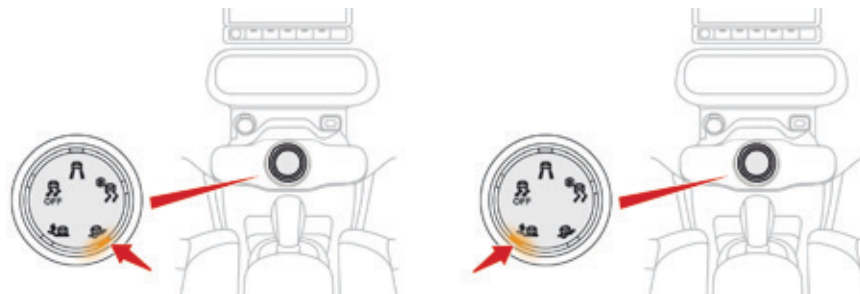
Zapada

Acest mod își adaptează strategia la condițiile de aderență întâlnite pe fiecare roată din față, la pornire.

(mod activ până la 50 km/h)



Plasați butonul pe această poziție.



Tot teren (noroi, iarba usă, ...)

Acest mod favorizează, din momentul pornirii, mai multă patinare a roții cu aderență mai slabă pentru a favoriza evacuarea noroiului și regasirea aderenței. În paralel, roții mai aderente îi este transferat cât mai mult cuplu posibil.

În faza de deplasare, sistemul optimizează patinarea, pentru a răspunde cel mai bine solicitărilor conducătorului auto.

(mod activ până la 80 km/h)



Plasați rola pe această poziție.

Nisip

Acest mod restricționează simultan patinarea celor două roți motoare, pentru a putea continua rularea și a limita riscurile de împotmolire.

(mod activ până la 120 km/h)



Plasați rola pe această poziție.

La deplasarea pe nisip, nu utilizați alte moduri, pentru a evita împotmolirea vehiculului.

Unele funcții ale ESC (ASR și CDS) pot fi dezactivate prin rotirea rolei în poziția "OFF". Aceste funcții se reactivează automat la depășirea vitezei de 50 km/h, sau la fiecare punere a contactului.

i Recomandări de conducere

Vehiculul dumneavoastră este în principal conceput pentru a circula pe drumuri asfaltate, dar vă permite ocazional rularea pe drumuri mai puțin accesibile.

Totusi, el nu permite conducerea în orice teren, cum ar fi:

- traversarea și conducerea pe terenuri ce ar putea deteriora elementele de sub caroserie, sau desprinderea (smulgerea) acestora (coducte de carburant, răcire carburant ...), de către diferite obstacole sau mai ales pietre,
- rularea pe teren cu pantă abruptă și cu aderență redusă,
- traversarea unui curs de apă.

Centuri de siguranță

Centuri de siguranță față



Centurile de siguranță din față sunt echipate cu un sistem de pretensiune pirotehnică și cu un limitator de efort.

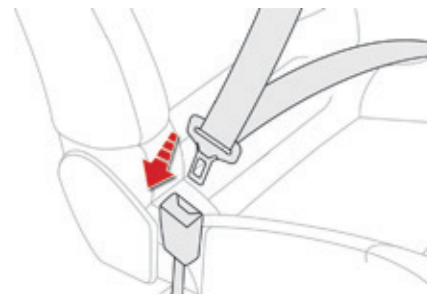
Acest sistem îmbunătățește siguranța pe locurile din față, în caz de șocuri frontal și lateral. În funcție de mărimea șocului, sistemul de pretensiune pirotehnică întinde centurile instantaneu și le strânge pe corpurile pasagerilor.

Centurile cu pretensiune pirotehnică sunt activate atunci când este pus contactul. Limitatorul de efort atenuează presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, îmbunătățind astfel protecția acesteia.

Centuri de siguranță spate



Locurile din spate sunt echipate, fiecare, cu o centură cu trei puncte de ancorare.



Cuplare

- ☞ Trageți de centură, apoi introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați cuplarea trăgând de centura.

Decuplare

- ☞ Apăsați butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ☞ Însotiti miscarea centurii la rulare.



Martor(i) de necuplare / decuplare a centurii(lor)

1. Martor de necuplare / decuplare a centurilor față, pe tabloul de bord.
2. Martor de centură față stânga.
3. Martor de centură față dreapta.
4. Martor de centură spate dreapta.
5. Martor de centură spate, central.
6. Martor de centură spate stânga.



Începând de la aproximativ 20 km/h și timp de două minute, acești martori clipesc însoțiți de un semnal sonor. După aceste două minute, martorii rămân aprinși atât timp cât conducatorul sau pasagerul din față nu își cuplează centurile.

Martor(i) de centura(i) față



La punerea contactului, martorul 1 se aprinde pe tabloul de bord și martorul corespunzător (2 și 3) se aprinde în roșu pe afișajul martorilor de centură și de airbag frontal al pasagerului, în cazul în care conducatorul și/sau pasagerul din față nu și-au cuplat ori și-au decuplat centura de siguranță.

5

Martorul (martorii) luminos(i) al(ai) centurii (centurilor) de siguranță spate



Martorul luminos corespunzător (4 - 6) se aprinde în culoarea roșie pe afișajul martorilor centurii și airbagului pasagerului din față în cazul în care unul sau mai mulți pasageri spate își decuplează centura de siguranță.

i Recomandari

Conducatorul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează centurile de siguranță în mod corect și că toate centurile sunt corect cuplate înainte de a porni.

Oricare ar fi locul dumneavoastră în mașină, cuplați întotdeauna centura de siguranță, chiar pe distanțe reduse.

Nu inversați punctele de prindere a centurilor, pentru că astfel acestea nu își mai îndeplinesc pe deplin rolul.

Centurile de siguranță sunt dotate cu dispozitive de înfășurare care permit reglarea automată a lungimii centurii după conformația dumneavoastră. Retractarea centurii se face automat, când aceasta nu este folosită.

Înainte și după utilizare, asigurați-vă că centura este rulată corect.

Partea inferioară a centurii trebuie poziționată cât mai jos posibil, deasupra bazinului.

Partea superioară trebuie poziționată la jumătatea distanței dintre gât și umăr.

Dispozitivele de înfășurare sunt dotate cu un mecanism de blocare automat, care se declanșează în momentul unei coliziuni, al unei frânări de urgență sau al unei răsturnări a vehiculului. Puteți debloca mecanismul trăgând ferm de centură și eliberând-o pentru a se retrage ușor.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță:

- trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp,
- trebuie să fie trasă prin fața cu o mișcare regulată, verificând-o să nu se răsucească,
- nu trebuie să mentina decât o singură persoană,
- nu trebuie să fie ruptă sau deșirată,
- nu trebuie să fie transformată sau modificată pentru a nu-i afecta performanțele.

În conformitate cu actualele reguli de siguranță, pentru orice intervenție la centurile de siguranță ale vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui Service autorizat care dispune de competența și materialele adecvate, ceea ce rețeaua CITROËN este în măsură să ofere. Verificați, periodic, centurile în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat și, în special, verificați dacă acestea prezintă urme de deteriorare.

Ștergeți curelele centurilor cu apă cu săpun sau cu un produs de curățare pentru textile, comercializat în rețeaua CITROËN. După rabatarea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asigurați-vă că centura este poziționată și rulată corect.

Recomandari pentru copii

Folosiți scaune pentru copii adecvate, dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de 1,50 m.

Nu folosiți niciodată aceeași centură pentru mai multe persoane.

Nu călătoriți niciodată cu un copil în brațe. Pentru informații suplimentare privind scaunele pentru copii, consultați rubrica corespunzătoare.

In caz de impact

In functie de natura si intensitatea impactului, dispozitivul pirotehnic poate să se declanșeze înainte și independent de depierea airbagurilor. Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot, cauzate de activarea cartușului pitotehnic integrat în sistem. Indiferent de situație, martorul de airbag se aprinde.

După un impact, verificați și eventual înlocuiți sistemul de centuri de siguranță în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Airbaguri

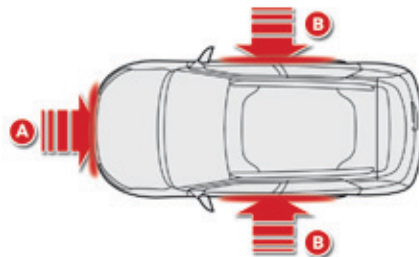
Generalitati

Airbagurile au fost concepute pentru a contribui la siguranța pasagerilor (exceptând pasagerul din spate centru) în caz de ciocniri violente.

Airbagurile completează acțiunea centurilor de siguranță cu limitator de efort (cu excepția celei a pasagerului din spate centru).

În acest caz, detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare:

- în caz de șoc violent, airbagurile se declanșează imediat și contribuie la o bună protecție a ocupanților mașinii (mai puțin pasagerul din centru spate); imediat după șoc, airbagurile se dezumflă rapid pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire din vehicul a pasagerilor,
- în caz de șoc redus, de impact din spate și în anumite condiții de răsturnare, este posibil ca airbagurile să nu se activeze, fiind suficientă în aceste cazuri numai acțiunea centurii de siguranță pentru a vă asigura o protecție.



Zone de detectare a impactului

- A. Zonă de impact frontal.
B. Zonă de impact lateral.



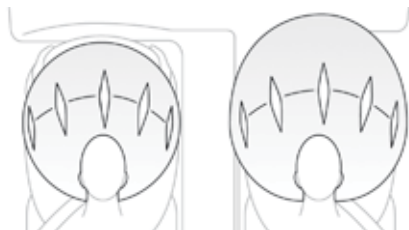
Airbagurile nu funcționează cu contactul tăiat.

Acest echipament nu se declanșează decât o singură dată. Dacă intervine un al doilea șoc (în timpul aceluiași accident sau în cazul unui alt accident) airbagul nu se va mai declanșa.



Declanșarea unui airbag este însoțită de o ușoară degajare de fum și de un zgomot, datorate activării cartușului pirotehnic integrat în sistem. Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru unele persoane sensibile. Zgomotul de detonare legat de declanșarea unuia dintre airbaguri poate antrena o ușoară diminuare a capacității auditive pentru o perioadă scurtă de timp.

Airbaguri frontale

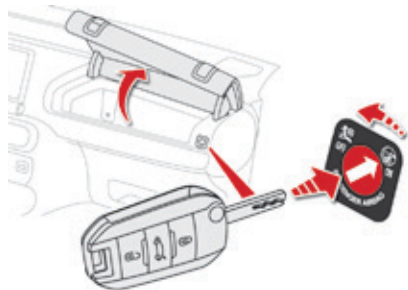


În caz de impact frontal violent sistemul protejează conducătorul și pasagerul din față pentru a limita riscurile de traumatisme la cap și torace.

Pentru conducător, airbagul este integrat în centrul volanului; pentru pasagerul din față acesta este integrat în pavilion, pentru a crea mai mult spațiu în torpedou.

Declansare

Airbagurile se declanșează simultan, cu excepția situației în care airbagul frontal al pasagerului este neutralizat, în caz de șoc frontal violent pe întreaga sau numai pe o parte din zona de impact frontal A, pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul orientat dinspre față spre partea din spate a vehiculului. Airbagul frontal se interpune între toracele și capul ocupantului vehiculului și volan, pe partea conducătorului și planșa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza proiectarea către înainte.



Neutralizare airbag frontal de pasager

Numai airbagul frontal al pasagerului poate fi neutralizat.

- ☞ **Cu contactul tăiat**, introduceți cheia în comanda de dezactivare a airbagului pasagerului.
- ☞ Rotiți cheia pe poziția "OFF".
- ☞ Scoateți cheia, menținând-o în această poziție.



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe afisajul de martori ai centurilor. El ramane aprins pe toata durata neutralizării.



Pentru siguranța copilului dumneavoastră, este imperativ să neutralizați airbagul frontal al pasagerului când instalați un scaun pentru copii amplasat "cu spatele în direcția de mers" pe scaunul pasagerului din față.

În caz contrar, copilul risca să fie grav rănit sau omorât la declanșarea airbagului.

Reactivare airbag frontal de pasager

Imediat după îndepărtarea scaunului pentru copii amplasat cu spatele în direcția de mers, **cu contactul tăiat**, rotiți comanda în poziția "ON", pentru a activa din nou airbagul și a asigura astfel siguranța pasagerului în caz de impact.



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe afisajul martorilor de centuri, pentru aproximativ un minut, pentru a semnaliza că airbagul frontal al pasagerului este activat.

Anomalie de functionare



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, este imperativ să consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat pentru verificarea sistemului. Airbagurile ar putea să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.

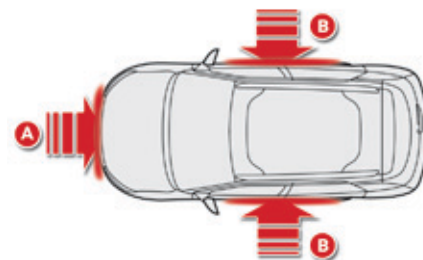
Airbaguri laterale



Este un sistem care protejează, în caz de șoc lateral violent, șoferul și pasagerul din față, pentru a limita riscurile de traumatisme la nivelul bustului, între șold și umăr. Fiecare airbag lateral este integrat în armătura spătarului scaunului, în partea dinspre usa.

Declansare

Acesta se declanșează unilateral în caz de șoc lateral violent, aplicat pe întreaga zonă de impact sau parțial pe zona de impact laterală **B**, exercitându-se perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul de la exterior spre interiorul vehiculului. Airbagul lateral se interpune între șoldul și umărul ocupantului din față al vehiculului și panoul ușii corespunzătoare.



Zone de detectare a socului

- A. Zona de impact frontal.
- B. Zona de impact lateral.

Airbaguri cortina

Sistem care, în caz de impact lateral violent, sporește protecția conducătorului și a pasagerilor (cu excepția pasagerului de pe locul central-spate), pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a craniului.

Fiecare airbag cortină este integrat în stâlpi și în partea superioară a habitaculului.

Declansare

Airbagul cortina se declansează simultan cu airbagul lateral corespunzător, în caz de impact lateral violent, aplicat pe întreaga parte laterală sau parțial pe zona de impact lateral **B**, exercitat perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și dinspre exterior spre interiorul vehiculului.

Airbagul cortină se interpune între ocupantul din față sau din spate și geamuri.

Anomalie de functionare



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, este imperativ să consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat pentru verificarea sistemului.

Este posibil ca airbagurile să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.



În momentul unui șoc sau al unui acroșaj ușor pe partea laterală a vehiculului, sau în cazul răsturnării laterale a vehiculului, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze. În cazul unei coliziuni frontale sau din spate, nu se declanșează niciunul dintre airbagurile laterale.

! Recomandari

Pentru ca airbagurile sa fie pe deplin eficiente, respectati regulile de siguranta de mai jos.

Adoptați o poziție așezată normală, verticală.

Luați loc în scaun și asigurați-vă cupland corect centura de siguranță.

Nu permiteți interpunerea copiilor, animalelor, obiectelor între pasageri și airbaguri, nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe direcția de declansare a airbagurilor, pentru a nu rani pasagerii la declansarea acestora.

Nu modificați niciodată echiparea originală a vehiculului, în special în raza de acțiune directă a airbagurilor.

După un accident, sau când vehiculul a făcut obiectul unui furt, verificați sistemul de airbaguri.

Orice intervenție asupra sistemului de airbaguri trebuie realizată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Chiar respectând toate măsurile de prevedere menționate, nu este exclus riscul de rănire sau arsuri ușoare în zona capului, bustului sau brațelor în momentul declanșării airbagului. Sacul airbagului se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde), apoi se dezumflă evacuând în același timp gazul cald prin orificiile prevăzute în acest scop.

Airbaguri frontale

Nu conduceți ținând volanul de brațe sau ținând mâinile în zona centrală a acestuia.

Nu puneți picioarele pe bord, pe partea pasagerului.

Abțineți-vă de la fumat, declansarea airbagurilor putând provoca arsuri sau răni din cauza țigarii sau pipei.

Nu demontați, înțepați sau loviți violent volanul.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe volan sau pe planșa de bord, nici pe parasolarul de pe partea pasagerului, deoarece acest lucru ar putea cauza ranii la declansarea airbagurilor.

Airbaguri laterale

Folosiți pentru scaune numai huse omologate, compatibile cu modul de declanșare a airbagurilor laterale. Pentru a cunoaște gama de huse adaptate la vehiculul dumneavoastră, puteți consulta rețeaua CITROËN.

Pentru mai multe informații privind accesoriile, consultați rubrica corespunzătoare.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe spătarele scaunelor (haine...). Acest lucru ar putea cauza răni la nivelul toracelui și brațelor în momentul declanșării airbagului lateral. Nu apropiați mai mult decât este necesar bustul de usa.

Airbaguri cortină

Nu fixați și nu lipiți nimic pe pavilion, acest lucru ar putea cauza răni la nivelul capului în momentul depierii airbagului cortină.

Dacă vehiculul este echipat, nu demontați mânerul montat pe pavilion. Ele contribuie la fixarea airbagurilor cortină.

Generalitati privind scaunele pentru copii

Preocupare constantă pentru CITROËN din momentul proiectării vehiculului, siguranța copiilor depinde în aceeași măsură și de dumneavoastră.

Pentru a asigura o siguranță optimă respectați sfaturile următoare:

- conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta mai mică de 12 ani sau cu înălțime mai mică de un metru cincizeci trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate greutății lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX*,
- **statistic, locurile cele mai sigure pentru transportul copiilor sunt cele din spatele vehiculului dumneavoastră**,
- **copilul care are mai puțin de 9 kg trebuie obligatoriu transportat în poziția "cu spatele în direcția de mers", atât pe locurile din față cât și pe cele din spate.**

- i CITROËN va recomanda sa transportati copiii pe scaunele din spate ale vehiculului:**
- **"cu spatele in directia de mers"**, pana la varsta de 3 ani,
 - **"cu fata in directia de mers"**, peste varsta de 3 ani.

* Reglementarea referitoare la transportul copiilor este specifica fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

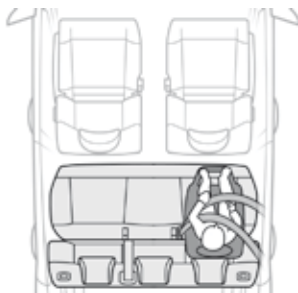
Scaun pentru copii in spate

"Cu spatele in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat scaunul pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

"Cu fata in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu fata in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat gambele copilului instalat in scaunul pentru copii dispus "cu fata in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

i Asigurati-va ca centura de siguranta este bine tensionata.
In cazul scaunelor pentru copii cu suport, aveti grija ca acesta sa fie in contact stabil cu podeaua. Daca este necesar, reglati scaunul din fata.

Loc central spate

Un scaun pentru copii echipat cu punct de sprijin nu trebuie instalat niciodata pe **scaunul central de pasager din spate**.

5

Scaun pentru copii in fata*

"Cu spatele in directia de mers"



Cand scaunul pentru copii este instalat "cu spatele in direcția de mers" pe **locul pasagerului din fata**, reglați scaunul vehiculului in pozitie longitudinală intermediară, cu spatarul la verticală. Este imperativ ca airbagul frontal al pasagerului sa fie neutralizat. In caz contrar, **copilul riscă să fie grav rănit, sau chiar omorât la depierea airbagului.**

"Cu fata in directia de mers"



Cand scaunul pentru copii este montat "cu fața in direcția de mers" pe **locul pasagerului din fata**, reglați scaunul vehiculului în poziția longitudinală intermediară, cu spătarul ridicat și lăsați airbagul frontal al pasagerului activat.



Scaun de pasager reglat in pozitia longitudinală intermediară.

i Asigurați-vă că centura de siguranță este tensionată corect. Pentru scaunele pentru copii cu punct de sprijin, asigurați-vă că piesa de sprijin este în contact stabil cu podeaua. Dacă este necesar, ajustați poziția scaunului pasagerului.

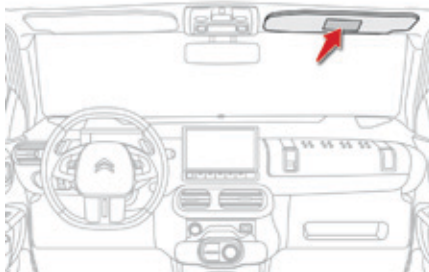
* Consultați legislația în vigoare în țara dumneavoastră înainte de a așeza copilul pe acest loc din vehicul.

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului

! Nu instalați niciodată un sistem de retenție pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe un scaun din vehicul protejat de un airbag frontal activat. Aceasta poate provoca decesul copilului sau rănirea lui gravă.

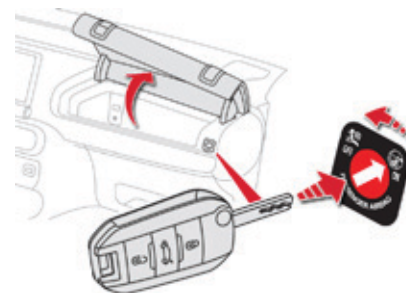
Eticheta de avertizare prezenta pe ambele fete ale parasolarului de pasager repeta aceasta indicatie.

Conform reglementarilor in vigoare, veti gasi in tabelele urmatoare acest avertisment scris in toate limbile considerate necesare.



Airbag de pasager OFF

Aceasta eticheta este situata pe stalpul central, pe partea pasagerului fata.



i Pentru mai multe informatii privind neutralizarea airbagului pasagerului, consultati rubrica corespunzatoare.

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الورااء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАПАДАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNYY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIF. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÜLYÖS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiet uz aiz muguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZŁOWA PODUSZKE POWIETRZNA w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retenere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİKE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Scaune pentru copii recomandate de CITROËN

CITROËN propune o gamă de scaune înregistrate pentru copii, fixate **cu centura de siguranță în trei puncte**.

Grupa 0+: de la naștere până la 13 kg	Grupele 2 și 3: de la 15 la 36 kg	
 L1 "RÖMER Baby-Safe Plus" Se instalează cu spatele în direcția de mers.	 L4 "KLIPPAN Optima" Începând de la 22 kg (aproximativ 6 ani), este folosit numai înălțătorul.	 L5 "RÖMER KIDFIX" Poate fi fixat pe elementele de ancorare ISOFIX de pe vehicul. Copilul este reținut de centura de siguranță.

Instalarea scaunelor pentru copii fixate cu centura de siguranță

Conform reglementării europene, acest tabel indică posibilitățile de instalare a scaunelor pentru copii, fixate cu centuri de siguranță și omologate ca universale (a), în funcție de greutatea copilului și de locul pe care se amplasează în vehicul.

Locul		Greutate copil / varsta orientativa			
		Grupele 0 (b) si 0+ De la nastere pana la 13 kg Pana la ≈ 1 an	Grupa 1 De la 9 la 18 kg De la 1 la ≈ 3 ani	Grupa 2 De la 15 la 25 kg De la 3 la ≈ 6 ani	Grupa 3 De la 22 la 36 kg De la 6 la ≈ 10 ani
Primul rand	Scaun de pasager fata (c) fara reglare pe inaltime (d)	U	U	U	U
Al 2-lea rand	Scaune spate laterale (e)	U	U	U	U
	Scaun spate central (e)	U (f)	U (f)	U	U

5

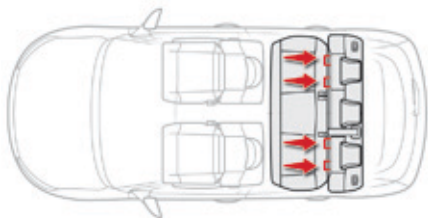
- (a) Scaun universal pentru copii: scaun pentru copii, care se poate instala în toate vehiculele, fixat cu centura de siguranță.
 - (b) Grupa 0: de la naștere până la 10 kg. Landourile și paturile "auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față. Când sunt instalate pe al 2-lea rând, ele pot bloca utilizarea unuia sau a mai multor scaune.
 - (c) Înainte de a instala scaunul copilului dumneavoastră pe acest loc, consultați legislația în vigoare în țara dumneavoastră.
 - (d) Când un scaun pentru copii este instalat "cu spatele în direcția de mers" pe locul pasagerului din față, este imperativ ca airbagul frontal al pasagerului să fie neutralizat. În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau chiar ucis la declansarea airbagului.
Când un scaun pentru copii este instalat "cu fața în direcția de mers" pe locul pasagerului din față, lăsați airbagul frontal al pasagerului activat.
 - (e) Pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, "cu spatele în direcția de mers" sau "cu fața în direcția de mers", deplasați scaunul din față către înainte, apoi ridicați spatarul, pentru a lăsa loc suficient pentru scaunul pentru copii și pentru picioarele copilului.
 - (f) Nu instalați un scaun pentru copii cu suport pe locul central spate.
- U:** loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, atașat cu centura de siguranță și omologat ca universal pentru poziția "cu spatele în direcția de mers" și/sau "cu fața în direcția de mers".

i Îndepărtați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe locul unui pasager. Remontați tetiera imediat după ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

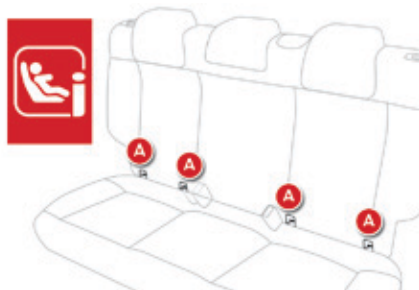
Puncte de fixare "ISOFIX"

Vehiculul dumneavoastră a fost omologat conform **ultimei reglementari** ISOFIX.

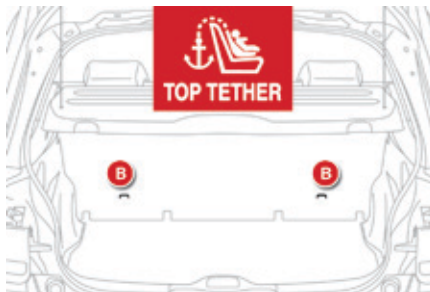
Scaunele reprezentate mai jos sunt echipate cu puncte de ancorare ISOFIX reglementate:



Exista trei inele pentru fiecare scaun din vehicul:



- două inele **A**, situate între spătar și perna de sezut a scaunului, semnalate printr-un marcaj,



- un inel superior **B**, situat în spatele scaunului, pentru fixarea chingii superioare, denumit **TOP TETHER**.

Inelul TOP TETHER permite fixarea chingii superioare a scaunului pentru copii, dacă acesta este astfel echipat. În caz de impact frontal, acest dispozitiv limitează bascularea scaunului pentru copii către înainte. Acest sistem de fixare ISOFIX asigură o montare fiabilă, solidă și rapidă a scaunului pentru copii în vehicul.

La instalarea unui scaun ISOFIX pentru copii pe locul stânga spate de pe banchetă, înainte de a fixa scaunul pentru copii, depărtați centura de siguranță a locului central spate către mijlocul vehiculului, pentru a nu deranja funcționarea centurii.

Scaunele ISOFIX pentru copii sunt prevăzute cu două piese de fixare care se ancorează ușor pe cele două inele **A**. Unele scaune dispun și o **chinga superioară** care se atașează pe inelul **B**.

Pentru a fixa scaunul pentru copii pe inelul TOP TETHER:

- înainte de a instala un scaun pentru copii pe acest loc, îndepărtați și depozitați tetiera (remontați-o imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii),
- treceți chinga scaunului pentru copii peste partea superioară a spatarului locului din vehicul, centrând-o între orificiile pentru tije de tetiere,
- fixați piesa de ancorare a chingii superioare pe inelul **B**,
- întindeți chinga superioară.



O instalare incorectă a scaunului pentru copii în vehicul compromite protecția copilului în caz de accident. Respectați cu strictețe indicațiile de montare din instrucțiunile de instalare livrate împreună cu scaunul pentru copii.



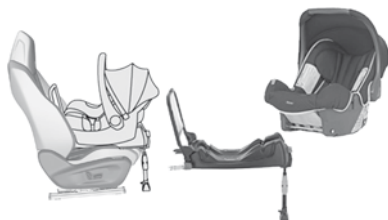
Pentru a cunoaște posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii în vehicul, consultați tabelul recapitulativ.

Scaune ISOFIX pentru copii recomandate de CITROËN

i CITROËN propune o gama de scaune pentru copii ISOFIX avand reperul marcii si fiind omologate pentru vehiculul dumneavoastra. Consultati, de asemenea, instructiunile de instalare date de producatorul scaunului pentru copii, pentru a cunoaste indicatiile de montare si de demontare a scaunului.

"RÖMER Baby-Safe Plus" si baza sa ISOFIX (clasa de marime: E)

Grupa 0+: de la nastere pana la 13 kg



Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele A.

Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului.

Acest scaun pentru copii poate fi fixat, de asemenea, cu centura de siguranta. In acest caz, este utilizata numai carcasa scaunului, ea fiind atasata de scaunul vehiculului cu centura de siguranta in trei puncte.

"RÖMER Duo Plus ISOFIX" (clasa de marime: B1)

Grupa 1: de la 9 la 18 kg



Se instalează doar "cu fața în direcția de mers".
Se fixează pe inelele A, ca și pe inelul B, denumit TOP TETHER, utilizând o chingă superioară.

3 înclinări ale scaunului: așezat, repaus și alungit.

Se recomanda utilizarea pozitiei alungite.
Acest scaun pentru copii poate fi de asemenea utilizat pe locuri neechipate cu sisteme de ancorare ISOFIX. In acest caz, este obligatoriu ca el sa fie atasat la scaunul vehiculului cu centura de siguranta cu prindere in trei puncte. Reglati scaunul din fata astfel incat picioarele copilului sa nu atinga spatarul.

Tabel recapitulativ pentru amplasarea scaunelor ISOFIX pentru copii

Conform reglementării europene, acest tabel indică posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii în locurile din vehicul dotate cu ancoraje ISOFIX.

Pentru scaunele ISOFIX pentru copii, universale și semiuniversale, clasa de mărime ISOFIX a scaunului pentru copii, determinată de o literă cuprinsă între **A** și **G**, este indicată pe scaunul de copii alături de logoul ISOFIX.

		Greutatea copilului / vârsta orientativă									
		Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Până la aprox. 6 luni		Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Mai puțin de 13 kg (grupa 0+) Până la aprox. 1 an			De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la 3 ani aprox.				
Tip de scaun ISOFIX pentru copii		Landou		"cu spatele in directia de mers"			"cu spatele in directia de mers"		"cu fata in directia de mers"		
Clasa de marime ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Randul 1	Scaun pasager fata	Non ISOFIX									
Randul 2	Scaune laterale spate	IL-SU*		IL-SU	IL-SU		IL-SU	IL-SU	IUF IL-SU		
	Scaun central spate	Non ISOFIX									

IUF: loc adaptat pentru instalarea unui scaun Isofix Universal, "cu Fața în direcția de mers", care se fixează cu centură superioară.

IL-SU: loc adaptat pentru instalarea unui scaun Isofix Semi-Universal, fie:

- "cu spatele în direcția de mers", echipat cu centură superioară, sau cu punct de sprijin,
- "cu fața în direcția de mers", echipat cu punct de sprijin,
- un landou, dotat cu centură superioară sau cu punct de sprijin.

* Landoul ISOFIX, fixat de inelele inferioare ale unui loc ISOFIX, ocupa toate locurile banchetei din spate.

Pentru mai multe informații privind punctele de fixare ISOFIX, consultați rubrica corespunzătoare.

i Înainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe unul dintre locurile pasagerilor, demontați tetiera și depozitați-o. Remontați tetiera imediat ce ati îndepărtat scaunul pentru copii.

Tabel recapitulativ pentru amplasarea scaunelor i-Size pentru copii

Scaunele pentru copii i-Size sunt dotate cu doua elemente de blocare care se fixeaza pe cele doua inele **A**.

Scaunele pentru copii i-Size sunt prevazute, de asemenea:

- fie cu o centura superioara care se fixeaza pe inelul **B**.
- fie cu un suport care se sprijina pe podeaua vehiculului, compatibil cu locul omologat i-Size, care are rolul de a impiedica bascularea scaunului pentru copii in cazul unei coliziuni.

Conform noii reglementării europene, acest tabel indică posibilitățile de instalare a scaunelor pentru copii i-Size în locurile din vehicul dotate cu ancoraje ISOFIX si omologate i-Size.

Pentru mai multe informatii privind punctele de fixare ISOFIX, consultati rubrica corespunzatoare.

		Scaun pentru copii i-Size
Randul 1	Scaun pasager fata	Non i-Size
Randul 2	Scaune laterale spate (a)	i-U
	Scaun central spate	Non i-Size

i-U: loc adaptat pentru dispozitivele de retentie i-Size din categoria "universala", cu fata si cu spatele in direcția de mers.

(a) pentru a instala un scaun pentru copii pe locurile din spate, cu fata sau cu spatele in direcția de mers, deplasati catre inainte scaunul din fata, apoi ridicati spatarul lasand suficient spatiu pentru scaunul pentru copii si picioarele copilului.

i Inainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe unul dintre locurile pasagerilor, demontati tetiera si depozitati-o. Remontati tetiera imediat ce ati indepartat scaunul pentru copii.

Recomandari

! Scaune pentru copii

Instalarea defectuoasă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite protecția copilului în caz de coliziune.

Aveti grija ca sub scaunul pentru copii sa nu se afle centuri de siguranta sau catarama ale acestora, deoarece ar putea afecta stabilitatea scaunului.

Fixați centurile de siguranță sau centurile scaunului copilului, **limitand la maxim jocul** fata de corpul copilului, chiar pe trasee scurte.

În cazul instalării unui scaun pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta este strânsă bine pe scaun și susține ferm scaunul pe locul vehiculului dumneavoastră. Dacă scaunul pentru pasager este reglabil, deplasați-l în față dacă este necesar.

În cazul locurilor din spate, lăsați întotdeauna un spațiu suficient între scaunul față și:

- scaunul pentru copii instalat "cu spatele în direcția de mers",
- picioarele copilului așezat într-un scaun pentru copii "cu față în direcția de mers".

Pentru aceasta, deplasați scaunul în față și, dacă este necesar, ridicați și spătarul acestuia.

Pentru instalarea optimă a scaunului pentru copii "cu față în direcția de mers", verificați ca spătarul scaunului pentru copii să fie cât mai apropiat de spătarul scaunului vehiculului, dacă este posibil să fie în contact.

Trebuie să îndepărtați tetiera înainte de orice instalare a unui scaun pentru copii cu spătar pe unul din scaunele pasagerilor.

Asigurați-vă că tetiera este bine depozitată sau fixată, pentru a evita transformarea ei în proiectil în caz de frânare puternică.

Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

Copii pe locul din față

Reglementarea transportului copiilor pe locul pasagerului din față este specifică fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din țara în care călătoriți.

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului imediat ce un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" este instalat pe locul pasagerului din față. În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la deplierea airbagului.

Instalarea unui înalțător

Partea toracică a centurii trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să atingă gâtul.

Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece peste șoldurile copilului. CITROËN vă recomandă folosirea unui înălțător cu spătar, echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

Pentru siguranță, nu lăsați:

- unul sau mai mulți copii singuri și fără supraveghere în interiorul vehiculului,
- un copil sau un animal în interiorul vehiculului, la soare, cu geamurile închise,
- cheile la îndemână copiilor în interiorul vehiculului.

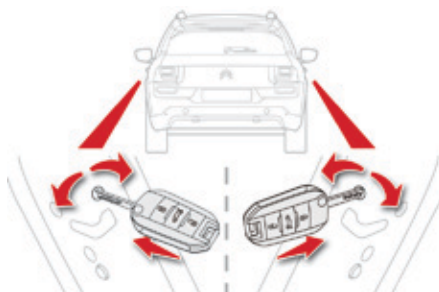
Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor, folosiți dispozitivul "Siguranța copii". Aveți grijă să nu deschideți mai mult de 1/3 geamurile din spate.

Pentru a vă proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.

Siguranță copii mecanică

Dispozitiv mecanic care împiedică deschiderea ușilor din spate din interiorul mașinii.

Comanda este situată pe cantul ușii spate.



Blocare

- ☞ Cu cheia de contact, roțiți comanda de culoare roșie cu un sfert de tură:
 - la dreapta, pe ușa din stânga spate,
 - la stânga, pe ușa dreapta spate.

Deblocare

- ☞ Cu cheia de contact, roțiți comanda de culoare roșie cu un sfert de tură:
 - la stânga, pe ușa din stânga spate,
 - la dreapta, pe ușa din dreapta spate.

Recomandari de conducere

Respectati codul rutier si fiti concentrat la drum indiferent de conditiile de circulatie.

Fiti atent la trafic si mentineti intotdeauna mainile pe volan pentru a fi pregatit sa reactionati in orice moment si in orice situatie. In cazul unei calatorii lungi, este recomandat sa faceti o pauza la fiecare doua ore.

In caz de intemperii, adoptati un stil flexibil de conducere, anticipati situatiile de franare si mariti distantele de siguranta.

In cazul in care trebuie sa traversati un drum inundat:



- asigurati-va ca apa nu are o adancime mai mare de 15 cm, tinand cont de valurile ce pot fi generate de ceilalti utilizatori ai drumului,
- dezactivati functia Stop & Start,
- rulati cu o viteza cat mai mica posibil, fara a accelera. Nu depasiti in niciun caz viteza de 10 km/h,
- nu va opriti si nu opriti motorul.

La iesirea de pe drumul inundat, imediat ce conditiile de siguranta permit acest lucru, franati usor de mai multe ori pentru a usca discurile si placutele de frana.

Daca aveti dubii cu privire la starea vehiculului dumneavoastra, consultati reseaua CITROËN sau un Service autorizat.

Important!

! Nu conduceti niciodata cu frana de parcare actionata - Pericol de supraincalzire si de deteriorare a sistemului de franare!
Nu stationati si nu turati motorul, cand vehiculul este oprit, in zonele unde diferite substante si materiale inflamabile (iarba uscata, frunze uscate...) pot intra in contact cu sistemul de evacuare fierbinte - Pericol de incendiu!

6

Conducere pe un drum inundat

Nu este recomandat sa conduceti pe un drum inundat, deoarece acest lucru ar putea deteriora grav motorul, cutia de viteze si sistemele electrice ale vehiculului.

! Nu lasati niciodata un vehicul nesupravegheat, cu motorul pornit. Daca trebuie sa parasiti vehiculul cu motorul pornit, actionati frana de stationare si deplasati maneta de viteze in punctul mort sau in pozitia **N** sau **P**, in functie de tipul cutiei de viteze.

In cazul tractarii unei remorci

Repartizarea incarcaturii

☞ Repartați încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de axa roților, iar sarcina verticală pe brațul de remorcă să fie aproape de, dar să nu depășească, valoarea maximă autorizată.

Densitatea aerului scade odată cu altitudinea, reducând astfel performanțele motorului. Sarcina maximă remorcabilă trebuie redusă cu câte 10% pentru fiecare 1 000 m de altitudine suplimentari.

Pentru mai multe informații privind masele (și sarcinile remorcabile în funcție de vehicul), consultați rubrica corespunzătoare.

Vant lateral

☞ Țineți cont de creșterea sensibilității la vânt.

Racire

Tractarea unei remorci în pantă crește temperatura lichidului de răcire. Ventilatorul fiind acționat electric, capacitatea sa de răcire nu depinde de durata motorului.

☞ Pentru a reduce regimul motorului, reduceți viteza.

Sarcina maximă remorcabilă în pantă timp îndelungat depinde de înclinarea acesteia și de temperatura exterioară.

În orice caz, fiți atenți la temperatura lichidului de răcire.



☞ În cazul aprinderii marorului de avertizare și a marorului **STOP**, opriți vehiculul și motorul cât mai curând posibil.

Frane

Tractarea unei remorci crește distanța de frânare.

Pentru a limita încălzirea frânelor, este recomandată utilizarea frânei de motor.

Pneurii

☞ Verificați presiunea în pneurile vehiculului tractor și ale remorcii tractate, respectând presiunile recomandate.

Lumini

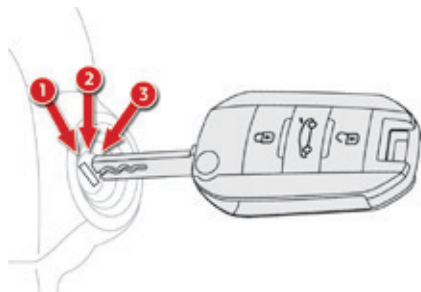
☞ Verificați semnalizarea electrică a remorcii și reglarea proiectoarelor vehiculului pe verticală.

Pentru mai multe informații privind reglarea proiectoarelor pe verticală, consultați rubrica corespunzătoare.



Asistența la parcare cu spatele va fi automat dezactivată în cazul folosirii unui dispozitiv de remorcă original CITROËN.

Pornire-oprire a motorului



Contact

Are 3 pozitii:

- pozitia **1 (Stop)**: introducerea si scoaterea cheii, coloana de directie blocata,
- pozitia **2 (Contact)**: coloana de directie deblocata, punerea contactului, preincalzire Diesel, functionare motor,
- pozitia **3 (Pornire)**.

Pozitia contact (2)

Permite utilizarea echipamentelor electrice ale vehiculului sau reincarcarea accesoriilor. Imediat ce nivelul de incarcare a bateriei atinge pragul de rezerva, sistemul trece in modul economie de energie: alimentarea este intrerupta automat pentru a pastra nivelul de incarcare al bateriei.

i Evitati agatarea unui obiect greu la cheie sau la telecomanda, care ar apasa asupra axei acesteia când este în contact si ar putea cauza disfuncții. Acest lucru ar putea cauza raniri la declansarea airbagului frontal.

! Oprerea motorului antreneaza pierderea asistarii la franare.

Pornire

Frana de stationare trebuie actionata.



- ☞ Pentru o cutie de viteze manuala, aduceti maneta de viteze la punctul mort, apoi apasati complet pedala de ambreiaj.
- ☞ Pentru o cutie de viteze pilotata, aduceti maneta de viteze in **N**, apoi apasati complet pedala de frana.
- ☞ Introduceti cheia in contactor; sistemul recunoaste codul.
- ☞ Deblocati coloana de directie, rotind volanul si cheia in acelasi timp.

i In unele cazuri, este posibil sa fie nevoie de o forta mare pentru a manevra volanul (roti bracate, de exemplu).

- ☞ In cazul unui motor pe benzina, actionati demarorul rotind cheia in pozitia **3** pana la pornirea motorului, fara a accelera. Imediat ce motorul porneste, eliberati cheia.

☞ In cazul unui motor Diesel, rotiti cheia in pozitia **2**, punerea contactului, pentru a activa dispozitivul de preincalzire a motorului.



Asteptati pana cand acest martor luminos de pe tabloul de bord se stinge, apoi actionati demarorul rotind cheia in pozitia **3**, pana la pornirea motorului, fara a accelera. Immediat ce motorul porneste, eliberati cheia.

i Pe timp de iarna, durata de aprindere a matorului este mai mare. Cand motorul este cald, matorul luminos nu se aprinde.

! Daca motorul nu porneste imediat, taiati contactul. Asteptati cateva momente inainte de a reporni. Daca dupa cateva incercari motorul nu porneste, nu insistati: exista riscul de a deteriora demarorul si motorul. Apelati la reseaua CITROËN sau la un atelier calificat.

i In conditii de clima temperata, nu incalziti motorul dupa o oprire, ci porniti imediat si rulati cu o turatie moderata a motorului.

! Nu lasati niciodata motorul sa functioneze intr-un loc inchis, fara o ventilatie adecvata: motoarele termice emit gaze de esapament toxice, precum monoxidul de carbon. Pericol de intoxicare si de deces.
In conditii extreme de iarna (temperaturi mai mici de -23° C), pentru a garanta buna functionare si durata mai mare de viata a elementelor mecanice ale vehiculului, a motorului si a cutiei de viteze, lasati motorul sa functioneze timp de 4 minute inainte de a porni vehiculul.

Oprire

- ☞ Imobilizati vehiculul.
- ☞ Cu motorul la ralanti, rotiti cheia in pozitia **1**.
- ☞ Scoateti cheia din contactor.
- ☞ Pentru a bloca coloana de directie, manevrati volanul pana ce se blocheaza.

i Pentru a facilita deblocarea coloanei de directie, se recomanda sa pozitionati rotile din fata in axa vehiculului inainte de a opri motorul.

- ☞ Asigurati-va ca frana de stationare este actionata corect, in special pe un teren in panta.

! Nu taiati niciodata contactul inainte de imobilizarea completa a vehiculului. Odata cu oprirea motorului sunt dezactivate si functiile de asistare la franare si de asistare a directiei: pericol de a pierde controlul asupra vehiculului.

i Cand parasiti vehiculul, luati cheia cu dumneavoastra si blocati deschiderile vehiculului.

Mod economie de energie

Dupa oprirea motorului (pozitia **1 - Opre**), mai puteti utiliza timp de maxim 30 de minute functii precum sistemul audio si telematic, stergatoarele, luminile de intalnire, plafonierele, ...

i Pentru mai multe informatii privind modul economie de energie, consultati rubrica corespunzatoare.

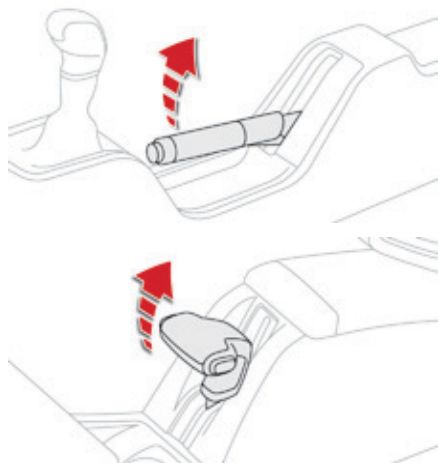
i Cheie uitata

In cazul in care uitati cheia in contactor in pozitia **2 (Contact)**, taierea automată a contactului are loc după aproximativ o oră.

Pentru a pune contactul din nou, rotiți cheia în poziția **1 (Stop)**, apoi din nou în poziția **2 (Contact)**.

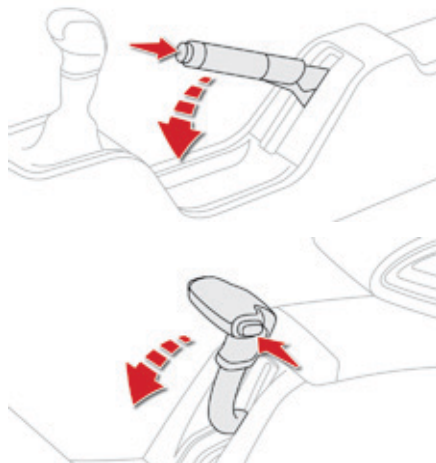
Frana de stationare manuala

Actionare



- ☞ Trageți maneta frânei de staționare, pentru a imobiliza vehiculul.

Eliberare



- ☞ Trageți ușor de maneta franei de staționare, apăsați pe butonul de deblocare, apoi coborâți până la capăt maneta.



Când vehiculul se află în mișcare, aprinderea acestui martor și a martorului **STOP**, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran, indică faptul că frâna a rămas acționată sau este incomplet eliberată.



Când parcați în pantă, bracați roțile spre trotuar pentru a le bloca, acționați frâna de staționare, cuplați o treaptă de viteză și tăiați contactul.

Cutie manuala cu 5 trepte

Cuplarea mersului inapoi



- ☞ Apasati pedala de ambreiaj la maxim.
- ☞ Deplasati maneta de viteze spre dreapta pana la cap de cursa, apoi spre inapoi.

! Cuplați mersul inapoi numai cu vehiculul oprit și motorul la ralanti.

- i** Din motive de siguranță și pentru a ușura pornirea motorului:
- selectați întotdeauna punctul mort,
 - apăsați pedala de ambreiaj.

Indicator de schimbare a treptei

Sistem ce permite reducerea consumului de carburant, recomandând cuplarea unei trepte superioare, la vehiculele echipate cu cutie de viteze manuala.

Functionare

În funcție de modul de conducere și de echipare a vehiculului, sistemul poate indica să sariti peste una sau mai multe trepte de viteză. Puteți urma această indicație, fără a trece prin rapoartele intermediare.

i La unele versiuni Diesel cu cutie de viteze manuala, este posibil ca sistemul sa va propuna sa treceti la punctul mort (**N** apare pe tabloul de bord), pentru a permite motorului sa treaca in stare de veghe (modul STOP al sistemului Stop & Start), in unele conditii de conducere.

Recomandările de utilizare a treptelor de viteză nu trebuie considerate ca obligatorii. Practic, configurația drumului, densitatea circulației, sau siguranța rămân elementele determinante în alegerea raportului optim. Conducatorul este cel care are responsabilitatea de a urma sau nu indicațiile sistemului. Această funcție nu poate fi dezactivată.



Exemplu:

- Sunteți în treapta a 3-a de viteză.
- Apăsati pedala de accelerație.
- Sistemul poate să vă propună sa cuplati o treapta superioara.

Informația apare pe tabloul de bord, sub forma unei săgeți, insotite de numarul treptei recomandate.

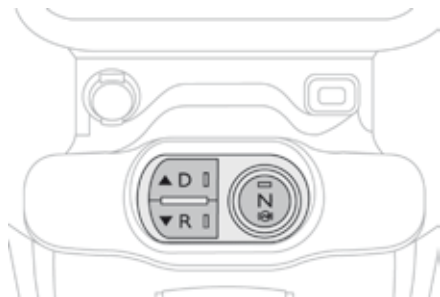
i Sistemul adapteaza indicatiile de schimbare a treptei in functie de conditiile de rulare (panta, incarcare...) si de solicitarile conducatorului (cerere de putere, accelerare, franare...). Sistemul nu va propune în nici un caz:

- să cuplați prima treaptă,
- să cuplați mersul inapoi,
- să cuplati treapta inferioara.

Cutie de viteze pilotata (ETG)

Cutie de viteze pilotata cu cinci sau sase trepte oferă confortul gestionarii automate a treptelor de viteza, fara interventia conducatorului. Puteti prelua controlul manual al schimbarii treptelor in orice moment, utilizand comenzile din spatele volanului.

Modul de comenzi



- N** Punct mort: cu piciorul pe frana, apasati aceasta comanda pentru a selecta punctul mort si pentru a porni motorul.
- D** Mers inainte: apasati aceasta comanda pentru a cupla trepte de mers inainte si pentru a beneficia de gestionarea automata a treptelor de viteza.
- R** Mers inapoi: cu piciorul pe frana, apasati aceasta comanda pentru a cupla treapta de mers inapoi.

Comenzi in spatele volanului



- ☞ Actionati comanda din spatele volanului situata in **dreapta**, pentru a **cupla treapta de viteza superioara**.



- ☞ Actionati comanda din spatele volanului situata in **stanga**, pentru a **cupla treapta de viteza inferioara**.



Comenzile din spatele volanului nu permit selectarea punctului mort și cuplarea sau decuplarea mersului inapoi.

Afisare pe tabloul de bord



6

- N** Neutral (Punct mort).
- D** si **1 2 3 4 5 / 6** Drive (Mers inainte) si treapta cuplata.
- R** Reverse (Mers inapoi).



- ☞ **Apasati pedala de frana** cand acest martor clipește.

Pornirea vehiculului

- ☞ Puneti contactul.
- ☞ Selectați punctul mort (comanda **N**).
- ☞ Martorul luminos al comenzii se aprinde.
- ☞ Apăsati pedala de frana pana la capat.
- ☞ Porniți motorul.

! In timp ce porniti motorul, este obligatoriu sa apasati pedala de frana. Martorul luminos de pe tabloul de bord "Frana apasata" si martorul luminos asociat modulului de comenzi lumineaza intermitent daca pedala de frana nu este apasata in timpul pornirii motorului.

Apasati mai tare pedala de frana.



N apare pe tabloul de bord.

i Pe tabloul de bord, **N** clipește si este emis un semnal sonor si afisat un mesaj in cazul in care comanda **N** nu este activata la pornire.

Apasati comanda **N** pentru a selecta punctul mort.

- ☞ Selectați treapta de mers inainte (comanda **D**) sau treapta de mers inapoi (comanda **R**).
- Martorul luminos asociat se aprinde pe modulul de comenzi.



D si **1** sau **R** apar pe tabloul de bord.

- ☞ Eliberati frâna de mână.
 - ☞ Retrageti progresiv piciorul de pe pedala de frână.
- Vehiculul se deplaseaza imediat.

Funcție de tractiune autonoma

Aceasta functie permite manevrarea mai usoara a vehiculului la viteza redusa (manevre de parcare, ambuteiaje...). Dupa ce ati apasat comanda **D** sau **R**, **vehiculul se deplaseaza imediat ce ati ridicat piciorul de pe pedala de frana**, cu viteza redusa si motorul la ralanti.

! Cand motorul este in functiune, nu lasati niciodata copii nesupravegheati in interiorul vehiculului.

i Functia de tractiune autonoma poate fi momentan indisponibila daca temperatura ambreiajului este prea ridicata, sau daca panta este prea accentuata.

Mers inainte

- ☞ Apasati comanda **D**.
Se aprinde martorul luminos al comenzii.



D si treapta de viteză cuplata se afișează pe tabloul de bord.

Cutia de viteze funcționează în modul autoactiv fără intervenția conducătorului. Ea va selecta în permanență treapta de viteză cea mai bine adaptată, în funcție de următorii parametri:

- optimizarea consumului,
- stilul de conducere,
- configurația drumului,
- încărcarea vehiculului.

i Pentru a obtine o accelerare optima, de exemplu la depasirea altui vehicul, apasati puternic pe pedala de acceleratie si depasiti punctul de rezistenta.

! Cu vehiculul in rulare, nu selectati niciodata punctul mort **N**.

! Nu apasati simultan pedala de frana si pedala de acceleratie, deoarece exista riscul uzurii foarte rapide a ambreiajului.



Reluarea temporara a controlului manual al vitezelor

Puteti relua temporar controlul schimbarii vitezelor, utilizand clapetele din spatele volanului + si -; daca durata motorului o permite, cererea de schimbare a treptei este luata in considerare.

Aceasta functie permite anticiparea unor situatii cum ar fi depasirea unui vehicul sau apropierea unui viraj.

Dupa cateva momente fara nicio actiune asupra comenzilor, cutia de viteze va relua gestionarea automata a schimbarii treptelor.

Mers inapoi

Pentru a cupla mersul inapoi, vehiculul trebuie sa fie oprit, imobilizat cu piciorul pe pedala de frana.

- ☞ Apasati comanda **R**.
Se aprinde martorul luminos al comenzii.

i La cuplarea mersului inapoi, se aude un semnal sonor.

Daca este solicitata cuplarea mersului inapoi in timpul rularii, martorul **N** va clipi, iar cutia de viteze va trece automat la punctul mort. Pentru cuplarea treptei de mers inapoi, imobilizati vehiculul si apoi, cu piciorul pe frana, apasati comanda **N**, apoi **R**.

Oprirea vehiculului

Înainte de a opri motorul, puteți să:

- apăsați comanda **N** pentru a aduce cutia la punctul mort, sau
- lasați treapta cuplata; în acest caz, vehiculul nu va putea fi deplasat.

! În toate cazurile de staționare, **este imperativă acționarea franei de staționare**, pentru imobilizarea vehiculului.

! În cazul imobilizării vehiculului cu motorul în funcțiune, este imperativă cuplarea treptei neutre **N**.

! Înainte de orice intervenție în compartimentul motorului, verificați dacă este activată comanda **N** și frana de staționare este acționată.

Reinițializare (cutie de viteze pilotată cu 5 trepte)

După o debransare a bateriei, va trebui să reinițializați cutia de viteze.

☞ Puneți contactul.



Pe tabloul de bord apare - - -.

- ☞ Apăsați comanda **N**.
- ☞ Apăsați pe pedala de frână.
- ☞ Așteptați aproximativ 30 de secunde, până când simbolul **N** sau o treaptă apare pe tabloul de bord.
- ☞ Apăsați comanda **D**, apoi **N**.
- ☞ Ținând în continuare piciorul pe pedala de frână, porniți motorul.

Cutia de viteze este din nou operațională.

i În mod excepțional, cutia de viteze poate necesita o reinițializare automată: pornirea vehiculului, sau schimbarea treptelor de viteze nu mai este posibilă.



Pe tabloul de bord apare - - -.

Urmați procedura descrisă anterior.

Anomalie de funcționare

SERVICE

Cu contactul pus, aprinderea acestui mărtoș luminos, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj indică o defecțiune a cutiei de viteze.

Efectuați verificarea în cadrul rețelei CITROËN sau al unui Service autorizat.

Asistare la pornirea în pantă

Sistemul menține vehiculul imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în pantă, pentru a vă oferi timpul necesar să treceți piciorul de la pedala de frână la cea de accelerație.

Această funcție nu este activă decât dacă:

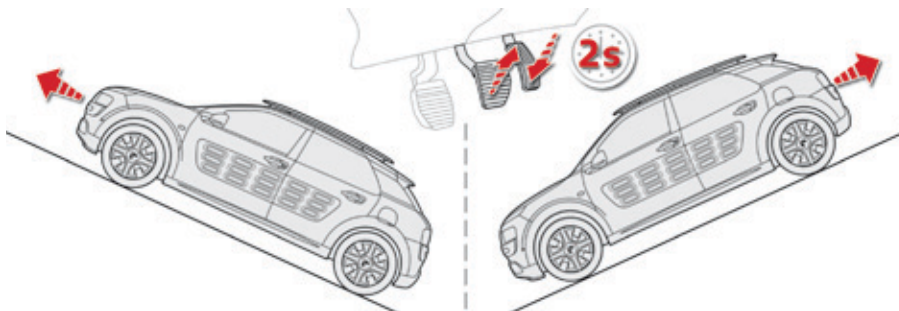
- vehiculul a fost complet imobilizat cu piciorul pe pedala de frână,
- sunt reunite unele condiții privind panta,
- ușa conducătorului este închisă.

Funcția de asistare la pornirea în pantă nu poate fi dezactivată.



Nu ieșiți din vehicul în timpul unei faze de menținere temporară asigurată de sistemul de asistare la pornirea în pantă. Dacă trebuie să părăsiți vehiculul, motorul fiind pornit, acționați frâna de staționare.

Functionare



În pantă ascendentă, când vehiculul este oprit, vehiculul este menținut scurt timp imediat ce eliberați pedala de frână:

- dacă a fost cuplată viteza 1-a sau maneta este în punctul mort, pentru cutia de viteze manuală,
- dacă maneta de viteze este în poziția D, în cazul cutiei de viteze pilotate.

În pantă descendentă, vehiculul fiind oprit și mersul înapoi cuplat, vehiculul este menținut scurt timp, imediat ce eliberați pedala de frână.

Anomalie de functionare



SERVICE

În caz de anomalie a sistemului, acești martori se aprind și este afișat un mesaj de avertizare. Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru a verifica sistemul.

Stop & Start

Sistemul Stop & Start trece motorul momentan în stare de veghe - mod STOP - pe durata fazelor de oprire din circulație (semafoare, ambuteiaje, altele...). Motorul pornește din nou automat - mod START - imediat ce doriți să reporniți. Repornirea se efectuează instantaneu, rapid și în liniște.

Perfect adaptat pentru utilizare urbană, sistemul Stop & Start permite reducerea consumului de carburant, a emisiilor de gaze poluante și a nivelului sonor la opriri.

! Sistemul Stop & Start necesită o baterie de 12 V având caracteristici specifice și o tehnologie de fabricație deosebită. Orice intervenție asupra acestui tip de baterie trebuie realizată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Pentru mai multe informații privind bateria de 12 V consultați rubrica corespunzătoare.

Functionare

Trecerea motorului în mod STOP



Motorul "ECO" se aprinde pe tabloul de bord și motorul trece automat în stare de veghe:

- **cu o cutie de viteze manuală**, la oprire, când aduceți maneta de viteze în punctul mort și eliberați pedala de ambreiaj,
- **cu o cutie de viteze pilotată**, la oprire sau la o viteză mai mică de 8 km/h (în funcție de versiune), când aduceți maneta de viteze în punctul mort (comanda în **N**), sau când apăsați pedala de frână.

Contor de timp al Stop & Start



Un contor de timp cumulează duratele de trecere în mod STOP pe parcursul unui traseu.

Acest timp este afișat în calculatorul de bord (prin intermediul meniului "**Driving assistance**" (Asistare la conducere) al tabletei tactile). El revine la zero la fiecare punere a contactului.



Pentru confort, în timpul unei manevre de parcare, modul STOP este indisponibil timp de câteva secunde după decuplarea mersului înapoi. Modul Stop & Start nu modifică funcțiile vehiculului, cum ar fi frânarea, asistarea direcției...



Nu alimentați niciodată cu carburant când motorul este în mod STOP; este imperativă tăierea contactului.

Cazuri particulare: mod STOP indisponibil

Modul STOP nu se activează în principal când:

- vehiculul este în panta accentuată (ascendentă sau descendentă),
- ușa conducătorului este deschisă,
- centura de siguranță a conducătorului este decuplată,
- viteza vehiculului nu a depășit 10 km/h de la ultima pornire a motorului de către conducător,
- menținerea confortului termic în habitacul o necesită,
- dezaburirea este activată,
- unele condiții punctuale (încărcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, temperatura exterioară...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului.

ECO În acest caz, marteorul "ECO" clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Aceasta funcționare este perfect normală.

Trecerea motorului în mod START

ECO Marteorul "ECO" se stinge și motorul repornește automat:

- **cu o cutie de viteze manuală**, când apăsați **complet** pedala de ambreiaj.
- **cu o cutie de viteze pilotată**:
 - comanda în **D**, când eliberați pedala de frână,
 - comanda în **N** și pedala de frână eliberată, când apăsați pe comanda **D**,
 - când cuplați mersul înapoi.

Cazuri particulare: declanșare automată a modului START

Modul START se declanșează automat când:

- deschideți ușa conducătorului,
- decuplați centura de siguranță a conducătorului,
- viteza vehiculului depășește 11 km/h (cu o cutie de viteze pilotată),
- unele condiții punctuale (încărcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, temperatura exterioară...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului sau al vehiculului.

ECO În acest caz, marteorul "ECO" clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Aceasta funcționare este perfect normală.

Neutralizare / Reactivare manuala

În unele cazuri, cum ar fi menținerea confortului termic în habitacul, poate fi necesară neutralizarea sistemului Stop & Start. Solicitarea de neutralizare poate fi efectuată în orice moment, de la punerea contactului. Dacă neutralizarea a fost efectuată în modul STOP, motorul pornește imediat. Sistemul Stop & Start se reactivează automat la fiecare nouă pornire a motorului.

! Deschiderea capotei motorului



Înainte de orice intervenție în compartimentul motorului, neutralizați sistemul Stop & Start pentru a evita orice risc de ranire legat de o declansare automată a modului START.

! Conducere pe un drum inundat

Înainte de a vă angaja într-o zonă inundată, se recomandă insistent neutralizarea sistemului Stop & Start. Pentru mai multe informații privind recomandările de conducere, în special pe drumuri inundate, consultați rubrica corespunzătoare.



ECO
OFF

Selectați meniul "Stop & Start" în meniul "Driving assistance".

Neutralizarea și reactivarea manuală a sistemului Stop & Start sunt parametrabile din tableta tactilă.

În cazul unei neutralizări, mărtoșul luminos al acestei taste se aprinde continuu. În cazul unei reactivări manuale, mărtoșul luminos al acestei taste se stinge.

Anomalie de funcționare



Disfuncția sistemului este semnalată în meniul "Driving assistance" (Asistare la conducere) (pagina inițială) din tableta tactilă.



În cazul unei anomalii, pictograma tastei trece în mod de avertizare și mărtoșul luminos se aprinde intermitent câteva secunde apoi rămâne aprins continuu.

Dacă apăsați această tastă pentru a reactiva sistemul, mărtoșul luminos se aprinde intermitent din nou câteva secunde și apoi rămâne aprins continuu.

Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

În caz de anomalie în mod STOP, este posibil ca motorul să se oprească. Toți mărtoșii de pe tabloul de bord se aprind.



În funcție de versiune, un mesaj de avertizare se poate afișa pentru a solicita trecerea la punctul mort (comanda N) și apăsarea pedalei de frână.

Trebuie să tăiați contactul, apoi să porniți motorul din nou.

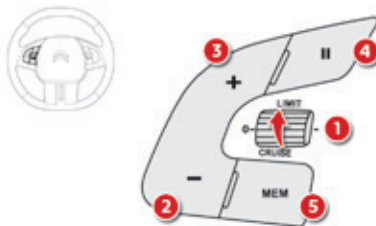
Limitator de viteza

Sistem care impiedica vehiculul sa depaseasca viteza programata de conducator.

i Valoarea vitezei programate rămâne în memorie la taierea contactului.

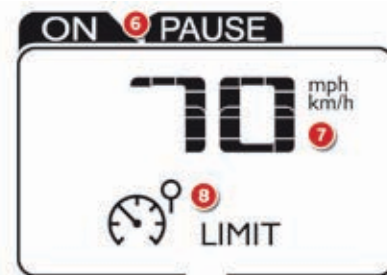
! Limitatorul nu poate în nici un caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei, nici atenția conducătorului.

Comenzi pe volan



1. Selectarea modului limitator.
2. Reducerea valorii.
3. Majorarea valorii.
4. Pornirea / trecerea in pauza a limitatorului.
5. Tasta de afisare a listei de viteze memorizare.

Afisare pe tabloul de bord



6. Informatie de pornire / trecere in pauza a limitatorului.
7. Valoarea vitezei programate.
8. Indicatie privind selectarea modului limitator.

6

Pornire / Pauza

i **Punerea în funcțiune** a limitatorului este manuală: aceasta necesită o viteză de deplasare minimă de 30 km/h.

- ☞ Rotiti rola **1** în poziția "**LIMIT**": selectarea modului limitator este realizată fără ca el să fie pus în funcțiune (Pauza).
- ☞ Porniți limitatorul printr-o apăsare pe tasta **4**, dacă valoarea vitezei afisate va convine (în mod implicit ultima viteză programată).
- ☞ Puteti opri momentan limitatorul, apasand din nou tasta **4**: afișajul confirmă oprirea (Pauza).

Setarea vitezei limita (de referinta)

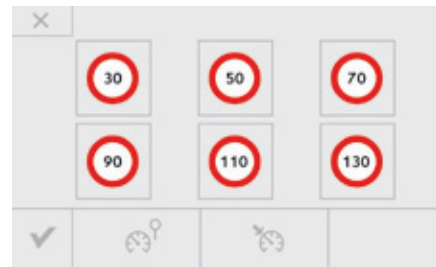
i Pentru a seta viteza, nu este necesar ca limitatorul sa fie în funcțiune.

Dupa ce ati selectat modul limitator (rola **1** în poziția "**LIMIT**"), puteti modifica valoarea vitezei limita:

- printr-o apasare a tastei **5**:
 - ☞ fie din cele șase praguri memorate ce sunt afisate pe tableta tactila,
 - ☞ fie alegeți o valoare: aceasta este afisată pe tabloul de bord.
 Ecranul de selectare se închide după câteva momente.

Fie:

- cu ajutorul tastelor **2** și **3**, prin mărirea sau reducerea valorii afisate a vitezei:
 - ☞ prin apăsări scurte succesive, pentru o modificare cu + sau - 1 km/h,
 - ☞ printr-o apăsare mai lungă, pentru o modificare cu pași de + sau - 5 km/h.



i Pragurile memorizate sunt programabile din meniul "**Driving assistance**" (Asistare la conducere). Pentru mai multe informații privind memorizarea vitezelor, consultați rubrica corespunzătoare.

Depasirea temporara a vitezei programate

☞ Apasati **cu putere** pedala de acceleratie si depasiti **punctul de rezistenta**, pentru a depasi pragul de viteza programat.

Limitatorul se dezactivează momentan și valoarea vitezei programate este afisata intermitent.

i Afisarea intermitenta a valorii vitezei este insotita de un semnal sonor in cazul in care depasirea pragului de viteza nu se datoreaza unei actiuni a conducatorului (panta abrupta...).

Din momentul in care viteza vehiculul revine la viteza de referinta programata, limitatorul functioneaza din nou: valoarea vitezei este afisata din nou continuu.

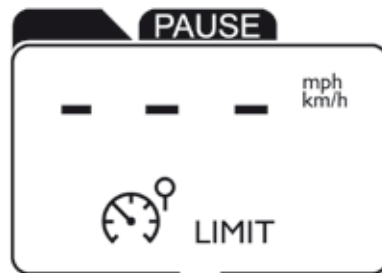
Oprire

☞ Rotiti rola **1** în poziția **"0"**.
Afisarea informatiilor referitoare la limitatorul de viteza inceteaza.

Anomalie de functionare

Afisarea intermitenta a liniutelor semnaleaza o disfuncție a limitatorului.

Verificati la un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.



! În caz de acceleratie puternica, cum ar fi de exemplu la o panta descendenta, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată.

Limitatorul este dezactivat momentan si valoarea vitezei programate este afisata intermitent.

Afisarea intermitenta a valorii vitezei este insotita de un semnal sonor in cazul in care depasirea pragului de viteza nu se datoreaza unei actiuni a conducatorului. Utilizarea de covorase de podea neomologate de CITROËN poate deranja functionarea limitatorului de viteza. Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurati-va de corecta fixare a covorașului de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe de podea.

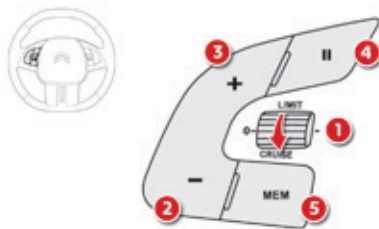
Regulator de viteza

Sistem care menține automat viteza vehiculului la valoarea programată de conducător, fără acționarea pedalei de accelerație.

i Taierea contactului anulează orice valoare de viteză programată.

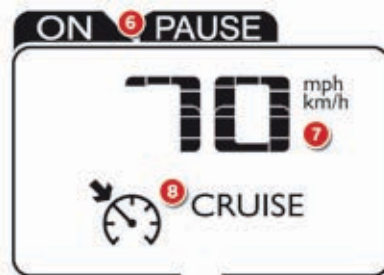
! Regulatorul nu poate în niciun caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei, nici atenția conducătorului. Este recomandat ca întotdeauna să vă păstrați picioarele în apropierea pedalelor.

Comenzi pe volan



1. Selectarea modului regulator.
2. Programarea unei viteze / Reducerea valorii.
3. Programarea unei viteze / Majorarea valorii.
4. Pauza / reluarea regularizării.
5. Afisarea listei de viteze memorate.

Afisare pe tabloul de bord



6. Informație privind oprirea / reluarea funcției de regularizare a vitezei.
7. Valoarea vitezei programate.
8. Indicație privind selectarea modului regulator.

Pornire

i **Punerea in functiune** a regulatorului este manuala: aceasta necesită o viteză de deplasare mai mare de 40 km/h.

- ☞ Rotiti rola **1** în poziția "**CRUISE**": selectarea modului regulator este activată, fără ca el să fie în funcțiune (Pauza).
 - ☞ Apasati tasta **2** sau **3**: viteza actuala a vehiculului dumneavoastra devine viteza de referinta.
- Regulatorul este activat (ON).

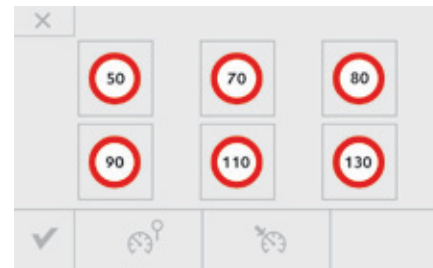
Modificarea vitezei de referinta

Imediat ce regulatorul este pornit (ON), puteti modifica viteza de referinta fie:

- printr-o apasare pe tasta **5**:
 - ☞ cele sase praguri memorate sunt afisate pe tableta tactilă,
 - ☞ prin apasarea tastei corespunzatoare pragului de viteza pe care l-ati ales. Valoarea se afiseaza imediat pe tabloul de bord.
- Ecranul de selectare se inchide dupa cateva momente.
Modificarea este luata in considerare.

Sau:

- utilizand tastele **2** sau **3**:
 - ☞ fie prin apasari succesive de scurta durata, puteti modifica valoarea cu + sau - 1 km/h,
 - ☞ fie printr-o apasare prelungita, puteti modifica valoarea cu pasi de + sau - 5 km/h,



i Pragurile memorate sunt programabile din meniul "**Driving assistance**" (Asistare la conducere). Pentru informatii suplimentare referitoare la memorarea vitezelor, consultati rubrica corespunzatoare.

Pauza

i Trecerea regulatorului în pauza este obținută printr-o apăsare manuală sau prin acționarea pedalei de frână sau ambreiaj sau în cazul declanșării sistemului ESC din motive de siguranță.

Odata activat, puteti opri momentan regulatorul prin apasarea tastei 4: afisajul confirma oprirea (Pauza).

Depasirea vitezei programate

Apăsând pe accelerație este posibilă depășirea momentană a vitezei programate. Pentru a reveni la viteza programata, este suficient sa eliberati pedala de acceleratie pana la atingerea vitezei de regularizare programate.

i In cazul depășirii vitezei programate, valoarea vitezei este afisata intermitent. Imediat ce vehiculul atinge din nou viteza de referinta programata, afisarea vitezei redevine continua.

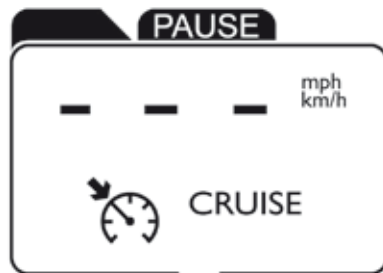
Oprire

☞ Rotiti rola 1 în poziția "0". Informatiile referitoare la regulatorul de viteza dispar de pe afisaj.

Anomalie de functionare

Afisarea intermitenta a liniutelor semnaleaza o anomalie a regulatorului.

Apelati la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a efectua o verificare.



! Când regulatorul este în funcțiune, fiți atenți dacă mențineți apăsată una dintre tastele de modificare a vitezei programate: aceasta poate provoca o schimbare rapidă a vitezei vehiculului dumneavoastră.

Nu folosiți regulatorul de viteză pe carosabil alunecos, sau când traficul este intens.

Pe o panta puternic descendentă, regulatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată.

În cazul urcării unei rampe accentuate sau la tractarea unei remorci, este posibil ca viteza programată să nu poată fi atinsă sau menținută.

Utilizarea de covorase de podea neomologate de CITROËN poate deranja functionarea regulatorului de viteza.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- aveți grijă să fixați corect covorașul de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorase de podea.

Memorarea vitezelor

Aceasta functie permite inregistrarea pragurilor de viteza, care apoi vor fi propuse pentru parametrarea a doua echipamente: limitatorul de viteza (viteza limita), sau regulatorul de viteza (viteza de croaziera).

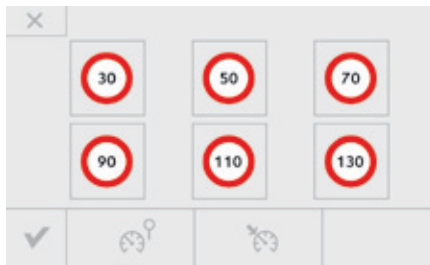
Exista posibilitatea de a memoriza sase praguri ale vitezei în sistem, pentru fiecare echipament. Din setare initiala sunt deja memorate praguri de viteza.

Memorare

Aceasta functie poate fi accesata prin tableta tactilă.



- ☞ Selectati "**Speed settings**" in meniul "**Driving assistance**" (Asistare la conducere).



- ☞ Alegeti echipamentul pentru care doriti sa memorati praguri noi de viteza:



- limitator de viteza

sau



- regulator de viteza.

- ☞ Apasati tasta corespunzatoare pragului de viteza pe care doriti să îl modificați.

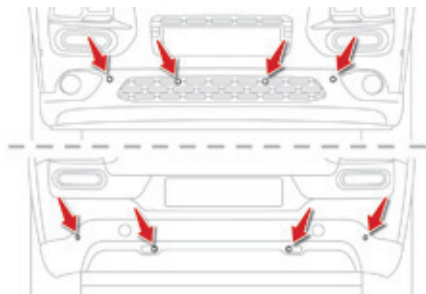


- ☞ Introduceți noua valoare a vitezei cu ajutorul tastaturii numerice si validati.
- ☞ Validati pentru a inregistra modificarile si parasiti meniul.



Este imperativ ca, din motive de siguranță, conducătorul auto să efectueze aceste modificări cu vehiculul oprit.

Asistare la parcare



Cu ajutorul senzorilor aflați în bara de protecție, această funcție semnalează apropierea de orice obstacol (pietoni, vehicule, arbori, bariere...) ce intră în zona de detecție. Unele obstacole (țărș, baliză de șantier...) detectate la început, nu vor mai fi vizibile la sfârșitul manevrei, dacă ele se vor situa în câmpul mort al senzorilor de detecție.



Această funcție nu poate înlocui în niciun caz atenția conducătorului.

Asistare la parcare cu spatele

Activarea se face prin cuplarea mersului înapoi. Ea este confirmată printrun semnal sonor. Dezactivarea se face prin decuplarea mersului înapoi.



Asistare sonora

Informația de apropiere este dată de un semnal intermitent, cu frecvență din ce în ce mai mare, pe măsură ce vă apropiați de obstacol. Sunetul emis prin difuzor (stânga sau dreapta) permite identificarea părții pe care se află obstacolul. Dacă distanța "vehicul/obstacol" scade sub treizeci de centimetri, semnalul sonor devine continuu.



Asistență grafică

Aceasta completează semnalul sonor prin afișarea pe ecran sau pe tabloul de bord a segmentelor, pe măsura apropierii de vehicul. Dacă vă apropiați prea mult de un obstacol, este afișat simbolul "Pericol".

Asistare la parcare cu fata

Suplimentar, pe lângă asistarea la parcare cu spatele, asistarea la parcare cu față se declanșează imediat ce un obstacol este detectat în față și cât timp viteza vehiculului rămâne mai mică de 10 km/h.

Asistarea la parcare cu față se întrerupe dacă vehiculul se oprește mai mult de 3 secunde din mersul înainte, dacă obstacolul detectat nu mai există, sau viteza vehiculului depășește 10 km/h.

- i** Sunetul emis prin difuzor (spate sau față), permite localizarea obstacolului la partea din față sau din spate.



Neutralizare / Activare asistare la parcare cu fata si cu spatele

Neutralizarea asistării la parcare poate fi efectuată în tableta tactilă.



Selectați **"Parking sensors"** (Asistare la parcare) în meniul **"Driving assistance"** (Asistare la conducere).
Martorul tastei se aprinde.

O nouă apăsare pe aceasta tastă reactivează funcția. Martorul se stinge.

- i** Funcția va fi neutralizată automat în cazul tractării unei remorci sau montării unui suport pentru biciclete pe dispozitivul de remorcare (vehicul echipat cu dispozitiv de remorcare montat cu respectarea indicațiilor constructorului).

- i** Asistența la parcare este neutralizată în timpul fazei de măsurare a spațiului disponibil cu funcția Park Assist. Pentru mai multe informații privind sistemul "Park Assist", consultați rubrica corespunzătoare.

Anomalie de functionare

— În caz de disfuncție a sistemului, la cuplarea mersului înapoi, pictograma tastei trecere în modul de avertizare și martorul luminos se aprinde intermitent câteva secunde și apoi continuu.

Este afișat un mesaj, însoțit de un semnal sonor (bip scurt).

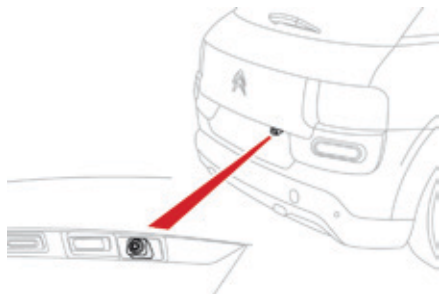
Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

- i** Pe vreme nefavorabilă, sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii nu sunt acoperiți cu noroi, gheață sau zăpadă. La cuplarea mersului înapoi, un semnal sonor (bip lung) vă indică faptul că senzorii ar putea fi murdări. Unele surse sonore (motocicleta, camion, pickhamer...) pot declanșa semnalele sonore de asistență la parcare.

Spalare la înaltă presiune

La spalarea vehiculului, nu îndreptați jetul de apă la înaltă presiune către senzori, la mai puțin de 30 cm.

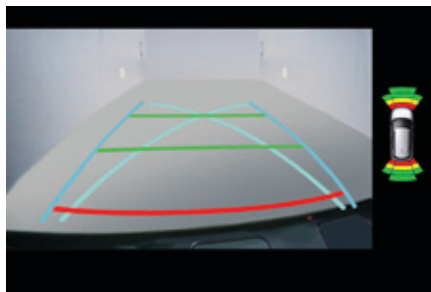
Camera video pentru mers inapoi



Camera video pentru mers cu spatele se activează automat la cuplarea mersului inapoi. Imaginea este afisata pe tableta tactila.

i Functia de camera video pentru mers inapoi poate fi completata cu functia de asistare la parcare.

! Camera video de mers inapoi nu poate inlocui in niciun caz atentia conducatorului.



Liniile albastre reprezinta directia generala a vehiculului (gabaritul corespunde vehiculului fara retrovizoare).

Linia de culoare rosie reprezinta distanta de aproximativ 30 cm in jurul barei de protectie spate a vehiculului.

Liniile verzi reprezinta distantele de aproximativ 1 si 2 metri de la bara de protectie spate a vehiculului.

Liniile curbe de culoare turcoaz reprezinta razele maxime de bracare.

! Afisarea unei parti din placa de inmatriculare la partea de jos a imaginii este normala.

i La deschiderea capacului de portbagaj, imaginea afisata dispare.

Curatati periodic camera video de mers inapoi, utilizand o laveta fina, uscata.

i **Spalare la inalta presiune**
La spalarea vehiculului, nu apropiati jetul de apa de inalta presiune la mai putin de 30 cm de camera video.

Park Assist

Acest sistem oferă o asistență activă pentru manevrele de parcare prin detecția spațiului de garare și apoi prin acționarea sistemului de direcție pentru a parca în acel spațiu.

Acesta comandă direcția în timp ce conducătorul auto gestionează accelerația, frâna, cutia de viteze și ambreiajul (cutie de viteze manuală). Pe durata procedurilor de intrare și ieșire din parcare, sistemul vă pune la dispoziție informații vizuale și sonore astfel încât conducătorul auto să fie sigur de manevră. Pot fi necesare mai multe manevre de mers înainte și înapoi.

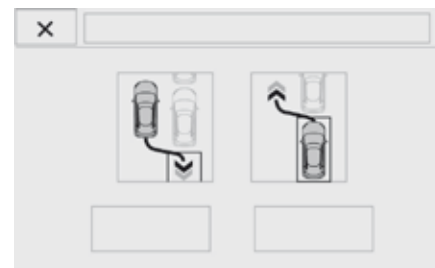
Conducătorul auto poate prelua controlul direcției în orice moment, cu ajutorul volanului.

! Sistemul Park Assist nu înlocuiește, în nici un caz, atenția conducătorului. Conducătorul trebuie să rămână stăpân pe vehicul și să se asigure că spațiul este suficient pe durata manevrelor. În acest caz, senzorii nu ar putea detecta obstacole mici aflate în unghiul mort al acestora.

i Sistemul nu măsoară spațiile care diferă mult de dimensiunile vehiculului. Funcția "Asistență la parcare" se activează automat în timpul manevrelor, dar este posibilă aprinderea unui martor pe ecran, însoțit de un semnal sonor, în afara manevrelor de parcare.

! Pe durata manevrelor, volanul se rotește rapid: nu țineți volanul, nu introduceți mâinile între brațele volanului și aveți grija la hainele largi, eșarfe... Există riscul de prindere.

i Modificarea dimensiunilor pneurilor (montare ulterioară, pneuri de iarnă, ...) poate afecta funcționarea corectă a asistării la parcare.

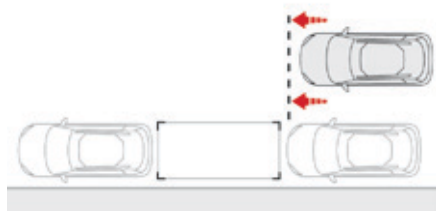


Sistemul oferă asistență la manevrele de intrare și ieșire din locuri de parcare laterală.

i Selectarea tipului de manevra (intrare sau ieșire dintr-un spațiu de parcare) împiedică trecerea în modul STOP al sistemului Stop & Start. În modul STOP, aceasta selectare repornește motorul.

Parcare laterala

- ☞ Când reparați un loc disponibil, limitați viteza vehiculului la maxim 20 km/h.



- ☞ Poziționați vehiculul în dreptul acestei zone.



Pentru a activa sistemul Park Assist:

- ☞ Apăsați această comandă. Martorul comenzii ramane stins.

SAU



- ☞ Selectați **"Park Assist"** în meniul **"Driving assistance"** al tabletei tactile.

Pe ecran este afisat un mesaj.

- ☞ Selectați manevra de parcare laterală. Martorul comenzii se aprinde continuu.



- ☞ Activați semnalizatorul de direcție pe partea pe care doriți să parcați.

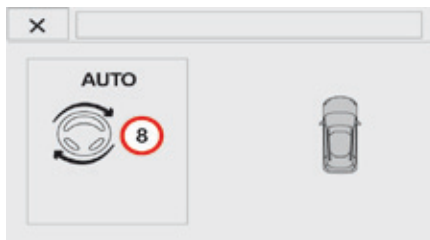


- ☞ Avansați pe lângă locul liber cu o viteză mai mică de 20 km/h pentru efectuarea măsurătorii, la o distanță între 0,5 și 1,5 metri de vehiculele staționate.

După terminarea măsurării, un mesaj vă indică că manevra de parcare este posibilă, și că dimensiunea locului liber este suficientă.



☞ Înaintați până la afișarea unui nou mesaj.



Manevra de parcare este în curs.
Fără a depăși viteza de 7 km/h, continuați manevrele urmărind informațiile furnizate de funcția "Ajutor la parcare", până de afișarea mesajului de finalizare a manevrei.
Martorul comenzii se stinge, însoțit de un semnal sonor.



Conducătorul auto preia controlul direcției vehiculului.



☞ Selectați mersul înapoi și eliberați volanul.

Ieșire din parcare laterală

- ☞ Când doriți să ieșiți din parcare laterală, porniți motorul.



Cu vehiculul oprit, pentru a activa sistemul Park Assist:

- ☞ Apăsați această comandă. Martorul comenzii ramane stins.

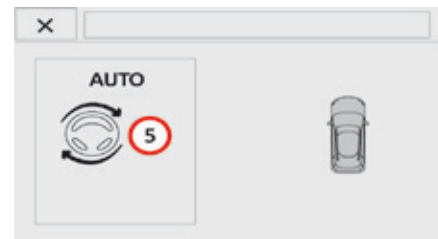
SAU



- ☞ Selectați "**Park Assist**" în meniul "**Driving assistance**" al tabletei tactile.

Pe ecran este afisat un mesaj.

- ☞ Selectați manevra de ieșire din parcare. Martorul comenzii rămâne aprins continuu.
- ☞ Activați semnalizatorul de direcție de pe partea în care doriți să intrați în trafic. Semnalizatorul de direcție clipește în bord pe toată durata manevrei, indiferent de poziția comenzii.
- ☞ Cuplați mersul înapoi sau mersul înainte apoi eliberați volanul.



Manevra de ieșire asistată din parcare este în curs.

Fără a depăși viteza de 5 km/h, continuați manevrele cu respectarea indicațiilor oferite de funcția "Ajutor la parcare", până la afișarea mesajului de terminare a manevrei.

Manevra este finalizată când axa față a vehiculului este ieșită din zona de parcare. Martorul comenzii se stinge, însoțit de un semnal sonor.



Conducătorul auto reia controlul direcției vehiculului.

Dezactivare

Sistemul se dezactivează printr-o apăsare pe comanda Park Assist (Asistare la parcare) (sau pe tasta Park Assist din meniul " **Driving assistance** " (Asistare la conducere) de pe tableta tactilă),

Sistemul se dezactivează automat:

- la taierea contactului,
- dacă motorul se oprește,
- dacă nu se începe nicio manevra timp de 5 minute după selectarea tipului de manevră,
- după o staționare prelungită a vehiculului pe durata manevrei,
- dacă se activează antipatinarea roților (ASR),
- dacă viteza vehiculului depășește limita autorizată,
- când conducătorul auto întrerupe rotirea volanului,
- în cazul în care conducătorul apasă comanda Park Assist (sau tasta Park Assist din meniul "Driving assistance" al tabletei tactile),
- dacă poziționarea optimă a vehiculului nu este posibilă (numărul de manevre de intrare sau ieșire este prea mare),
- dacă ușa conducătorului auto este deschisă,
- dacă una dintre roți întâlnește un obstacol.

Un mesaj este afișat pe ecran.



Conducătorul auto preia controlul asupra direcției vehiculului.

! Sistemul este dezactivat pe durata unei manevre, conducătorul auto trebuie să reactiveze manual funcția pentru relansarea manevrei în curs.

Neutralizare

Sistemul se neutralizează automat:

- în caz de tractare a unei remorci,
- dacă ușa conducătorului auto este deschisă,
- dacă viteza vehiculului este mai mare de 70 km/h.

Pentru neutralizarea prelungită a sistemului, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Anomalie de funcționare



În caz de disfuncție a sistemului, pictograma tastei (de pe tableta tactilă) trece în mod de avertizare și marorul luminos clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Dacă distanța laterală, între vehiculul dumneavoastră și locul de parcare este prea mare, sistemul nu poate efectua măsurarea locului disponibil.

Niciun obiect care depășește gabaritul vehiculului nu este luat în considerare de Park Assist (Asistare la parcare) în timpul unei manevre.



Pe timp nefavorabil sau iarna, asigurați-vă că senzorii nu sunt murdari, acoperiți de zapada ori gheata. În cazul unei disfuncții, verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Detectare pneu dezumflat

Sistem care controlează automat presiunea din pneuri în rulare.

Sistemul supraveghează presiunea din cele patru pneuri, din momentul în care vehiculul se pune în mișcare.

El compară informațiile generate de senzorii de viteză roată **cu valorile de referință care trebuie reinitializate după fiecare ajustare a presiunii din pneuri sau înlocuire de roată.**

Sistemul declanșează o avertizare imediat ce detectează o scădere a presiunii în unul sau mai multe pneuri.



Sistemul de detectare a pneului dezumflat nu înlocuiește nici atenția conducătorului.

Acest sistem nu înlocuiește controlul lunar al presiunii de umflare a pneurilor (inclusiv roata de rezervă), ca și înainte de orice călătorie mai lungă.

Rularea cu un pneu dezumflat degradează ținuta de drum, mărește distanțele de frânare și provoacă uzura prematură a pneului, în special în condiții severe (încărcare maximă, viteză ridicată, trasee lungi).



Valorile presiunilor de umflare prevăzute pentru vehiculul dvs. sunt menționate pe eticheta de presiune pneuri.

Pentru mai multe informații privind elementele de identificare, consultați rubrica corespunzătoare.

Controlul presiunii din pneuri trebuie efectuat "la rece" (vehicul oprit de 1 oră, după un traseu mai scurt de 10 km, parcurs cu viteză moderată).

În caz contrar (la cald), adăugați 0,3 bari la valorile indicate pe eticheta.



Rularea cu un pneu dezumflat mărește consumul de carburant.

Avertizare de pneu dezumflat



Se traduce prin aprinderea continua a acestui martor, insotita de un semnal sonor si de afisarea unui mesaj.

- ☞ Reduceti imediat viteza, evitati actionarea brusca a volanului si a franelor.
- ☞ Opriti-va imediat ce este posibil, cand conditiile de circulatie o permit.



Pierdere de presiune detectata nu antreneaza intotdeauna o deformare vizibila a pneului. Nu va multumiti cu un simplu control vizual.

- ☞ Daca dispuneti de un compresor (de exemplu cel din kitul de depanare provizorie a pneului) controlati presiunea din cele patru pneuri, la rece. Daca nu este posibil sa efectuati imediat aceasta verificare, rulati cu prudenta, cu viteza redusa.

sau

- ☞ In caz de pana, utilizati kitul de depanare provizorie a pneului, sau roata de rezerva (in functie de echipare).



Avertizarea este mentinuta pana la reinitializarea sistemului.

Reinitializare

Reinitializarea sistemului este necesara dupa fiecare ajustare a presiunii dintr-unul sau mai multe pneuri si dupa inlocuirea unei sau mai multor roti.



Inaintea reinitializarii sistemului, asigurati-va ca presiunea din cele patru pneuri este adecvata pentru conditiile de utilizare a vehiculului si este conforma cu indicatiile inscrite pe eticheta de presiune pneuri. Avertizarea de pneu dezumflat nu este relevanta decat daca sistemul a fost reinitializat dupa ajustarea corecta a presiunii din cele patru pneuri. Sistemul de detectare a pneurilor dezumflate nu avertizeaza asupra unei presiuni eronate in momentul reinitializarii.

Cererea de reinitializare a sistemului se efectuează în tableta tactilă, cu contactul pus și vehiculul oprit.



- ☞ Selectați "**Under-inflation initialisation**" (Initializare sistem de avertizare pneu dezumflat) în meniul "**Driving assistance**" (Asistare la conducere) de pe tableta tactilă.

- ☞ Validați cererea prin apăsare pe tasta "**Da**", un semnal sonor și un mesaj confirmă reinitializarea.

Noii parametri de presiune înregistrați sunt considerați de sistem ca valori de referință.

Lanturi antiderapante

Sistemul nu trebuie reinitializat după montarea sau demontarea lanțurilor antiderapante.

-  Avertizarea de pneu dezumflat nu este relevantă decât dacă reinitializarea sistemului s-a făcut când toate cele 4 pneuri erau corect umflate.

Anomalie de funcționare



SERVICE

Aprinderea intermitentă, apoi continuă, a matorului de pneu dezumflat, însoțită de aprinderea matorului de Service, indică o disfuncție la nivelul sistemului.

În acest caz, supravegherea nivelului de umflare a pneurilor nu mai este asigurată. Verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

-  După orice intervenție asupra sistemului, este necesară verificarea presiunii din cele patru pneuri și apoi reinitializarea sistemului.

Rezervor de carburant

Capacitatea rezervorului:

- Benzina: aproximativ 50 litri.
- Diesel: aproximativ 45 sau 50 litri (in functie de versiune).

Nivel minim de carburant



Cand in rezervor este atins nivelul minim de carburant, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, insotit de un semnal sonor, de un mesaj, iar ultimul segment luminos al indicatorului de nivel carburant se aprinde intermitent in culoarea rosie.

La prima aprindere, in rezervor mai sunt **aproximativ 5 litri** de carburant.

Cat timp nu a fost efectuata o alimentare suficienta cu carburant, acest martor reapare la fiecare punere a contactului, insotit de un semnal sonor si de un mesaj. Acest semnal sonor si mesajul sunt repetate din ce in ce mai des, pe masura ce nivelul scade catre "0". Este imperativ sa alimentati cu carburant, pentru a nu ramane in pana.



Pentru mai multe informatii privind pana de carburant (Diesel), consultati rubrica corespunzatoare.

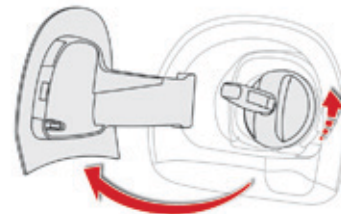
Alimentare cu carburant

O eticheta lipita la interiorul capacului de protectie a busonului va aminteste tipul de carburant de utilizat in functie de motorizare. Nivelul de carburant trebuie completat cu cel putin 5 litri pentru a fi luat in calcul de indicatorul de nivel de carburant.

Deschiderea capacului rezervorului poate declansa un zgomot de aspirare a aerului. Acest fenomen generat de depresiune, care este perfect normal, este provocat de etanseitatea circuitului de carburant.



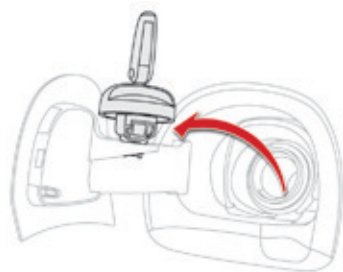
Cu Stop & Start, nu efectuati niciodata o alimentare cu carburant cand motorul este in mod STOP; este imperativa taierea contactului cu cheia.



7

Pentru a efectua alimentarea in totala siguranta:

- ☞ **Este imperativ sa opriti motorul.**
- ☞ Deschideti capacul de protectie a busonului de carburant.
- ☞ Identificati pompa corespunzatoare carburantului conform cu motorizarea vehiculului.
- ☞ Introduceti cheia in buson si apoi rotiti-o spre stanga.



- ☞ Indepartati busonul si asezati-l pe suportul de pe capacul de protectie a busonului.
- ☞ Introduceți pistolul până la capăt înainte de a-l declanșa pentru alimentare (risc de stropire cu carburant).
- ☞ Mențineți pistolul în această poziție pe toată durata alimentării cu carburant.

Dupa terminarea alimentării:

- ☞ Montați busonul.
- ☞ Rotiți cheia spre dreapta și apoi scoateți-o din buson.
- ☞ Apasați pe capacul de protecție a busonului de carburant pentru a-l închide.

Daca faceti plinul, nu insistati dupa cea de-a 3-a oprire a pistolului; aceasta ar putea genera disfuncții.

Vehiculul dumneavoastra este echipat cu un catalizator, care reduce substantele nocive din gazele de esapament.

Pentru motoarele pe benzina, carburantul fara plumb este obligatoriu.

Orificiul de alimentare al rezervorului are un diametru redus, care nu permite decat alimentarea cu benzina fara plumb.

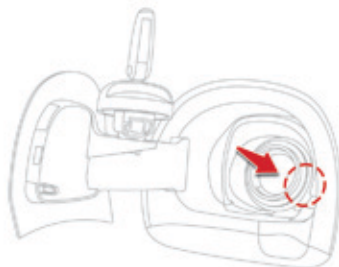
! In caz de introducere a unui carburant necorespunzator cu motorul vehiculului, golirea rezervorului este obligatorie inainte de pornirea motorului.

Taierea alimentării cu carburant

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de siguranță, care taie alimentarea cu carburant în caz de impact.

Selector de carburant (Diesel)*

Dispozitiv mecanic ce împiedică introducerea de benzină în rezervorul unui vehicul ce funcționează cu motorină. Se evită astfel defectarea motoarelor cauzată de acest tip de incident.



i Selectorul de carburant permite alimentarea dintr-o canistră. Pentru a asigura o bună scurgere a carburantului, apropiați gura canistrei de gâtul rezervorului, fără a o lipi de clapeta selectorului de carburant și turnați încet.

Funcționare

La introducerea pistolului pompei de benzină într-un rezervor de motorină, pistolul de alimentare cu benzină este blocat de o clapetă. Sistemul rămâne blocat și împiedică alimentarea.

Nu insistați. Introduceți în gura de alimentare a rezervorului un pistol de alimentare de tip Diesel.

i Deplasări în străinătate

Pistoalele de alimentare Diesel pot fi diferite de la o țară la alta; prezența selectorului poate face imposibilă alimentarea.

Înainte de a vă deplasa în străinătate, vă sfătuim să verificați în cadrul rețelei CITROËN dacă vehiculul dumneavoastră este adaptat sistemului de distribuție utilizat în țara de destinație.

* În funcție de țara de comercializare.

Carburant utilizat pentru motoarele pe benzină

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocarburanții benzină de tipul E10 (conținând 10% etanol), conformi cu normele europene EN 228 și EN 15376.

Carburanții de tipul E85 (conținând până la 85% etanol) sunt rezervați exclusiv pentru vehiculele comercializate pentru utilizarea acestui tip de carburant (vehicule BioFlex). Calitatea etanolului trebuie să respecte norma europeană EN 15293.

Carburant utilizat pentru motoarele Diesel

Motoarele Diesel sunt compatibile cu biocarburanții conformi standardelor actuale și viitoare europene, ce pot fi distribuiți la pompa:

- Motorina ce respecta norma EN 590 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN 14214,
- Motorina ce respecta norma EN16734 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 10% de Ester Metilic de Acid Gras),
- Motorina parafinica ce respecta norma EN15940 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 7% de Ester Metilic de Acid Gras).

Utilizarea carburanților B20 sau B30 care respecta norma EN 16709 este posibilă pentru motorul Diesel. Totuși, această utilizare, chiar și ocazională, necesită aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere denumite "Utilizare severă". Pentru mai multe informații, consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Utilizarea oricărui alt tip de (bio)carburant (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (risc de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).

Este autorizată numai utilizarea aditivilor pentru carburant ce respecta norma B715000.



Lanturi pentru zapada

În condiții de iarnă, lanțurile pentru zăpadă ameliorează tracțiunea cât și comportamentul vehiculului la frânare.

i Lanțurile pentru zăpadă pot fi montate doar pe roțile față. Acestea nu pot fi montate pe roata de rezervă de tip "galeț".

i Se recomanda cu tarie sa va antrenati pentru montarea lanturilor inainte de plecare, pe un teren plan si uscat.

Utilizați numai lanțurile pentru zăpadă concepute pentru a fi montate pe tipul de roți cu care este echipat vehiculul dvs.:

Dimensiunea pneurilor originale	Tipuri de lant
195/65 R15	Dimensiune maxima za de lant 9 mm
205/55 R16	
205/50 R17	Nu pot fi montate lanturi

Pentru mai multe informații privind lanțurile pentru zăpadă, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

i Țineți cont de reglementările specifice fiecărei țări în ceea ce privește utilizarea lanțurilor pentru zăpadă și viteza maximă autorizată.

Recomandari de instalare

- ☞ Dacă doriți să montați lanțurile pe parcursul unui drum, opriți vehiculul pe o suprafață plană, în afara carosabilului.
- ☞ Trageți frâna de staționare și asigurați roțile cu o cală pentru a evita alunecarea vehiculului.
- ☞ Montați lanțurile respectând instrucțiunile furnizate de către producătorul acestora.
- ☞ Porniți lent și rulați o perioadă de timp fără a depăși viteza de 50 km/h.
- ☞ Opriți vehiculul și verificați dacă lanțurile sunt corect poziționate.

! Evitați rularea pe drumuri dezăpezite cu lanturi pentru zapada, pentru a nu deteriora anvelopele vehiculului cât și carosabilul. Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu jante din aluminiu, verificați ca nici o parte a lanțului sau a fixărilor acestuia să nu intre în contact cu janta.

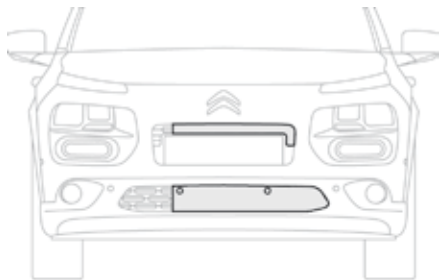
Ecrane pentru temperaturi scăzute

Ecrane detașabile care permit evitarea pătrunderii și aglomerării de zăpadă la nivelul ventilatorului de răcire a radiatorului.

! Înainte de orice acțiune, asigurați-vă că motorul și ventilatorul sunt oprite.

i Este recomandat ca, pentru montarea și demontarea acestor ecrane, să vă adresați rețelei CITROËN sau unui Service autorizat.

Montare



☞ Aduceți ecranul pentru temperaturi scăzute peste grila superioară a barei de protecție față.

☞ Apăsați pe conturul acestuia pentru a-l fixa, pe rand, în elementele de fixare.

Procedați la fel cu celălalt ecran pe grila inferioară.

Demontare

☞ Cu ajutorul unei surubelnite, ridicați, pentru a desprinde unul câte unul toate elementele de fixare ale fiecărui ecran.

! Nu uitați să îndepărtați ecranele de protecție contra frigului puternic în cazul:

- în care temperatura exterioară este mai mare de 10 °C,
- unei remorci,
- vitezei mai mari de 120 km/h.

Atasarea unei remorci



Vehiculul dumneavoastră este în primul rând conceput pentru transportul de persoane și bagaje, dar, în același timp, poate fi utilizat pentru tractarea unei remorci.

i Vă recomandăm să utilizați dispozitivele de remorcă și cablurile electrice originale CITROËN, care au fost testate și omologate încă din faza de concepție a vehiculului dumneavoastră și să încredințați montarea acestui dispozitiv rețelei CITROËN sau unui Service autorizat.

În cazul montării în afara rețelei CITROËN, aceasta lucrare trebuie făcută conform instrucțiunilor constructorului.

i Conducerea cu remorcă supune vehiculul care tractează unor solicitări mai mari și cere din partea conducătorului o atenție deosebită. Pentru mai multe informații privind recomandările de conducere la tractarea unei remorci, consultați rubrica corespunzătoare.

i Pentru mai multe informații privind masele (și sarcinile remorcabile în funcție de vehicul), consultați rubrica corespunzătoare.

! În absența remorcii, nu rulați fără a fi îndepărtat în prealabil dispozitivul de remorcă.

Mod de delestare

Sistemul gestionează anumite funcții, în concordanță cu nivelul de încărcare al bateriei. Cu vehiculul în mers, anumite funcții cum ar fi aerul condiționat, degivrarea lunetei... pot fi dezactivate temporar, în funcție de starea de încărcare a bateriei.

Reactivarea funcțiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Mod economie de energie

Sistemul gestionează durata utilizării unor funcții pentru păstrarea unui nivel suficient de încărcare a bateriei.

După oprirea motorului, puteți utiliza în continuare unele funcții cum ar fi sistemul audio și telematic, ștergătoarele de geamuri, luminile de întâlnire, plafonierele..., timp cumulativ maxim de aproximativ patruzeci de minute.

Trecerea la acest mod

În continuare, un mesaj de trecere în modul economie de energie apare pe afișajul din tabloul de bord și funcțiile active trec în starea de repaus.

Dacă o convorbire telefonică are loc în acest moment, aceasta va fi menținută timp de aproximativ 10 minute cu kitul mâini-libere al sistemului audio.

Iesirea din acest mod

Aceste funcții vor fi automat activate la următoarea utilizare a vehiculului.

Pentru a beneficia din nou, imediat, de aceste funcții, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze:

- mai puțin de zece minute, pentru a dispune de echipamente timp de aproximativ cinci minute,
- mai mult de zece minute, pentru a le utiliza timp de aproximativ treizeci de minute.

Respectați timpii de pornire a motorului pentru a asigura o încărcare corectă a bateriei.

Nu utilizați în mod repetat și continuu repornirea motorului pentru a încărca bateria.



O baterie descărcată nu permite pornirea motorului.

Pentru mai multe informații privind bateria, consultați rubrica corespunzătoare.

Accesorii

Rețeaua CITROËN vă propune o gamă largă de accesorii și piese originale.

Aceste accesorii și piese sunt adaptate vehiculului, sunt înregistrate cu reper CITROËN și beneficiază de garanție.

"Confort"

Deflectoare de usa, storuri parasolare, modul izoterm, umeras fixat de tetiera, lampa de lectura, asistare la parcare, fata si spate, scumiera detasabila, difuzor de parfum, transperant pentru acoperis din sticla...

"Solutie de transport"

Covor de podea portbagaj, bac de portbagaj, plasa de portbagaj, cale de portbagaj, bare transversale portbagaj de acoperis, suport de schiuri, portbagaj de acoperis, dispozitive de remorcare, cablu electric pentru remorca, suport pentru biciclete pe dispozitivul de remorcare si pe barele transversale de acoperis, dispozitiv de remorcare fix si cu sfera demontabila...



In cazul montarii unui dispozitiv de remorcare si a cablului electric aferent in afara retelei CITROËN, este imperativ ca montarea sa fie executata cu respectarea indicatiilor constructorului.

"Stil"

Sprjin din aluminiu pentru piciorul stang, jante din aluminiu, sabot fata, difuzor spate, autocolante de personalizare a exteriorului...

"Siguranta"

Alarma antiintruziune, sistem de reperare vehicul furat, trusa de prim ajutor, extingtor, triunghi de presemnalizare, vesta de siguranta, antifurt de roti, lanturi antiderapante pentru zapada, camasa de pneu antiderapanta, proiectoare anticeata, grilaj de separare pentru animale de companie, centura de siguranta pentru copii, instrument de taiat centura/spart geamul...

"Protectie"

Covoras de podea*, huse de scaune, bavete, husa de protectie vehicul...

"Multimedia"

Kituri maini-libere Bluetooth, sisteme de navigatie portabila, sisteme de asistare la conducere, suporturi pentru smartphone, DVD player, CD player, priza 230 V, sistem de navigatie semi-integrat, suport multimedia spate, actualizare harti de navigatie, accesorii radio digital...

In rețeaua de reparatori agreati CITROËN puteti gasi, de asemenea, produse de curatare si de intretinere (interioara si exterioara) - printre care produsele din gama "TECHNATURE" - produse de completare (lichid de spalare geamuri...), creioane de retus vopsea si vopsea spray exact de culoarea vehiculului dumneavoastra, rezerve (cartus pentru kit de depanare provizorie pneu...), ...

- * Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:
- asigurati-va de pozitionarea corecta si buna fixare a covoraselor de podea,
 - nu suprapuneti niciodata mai multe covorase de podea.

i Instalarea emitoarelor de radiocomunicații

Înainte de a instala un emițător de radiocomunicații ca post-echipare, cu antenă exterioară pe vehiculul dumneavoastră, consultați rețeaua CITROËN care vă va informa asupra caracteristicilor emițătoarelor (bandă de frecvență, putere maximă de ieșire, poziția antenei, condiții specifice de instalare) ce pot fi montate, conform Directivei de Compatibilitate Electromagnetica a Automobilului (2004/104/CE).

i În funcție de legislația în vigoare în țară, unele echipamente de siguranță pot fi obligatorii: veste de siguranță reflectorizante, triunghuri de presemnalizare, etiloteste, becuri, sigurate fuzibile de rezervă, extingtor, trusa de prim ajutor, bavete de protecție la roțile din spatele vehiculului.

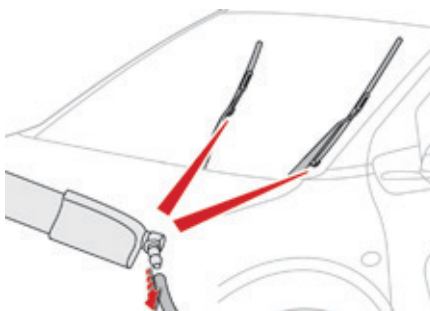
! Montarea unui echipament, sau accesoriu electric, neavând cod de reper CITROËN, poate produce o pană în sistemul electronic al vehiculului dumneavoastră și un consum mărit. Contactați un reprezentant al mărcii CITROËN pentru a afla informații despre gama de accesorii sau echipamente originale.

Schimbarea unei lamele de stergator

Înainte de demontarea unei lamele din față



- ☞ În minutul care urmează tăierii contactului, acționați comanda ștergătoarelor, pentru a poziționa lamelele la verticală.



Demontare

- ☞ Ridicați brațul ștergătorului.
- ☞ Trageți conducta de ieseire apă, pentru a o deconecta de la duza (situată pe stergator).
- ☞ Desprindeți lama și îndepărtați-o.

Remontare

- ☞ Așezați în poziție lama nouă și fixați-o.
- ☞ Racordați conducta de ieseire apă la duza lamei de stergator.
- ☞ Rabateți brațul cu grijă.

După remontarea unei lamele față

- ☞ Puneți contactul.
- ☞ Acționați din nou comanda ștergătoarelor, pentru a le aduce în poziție de repaus.

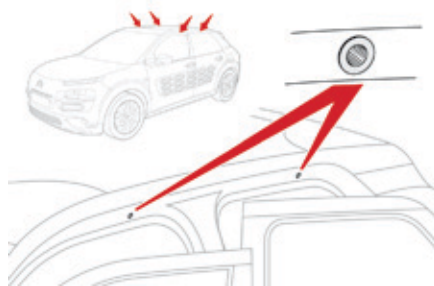
7

Bare portbagaj de acoperis

! Din motive de siguranță și pentru a nu deteriora pavilionul, este imperativă utilizarea barelor transversale omologate pentru vehiculul dvs.

i Respectați indicațiile de montare și condițiile de utilizare indicate în instrucțiunile primite odată cu barele de acoperis.

Versiune fara bare longitudinale



Pentru a instala barele de acoperis, va trebui să le fixați în cele patru puncte situate pe rama pavilionului. Aceste puncte sunt mascate de ușile vehiculului când ele sunt închise. Fixarea barelor de acoperis presupune introducerea câte unui prezon în fiecare orificiu din punctul de fixare.

Versiune cu bare longitudinale



Trebuie să fixați barele transversale pe barele longitudinale, respectând punctele de fixare semnalate prin reperele existente pe barele longitudinale.

Recomandari

- ☞ Distribuiti incarcatura uniform, evitand supraincarea uneia din laturi.
- ☞ Asezati incarcatura cea mai grea cat mai aproape de acoperis (cat mai jos).
- ☞ Fixati bine incarcatura si semnalizati-o, daca este agabaritica.
- ☞ Conduceti cu atentie, deoarece sensibilitatea la vant lateral este mai mare. Stabilitatea vehiculului poate fi afectata.
- ☞ Demontati barele portbagaj de acoperis imediat dupa terminarea transportului.

i Sarcina maxima repartizata pe barele portbagaj de acoperis, pentru o incarcatura a carei inaltime nu depaseste 40 cm: **80 kg**.
 Aceasta valoare poate fi modificata. Verificati sarcina maxima mentionata in instructiunile primite odata cu cu barele de acoperis.
 Daca inaltimea depaseste 40 cm, adaptati viteza vehiculului in functie de de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele de acoperis si elemente de fixare pe vehicul.
 Respectati legislatia nationala, pentru a va incadra in reglementarile de transport pentru obiecte mai lungi decat lungimea vehiculului.

TOTAL & CITROËN

Parteneri pentru performanța și respect pentru mediu

Inovația în serviciul performanței

De mai mult de 40 de ani, echipele de Cercetare și Dezvoltare TOTAL elaborează pentru CITROËN lubrifianți ce răspund ultimelor inovații tehnice ale vehiculelor CITROËN, în competiție și în viața de zi cu zi.

Este, pentru dumneavoastră, asigurarea obținerii celor mai bune performanțe ale motorului.

O protecție optimă a motorului

Efectuând întreținerea vehiculului CITROËN cu lubrifianți TOTAL, contribuiți la ameliorarea longevității și performanțelor motorului, respectând în același timp mediul.

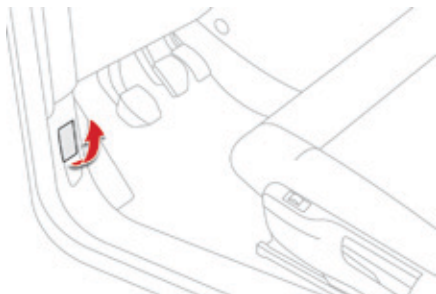


CITROËN preferă **TOTAL**

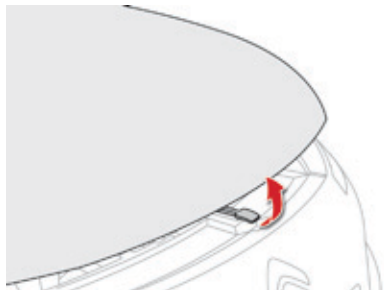


Capota

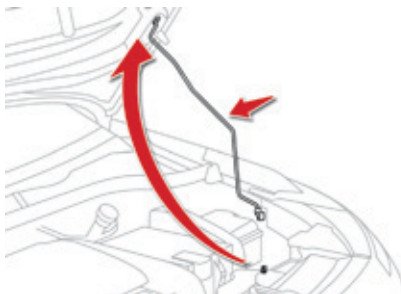
Deschidere



- ☞ Deschideți usa stânga față.
- ☞ Trageți spre dumneavoastră comanda situată în partea de jos a cadrului usii.



- ☞ Ridicați comanda și deschideți capota.



- ☞ Desprindeți tija de susținere și introduceți-o în locul de fixare pentru a ține capota ridicată.

Inchidere

- ☞ Scoateți tija de susținere din locul de sprijin.
- ☞ Fixați tija în poziția inițială.
- ☞ Coborâți capota și lăsați-o liberă la sfârșitul cursei.
- ☞ Trageți de capota, pentru a verifica corectă ei blocare.

- ! Nu deschideți capota în caz de vânt puternic.

- ! Amplasarea comenzii interioare împiedică orice deschidere cât timp usa stânga față este închisă. Când motorul este cald, manipulați cu grijă comanda exterioară și tija de susținere a capotei (risc de arsuri), utilizând zona protejată. Cu capota deschisă, aveți grijă să nu loviți comanda de deschidere.

- i Înainte de orice intervenție sub capota motorului, neutralizați sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire generat de o declanșare automată a modului START.

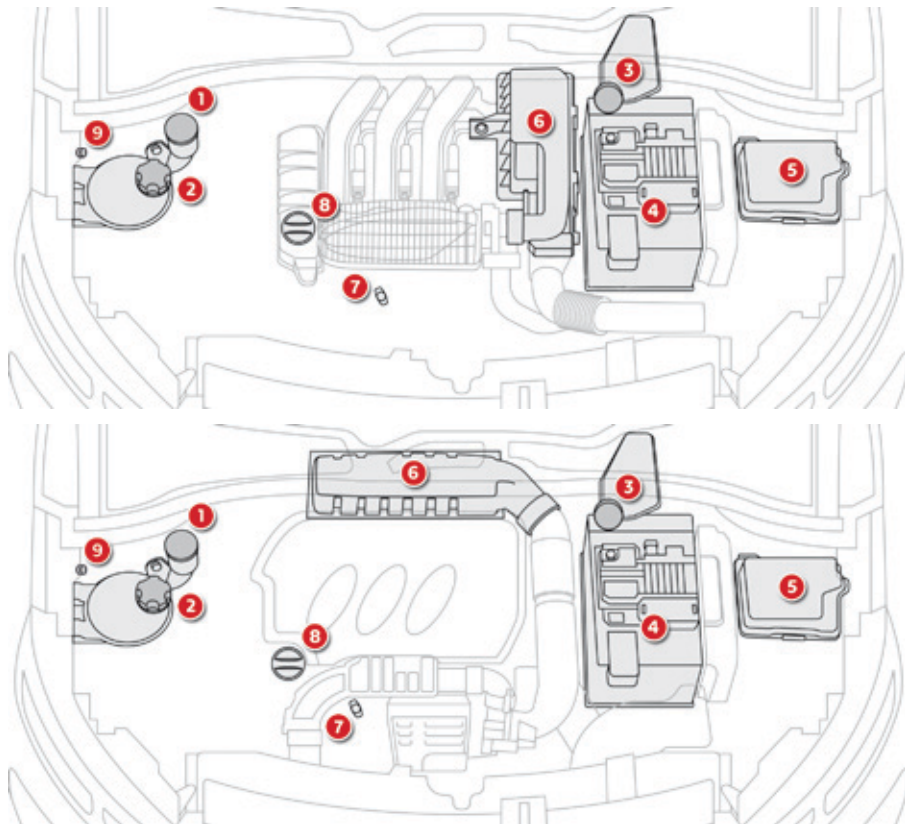


- ! Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Din cauza prezentei unor echipamente electrice în compartimentul motorului, se recomandă limitarea expunerii la apă (ploaie, spălare, ...).

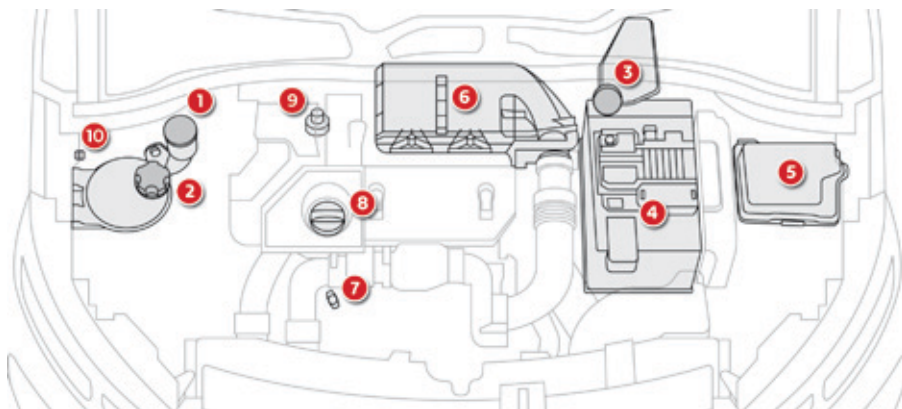
Motoare pe benzina

1. Rezervor de lichid de spălare geamuri.
2. Rezervor de lichid de răcire.
3. Rezervor de lichid de frână.
4. Baterie.
5. Caseta cu siguranțe fuzibile.
6. Filtru de aer.
7. Joja de ulei motor.
8. Completare cu ulei motor.
9. Punct de masa detasat.



Motoare Diesel

1. Rezervor de lichid de spălare geamuri.
2. Rezervor de lichid de răcire.
3. Rezervor de lichid de frână.
4. Baterie.
5. Caseta cu sigurante fuzibile.
6. Filtru de aer.
7. Joja de ulei motor.
8. Completare cu ulei motor.
9. Pompă de reamorsare*.
10. Punct de masa detasat.



7

* În funcție de motorizare.

Verificare niveluri

Verificați în mod regulat toate aceste niveluri conform planului de întreținere al constructorului. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare. În cazul unor pierderi importante de lichid, verificați circuitul respectiv în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

! În cazul intervențiilor sub capotă, fiiți atenți, deoarece anumite zone ale motorului pot fi extrem de calde (risc de arsuri) și electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul tăiat).

Nivel de ulei motor



Verificarea se face fie la punerea contactului, cu indicatorul de nivel al uleiului din tabloul bord, pentru vehiculele echipate cu indicator de nivel ulei electric, fie cu joja manuală.

i Pentru a asigura corectitudinea măsurării, vehiculul trebuie parcat pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 de minute.

Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). CITROËN vă recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5 000 km.

Verificare cu joja manuala

Amplasarea joi de ulei manuale este ilustrată în schița de sub capota motorului.

- ☞ Prindeți joja de la capatul colorat și degajați-o complet.
- ☞ Stergeți tija joi cu o lavetă curată și care nu lăsa scame.
- ☞ Introduceți joja în motor până la capăt, apoi scoateți-o din nou, pentru un control vizual: nivelul corect trebuie să se situeze între reperele **A** și **B**.



A = MAXIM

B = MINIM

Dacă se constată că nivelul este situat mai sus de reperul **A** sau sub reperul **B**, **nu porniți motorul**.

- Dacă nivelul **MAXIM** este depășit (risc de deteriorare a motorului), apălați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
- Dacă nivelul **MINIM** nu este atins, este imperativă completarea cu ulei de motor.

Caracteristicile uleiului

Înainte de a completa cu ulei sau a schimba uleiul de motor, asigurați-vă că uleiul corespunde motorizării și este conform cu recomandările constructorului.

Completare cu ulei motor

Amplasarea orificiului de umplere si completare cu ulei de motor este ilustrata in schita de sub capota motorului.

- ☞ Desurubati dopul, pentru acces la gura de umplere.
- ☞ Turnati ulei in cantitati mici, pentru a evita stropirea cu ulei a componentelor motorului (risc de incendiu).
- ☞ Asteptati cateva minute inainte de a verifica nivelul cu joja manuala.
- ☞ Completati pana la nivel, daca este necesar.
- ☞ Dupa verificarea nivelului, infiletati cu grija dopul si introduceti joja in locasul ei.

i După o completare cu ulei, verificarea făcută la punerea contactului cu indicatorul de nivel de pe tabloul de bord nu este valabilă decât după 30 minute de la efectuarea completării.

Schimb de ulei

Cititi indicatiile din planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea acestei operatii. Pentru a păstra fiabilitatea motorului și a dispozitivelor antipoluare, nu utilizati niciodata aditivi în uleiul de motor.

Nivelul lichidului de frana



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI". În caz contrar, verificati uzura plăcuțelor de frână.

Inlocuirea lichidului de frana

Consultati indicațiile din plan de intretinere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea acestei operatii.

Caracteristicile lichidului de frana

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivelul lichidului de răcire



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea nivelului "MAXI" fără să-l depășească.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator.

Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Mai mult, circuitul de răcire, fiind sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.

Pentru a evita orice risc de ardere, deșurubați bușonul cu două ture pentru a reduce presiunea. Când presiunea a scăzut, scoateți bușonul și completați nivelul.

Inlocuirea lichidului de răcire

Lichidul de răcire nu trebuie schimbat.

Caracteristicile lichidului de răcire

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivelul lichidului de spălare geamuri

Completați nivelul atunci când este necesar.

Caracteristicile lichidului

Pentru a asigura o curățare optimă și pentru a evita înghețarea, completarea până la nivelul maxim sau înlocuirea acestui lichid nu trebuie să se facă cu apă.

În condiții de iarnă, se recomandă utilizarea lichidului pe baza de alcool etilic sau de metanol.

Nivel de aditiv motorina (Diesel cu filtru de particule)

SERVICE Nivelul minim al aditivului din rezervor este indicat prin aprinderea continuă a acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj de nivel scăzut al aditivului pentru filtrul de particule.

Completare

Completarea cu aditiv trebuie executată imperativ și urgent, în cadrul rețelei CITROËN sau la un Service autorizat.

Produse uzate



Evitați orice contact prelungit al uleiului și al lichidelor uzate cu pielea. Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate, adică foarte corozive.



Nu aruncați uleiul și lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ. Goliți uleiurile uzate în containerele dedicate din rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Controale

Daca nu exista indicatii contrare, controlati aceste elemente conform planului de intretinere al constructorului si in functie de motorizarea vehiculului. Controlați-le în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Baterie de 12 V



Bateria nu necesita intretinere. Totusi, verificati in mod regulat strangerea colierelor cu surub (pentru versiunile fara coliere rapide) si starea de curatenie a conexiunilor.

In cazul unor operatii la bateria de 12 V, consultati rubrica corespunzatoare, pentru a cunoaste masurile de prevedere de aplicat inainte de orice interventie.



Versiunile echipate cu sistemul Stop & Start dispun de o baterie cu plumb de 12 V avand o tehnologie si caracteristici specifice.

Inlocuirea ei trebuie efectuata exclusiv in rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Filtru de aer si filtru de habitacul



Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea inlocuirii acestor elemente.

În funcție de mediu (atmosferă cu praf...) și de utilizarea vehiculului (conducere în mediu urban...), **schimbati-le, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Un filtru de habitacul îmbăcsit poate deteriora performanțele sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru de ulei



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor. Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea de inlocuire a acestui element.

Filtru de particule (Diesel)

SERVICE

Inceputul saturării filtrului de particule este indicat prin aprinderea continua a acestui martor, însoțită de un mesaj de avertizare.

Imediat ce condițiile de circulație vă permit, regenerați filtrul rulând cu o viteză de cel puțin 60 km/h, până la stingerea martorului.

Dacă martorul rămâne afișat, cauza este o lipsă de aditiv.

Consultați rubrica "Nivel de aditiv motorina".



La un vehicul nou, primele operatii de regenerare a filtrului de particule pot fi însoțite de un miros de ars, ceea ce este perfect normal.

După o funcționare prelungită a vehiculului la viteză redusă sau la ralanti, puteți să constatați emisii de aburi de apă pe eșapament, când accelerați. Acești aburi nu au consecințe asupra comportamentului vehiculului și nici asupra mediului.

Cutie de viteze manuala



Cutie de viteze manuală nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultați planul de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea controlului acestui element.

Cutie de viteze pilotata



Cutie de viteze este fara întreținere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultați planul de întreținere al constructorului pentru a cunoaște periodicitatea de control a acestui element.

Placute de frana



Uzura frânelor depinde de stilul de condus, mai ales pentru vehiculele folosite în orașe, pe distanțe scurte. Poate fi necesar în acest caz

controlarea stării frânelor, chiar și între reviziile prestabilite.

În afara cazului în care au loc scurgeri de lichid de frână, scăderea nivelului acestuia indică o uzură a plăcuțelor de frână.

Starea de uzură a discurilor de frana



Pentru orice informație referitoare la verificarea stării de uzură a discurilor de frână, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Frâna de staționare



O cursă prea mare a frânei de staționare sau constatarea unei pierderi de eficacitate a acestui sistem impune o reglare chiar și între două revizii.

Controlul acestui sistem se va face în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.



Nu utilizați decât produse recomandate de CITROËN, sau produse având calitatea și caracteristicile echivalente cu acestea.

În scopul optimizării funcționării subansamblelor la fel de importante ca și circuitul de frânare, CITROËN selectează și propune produse cu totul specifice. După spălarea vehiculului, când umiditatea este crescută, sau în condiții de iarnă, se poate forma gheata pe discurile și plăcuțele de frână, eficacitatea sistemului de frânare putând fi diminuată. Efectuați ușoare manevre de frânare, pentru a usca sau dezgheța frânele.

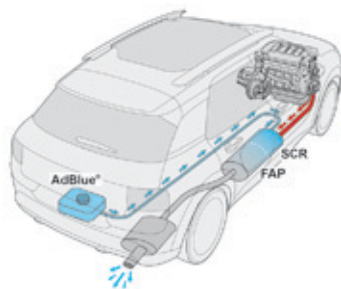
Pentru a nu deteriora subansamblele electrice, **nu utilizați niciodată** spălarea cu apă la înaltă presiune în compartimentul motorului.

Aditiv AdBlue® si sistem SCR pentru motoare Diesel BlueHdi

Dispozitivul care asociaza sistemul SCR (Reducere Catalitica Selectiva) si filtrul de particule (FAP), pentru tratarea gazelor de esapament, a fost ales de CITROËN pentru a proteja mediul înconjurător si pentru a se conforma prevederilor noului standard Euro 6, fără a afecta performanțele sau consumul de carburant al motoarelor Diesel.

Sistem SCR

Cu ajutorul aditivului denumit AdBlue®, care contine uree, un catalizator transforma pana la 85% din oxizii de azot (NOx) in azot si apa, substante inofensive pentru sanatate si mediul inconjurator.



Aditivul AdBlue® se afla într-un rezervor specific, situat sub portbagaj, in partea din spate a vehiculului. Capacitatea acestuia este de 17 litri, permitandu-i o autonomie de deplasare de aproximativ 20 000 de kilometri înainte de activarea unui dispozitiv de avertizare care va anunta ca nivelul de rezerva va permite sa parcurgeti 2 400 de kilometri.

La fiecare vizita pentru intretinere programata a vehiculului dumneavoastra in rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat va fi efectuata o umplere a rezervorului de aditiv AdBlue®, pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului SCR.

In cazul in care kilometrajul estimat dintre doua etape de intretinere depaseste limita de 20 000 de kilometri, va recomandam sa apelati la un Service autorizat sau la rețeaua CITROËN pentru a efectua completarea necesara.

! Daca rezervorul de aditiv AdBlue® este gol, pornirea motorului este impiedicata de un dispozitiv reglementar. In cazul in care este defect sistemul SCR, nivelul de emisii al vehiculului dumneavoastra nu mai corespunde standardului Euro 6: vehiculul dumneavoastra devine poluant. In cazul unei defectiuni confirmate a sistemului SCR, trebuie sa apelati cat mai repede posibil la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat: dupa parcurgerea unei distante de 1 100 de kilometri se va activa automat un dispozitiv pentru a impiedica pornirea motorului.

Indicatoare de autonomie

Imediat ce este atacata rezerva din rezervorul de aditiv AdBlue®, sau dupa detectarea unei disfuncții a sistemului de depoluare SCR, un indicator va comunica, de la punerea contactului, estimarea kilometrajului ramas de parcurs inainte de blocarea pornirii motorului. In cazul detectarii simultane a unei disfuncții și a unui nivel redus de aditiv AdBlue®, este afisata autonomia cea mai mica.

In cazul riscului ca motorul sa nu mai porneasca din cauza lipsei de aditiv AdBlue®

! Dispozitivul reglementat de imobilizare electronica se activeaza automat, imediat dupa golirea rezervorului de aditiv AdBlue®.

Autonomie mai mare de 2 400 km

La punerea contactului, pe tabloul de bord nu este afisata automat nicio informatie referitoare la autonomie.

Autonomie cuprinsa intre 600 si 2 400 km



Imediat dupa punerea contactului se aprinde matorul luminos UREA, este emis un semnal sonor si afisat un mesaj (de exemplu: "Top up emissions additive: Starting prevented in 1 500 km" - completati nivelul de aditiv: pornirea va fi blocata dupa parcurgerea a 1 500 de kilometri), indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile. In timpul deplasarii, mesajul este afisat la fiecare 300 de kilometri, atat timp cat nu a fost completata cantitatea de aditiv. Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®.

Puteti, de asemenea, sa efectuati personal aceasta completare.

Pentru mai multe informatii privind completarea cu aditiv AdBlue®, consultati rubrica corespunzatoare.

Autonomie cuprinsa intre 0 si 600 km

Imediat dupa punerea contactului se aprinde matorul luminos SERVICE si matorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj (de exemplu: "Top up emissions additive: Starting prevented in 600 km" - completati nivelul de aditiv: pornirea va fi blocata dupa parcurgerea a 600 de kilometri), indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile. In timpul deplasarii, mesajul este afisat la fiecare 30 de secunde, atat timp cat nu a fost completata cantitatea de aditiv.

Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®.

Puteti, de asemenea, sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare.

In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul.

Pentru mai multe informatii privind completarea cu aditiv AdBlue®, consultati rubrica corespunzatoare.

Pana cauzata de lipsa de aditiv AdBlue®

La punerea contactului, matorul luminos SERVICE se aprinde si matorul UREA se aprinde intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Top up emissions additive: Starting prevented" (completati nivelul de aditiv: pornirea a fost blocata).

Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronica reglementar impiedica pornirea motorului.



Pentru a putea reporni motorul, va recomandam sa apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a completa cantitatea necesara. Daca efectuati dumneavoastra personal aceasta completare, este obligatoriu sa turnati in rezervor o cantitate de minim 3,8 litri de aditiv AdBlue®.

In cazul detectarii unei disfuncții a sistemului antipoluare SCR

! Un dispozitiv de imobilizare electronică a motorului se activează automat la depășirea distanței de 1 100 de kilometri parcurși după confirmarea disfuncției sistemului antipoluare SCR. Imediat ce este posibil, apălați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

In cazul detectării unei disfuncții



Martorii luminoși UREA, SERVICE și autodiagnosticare motor se aprind, este emis un semnal sonor și este afișat mesajul "Emissions fault" (Defect antipoluare), pentru a semnaliza un defect al sistemului antipoluare. Avertizarea se declanșează în timpul rularii, când disfuncția este detectată pentru prima oară, apoi la punerea contactului pentru călătoriile următoare, atât timp cât persista cauza disfuncției.

i Dacă este vorba despre o disfuncție temporară, avertizarea dispare în cursul călătoriei următoare, după controlul autodiagnosticării sistemului antipoluare SCR.

In timpul fazei de rulare autorizată (între 1 100 km și 0 km)



Dacă este confirmat defectul sistemului SCR (după parcurgerea unei distanțe de 50 de kilometri pe parcursul căreia a fost afișat permanent un mesaj ce semnalează o disfuncție), se aprind martorii luminoși SERVICE și autodiagnosticare motor, iar martorul UREA luminează intermitent, este emis un semnal sonor și este afișat un mesaj (de exemplu: "Emissions fault: Starting prevented in 300 km" - defect sistem antipoluare - pornire interzisă după parcurgerea distanței de 300 km) indicând autonomia de deplasare exprimată în kilometri sau în mile. În timpul deplasării, mesajul este afișat la intervale de 30 de secunde, atât timp cât continuă să existe disfuncția sistemului antipoluare SCR. Avertizarea este reînnoită imediat după punerea contactului. Imediat ce este posibil, trebuie să apălați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. În caz contrar, nu veți mai putea porni vehiculul.

Pornire interzisă



La fiecare punere a contactului se aprind martorii luminoși SERVICE și autodiagnosticare motor, iar martorul UREA luminează intermitent, este emis un semnal sonor și este afișat mesajul "Emissions fault: Starting prevented" (Defect antipoluare: Pornire interzisă).

! Ați depășit limita de rulare autorizată: dispozitivul deblocare a pornirii motorului împiedică pornirea acestuia.

Pentru a putea porni motorul, este imperativ să vă adresați rețelei CITROËN sau unui Service autorizat.

Completare(i) cu aditiv AdBlue®

Completarea cantitatii de aditiv AdBlue® din rezervor este prevazuta la fiecare revizie tehnica a vehiculului dumneavoastra in reseaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Cu toate acestea, in functie de capacitatea rezervorului, este posibil sa fie necesara completarea cantitatii de aditiv intre doua revizii, in special in cazul in care acest lucru este semnalat de o avertizare (martori luminosi si mesaj).

Puteti apela la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Daca doriti sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare, va rugam sa cititi cu atentie urmatoarele avertizari.

i Inghetarea aditivului AdBlue®

La temperaturi mai mici de aproximativ -11 °C, aditivul AdBlue® ingheata. Sistemul SCR include un dispozitiv de incalzire a rezervorului de aditiv AdBlue®, ceea ce permite rularea in conditiile unei clime foarte reci.

Masuri de prevedere in utilizare

Aditivul AdBlue® este o solutie pe baza de uree. Acest lichid este neinflamabil, incolor si inodor (daca este pastrat intr-un loc racoros).

In cazul contactului cu pielea, spalati zona respectiva cu multa apa si sapun. In cazul contactului cu ochii, clatiti imediat si din abundenta cu apa sau cu o solutie pentru spalare oculara, timp de cel putin 15 minute. In caz de senzatii de arsura sau de iritatie persistenta, consultati un medic.

In cazul ingerarii, clatiti imediat gura cu apa curata si apoi beti multa apa.

In anumite conditii (de exemplu la temperaturi extreme), nu poate fi exclus riscul de degajare a vaporilor de amoniac: nu inhalati produsul. Vaporii de amoniac au un efect iritant asupra mucoaselor (ochii, nasul si gura).

! Nu lasati aditivul AdBlue® la indemana copiilor si pastrati-l in recipientul sau original. Nu transvazati niciodata aditivul AdBlue® in alt recipient, pentru ca ii vor fi afectate calitatile si puritatea.

Utilizati aditivul AdBlue® exclusiv in conformitate cu standardul ISO 22241.

! Nu diluati niciodata aditivul cu apa. Nu turnati niciodata aditiv in rezervorul de motorina.



AdBlue®

7

Ambalarea intr-un recipient cu dispozitiv antistropire permite simplificarea operatiilor de completare a cantitatii. Puteti sa achizitionati recipiente de 1,89 litri (1/2 galon) din reseaua CITROËN sau de la un Service autorizat.

! Nu completati niciodata cantitatea cu un distribuitor de aditiv AdBlue® rezervat pentru camioane.

Recomandari pentru depozitare

Aditivul AdBlue® îngheata la temperaturi sub aproximativ -11 °C și se degradeaza la temperaturi mai mari de 25 °C. Se recomanda depozitarea recipientelor într-un loc răcoros și la adăpost de razele directe ale soarelui.

În aceste condiții, aditivul poate fi păstrat cel puțin un an.

Dacă aditivul a înghețat, va putea fi utilizat după deghețare completă, la temperatura ambianță.

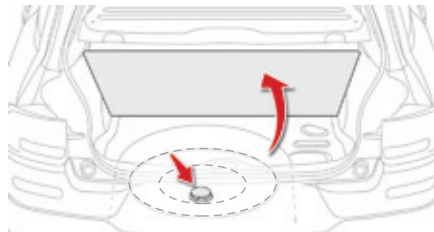
! Nu depozitați niciodată recipientele de aditiv AdBlue® în vehicul.

Procedura

Înainte de a efectua completarea, asigurați-vă că vehiculul este staționat pe o suprafață plană și orizontală.

În timpul iernii, verificați dacă temperatura din vehicul este mai mare de -11°C. În caz contrar, fiind înghețat, aditivul AdBlue® nu poate fi alimentat în rezervor. Garati vehiculul într-un loc mai cald timp de câteva ore pentru a putea efectua completarea.

☞ Taiati contactul și scoateți cheia.



☞ Pentru a putea accesa rezervorul de aditiv AdBlue® ridicați covorasul din portbagaj și apoi, în funcție de echipare, îndepărtați roata de rezervă și/sau cutia de depozitare.



☞ Rotiți dopul negru cu un sfert de tură în sens antiorar, fără a presa, și degajați-l spre partea superioară.



☞ Rotiți dopul albastru cu 1/6 tură în sens antiorar.
☞ Degajați dopul spre partea superioară.



- ☞ Procurati-va un recipient de aditiv AdBlue®. După verificarea datei de expirare, cititi cu atenție instrucțiunile de utilizare de pe eticheta acestuia înainte de a turna conținutul recipientului în rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului.

! **Important:** dacă rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului este complet gol, acest lucru fiind confirmat de mesajele de avertizare și de imposibilitatea de a reporni motorul, trebuie să efectuați în mod obligatoriu o completare cu cel puțin 3,8 litri (ceea ce înseamnă două recipiente de 1,89 litri).

- ☞ După ce ați turnat conținutul recipientului, în cazul unor scurgeri, ștergeți conturul gurii de alimentare a rezervorului cu ajutorul unei lavete umede.

! În cazul stropirii cu aditiv, clătiți imediat cu apă rece sau ștergeți cu o lavetă umedă.
Dacă aditivul este cristalizat, îndepărtați-l cu un burete și apă caldă.

- ☞ Amplasați din nou dopul albastru pe gura de alimentare a rezervorului și rotiți-l cu 1/6 tură în sens orar, până la limită.
- ☞ Amplasați din nou dopul negru, rotindu-l cu un sfert de tură în sens orar, fără a presa. Verificați dacă marcajul dopului este amplasat corect în fața marcajului suportului.
- ☞ În funcție de echipare, puneți roata de rezervă și/sau cutia de depozitare la loc în spatele portbagajului.
- ☞ Puneți la loc covorasul de portbagaj și închideți capacul.

! **Important: în cazul adăugării de aditiv după golirea rezervorului, semnalată prin mesajul "Adăugați aditiv: Pornire interzisă", trebuie să așteptați circa 5 minute înainte de a repune contactul, fără a deschide ușa conducătorului sau debloca deschiderile vehiculului și fără a introduce cheia în contact.** Puneți contactul, apoi, după un interval de 10 secunde, porniți motorul.

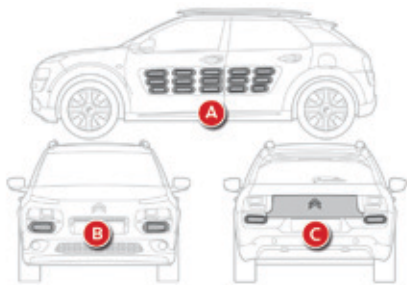


Nu eliminați recipientele de aditiv AdBlue® împreună cu deseurile menajere. Depozitați-le într-un container destinat special acestei utilizări sau aduceți-le la punctul dumneavoastră de vânzare.

Protectii AIRBUMP®

Fiind fabricate din uretan termo-plastic, ce inglobeaza bule de aer numai la protectiile laterale, ele au rol de amortizare.

Situate pe suprafetelor laterale, fata si spate, ale vehiculului dumneavoastra, ele protejeaza caroseria, atenuand micile socuri care apar cotidian: loviri in parcare, deschiderea usilor, juliri, ... Din punct de vedere al culorii, aceste protectii sporesc si ele calitatea esteticii vehiculului.



Zone de protectie AIRBUMP®

- A. Laterale.
- B. Fata.
- C. Spate.

i Intretinere protectii AIRBUMP®

Protectiile AIRBUMP® nu necesita o intretinere deosebita.

Curatarea lor se face usor, utilizand apa sau produse disponibile in reseaua CITROËN.

Pentru a nu imbatrani prematur materialul protectiilor AIRBUMP®, nu utilizati produse de tip polish.

Recomandari de intretinere

Recomandarile generale de întreținere a vehiculului dumneavoastră sunt detaliate în carnetul de intretinere si garantii.

Proiectoare și faruri

! Proiectoarele sunt echipate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu un lac protector. Nu le curățați cu o cârpă uscată sau abrazivă, nici cu un produs detergent sau solvant. Utilizați un burete și apă cu săpun. Utilizarea unui pistol de spălat de înaltă presiune pentru spălarea proiectoarelor, a blocurilor optice și contururilor acestora poate provoca deteriorarea lăcuii și a garniturilor. Respectați recomandările de presiune și distanță la spălare. Curățați în prealabil cu mâna petele persistente folosind un burete și apă cu săpun ușor încălzită.

Piele

Pielea este un produs natural. O intretinere adecvata si regulata este indispensabila pentru asigurarea longevitatii. Consultati carnetul de intretinere si garantii al vehiculului, pentru a cunoaste toate masurile de prevedere particulare ce trebuie respectate.

Intretinerea autocolantelor

Aceste elemente de personalizare sunt autocolante tratate pentru o buna rezistenta in timp si impotriva smulgerii. Ele au fost concepute pentru a personaliza caroseria. La spalarea vehiculului, mentineti o distanta de minim 30 centimetri intre duza aparatului de curatare cu inalta presiune si autocolantele de pe caroserie.

- i** Pentru intretinerea stickerelor de pe geamurile de usi spate, va invitam sa urmati recomandari urmatoare:
- Utilizati un jet de apa avand temperatura cuprinsa intre 25° C si 40° C.
 - Dirijati jetul de apa perpendicular pe stickere.

Intretinere protectii AIRBUMP®

Protectiile AIRBUMP® nu necesita o intretinere deosebita. Curatarea lor se face usor, utilizand apa sau produse disponibile in rețeaua CITROËN. Pentru a nu imbatrani prematur materialul protectiilor AIRBUMP®, nu utilizati produse de tip polish.

Triunghi de presemanalizare (Depozitare)

Acest dispozitiv de siguranță reprezintă un supliment la aprinderea luminilor de avarie.

Prezența lui este obligatorie la bordul vehiculului.

Triunghiul poate fi depozitat sub covorasul din portbagaj (în compartimentul de depozitare) sau, în funcție de versiune, sub scaunul pasagerului din față.



Înainte de a ieși din vehicul pentru a monta și instala triunghiul, aprindeți luminile de avarie și îmbrăcați vesta reflectorizantă de siguranță.



Pentru utilizarea triunghiului de presemanalizare, consultați instrucțiunile furnizate de producător.

Instalarea triunghiului pe sosea



Instalați triunghiul în spatele vehiculului, conform legislației în vigoare în țara respectivă.



Triunghiul de presemanalizare este oferit în cadrul accesoriilor, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Kit de depanare provizorie a pneului

Acest kit conține un compresor și un cartuș cu produs de colmatare.

El permite o **reparare temporară** a pneului.

Astfel, puteți ajunge la cel mai apropiat atelier de reparatii auto.

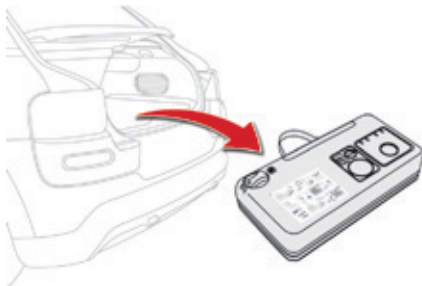
El este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului.

Compresorul permite controlul și ajustarea presiunii din pneu.



Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.

Acces la kit



Acest kit este instalat în cutia de depozitare, sub planșeul portbagajului.

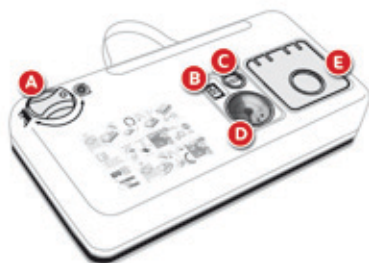
Detalii privind sculele

Aceste scule sunt specifice vehiculului dumneavoastră și pot varia în funcție de echipare. Nu le întrebuințați în alte scopuri.

1. Compresor de 12 V.
Conține un produs de colmatare pentru repararea temporară a roții și reglarea presiunii pneului.
2. Inel de remorcă.

Pentru mai multe informații privind remorcarea, consultați rubrica corespunzătoare.

Descrierea kitului



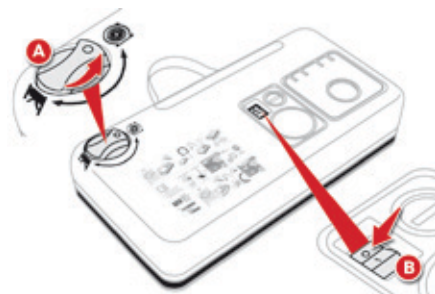
- A. Selector de poziție "Reparare" sau "Umflare".
- B. Întrerupător pornit "I" / oprit "O".
- C. Buton de dezumflare.
- D. Manometru (în bari și p.s.i.).
- E. Compartiment ce conține:
 - un cablu cu adaptor pentru priza 12 V,
 - diverse capete de umflare pentru accesorii, cum ar fi mingi, roți de bicicletă...



- F. Cartuș cu produs de colmatare.
- G. Tub alb cu dop pentru reparare.
- H. Tub negru pentru umflare.
- I. Autocolant de limitare a vitezei.

i Autocolantul de limitare a vitezei I trebuie lipit pe volanul vehiculului, pentru a vă aduce aminte că o roata este în utilizare temporară. Nu depășiți viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

Procedura de reparare



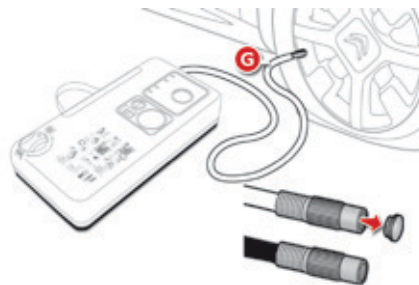
1. Colmatare

☞ Taiati contactul.



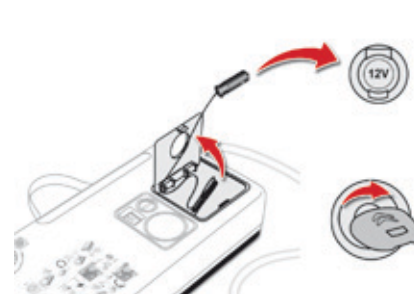
- ☞ Rotiți selectorul A pe poziția "Reparare".
- ☞ Verificați ca întrerupătorul B să fie în poziția "O".

i Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.



- ☞ Derulați complet tubul alb G.
- ☞ Deșurubați dopul tubului alb.
- ☞ Racordați tubul alb la valva pneului ce trebuie reparat.

! Fiți atenți, acest produs este nociv în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.



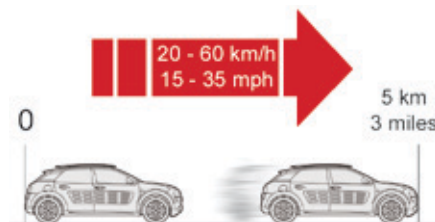
- ☞ Conectați alimentarea electrică a compresorului la una din prizele de 12 V ale vehiculului.
- ☞ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.

i Nu porniți compresorul înainte de a racorda conducta albă la valva pneului: produsul de colmatare se va răspândi la exterior.



- ☞ Puneți în funcțiune compresorul, trecând butonul **B** în poziția "I", până ce presiunea din pneu ajunge la 2,0 bari. Produsul de colmatare este injectat în pneu; nu îndepărtați tubul de pe valvă în timpul acestei operații (risc de colmatare a valvei).

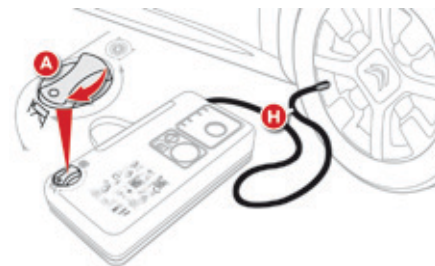
i Dacă după șapte minute presiunea nu atinge valoarea prescrisă, pneul nu mai poate fi reparat; consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.



- ☞ Îndepărtați kitul și înfiletați dopul tubului alb. Manipulați-l cu atenție pentru a nu păta vehiculul cu lichid. Păstrați kitul la îndemână.
- ☞ Rulați imediat, aproximativ cinci kilometri, cu viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a colmata fisura.
- ☞ Opiți-vă pentru a verifica reparația și presiunea, utilizând kitul.

i Detectare pneu dezumflat

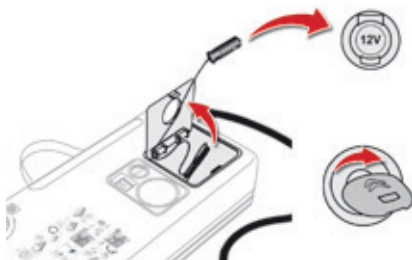
Dupa repararea pneului, martorul va ramane aprins cat timp reinițializarea sistemului nu a fost efectuată. Pentru mai multe informatii privind detectarea pneului dezumflat, consultați rubrica corespunzătoare.



2. Umflare

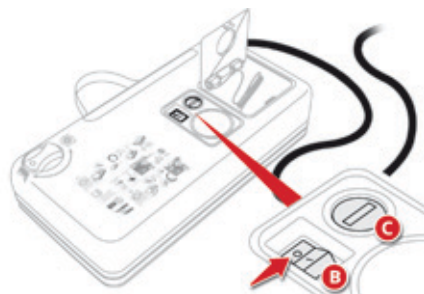


- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul negru **H**.
- ☞ Racordați direct tubul negru la valva roții reparate.



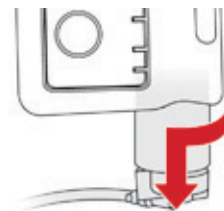
- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți din nou motorul și lăsați-l să funcționeze.

! Prezentați-vă cât de curând posibil în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Este imperativ să informați technicianul despre utilizarea kitului. După diagnosticare, technicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.



- ☞ Ajustați presiunea cu ajutorul compresorului (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului, situată la nivelul ușii conducătorului auto. O pierdere ulterioară de presiune indică faptul că fisura din pneu nu a fost colmatată, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depănarea vehiculului.
- ☞ Îndepărtați, apoi depozitați kitul complet.
- ☞ Rulați cu viteză redusă (maxim 80 km/h), limitând la 200 km distanța parcursă.

Îndepărtarea cartusului



- ☞ Așezați în poziție tubul negru.
- ☞ Degajați baza cu cot a tubului alb.
- ☞ Mențineți compresorul vertical.
- ☞ Deșurubați cartușul pe la partea inferioară.

! Fiți atenți la eventualele scurgeri de lichid.
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe cartuș.
Cartușul cu lichid este de unică folosință; chiar dacă este numai început, el trebuie înlocuit.
După utilizare, nu aruncați cartușul, ci predați-l în rețeaua CITROËN, sau la o societate abilitată pentru recuperarea acestuia.
Nu uitați să vă procurați un nou cartuș, care este disponibil în cadrul rețelei CITROËN sau un Service autorizat.

Controlul presiunii / Umflare ocazionala



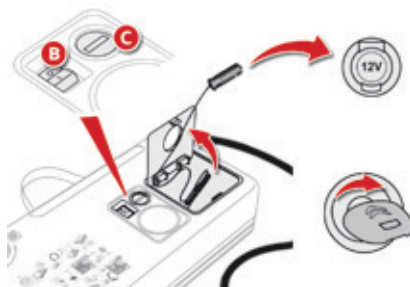
Puteți de asemenea utiliza compresorul, fără injectare de produs, pentru a:

- controla sau umfla ocazional pneurile,
- umfla alte accesorii (mingi, roți de bicicletă...).



- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul negru **H**.

- ☞ Racordați tubul negru la valva roții sau accesoriului.
Dacă este necesar, montați în prealabil unul dintre capetele furnizate împreună cu kitul.



- ☞ Conectați fișa compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți vehiculul și lăsați motorul să funcționeze.
- ☞ Ajustați presiunea folosind compresorul (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului sau a accesoriului.
- ☞ Îndepărtați și depozitați kitul.

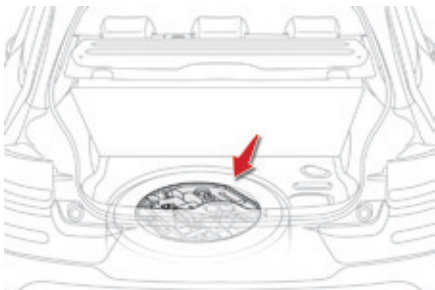


În cazul modificării presiunii din unul sau mai multe pneuri, este necesară reinitializarea sistemului de detectare pneu dezumflat. Pentru mai multe informații privind detectarea pneului dezumflat, consultați rubrica corespunzătoare.

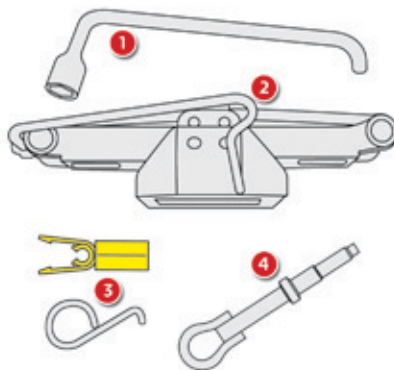
Roata de rezerva

Mod de operare pentru inlocuirea unei roți cu până cu roata de rezerva, utilizand utilajul furnizat impreuna cu vehiculul.

Acces la utilaj



Sculele sunt situate în portbagaj, sub podea, sau pot fi amplasate, in functie de versiune, sub scaunul pasagerului din fata.



Detalii privind sculele

Toate aceste scule sunt specifice vehiculului dumneavoastră și pot varia în funcție de echipare. Nu le utilizați în alt scop.

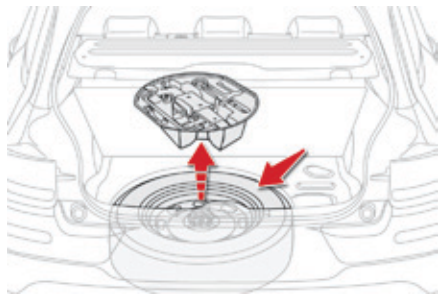
1. Cheie pentru demontare/montare roți.
Permite demontarea capacului de roata si a suruburilor de fixare a rotii.
2. Cric cu manivela integrata.
Se utilizeaza la ridicarea vehiculului.
3. Scula pentru demontarea protectiilor de surub de roata.
Permite demontarea protectiilor de pe capetele suruburilor, la jantele din aluminiu, sau a protectiei centrale (in functie de versiune).
4. Inel de remorcarea amovibil.
Pentru mai multe informatii privind remorcarea, consultati rubrica corespunzatoare.

8

Roata cu capac de janta

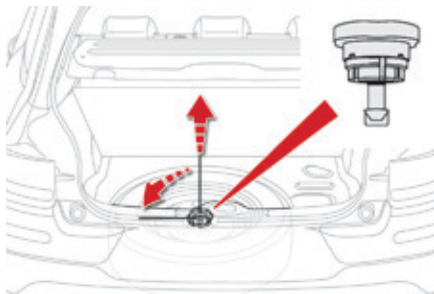
La remontarea roții, asezati capacul pe janta cu degajarea in dreptul valvei si apasati cu palma pe contur.

Acces la roata de rezerva



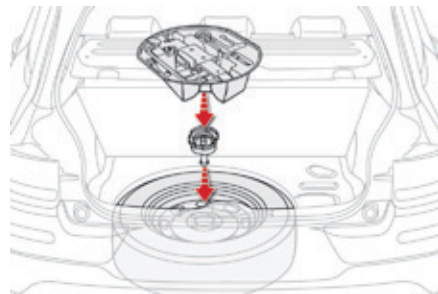
Roata de rezerva este amplasată în portbagaj, sub podea.

În funcție de motorizare, roata de rezerva este de același tip cu cele montate pe vehicul, sau de tip "galeți" (BlueHDi 100).



Scoaterea rotii din vehicul

- ☞ Desprindeți caseta de depozitare a sculelor (roata de rezerva de același tip cu cele montate pe vehicul).
- ☞ Deșurubați piulita centrală.
- ☞ Îndepărtați dispozitivul de fixare (piulita și surub).
- ☞ Ridicați roata de rezerva trăgând din spate către dumneavoastră.
- ☞ Scoateți roata de rezerva din portbagaj.



Depozitarea rotii în vehicul

- ☞ Așezați roata în locul său.
- ☞ Slăbiți cu câteva ture piulita de pe surub.
- ☞ Montați dispozitivul de fixare (piulita și surub) în centrul rotii.
- ☞ Însurubați piulita centrală până la capăt (se va auzi un clic), pentru a fixa corect roata.
- ☞ Fixați caseta de depozitare a sculelor (roata de rezerva de același tip cu cele montate pe vehicul).

Dacă roata nu este prezentă în locul ei, dispozitivul de fixare (piulita și surub) nu poate fi montat.

Demontarea unei roti

! Parcarea vehiculului

Opriti într-un loc unde nu deranjați circulația: terenul trebuie să fie orizontal, stabil și nealunecos.

Actionați frâna de parcare, scoateți cheia din contact și cuplați treapta 1-a pentru a bloca roțile.

Verificați aprinderea matorului pentru frâna de parcare din tabloul de bord.

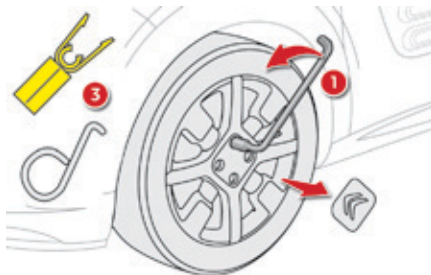
Asigurați-vă, în mod obligatoriu, că ocupanții au coborât din vehicul și se află într-o zonă care le garantează siguranța.

Asigurați-vă că cricul este corect poziționat în dreptul unui amplasament prevăzut pe vehicul pentru ridicare.

O manevrare defectuoasă a cricului poate cauza prabusirea vehiculului.

Nu va angajați niciodată sub un vehicul ridicat numai pe cric, folosiți în acest scop un suport fix.

Lista operatiilor



- ☞ Scoateți capacele de mascare a suruburilor cu ajutorul sculei 3 (în funcție de versiune).
- ☞ Deblocați suruburile cu ajutorul cheii 1 de demontare roți.



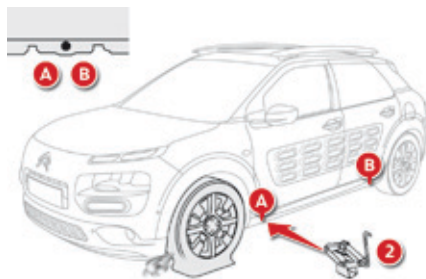
Nu utilizați:

- cricul decât pentru a ridica vehiculul,
- un cric furnizat de alt constructor.

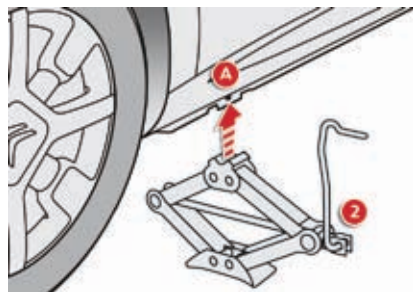


Cricul trebuie utilizat numai pentru înlocuirea unei roți cu pana. Cricul nu necesită nicio întreținere.

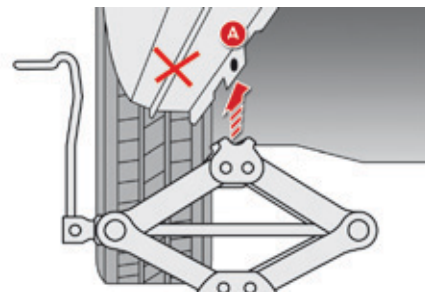
Cricul este conform ultimelor reglementări europene așa cum au fost definite în Directiva Mașini 2006/42/CE.



- ☞ Pozitionați talpa cricului 2 pe sol și asigurați-vă ca aceasta se găsește pe aceeași verticală cu unul dintre cele două amplasamente A în față sau B în spate prevăzute sub caroserie, cel mai aproape de roata de schimbat.

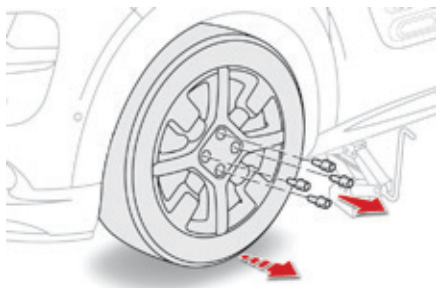


- ☞ Depliați cricul 2 până când capul cricului ajunge în contact cu amplasamentul A sau B utilizat; zona de sprijin A sau B de pe vehicul trebuie să fie inserată în zona centrală a capului cricului.
- ☞ Ridicați vehiculul până când se creează un spațiu suficient între roată și sol, astfel încât roata de rezervă (fără pană) să poată fi montată.



- ! Asigurați-vă că cricul este stabil. Dacă solul este alunecos sau afanat, cricul risca să alunece sau să se scufunde - Risc de ranire!
- Pozitionați cricul numai în amplasamentele A sau B de sub vehicul, asigurându-vă că zona de sprijin de pe vehicul este corect centrată pe capul cricului. În caz contrar, există riscul deteriorării vehiculului și/sau cedării cricului - Risc de ranire!

Montarea rotii



- ☞ Desurubati suruburile și asezati-le într-un loc curat.
- ☞ Îndepartati roata.

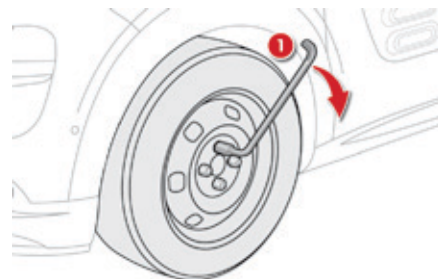
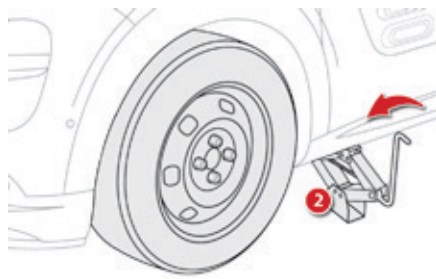
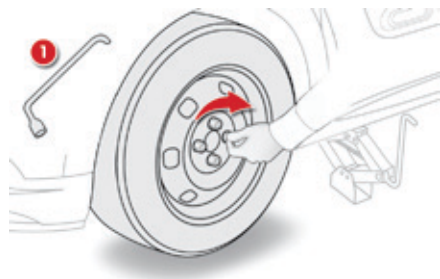


i Fixarea rotii de rezerva

Dacă vehiculul este echipat cu jante din aluminiu, este normal să constatați, la strângerea suruburilor, că saibele nu vin în contact direct cu roata de rezervă. Fixarea roții se face prin apăsarea suprafeței conice a fiecărui surub.

i După înlocuirea unei roti

Verificați cât mai curând dacă suruburile sunt strânse corect, precum și presiunea roții de rezervă în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Reparați roata cu pană și remontați-o pe vehicul în cel mai scurt timp.



Lista operațiilor

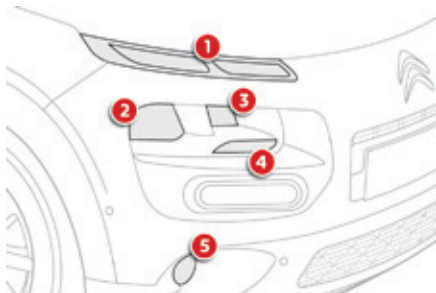
- ☞ Așezați roata pe butuc.
- ☞ Înșurubați suruburile manual, până la capăt.
- ☞ Efectuați o strângere prealabilă cu cheia 1.

- ☞ Coborâți vehiculul pe sol.
- ☞ Pliăți cricul 2 și îndepărtați-l.

- ☞ Blocați suruburile cu cheia 1.
- ☞ Remontați capacele de protecție a suruburilor (în funcție de versiune).

Inlocuirea unei lămpi

Lumini față



1. Lumini de zi / Lumini de poziție (LED).
2. Lumini de intalnire (H7).
3. Lumini de drum (H1).
4. Lumini semnalizatoare de directie (PY21W).
5. Proiectoare anticeata (PS24W).

i În unele conditii de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

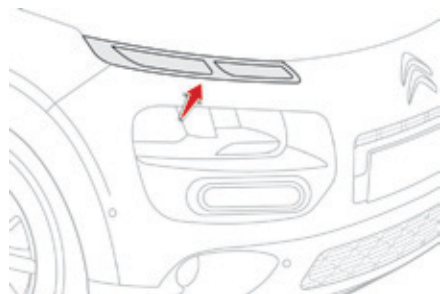
! Proiectoarele sunt dotate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu lac de protecție:

- ☞ **nu le curatati cu materiale textile uscate sau abrazive, nici cu produse pe baza de detergenti sau solventi,**
- ☞ utilizați un burete și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru,
- ☞ utilizând sistemul de spălare de înaltă presiune pentru a curăța petele persistente, nu îndreptați mult timp pistolul spre proiectoare, farurilor sau contururilor acestora pentru a evita deteriorarea lacului de protecție și a garniturii de etanșare.

Înlocuirea unui bec trebuie efectuată cu farul stins de mai multe minute (risc de arsură gravă).

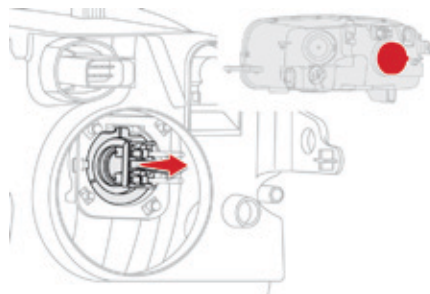
- ☞ Nu atingeți direct becul: utilizați lavete neplușate.

Este absolut necesară utilizarea exclusivă a becurilor anti-ultraviolet (UV), pentru a nu deteriora proiectorul. Înlocuiți întotdeauna un bec defect cu altul nou având aceleasi repere și aceleasi caracteristici.



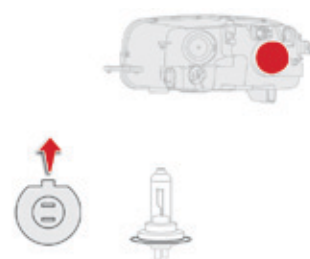
Lumini de zi / Lumini de pozitie (LED-uri)

Pentru înlocuirea diodelor electroluminiscente (LED), consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



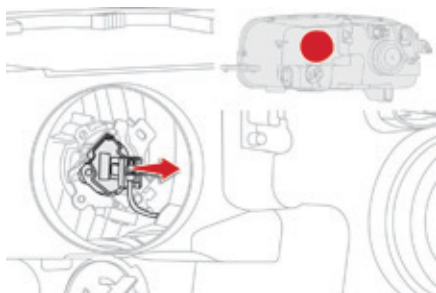
Lumini de intalnire

- ☞ Scoateți capacul de protecție, trăgând de lamă.
- ☞ Prindeți conectorul și soclul, apoi ridicați ansamblul pentru a-l desprinde din fixare.
- ☞ Scoateți ansamblul conector și soclu.



- ☞ Debransați conectorul de bec.
- ☞ Scoateți becul și înlocuiți-l.

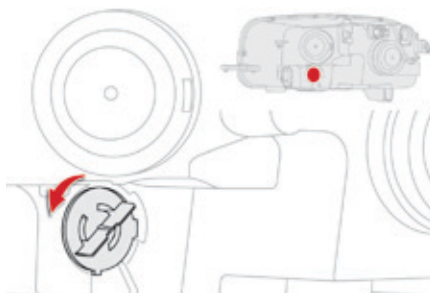
Pentru remontare, efectuați aceleași operații în ordine inversă, **orientând proemința de poziționare a becului în sus.**



Lumini de intalnire

- ☞ Scoateți capacul de protecție, trăgând de lamelă.
- ☞ Debranșați conectorul becului (nu scoateți conectorul de masă de dedesubt).
- ☞ Împingeți lamela, apoi degajați-o înspre centrul vehiculului pentru a elibera becul.
- ☞ Scoateți becul și înlocuiți-l.

Pentru remontare, efectuați aceleași operații în ordine inversă.



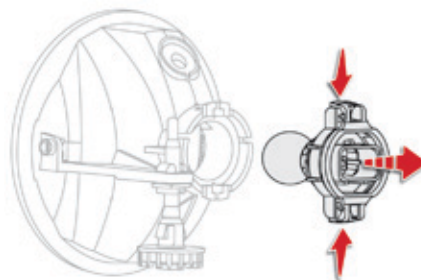
Lumini semnalizatoare de direcție

i O aprindere intermitentă mai rapidă a matorului de semnalizare de direcție (dreapta sau stânga) indică defectarea unui bec de pe partea respectivă.

- ☞ Rotiți soclul lămpii cu o optime de tură, în sens antiorar și scoateți-l.
- ☞ Demontați becul și înlocuiți-l.

Pentru remontare, efectuați aceleași operații în ordine inversă.

i Becurile de culoarea chihlimbarului, cum sunt cele de la semnalizatoarele de direcție, trebuie înlocuite cu becuri având caracteristicile și culoarea identică.



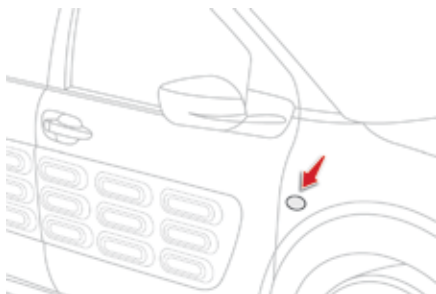
Proiectoare anticeata

- ☞ Sub bara de protecție față, desurubati cele 3 suruburi de fixare a aparatorii de noroi.
- ☞ Îndepărtați aparatoarea de noroi, pentru a ajunge la proiectoarele anticeata.
- ☞ Debransați conectorul de soclul lampii, apăsând pe lamela din partea superioară.

- ☞ Scoateți soclul apăsând cele două cleme (sus și jos) cu degetul mare și degetul arătător.
- ☞ Înlocuiți modulul (soclul și becul).

Pentru remontare efectuați aceleași operațiuni în sens invers.

i Pentru înlocuirea acestor becuri, puteți apela la rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Lumini semnalizatoare laterale

- ☞ Introduceți o surubelniță pe una din laturile semnalizatorului lateral.
- ☞ Basculați surubelnița, pentru a extrage semnalizatorul și demontați-l.
- ☞ Deconectați conectorul semnalizatorului.
- ☞ Înlocuiți modulul.

Pentru a vă procura un modul nou, contactați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



La demontare:

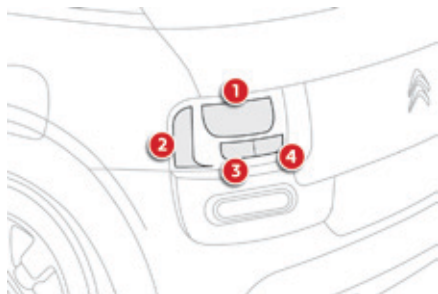
- nu deteriorați vopseaua de pe vehicul cu surubelnița,
- asigurați conectorul, astfel încât acesta să nu fie tras de conductorul electric și să cadă în interiorul aripii.

Pentru remontare, executați operațiile în ordine inversă.

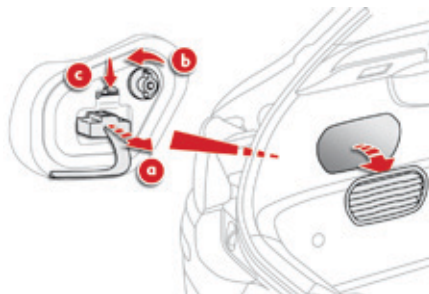


Dacă întâmpinați greutăți la înlocuirea acestei lampi, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Lumini spate



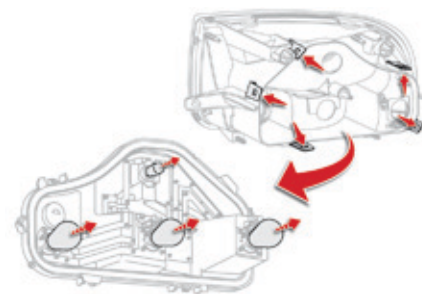
1. Lumini de poziție (W5W).
2. Lumini de stop (P21W).
3. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W).
4. Lumina de ceață sau de mers înapoi (P21W).



Înlocuirea becurilor

Aceste becuri se schimbă din interiorul portbagajului.

- ☞ Deschideți portbagajul.
- ☞ Îndepărtați trapa de acces corespunzătoare, din capitonaj.
- ☞ Debransați conectorul blocului optic **a** apăsând pe butonul de deblocare (situat sub conectorul pentru partea dreaptă, situat pe conectorul pentru partea stângă).
- ☞ Desurubați piulita **b** și îndepărtați-o (**aveți grijă să nu cadă în interiorul aripii**).
- ☞ Coborâți lamela **c** de susținere a blocului optic, apoi trageți-l cu grijă înspre exterior.



- ☞ Depărtați lamele de fixare a suportului becurilor și scoateți-l.
- ☞ Înlocuiți becul defect:
 - pentru luminile de poziție, trageți becul (superior),
 - pentru celelalte lumini, rotiți becul (inferior) corespunzător cu un sfert de tură.

Pentru remontare, efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă.

i Angajați blocul optic în ghidajele sale, pentru a fi bine fixat în axa vehiculului. Strângeți fără să forțați, pentru a asigura etanșeitatea, dar fără a deteriora blocul optic.



Al treilea stop (LED-uri)

Pentru înlocuirea diodelor electroluminiscente (LED), consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Lumini de placuta de inmatriculare (W5W)

- ☞ Introduceți o șurubelniță subțire într-una din degajările de la exteriorul carcasei transparente.
- ☞ Împingeți spre exterior, pentru a desprinde.
- ☞ Îndepărtați capacul transparent.
- ☞ Înlocuiți becul defect.

La remontare, apăsați carcasa transparentă pentru a o fixa.

Iluminat interior

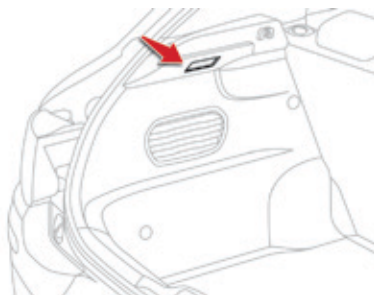


Plafoniera cu becuri (W5W)

- ☞ Cu ajutorul unei surubelnite plate, desprindeți ansamblul consolei din jurul plafonierei.
- ☞ Scoateți becul defect și înlocuiți-l.
- ☞ Repozitionați consola în jurul plafonierei și fixați-o corect.

Plafoniera cu LED-uri

Pentru înlocuirea diodelor electroluminiscente (LED), apălați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

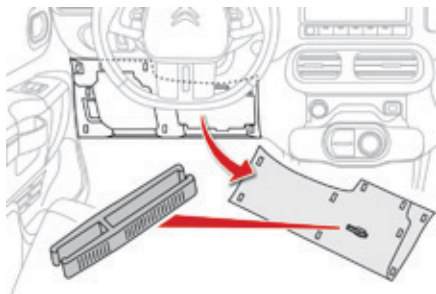


Portbagaj (W5W)

- ☞ Desprindeți din fixare modulul, împingând soclul prin spate.
- ☞ Scoateți lampa și înlocuiți-o.
- ☞ Repozitionați modulul.

Inlocuirea unei sigurante fuzibile

Acces la instrumente



Penseta de extracție este fixată pe spatele capacului cutiilor cu siguranțe ale planșei de bord.

- ☞ Desprindeți capacul, trăgând de partea superioară stânga, apoi de partea dreaptă.
- ☞ Degajați capacul complet și rotiți-l.
- ☞ Scoateți penseta de pe spatele capacului.

Inlocuirea unei sigurante

Înainte de a înlocui siguranța, este necesară:

- ☞ cunoașterea cauzei penei și eliminarea ei,
- ☞ deconectarea (oprirea) tuturor consumatorilor electrici,
- ☞ imobilizarea vehiculului și tăierea contactului,
- ☞ identificarea siguranței fuzibile defecte, utilizând tabelul și schemele prezente în paginile următoare.

Pentru a interveni la o siguranță fuzibilă, este imperativ să:

- ☞ utilizați penseta specială pentru a extrage siguranța din locașul său și să verificați filamentul,
- ☞ înlocuiți întotdeauna siguranța defectă cu una având intensitatea echivalentă (aceeași culoare); o siguranță de intensitate diferită poate provoca o disfuncție (risc de incendiu).

Dacă până se repetă după înlocuirea unei siguranțe, verificați echipamentul electric la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat.



Siguranta buna



Siguranta arsa



Penseta

! Înlocuirea unei siguranțe fuzibile nementionate în tabelele de mai jos ar putea genera disfuncții grave la vehicul. Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

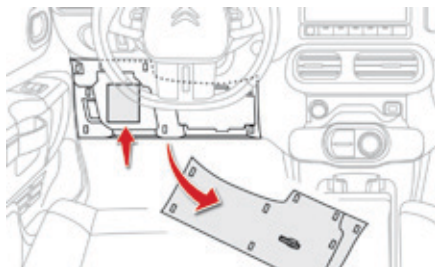
i Instalarea de accesorii electrice

Circuitul electric este conceput pentru a funcționa cu echipamente de serie sau opționale.

Înainte de a instala alte echipamente sau accesorii electrice pe vehiculul dumneavoastră, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

! CITROËN își declină orice responsabilitate privind cheltuielile ocazionate de aducerea în stare de funcționare a vehiculului dumneavoastră sau de defecțiunile rezultate din instalarea de accesorii auxiliare nefurnizate, nerecomandate de CITROËN și neinstalate conform instrucțiunilor sale, mai ales când consumul tuturor aparatelor suplimentare conectate este mai mare de 10 miliamperi.

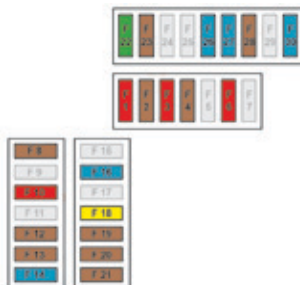
Sigurante in planșa de bord



Cele 2 casete cu siguranțe sunt amplasate în partea inferioară a planșei de bord, sub volan.

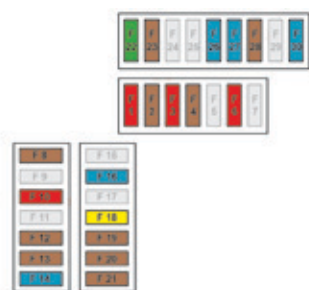
Acces la siguranțe

- Desprindeți capacul, tragând de la partea superioară din stanga, apoi din dreapta.

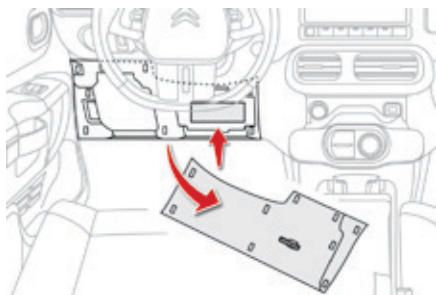


Caseta cu siguranțe stanga

Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Functii
F01	10	Pedala de frana (contactor 2), Stop & Start.
F02	5	Reglare pe inaltime a proiectoarelor, incalzire suplimentara (Diesel), asistare la parcare, priza diagnosticare, retrovizoare exterioare (reglare electrica), Controlul tractiunii.
F03	10	Pompa aditiv Diesel, directie asistata electric, pedala de ambreiaj (contactor).
F04	5	Senzor de ploaie si de luminozitate.
F06	10	Pedala de frana (contactor 1), priza diagnosticare.
F08	5	Partea superioara a coloanei de directie cu comenzi pe volan.
F10	5	Apel de urgenta / apel de asistenta.
F12	5	Stop & Start, ABS, ESC.
F13	5	Asistare la parcare, camera video de mers inapoi.
F14	10	Cutie de viteze pilotata, bara de comenzi (pe tableta tactila), aer conditionat, tableta tactila.
F16	15	Priza 12 volti.
F18	20	Radio.



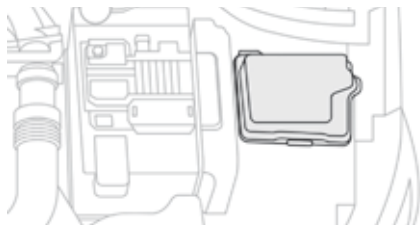
Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Functii
F19	5	Martori luminosi centuri de siguranta necuplate.
F20	5	Airbaguri.
F21	5	Tablou de bord.
F22	30	Incuietori.
F23	5	Plafoniera, lampi de citire harti.
F26	15	Avertizor sonor.
F27	15	Spalare parbriz si luneta.
F28	5	Antifurt (contactor).
F30	15	Stergator de luneta.



Caseta cu sigurante dreapta

Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
F30	10	Retrovizoare cu degivrare.
F31	25	Luneta cu degivrare.
F34	30	Actionari electrice geamuri fata.
F36	30	Scaune fata cu incalzire.
F38	20	BAR (boîtier attelage remorque).
F40	25	BAR (boîtier attelage remorque).

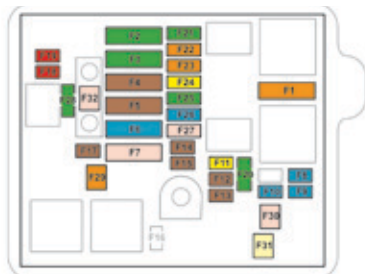
Sigurante fuzibile în compartimentul motorului



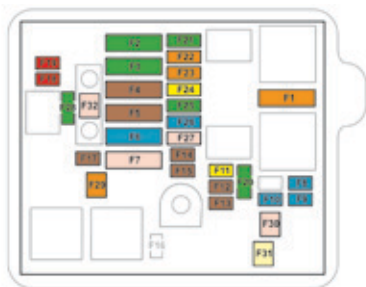
Caseta cu siguranțe este amplasată în compartimentul motorului, aproape de baterie.

Acces la siguranțe

- ☞ Desprindeți capacul.
- ☞ Înlocuiți siguranța (vezi paragraful corespunzător).
- ☞ După intervenție, închideți cu grijă capacul, pentru a asigura etanșeitatea casetei cu siguranțe.



Siguranța Nr.	Intensitate (A)	Funcții
F1	40	Aer condiționat.
F2	30 / 40	Stop & Start.
F3	30	Caseta cu siguranțe habitacul.
F4	70	Caseta cu siguranțe habitacul.
F5	70	BSI (boțier de servitudine inteligent).
F6	60	Grup electroventilator.
F7	80	BSI (boțier de servitudine inteligent).
F8	15	Control motor, pompa de benzină.
F9	15	Control motor.
F10	15	Control motor.
F11	20	Control motor.
F12	5	Grup electroventilator.
F13	5	BSI (boțier de servitudine inteligent).
F14	5	Modul de încărcare baterie (motor non Stop & Start).
F15	5	Stop & Start.
F17	5	BSI (boțier de servitudine inteligent).
F18	10	Lumini de drum dreapta.



Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
F19	10	Lumini de drum stanga.
F20	30	Control motor.
F21	30	Demaror.
F22	40	Cutie de viteze pilotata.
F23	40	ABS, ESC.
F24	20	ABS, ESC.
F25	30	Caseta cu sigurante habitacul.
F26	15	Cutie de viteze pilotata.
F27	25	BSI (boțier de servitudine inteligent).
F28	30	Sistem de depoluare Diesel (AdBlue®).
F29	40	Stergatoare de parbriz.
F30	80	Modul preincalzire bujie.
F31	100	Incalzire suplimentara (Diesel).
F32	80	Directie asistata electric.

Baterie 12 V

Instrucțiuni pentru pornirea motorului cu ajutorul altei baterii, sau încărcarea bateriei descărcate de pe vehicul.

Generalități

Baterii de pornire cu plumb



Bateriile conțin substanțe nocive ca acidul sulfuric și plumbul. Ele trebuie eliminate cu respectarea prevederilor legale și nu trebuie în niciun caz aruncate împreună cu gunoiul menajer. Predați bateriile uzate de orice tip la un punct de colectare specializat.



Versiunile echipate cu sistemul Stop & Start dispun de o baterie cu plumb de 12 V având o tehnologie și caracteristici specifice. Înlocuirea ei trebuie efectuată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

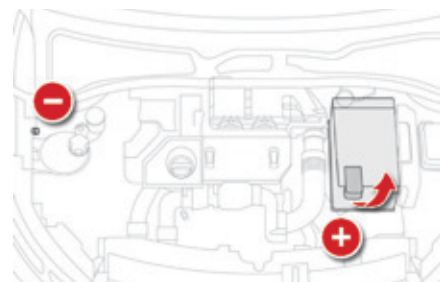


Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața. Orice operație la o baterie trebuie efectuată într-un mediu aerisit, ferit de foc deschis sau surse de scântei, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu. Spălați-vă mâinile la terminarea operațiilor.



Nu împingeți niciodată vehiculul pentru a porni motorul, dacă vehiculul este echipat cu cutie de viteze pilotată.

Acces la baterie



Bateria este situată sub capota motorului.

Pentru acces la baterie:

- ☞ deschideți capota folosind maneta din interior, apoi pe cea din exterior,
- ☞ fixați tija de susținere a capotei,
- ☞ ridicați capacul de plastic de pe borna (+).

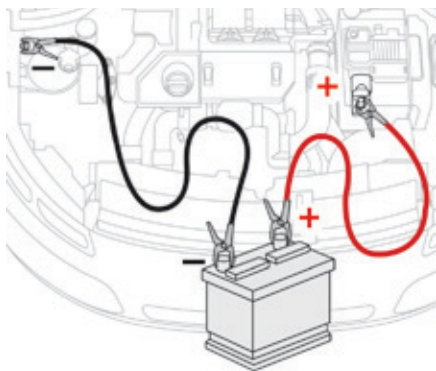
Borna (-) a bateriei nu este accesibilă.

Un punct de masă detașat este amplasat pe structura aripilor dreapta față.

Pornire cu ajutorul altei baterii

Când bateria vehiculului este descărcată, motorul poate fi pornit cu ajutorul unei baterii de rezervă (externă sau de pe un alt vehicul) și a unor cabluri de ajutor, sau de la o stație de incarcare baterii (booster).

! Nu porniți niciodată motorul dacă bateria este conectată la un redresor de incarcare baterii (booster) de 24 V sau mai mult. Verificați în prealabil ca bateria de rezervă să fie de 12 V și de un amperaj mai mare sau egal cu cel al bateriei descărcate. Cele doua vehicule nu trebuie sa se atinga. Opriti toti consumatorii din cele doua vehicule (sistem audio, stergatoare de geam, lumini, ...). Asigurați cablurilor electrice un traseu care sa evite apropierea de partile mobile ale motorului (ventilator, curele, ...). Nu debransați borna (+) cu motorul pornit.



- ☞ Ridicați protecția de plastic a bornei (+), dacă vehiculul este echipat.
- ☞ Conectați cablul roșu la borna (+) a bateriei în pana **A** (la nivelul partii metalice cu cot), apoi la borna (+) a bateriei de rezerva **B** sau a boosterului.
- ☞ Conectați o extremitate a cablului verde sau negru la borna (-) a bateriei de rezerva **B** sau a boosterului (sau la masa vehiculului de depanare).
- ☞ Conectați cealaltă extremitate a cablului verde sau negru la punctul de masă **C** al vehiculului în pana.

- ☞ Porniți motorul vehiculului de depanare, apoi lăsați-l să meargă câteva minute.
 - ☞ Acționați demarorul vehiculului în pana și lăsați motorul să funcționeze.
- Dacă motorul nu pornește imediat, tăiați contactul și așteptați puțin înainte de a face o nouă încercare.

- ☞ Așteptați revenirea turației la ralanti, apoi deconectați cablurile de curent în ordine inversă.
- ☞ Remontați protecția de plastic al bornei (+), dacă vehiculul este echipat.
- ☞ Lăsați motorul în funcțiune, cu vehiculul pornit sau oprit, minim 30 de minute, pentru a permite bateriei să atingă un nivel de incarcare suficient.

i Unele funcții, printre care și Stop & Start, nu sunt disponibile cât timp bateria nu a atins un nivel de incarcare suficient.

Încărcarea bateriei cu un redresor pentru baterii

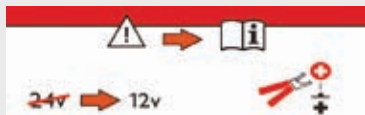
Pentru a asigura o longevitate maximă bateriei, este indispensabilă menținerea unui nivel de încărcare suficient.

În unele cazuri, poate fi necesară încărcarea bateriei:

- dacă parcurgeți în mod repetat trasee scurte,
- în vederea unei staționări prelungite de mai multe săptămâni.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

! Dacă încarcați personal bateria vehiculului, utilizați numai un redresor compatibil cu bateriile cu plumb, având tensiunea nominală de 12 V.

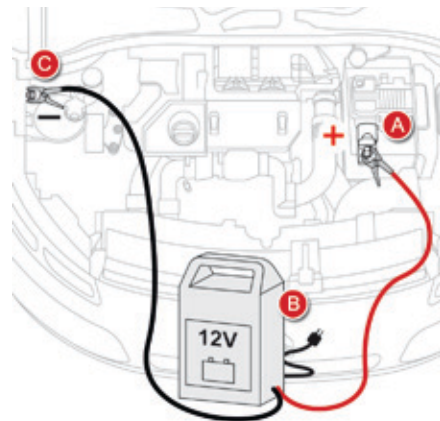


Dacă această etichetă este prezentă, este imperativă utilizarea unică a unui redresor de 12 V. În caz contrar, există riscul deteriorării ireversibile a echipamentelor electrice aferente sistemului Stop & Start.

! Respectați instrucțiunile de utilizare date de producătorul redresorului. Nu inversați niciodată polaritățile.

i Nu este necesară debransarea bateriei.

- ☞ Taiati contactul.
- ☞ Opriti consumatorii electrici (sistem audio, lumini, stergatoare de geam, ...).
- ☞ Opriti redresorul **B** înainte de a conecta cablurile la baterie, pentru a evita orice scantei periculoase.
- ☞ Verificati cablurile redresorului sa fie in buna stare.
- ☞ Conectati cablurile redresorului **B** dupa cum urmeaza:
 - cablul pozitiv de culoare rosie (+) la borna (+) a bateriei **A**,
 - cablul negativ de culoare neagra (-) la punctul de masa **C** de pe vehicul.
- ☞ La terminarea operatiei de incarcare, opriti redresorul **B** inainte de a deconecta cablurile de la bateria **A**.



! Nu încercați niciodată să încarcați o baterie înghețată. Risc de explozie! Dacă bateria a înghețat, controlați-o în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat care va verifica dacă componentele interne nu sunt deteriorate și dacă carcasa nu este fisurată, ceea ce ar implica riscul scapărilor/scurgerilor de acid care este toxic și coroziv.

Debransarea bateriei

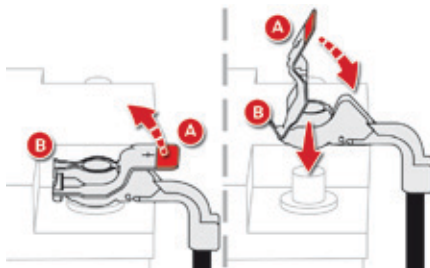
Pentru a mentine un nivel de incarcare suficient, necesar la pornirea motorului, in cazul imobilizarii vehiculului pentru o durata mai mare de timp, se recomanda debransarea bateriei.

Înainte de a proceda la debransarea bateriei:

- ☞ închideți toate deschiderile (usi, portbagaj, geamuri, trapa de plafon),
- ☞ opriți toți consumatorii electrici (sistem audio, stergatoare de geamuri, lumini, ...),
- ☞ tăiați contactul și respectați un interval de așteptare de patru minute.

Dupa accesul la baterie, este suficienta debransarea cablului de la borna (+).

Colier cu montare rapida



Debransare cablu de la borna (+)

- ☞ Ridicați clapeta **A** la maxim, pentru a debloca colierul **B**.

Rebransare cablu la borna (+)

- ☞ Poziționați colierul **B** al cablului în poziția deschis pe borna (+) a bateriei.
- ☞ Apăsăți vertical colierul, pentru o bună așezare pe borna bateriei.
- ☞ Blocați colierul, coborând clapeta **A**.



Nu forțați când apăsați clapeta, deoarece, în cazul în care colierul este așezat incorect, blocarea este imposibilă; reluați procedura.

Dupa rebransare

După orice reconectarea bateriei puneți contactul și așteptați un minut înainte de a porni, pentru a permite inițializarea tuturor sistemelor electronice. Dacă și în acest mod persistă unele perturbări ușoare, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat. Conform indicațiilor din rubrica corespunzătoare, trebuie să reinițializați singuri (în funcție de versiune):

- cheia cu telecomandă,
- ...



Pe durata deplasării de după prima pornire a motorului, s-ar putea ca sistemul Stop & Start să nu fie operational.

În acest caz, funcția nu va fi disponibilă din nou decât după o imobilizarea continuă a vehiculului, a cărei durată depinde de temperatura ambianță și de nivelul de încărcare a bateriei (pană la aproximativ 8 ore).

Remorcarea

Mod de operare pentru remorcarea vehiculului propriu, sau pentru a remorca un alt vehicul, cu un dispozitiv mecanic amovibil.

Inelul de remorcă este montat în portbagaj sub podeaua acestuia sau se poate afla, în funcție de versiune, sub scaunul pasagerului din față.

! Indicații generale

Respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Verificați ca greutatea vehiculului tractor să fie mai mare decât cea a vehiculului tractat. Conducătorul trebuie să rămână la volanul vehiculului remorcat și trebuie să aibă un permis de conducere valid.

Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcă omologată; corzile și chingile sunt interzise.

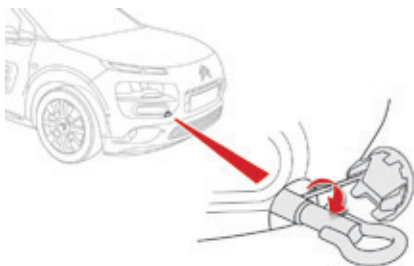
Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor.

În cazul tractării cu motorul oprit, nu mai sunt asistate frânarea și direcția.

În următoarele cazuri, este imperativ să apelați la un profesionist pentru remorcă:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe o cale de rulare rapidă,
- vehicule cu tracțiune pe patru roți,
- imposibilitatea trecerii cutiei de viteze la punctul mort, deblocării direcției, sau eliberării frânei de staționare,
- tractare cu numai două roți pe sol,
- lipsa unei bare de remorcă omologate...

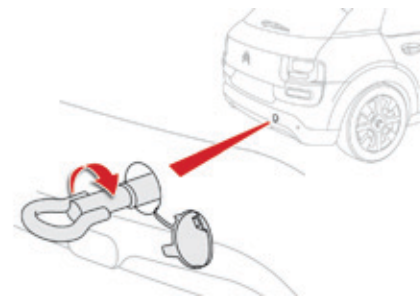
Remorcarea vehiculului propriu



- ☞ În bara față, apăsați partea inferioară a capacului de mascare, pentru a-l desprinde.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcare.
- ☞ Instalați o bară de remorcare.
- ☞ Aduceți maneta de viteze la punctul mort (comanda **N** pentru cutia de viteze pilotată).

! Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea unor subansamble (franare, transmisie, ...) și la lipsa asistenței la franare la repornirea motorului.

Remorcarea altui vehicul



- ☞ În bara spate, apăsați partea inferioară a capacului de mascare, pentru a-l desprinde.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcare.
- ☞ Instalați o bară de tractare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie la cele două vehicule.
- ☞ Porniți încet și rulați lent, pe o distanță redusă.

Pană de carburant (Diesel)

Pentru vehiculele echipate cu motor HDi, în caz de pană totală de carburant, este necesară rearmarea circuitului de carburant.

! Dacă motorul nu pornește la prima încercare, nu insistați și reluați procedura.



Motor e-HDi 92

- ☞ Adugați în rezervorul de carburant cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Deschideți capota motorului.
- ☞ Dacă este necesar, desprindeți apărătoarea pentru acces la pompa de amorsare.
- ☞ Acționați pompa de rearmare până la întărirea acesteia (prima apăsare poate fi dură).
- ☞ Acționați demarorul până la punerea în funcțiune a motorului (dacă motorul nu pornește la prima solicitare, așteptați aproximativ 15 secunde, apoi reluați).
- ☞ Fără rezultat după câteva tentative, acționați din nou pompa de rearmare apoi demarorul.
- ☞ Puneți la loc și fixați apărătoarea.
- ☞ Închideți capota motorului.

Motor BlueHDi

- ☞ Alimentați cu cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Puneți contactul (fără a porni motorul).
- ☞ Așteptați aproximativ 6 secunde și tăiați contactul.
- ☞ Repetați operația de 10 ori.
- ☞ Acționați demarorul, pentru a pune în funcțiune motorul.

Motorizari si cutii de viteze - BENZINA

Motoare	PureTech 75	PureTech 82	PureTech 82 S&S	PureTech 110 S&S
Cutii de viteze	BVM (Manuala cu 5 trepte)	BVM (Manuala cu 5 trepte)	ETG (Pilotata cu 5 trepte)	BVM (Manuala cu 5 trepte)
Tipuri variante versiuni	OPHMU	OPHMZ		OPHNZ
Cilindree (cm ³)	1 199	1 199		1 199
Alezaj x cursa (mm)	75 x 90,5	75 x 90,5		75 x 90,5
Putere max.: norma CEE (kW)*	55	60		81
Regim de putere max. (rot/min)	5 750	5 750		5 500
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	116	118		205
Regim de cuplu max. (rot/min)	2 750	2 750		1 500
Carburant	Fara plumb	Fara plumb		Fara plumb
Catalizator	da	da		da
Capacitate ulei motor cu inlocuirea cartusului filtrant (in litri)	3,25	3,25		3,5

* Puterea maximă corespunde valorii omologate la standul de incercari, conform condițiilor impuse de reglementarea europeana (Directiva 1999/99/CE).

Mase si sarcini remorcabile (in kg) - BENZINA

Motoare	PureTech 75	PureTech 82	PureTech 82 S&S	PureTech 110 S&S
Cutii de viteze	BVM (Manuala cu 5 trepte)	BVM (Manuala cu 5 trepte)	ETG (Pilotata cu 5 trepte)	BVM (Manuala cu 5 trepte)
Tipuri variante versiuni	OPHMu	OPHMZ		OPHNZ
Masa la gol	965	965	975	1 020
Masa in ordine de mers*	1 040	1 040	1 050	1 095
Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 500	1 500	1 510	1 555
Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	1 900	1 900	1 910	2 155
Remorca franata** in panta de 10 % sau 12 %	720	720	725	825
Remorca nefranata**	520	520	525	545
Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	55	55	55	55

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu câte 10% pe fiecare palier de 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, nu depășiți niciodată viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul; când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceți masa remorcată.

* Masa in ordine de mers este egală cu masa vehiculului gol + masa conducătorului auto (75 kg).

** Valoare maxima pentru remorca in limita MTRA.

Motorizari si cutii de viteze - DIESEL

Motoare	e-HDi 92	BlueHDi 100	BlueHDi 100 S&S	
Cutii de viteze	ETG6 (Pilotata cu 6 trepte)	BVM (Manuala cu 5 trepte)	BVM (Manuala cu 5 trepte)	ETG6 (Pilotata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni	0B9HP	0BBHY	0BBHY	
Cilindree (cm ³)	1 560	1 560	1 560	
Alezaj x cursa (mm)	75 x 88,3	75 x 88,3	75 x 88,3	
Putere max.: norma CEE (kW)*	68	73	73	
Regim de putere maxima (rot/min)	4 000	3 750	3 750	
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	230	254	254	
Regim de cuplu maxim (rot/min)	1 750	1 750	1 750	
Carburant	Motorina	Motorina	Motorina	
Catalizator	da	da	da	
Filtru de particule	da	da	da	
Capacitate ulei de motor cu schimbare cartus filtrant (in litri)	3,75	3,75	3,75	

* Puterea maximă corespunde valorii omologate cu motorul la stand, cu respectarea condițiilor stabilite in reglementările europene (directiva 1999/99/CE).

Mase si sarcini remorcabile (in kg) - DIESEL

Motoare	e-HDi 92	BlueHDi 100	BlueHDi 100 S&S	
Cutii de viteze	ETG6 (Pilotata cu 6 trepte)	BVM (Manuala cu 5 trepte)	BVM (Manuala cu 5 trepte)	ETG6 (Pilotata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni	0B9HP	0BBHY	0BBHY	
Masa la gol	1 055	1 068	1 070	1 085
Masa in ordine de mers*	1 130	1 143	1 145	1 160
Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 605	1 610	1 610	1 630
Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	2 205	2 210	2 210	2 230
Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	825	825	825	825
Remorca nefranata	565	570	570	580
Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	55	55	55	55

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10% pe fiecare palier suplimentar de 1 000 metri.

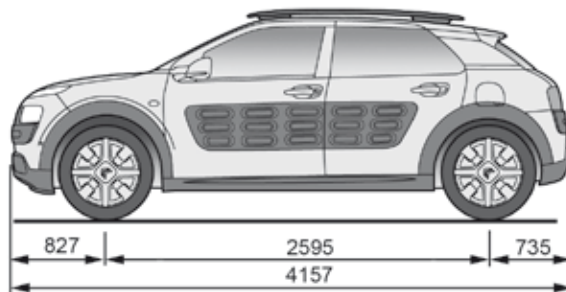
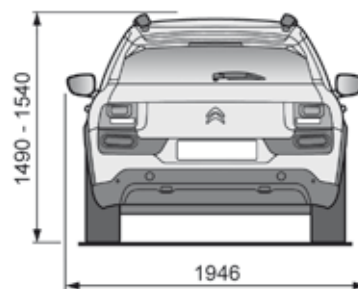
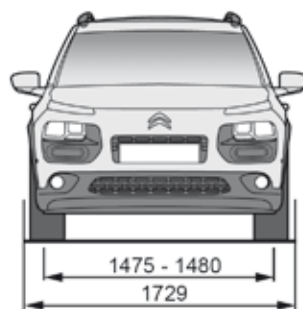
În cazul unui vehicul tractor, nu depășiți niciodată viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului, pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, limitați masa remorcată.

* Masa de plecare este masa vehiculului gol + conducător auto (75 kg).

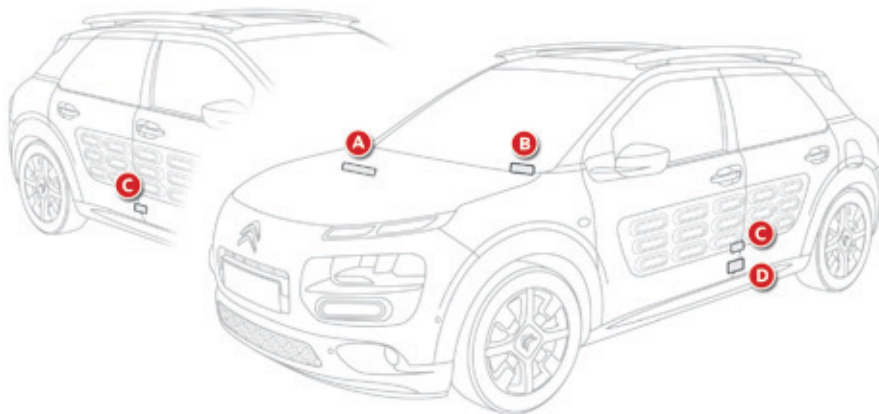
Dimensiuni (în mm)

Aceste dimensiuni au fost măsurate pe un vehicul neîncărcat.



Elemente de identificare

Pe vehiculul dumneavoastră sunt mai multe locuri unde este afișată seria șasiului pentru identificarea și căutarea vehiculului.



A. Numar de identificare vehicul (V.I.N.), sub capota motorului.

Acest numar este gravat pe sasiu, în apropierea pasajului rotii dreapta fata.

B. Numar de identificare vehicul (V.I.N.), pe traversa inferioara a parbrizului.

Această serie este scrisă pe o etichetă și poate fi citită prin parbriz.

C. Eticheta constructorului.

Acceasta etichetă autodestructibilă lipită pe stalpul central, pe partea dreapta sau stanga, contine urmatoarele informatii:

- denumirea constructorului,
- numarul de receptie intracomunitara,
- numarul de identificare vehicul (V.I.N.),
- masa maxima tehnic admisibila incarcata,
- masa totala rulanta autorizata,
- masa maxima pe axa fata,
- masa maxima pe axa spate.

D. Eticheta pneuri/vopsea.

Această etichetă, lipită pe stalpul central, pe partea șoferului, contine urmatoarele informatii:

- presiunea de umflare a pneurilor la gol si incarcata,
- dimensiunile pneurilor (inclusiv indicele de incarcare si simbolul vitezei pneului),
- presiunea de umflare a pneului rotii de rezerva,
- reperul pentru culoare si vopsea.

i Verificarea presiunii de umflare trebuie efectuată cel puțin o dată pe lună.

♣ Dacă presiunea în pneuri e scăzută, consumul de carburant crește.

Apel de urgenta sau de asistenta



Apel de urgenta localizat



În caz de urgență, apăsați timp de mai mult de 2 secunde pe această tastă.

Aprinderea intermitentă a LED-ului verde și un mesaj vocal confirmă lansarea apelului către platforma "Apel de urgență localizat".

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.

LED-ul verde se stinge.

În orice moment, o apăsare de mai mult de 8 secunde pe această tastă anulează cererea.

LED-ul verde rămâne aprins (fără a clipi) când este stabilită comunicația.

El se stinge la finalul comunicării.

Acest apel este operat către platforma "Apel de Urgență Localizat", care primește informațiile de localizare a vehiculului și poate transmite o alertă autorizată către serviciile de asistență competente.

În țările în care platforma nu este operațională, sau când serviciul de localizare a fost în mod expres refuzat, apelul este operat direct către serviciile de urgență (112), fără localizare.

! În caz de detectare a unui impact de calculatorul airbagurilor, și independent de eventuala declanșare a airbagurilor, este lansat automat un apel de urgență.

i Dacă beneficiați de oferta CITROËN Connect Box cu pachet SOS și asistență inclusă, dispuneți de asemenea de servicii complementare în spațiul personal MyCITROËN via Internet site-ul CITROËN din țara dumneavoastră, accesibil din www.citroen.com.

* Aceste servicii sunt supuse unor condiții și disponibilități.
Consultați un reparator agreat CITROËN.

Functionarea sistemului



La punerea contactului, martorul de culoare verde se aprinde timp de 3 secunde, indicând funcționarea corectă a sistemului.



Martorul de culoare portocalie clipește apoi se stinge: sistemul prezintă o disfuncție.

Martorul de culoare portocalie este aprins continuu: bateria de rezerva trebuie înlocuită. În cele două cazuri, există riscul ca serviciile de apel de urgență și de asistență să nu funcționeze. Consultați un reparator agreeat în cel mai scurt timp.

i Disfuncția sistemului nu împiedică vehiculul să ruleze.

Apel de asistență localizat



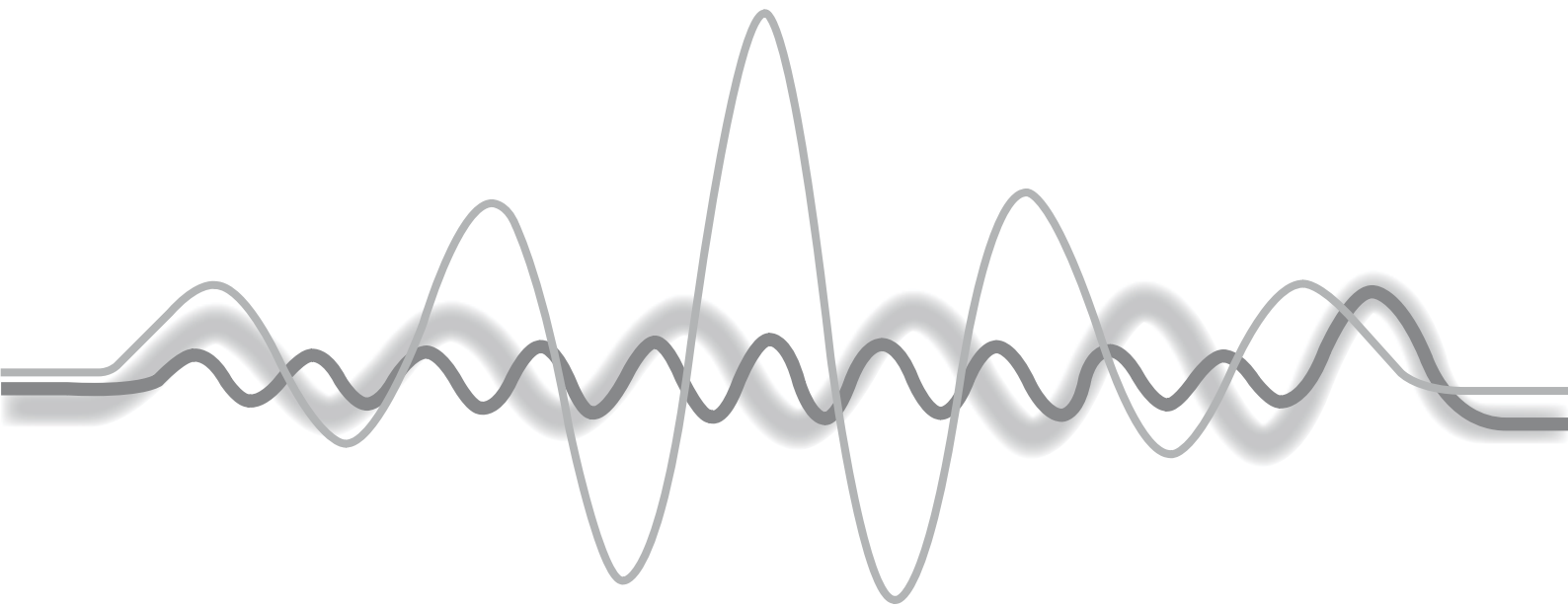
Apăsați mai mult de 2 secunde pe această tastă, pentru a efectua o cerere de asistență în cazul imobilizării vehiculului. Un mesaj vocal confirmă ca apelul este lansat*.

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.
Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

i Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua CITROËN, sunteți invitat să verificați configurarea acestor servicii și puteți cere modificarea lor în rețeaua dumneavoastră.
Într-o țară în care există mai multe limbi oficiale, este posibilă configurarea în limba națională oficială dorită.

i Din motive tehnice, în mod deosebit pentru calitatea serviciilor telematică de care beneficiază clientul, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic imbarcat pe vehicul.

* Aceste servicii sunt supuse unor condiții și disponibilități.
Consultați un reparator agreeat CITROËN.



Tableta tactila 7 inci

Navigatie GPS - Sistem audio multimedia - Telefon Bluetooth®



	Cuprins
Primii pasi	230
Comenzi pe volan	233
Meniuri	234
Media	236
Radio	242
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	244
Muzica	246
Navigatie	250
Navigatie - Ghidare	258
Trafic	262
Configurare	264
Servicii conectate	272
CITROËN Multicity Connect	273
Telefon	274
Intrebari frecvente	282

i Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră.

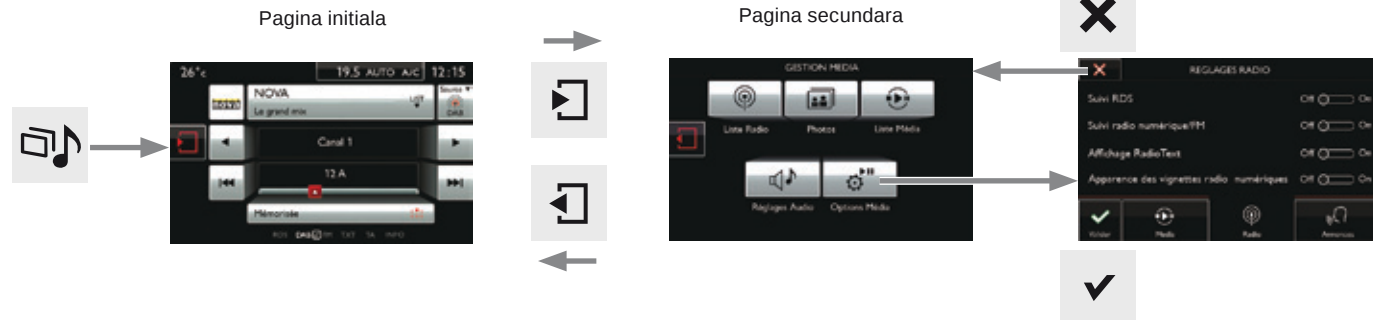
! Este imperativ ca, din motive de siguranță, conducatorul să realizeze operațiile ce necesită o atenție susținută cu vehiculul oprit.
Afișarea mesajului de intrare în modul economie de energie semnalează trecerea iminentă în stare de veghe.
Consultați rubrica Mod economie de energie.

Primii pasi

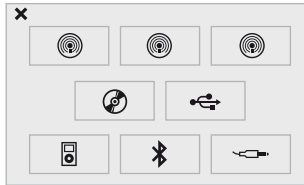
Utilizați tastele dispuse de fiecare parte a tableta tactilă, pentru a accesa meniurile, apoi apăsați butoanele afișate pe tableta tactilă. Fiecare meniu este afișat pe una sau două pagini (pagina inițială și pagina secundară).



i În cazul temperaturilor foarte ridicate, sistemul poate intra în stare de veghe (stingere completă a ecranului și oprirea sonorului), pentru minim 5 minute.



Comanda rapida: cu ajutorul tastelor tactile situate in bara superioara de pe tableta tactilă, puteti accesa direct sursa audio dorita, lista posturilor de radio (sau a titlurilor pieselor, in functie de sursa redată), sau meniul de reglare a temperaturii.



Selectarea sursei audio (în funcție de versiune):

- Radio "FM" / "AM" / "DAB".
- Memorie "USB".
- CD player (situat sub scaunul dreapta fata)**.
- Telefon conectat prin Bluetooth* si difuzare multimedia de tip Bluetooth* (streaming).
- Media player conectat la priza auxiliara (jack, cablu nefurnizat).

* În funcție de echipare.

** CD player-ul este disponibil ca accesoriu, in rețeaua CITROËN.



Cu motorul pornit, o apăsare permite întreruperea sunetului.
Cu contactul tăiat, o apăsare porneste sistemul.



Reglarea volumului (fiecare sursă are setări independente, inclusiv "Traffic announcements (TA)" (Informații trafic) și indicațiile de navigație).



În caz de temperaturi ridicate, nivelul volumului sonor poate fi diminuat pentru a proteja sistemul. Revenirea la situația inițială are loc când temperatura din habitacul revine la normal.

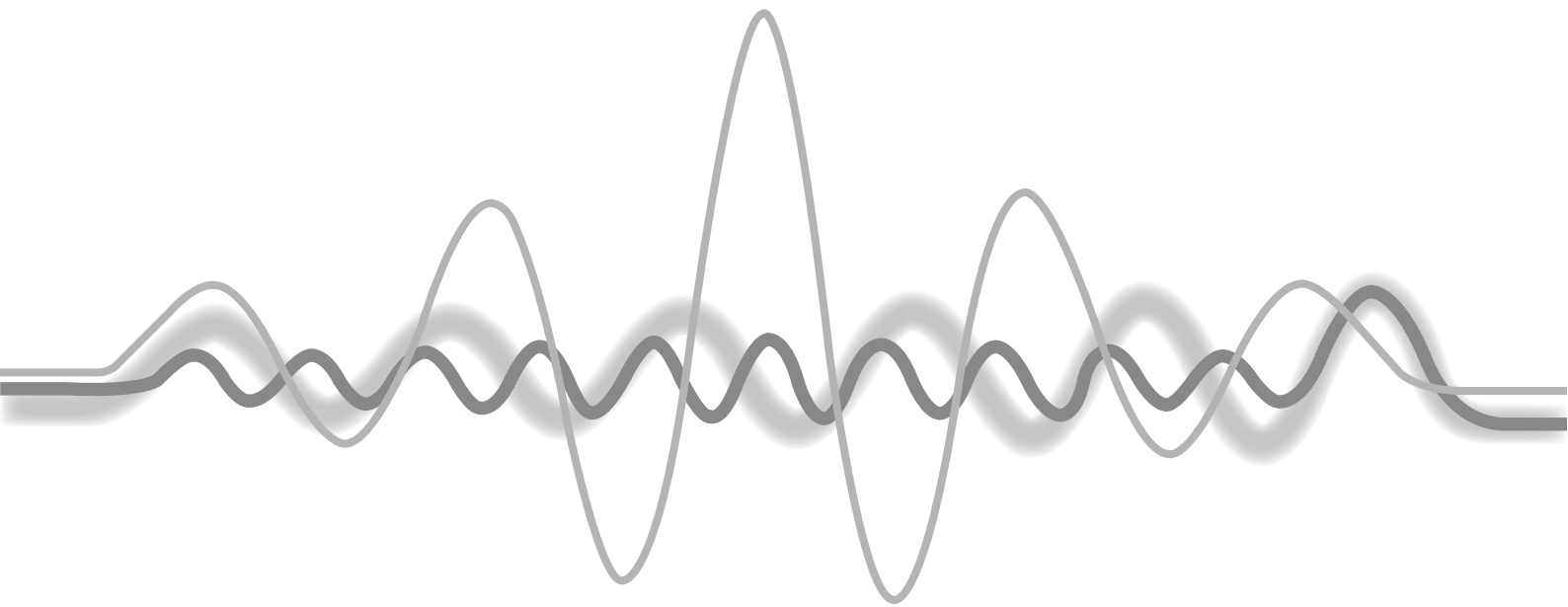


Ecranul este de tip "rezistiv", este necesară o apăsare mai hotărâtă, mai ales pentru gesturile tip "alunecare" (parcursarea unei liste, deplasarea pe hartă...). O atingere superficială nu va fi luată în considerare. O apăsare cu mai multe degete nu va fi luată în considerare.

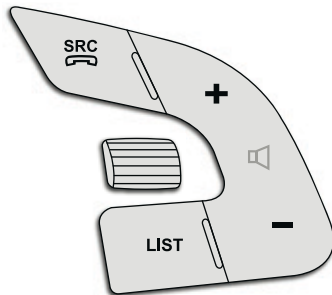
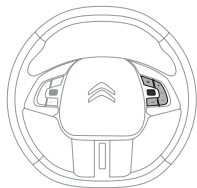
Ecranul poate fi folosit cu mânuși. Această tehnologie poate fi folosită la orice temperatură.



Pentru întreținerea ecranului este recomandată folosirea unui material moale, neabraziv (lavetă pentru ochelari), fără a adăuga soluții de curățat.
Nu folosiți obiecte ascuțite pe ecran. Nu atingeți ecranul cu mâinile ude.



Comenzi pe volan



SRC



Media: schimbare sursa multimedia.

Telefon: ridicare receptor.

Apel in curs: acces la meniul telefonului (Inchidere, Mod secret, Mod maini libere).

Telefon, apasare continua: refuzarea unui apel in intrare, inchidere la un apel in curs; cu exceptia apelului in curs, acces la meniul telefonului.



Radio, rotire: cautare automata post precedent / urmator.

Media, rotire: piesa precedenta / urmatoare.

Apasare: validarea unei selectii.

LIST

Radio: afisarea listei de posturi.

Media: afisarea listei cu piesele.

Radio, apasare continua: actualizare a listei posturilor receptionate.



Majorare volum.



Diminuare volum.

Meniuri



Air conditioning (Aer conditionat)



Gestionarea diverselor reglaje ale temperaturii și a debitului de aer.



Driving assistance (Asistare la conducere)



Acces la calculatorul de bord.
Activarea, dezactivarea, parametrarea unor functii ale vehiculului.



Media (Media)



Selectarea sursei sonore, a unui post de radio, vizualizarea fotografiilor.



Navigation (Navigatie)

(In functie de echipare)



Parametrarea ghidarii si alegerea destinatiei.



Configuration (Configurare)



Permite parametrarea sunetului (balans, ambianta, ...), a intensitatii luminoase la postul de conducere, afisarea (limbi utilizate, unitati de masura, data si ora, ...) si accesul la o asistenta interactiva privind principalele echipamente si martori luminoși ai vehiculului.



Servicii conectate

(In functie de echipare)



(CITROËN MULTICITY CONNECT)

Conectarea la un portal de aplicatii, pentru a facilita, securiza si personaliza deplasările, prin intermediul unei chei de conectare disponibile prin abonament facut in rețeaua CITROËN.



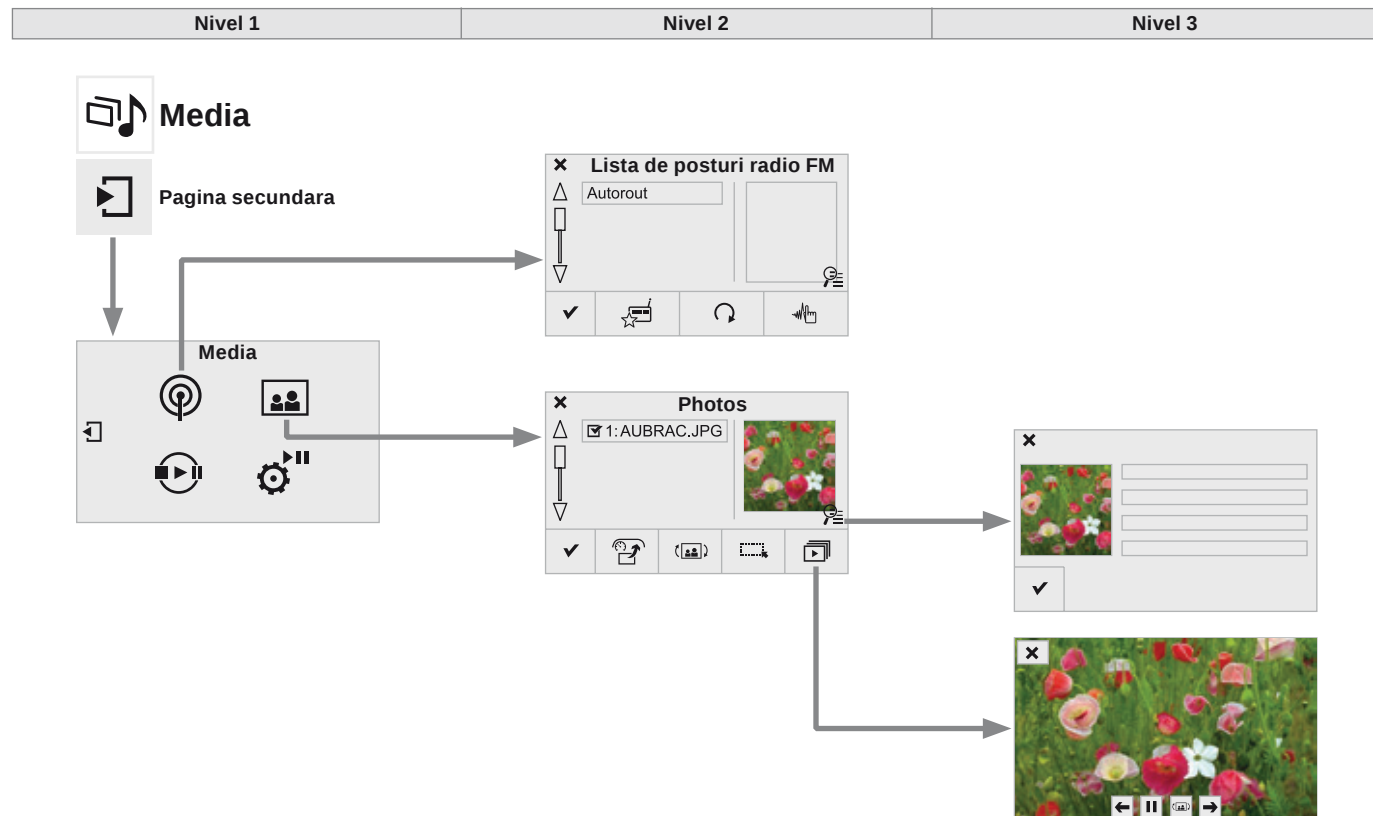
Telephone (Telefon)



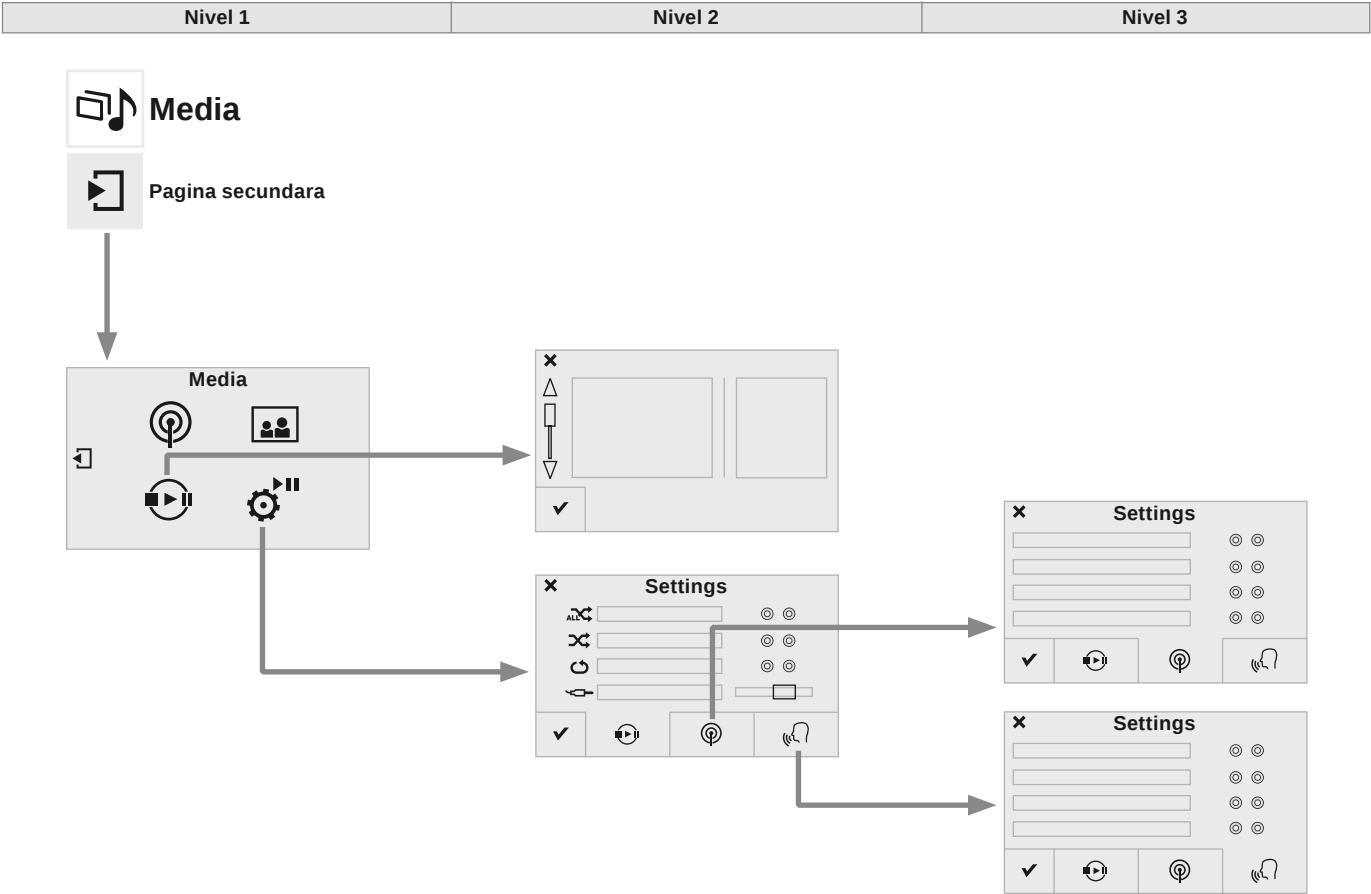
Conectarea unui telefon in Bluetooth®.

Nivel 1	Nivel 2
---------	---------

Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 	Media ↓ List		Lista de posturi radio FM	Apăsați un post de radio pentru selecție.
 	Media ↓ Source	 Radio FM	FM Radio	Selectați schimbarea sursei sonore.
		 Radio DAB	DAB Radio	
		 Radio AM	AM Radio	
			CD	
			USB	
			iPod	
			Bluetooth	
			AUX	
 	Media ↓ Save			Apăsați un loc liber si apoi pe "Save".



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii	
  	Media ↓ Pagina secundara ↓ Radio list		Save			Apăsați pe postul radio dorit pentru selectarea acestuia.	
			Update list			Actualizati lista cu posturi recepționate.	
			Frequency			Alegeți frecvența postului de radio dorit.	
			Confirm			Salvați parametrii aleși.	
  	Media ↓ Pagina secundara ↓ Photos		Selectare fisier			Afișare fotografie selectată pe tot ecranul.	
			Rotate			Rotire cu 90° a imaginii.	
			Select all			Selectați toate imaginile din listă. Apăsați a doua oară pentru deselectare.	
			Slideshow		Fotografie precedentă.	Afișați fotografiile în succesiune pe întreg ecranul.	
					Pauză / Afișare.		
					Fotografie următoare.		
			Confirm			Salvați setările efectuate.	



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  	Media ↓ Pagina secundara ↓ Media list					Prezentarea ultimei surse media utilizate.
	  		Media ↓ Settings	 Shuffle (all tracks)		Alegeți parametrii de lectură.
				 Shuffle (current album)		
				 Repeat		
				 Aux. amplification		
			Radio ↓ Settings	☐ RDS options		Activarea sau dezactivarea opțiunilor.
				☐ DAB/FM options		
				☐ Display Radio Text		
				☐ Digital radio slideshow display		
			Announcements ↓ Settings	☐ Traffic announcements (TA)		Activarea sau dezactivarea opțiunilor.
				☐ Weather		
				☐ Sport - Programm info		
				☐ Alert settings		
			Confirm			Salvarea setărilor.

Radio

Selectarea unui post de radio



Apăsați pe **Media** pentru afișarea paginii inițiale.

sau



Apăsați pe **Media** pentru afișarea paginii inițiale, apoi apăsați pe pagina secundară.

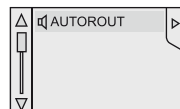


Selectați "**List**" din pagina inițială.

sau



Selectați "**Radio list**" din pagina secundară.



Selectați postul radio din lista afișată.



Selectați "**Update list**" pentru actualizarea listei.

SAU



Apăsați pe **Media** pentru a afișa pagina inițială, apoi selectați "**Save**".



Selectați un post radio afișat în listă.



Dacă este necesar, selectați schimbarea sursei audio.



Selectați modul radio "**FM Radio**" sau "**AM Radio**".

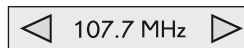


Mediul exterior (coline, imobile, tunele, parcare subterană...) poate bloca recepția, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu constituie în nici un fel o defecțiune a sistemului audio.

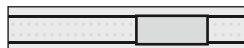
Modificarea unei frecvente



Apasati pe **Media** pentru a afisa pagina initiala.



Prin cautarea automata a frecventelor



Apăsați pe ◀ sau ▶ sau deplasati cursorul pentru cautare automată a postului radio avand o frecventa inferioara sau superioara.

SAU



Apasati pe **Media** pentru a afisa pagina initiala, apoi apasati pe pagina secundara.



Apasati pe "**Selectare frecventa**", pentru a afisa pagina initiala, apoi apasati pe pagina secundara.

APOI



Selectați schimbarea sursei audio.



Selectați radio "FM Radio" sau "AM Radio".



SAU



Introduceți frecvența completă (ex.: 92.10 MHz) cu ajutorul tastaturii, apoi "Confirm" (Validare).

FRANCE BLEU

Cu ajutorul listei alfabetice

Apăsați pe radio, apoi alegeți un alt post din lista propusă.

Memorarea unui post de radio

Selectați un post radio sau o frecvență (consultați rubrica corespondența).



Apăsați tasta "Save" (Memorare).

Mémoire 1

Selectați din listă numărul pe care doriți să memorați postul radio selectat/reglat anterior. O apăsare lungă pe un număr memorează postul.

Sau



O apăsare pe această tastă memorează posturile radio în ordine crescătoare a frecvenței, unul după altul.

Apelare posturi de radio memorate



Apasati **Media** pentru afisarea paginii initiale apoi selectati "Save".



Activare / Dezactivare RDS



Apăsați **Media** pentru afișarea paginii inițiale apoi apăsați pe pagina secundară.



Selectați "Settings".



Selectați "Radio".

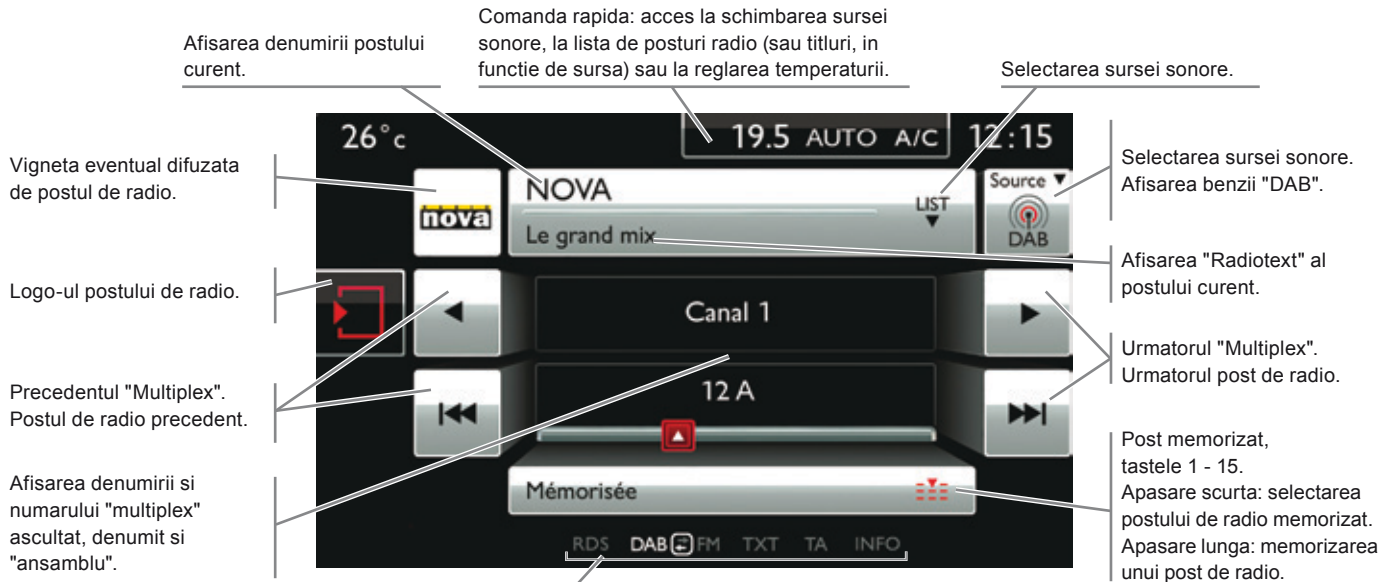
Off ☐ On

Activati / Dezactivati "RDS options".



Dacă este activat, sistemul RDS permite ascultarea aceleiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în unele condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post în momentul parcurgerii unui traseu.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)



Afisarea optiunilor:

daca este activ dar indisponibil, afisarea va fi de culoare gri
daca este activ si disponibil, afisarea se va face in mod stralucitor.

i Daca postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM", optiunea "DAB FM" apare in culoare gri.



! Journaline® este un serviciu de informatii de tip text, creat pentru sistemele de radio digitale. El ofera informatii sub forma de texte structurate in mod ierarhic, ca teme si sub-teme. Acest serviciu este accesibil din pagina "LIST OF DAB STATIONS" (LISTA POSTURILOR DAB).

DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digital

! Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara si afisarea de informatii grafice privind actualitatea postului ascultat. Selectati "List" in prima pagina. Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun posturi de radio in ordine alfabetica.



Apasati pe **Media** pentru afisarea paginii initiale.



Selectati schimbarea sursei.



Selectati "**DAB Radio**".



Selectati "**List**" in pagina initiala.

sau



Selectati "**Radio list**" de pe pagina secundara.

Selectati postul de radio din lista propusa.

Radio digital - urmarire DAB / FM

i Sistemul "DAB" nu acopera teritoriul 100%. In cazul in care sunetul are o calitate necorespunzatoare, functia "DAB/FM options" (urmarire automata DAB / FM) asigura continuarea ascultarii unui anumit post, prin trecerea automata la postul radio digital "FM" corespunzator (daca acesta exista).



Apasati pe **Media** pentru a afisa pagina principala, apoi apasati pe pagina secundara.



Selectati "**Settings**".



Selectati "**Radio**".



Off ☐ On

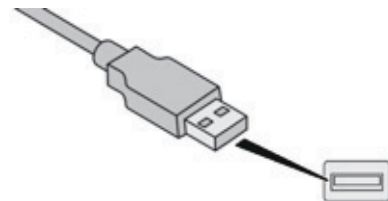
Selectati "**Urmare**
radio digital/FM" si apoi
"**Confirm**".

i Daca este activata functia "DAB/FM options", apare un decalaj de cateva secunde atunci cand sistemul trece la radio analogic "FM", uneori cu o variatie a volumului sunetului. Cand calitatea sunetului digital redevine corespunzatoare, sistemul revine automat la "DAB".

! In cazul in care postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" (optiune "**DAB/FM**" afisata in culoarea gri), sau daca functia "DAB/FM options" nu este activata, apare o intrerupere a sunetului atunci cand calitatea semnalului digital devine necorespunzatoare.

Muzica

Player USB



Introduceți memoria USB în portul USB sau bransați echipamentul periferic USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat).

Sistemul își formează liste de redare (memoire temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de directoare duce la diminuarea timpului de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare tăiere a contactului, sau conectare a unui echipament USB. Listele sunt memorate: fara intervenție în cadrul acestor liste, timpul de încărcare este mai mic.

Priza Auxiliary (AUX)



Conectați echipamentul portabil (player MP3, ...) la priza Jack, utilizând un cablu audio (nefurnizat).

Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.

Gestionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

CD player

Introduceți CD-ul în CD player.

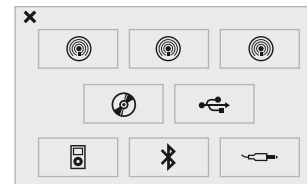
Alegerea sursei



Apasați pe **Media**, pentru afișarea paginii inițiale.



Selecționați schimbarea sursei.



Alegeți sursa.



Tasta **SRC** (sursa) din comenzile de pe volan permite trecerea directă la următoarea sursă media disponibilă, dacă aceasta este activă.



Apasați tasta **OK** pentru a valida selecția.

Informatii si recomandari

Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensia ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" cu o rată cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps.

Suportă de asemenea modul VBR (Variable Bit Rate).

Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit.

Fisierele ".wma" trebuie sa fie de tip

wma 9 standard.

Frecvențele de eșantionare suportate sunt 32, 44 și 48 kHz.

Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.

Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selecțai de preferință, la tipul de inscripționare, standardele ISO 9660 nivel 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este inscripționat în alt format, există posibilitatea ca citirea acestuia să nu se efectueze corect.

Pe un același disc, este recomandat să folosiți același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibilă (4x maxim) pentru o calitate acustică optimă.

În cazul special al unui CD multisesiune, este recomandat standardul Joliet.

! Sistemul este compatibil cu aparate portabile de tip USB Mass Storage, BlackBerry®, sau player Apple® prin porturile USB. Cablul adaptor nu este furnizat.

Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio.

Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliară cu un cablu Jack (nefurnizat).

Utilizati doar memorii USB în format FAT 32 (File Allocation Table).

! Sistemul nu functioneaza cu doua dispozitive identice conectate simultan (doua memorii, doua dispozitive Apple®) dar este posibila conectarea unei memorii USB si a unui player Apple® simultan.

i Este recomandata folosirea cablurilor USB ale dispozitivului portabil.

Streaming audio Bluetooth®

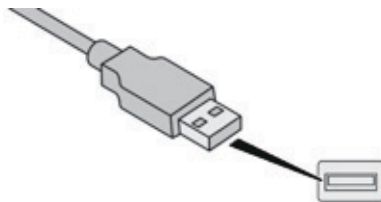
Funcția streaming permite redarea fișierelor audio stocate în telefon prin difuzoarele vehiculului.

Conectați telefonul: vezi rubrica "**Telephone**", apoi "**Bluetooth**".
Alegeți profilul "**Audio**" sau "**All**" (Toate).

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon. Gestionarea se face din echipamentul periferic, sau utilizând tastele sistemului audio.

! Odată conectat în streaming, telefonul este considerat o sursă media.
Se recomandă activarea modului "**Repeat**" pe perifericul Bluetooth.

Conectare player Apple®

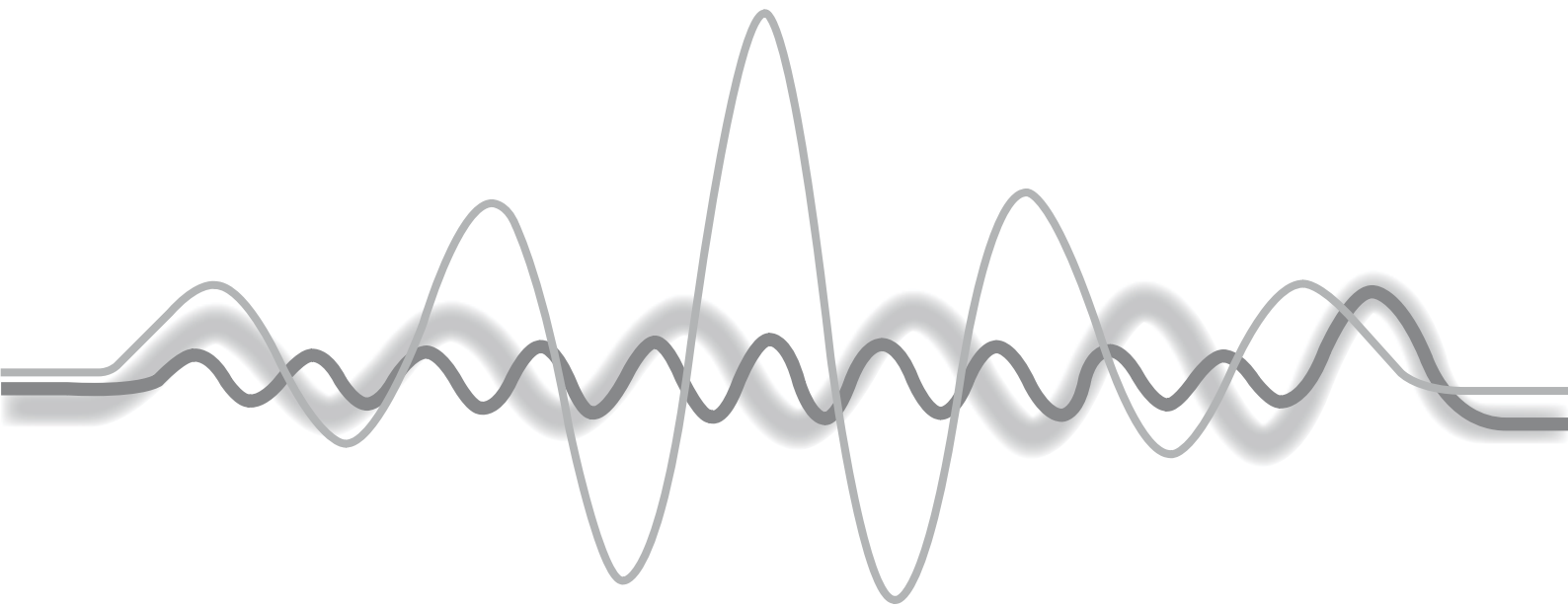


Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

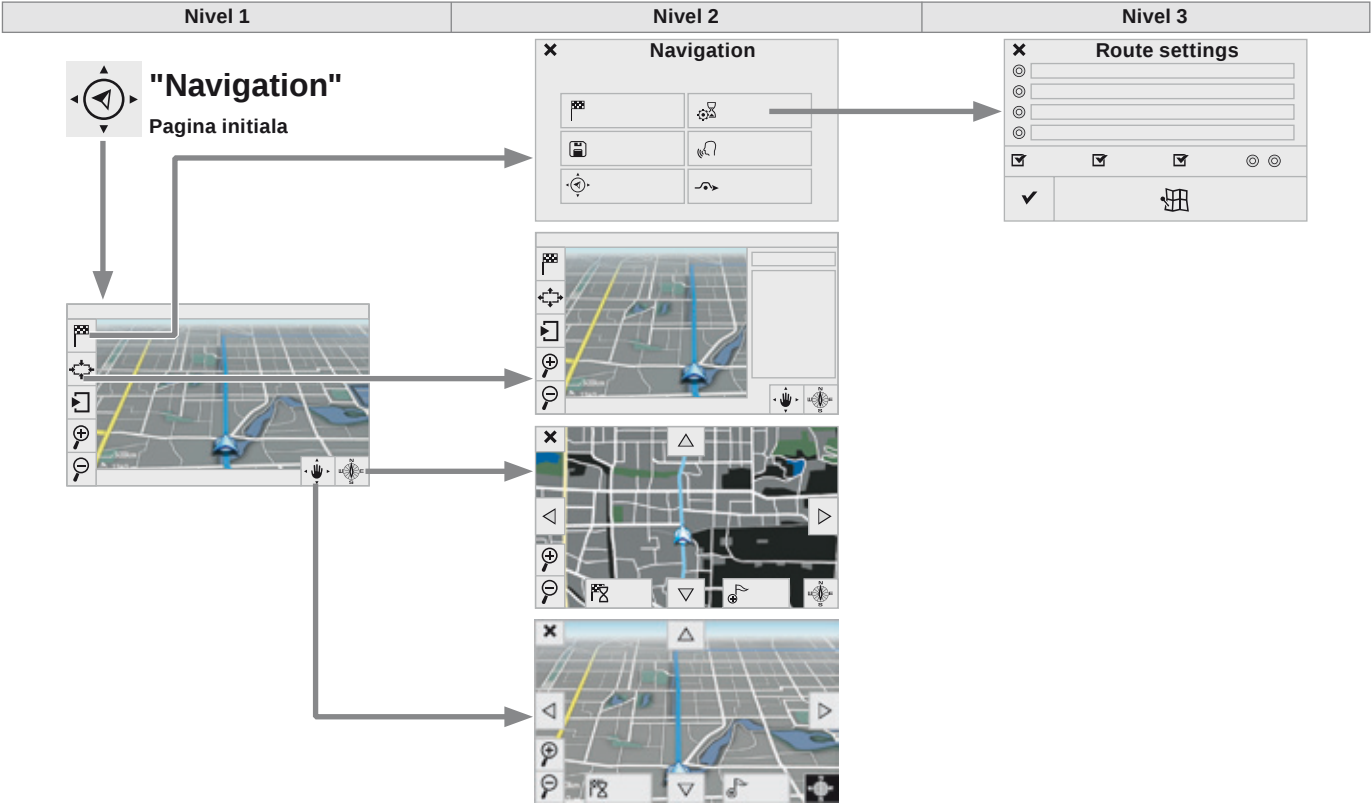
Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

i Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist / audiobooks / podcasts).
Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

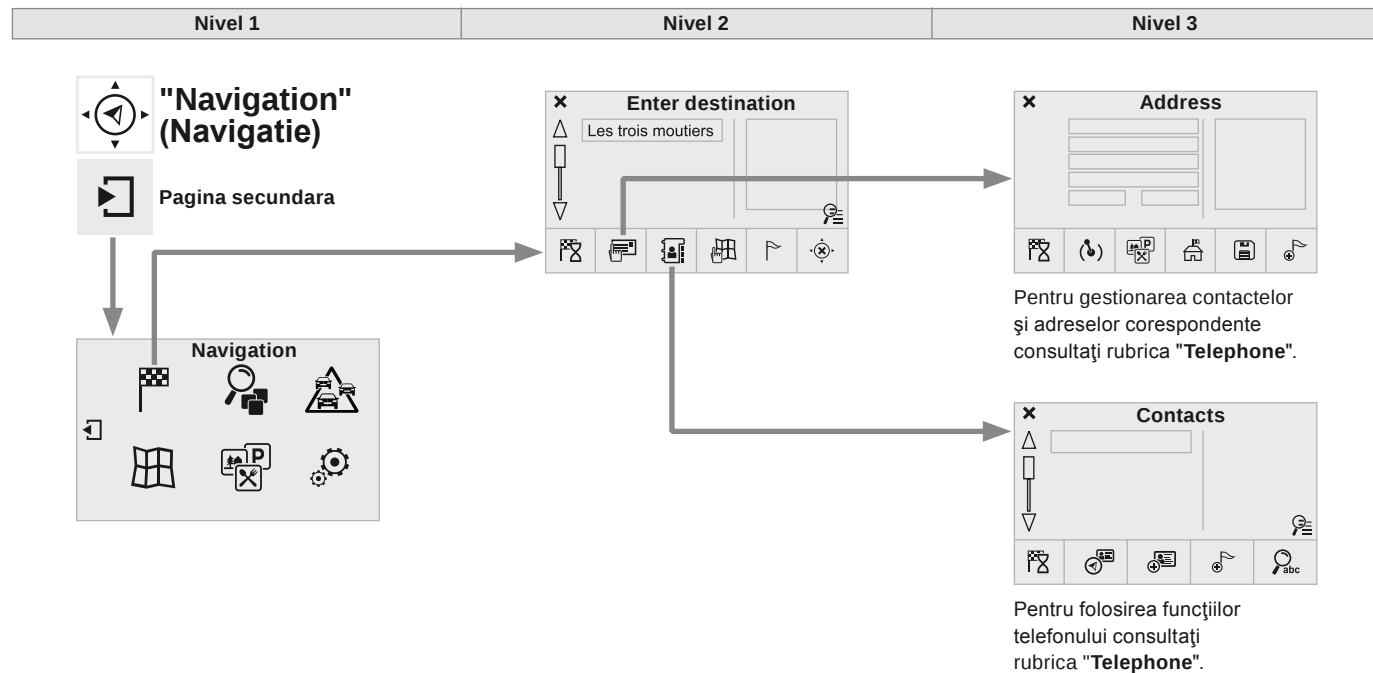
Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.



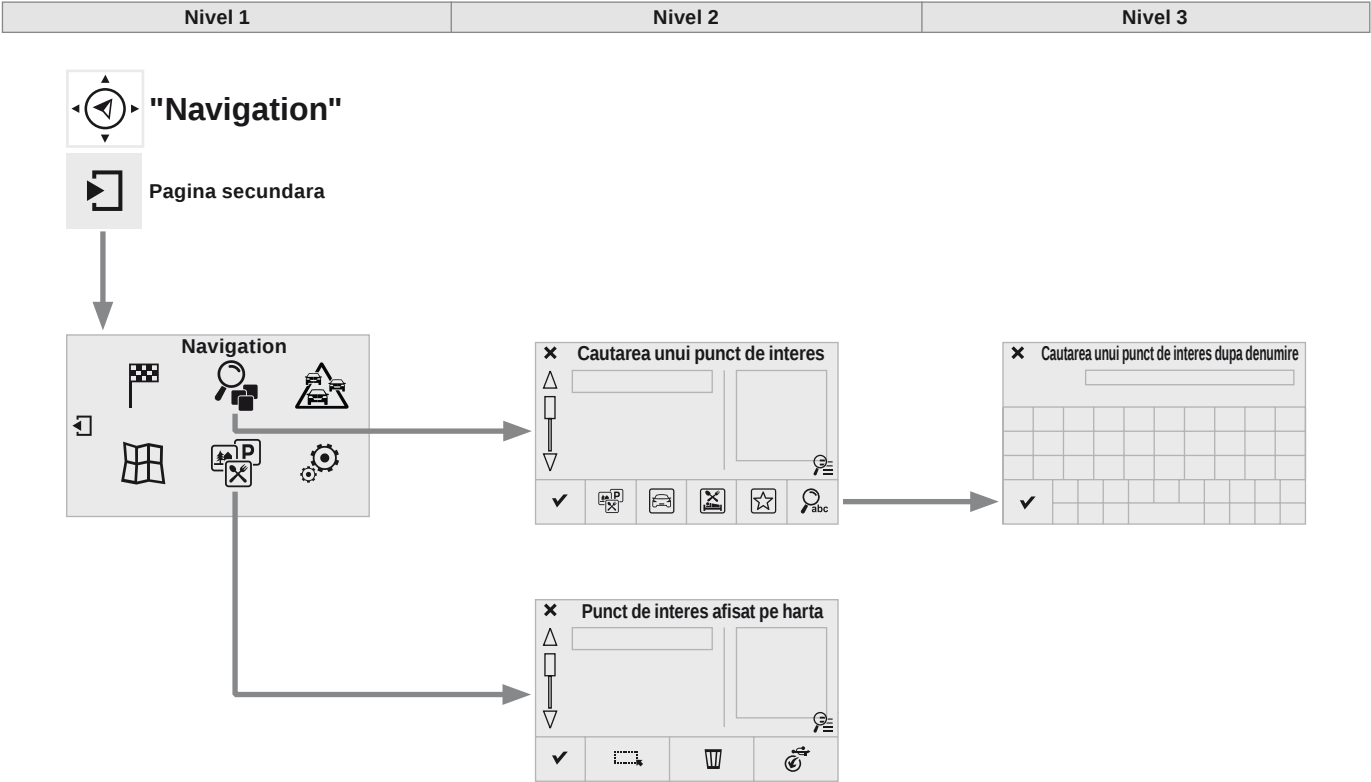
Navigatie



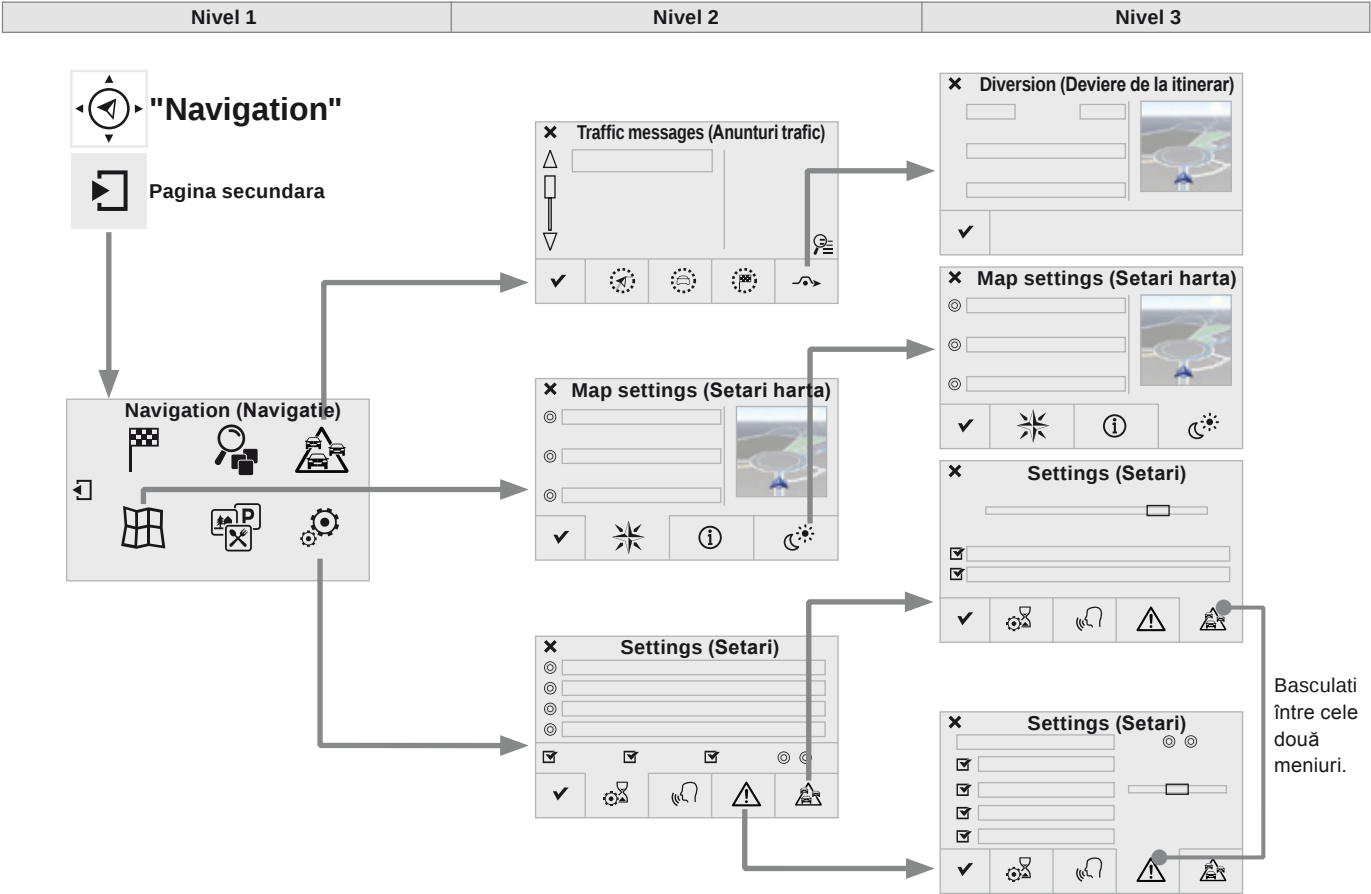
Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Navigation ↓ Settings Navigation		Enter destination			Afișarea ultimelor destinații.
			Route settings		Fastest	Alegeți criteriile de navigație. Pe hartă va fi afișat traseul ales în funcție de criteriul ales.
					Shortest	
					Time/distance	
					Ecological	
					Tolls	
					Ferries	
					Close-Strict	
					Show route on map	
			Confirm	Salvati opțiunile.		
			Save			Salvati adresa curenta.
	Stop navigation			Ștergeți informațiile de navigatie.		
	Voice			Alegeți volumul sonor pentru voce și anunțarea numelor de străzi.		
	Diversion			Deviati de la traseul ales cu o anumită distanță.		
	Navigation				Afisare in modul text.	
					Zoom +.	
					Zoom -.	
				Afisare in modul ecran complet. Utilizati sagetile pentru a deplasa harta.		
					Treceti la harta 2D.	



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  	Navigation (Navigatie) ↓ Pagina secundara ↓ Enter destination (Introduceți destinația)		Address		Current loc.	Alegerea adresei.
					Point of interest	
					Town center	
					Save	Salvarea adresei curente.
					Add waypoint	Adaugarea unei etape pe traseu.
					Navigate to	Apăsați pentru calcularea traseului.
			Contacts		Addresses	Alegeți un contact, apoi calculati itinerarul.
					Add contact	
					Add waypoint	
					Search for contact	
					Navigate to	
			On the map			Afișați harta și măriti-o, pentru a vedea în detaliu drumurile.
			Itinerary			Creați, modificați/ștergeți o etapă sau vizualizați o secțiune de traseu.
			Stop			Opriti informațiile de navigare.
			Navigate to (Navigatie catre)			Apăsați pentru calcularea itinerariului.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarii
  	Navigation (Navigatie) ↓ Pagina secundara ↓ Search for POI (Cautare punct de interes)		All POIs (Toate PI)		Lista categoriilor disponibile. După alegerea categoriei, selectați punctele de interes.
			Motor (Service)		
			Dining/hotels (Hoteluri/restaurante)		
			Personal (Personal)		
			By name (Dupa nume)		
		✓	Search		Salvați parametrii.
  	Navigation (Navigatie) ↓ Pagina secundara ↓ Show POIs (Afișare punct de interes)		Select all (Selectare tot)		Alegeti modul de afișare a POI.
			Delete (Sterge)		
			Import POIs (Import PI)		
		✓	Confirm (Validare)		Salvați opțiunile.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  	Navigation ↓ Pagina secundara ↓ Traffic messages		On the route			Setați tipul de mesaje și raza de filtrare.
			Around vehicle			
			Near destination			
			Detour		Deviere de la traseu cu o distanta de	
					Recalculate route	
			Finish			Salvați opțiunile.
  	Navigation ↓ Pagina secundara ↓ Map settings		Orientation		Flat view north heading	Alegeți modul de afișare și de orientare a hărții.
				Flat view vehicle heading		
				Perspective view		
			Maps			
				""Day"" map colour"		
			Aspect		""Night"" map colour"	
				Automatic day/night		
			Confirm			Salvați selectiile facute.
  	Navigation ↓ Pagina secundara ↓ Settings		Route settings			Alegeți volumul sonor al vocii de ghidare și de anunțare a numelor de străzi.
			Voice			
			Alarm!			
			Traffic options			
				Confirm		

Navigatie - Ghidare

Alegerea unei destinatii

Catre o noua destinatie



Apăsați pe **Navigation** (Navigatie), pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectați **"Enter destination"** (Introducere destinatie).



Selectați **"Address"** (Adresa).

▼	FRANCE	□
▼	PARIS	□
▼	Blvd Hossein	□
N/A	20	□

Setati **"Country:" (Tara)** in lista afisata si apoi in acelasi mod **"City:" (Oras)** sau codul postal, **"Road:" (Strada)**, **"N°" (Nr.)**.
Apasati Confirm (Validare) dupa fiecare selectie.



Selectați **"Save"** pentru salvarea adresei alese într-un fișier de contact. Sistemul permite salvarea a maxim 200 de fișiere.



Selectați **"Navigate to"** (Navigati catre).



Alegeți criteriul de ghidare: **"Fastest"** (Cel mai rapid) sau **"Shortest"** (Cel mai scurt) sau **"Time/distance"** (Timp/ distanta) sau **"Ecological"** (Ecologic).



Alegeți criteriile de restricție: **"Tolls"** (Cu plata), **"Ferries"** (Cu feribotul), **"Traffic"** (Trafic), **"Strict"** (Strict), **"Close"** (Apropiat).



Selectați **"Confirm"** (Validare).

Sau



Apasati pe **"Show route on map"** (Afisare drum pe harta), pentru inceperea ghidarii.



Pentru ștergerea informației de ghidare, apăsați **"Settings"** (Setari).



Apasati pe **"Stop navigation"** (Oprire navigatie).



Pentru reluarea ghidarii, apăsați pe **"Settings"** (Setari).



Apasati pe **"Resume guidance"** (Reluare ghidare).

Catre una dintre ultimele destinatii



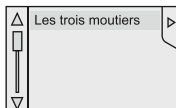
Apăsați **Navigation** (Navigatie) pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectați "**Enter destination**" (Introducere destinatie).



Selectați adresa din lista propusă.



Selectați "**Navigate to**" (Ghidare catre).



Selectati criteriile si apoi "**Confirm**" (Validare) sau apasati pe "**Show route on map**" (Afisare drum pe harta), pentru inceperea ghidarii.

Catre un contact din agenda



Pentru a putea utiliza navigarea "către un contact din agenda", este necesar sa fi fost introdusa in prealabil adresa contactului dumneavoastra.



Apăsați pe **Navigation** (Navigatie), pentru afișarea paginii inițiale.



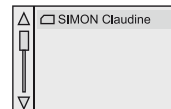
Apasati pe pagina secundara.



Selectați "**Enter destination**" (Introducere destinatie).



Selectați "**Contacts**" (Contacte).



Selectați destinația aleasă dintre contactele afișate în lista propusă.



Selectați "**Navigate to**" (Ghidare catre).



Selectati criteriile si apoi "**Confirm**" (Validare), pentru inceperea ghidarii.

Catre coordonatele GPS



Apăsați **Navigation (Navigatie)**, pentru afișarea paginii inițiale.



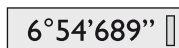
Apasati pe pagina secundara.



Selectați **"Enter destination" (Introducere destinatie)**.



Selectați **"Address" (Adresa)**.



Setați parametrul **"Longitude:"** (Longitudine), apoi **"Latitude:"** (Latitudine).



Selectați **"Navigate to" (Ghidare catre)**.



Selectati criteriile si apoi **"Confirm"** (Validare), sau apasati pe **"Show route on map"** (Afisare drum pe harta), pentru inceperea ghidarii.

Catre un punct de pe harta



Apăsați **Navigation (Navigatie)** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectați **"Enter destination" (Introducere destinatie)**.



Selectați **"On the map" (Pe harta)**.

Faceți zoom pe hartă, pentru a face sa apara punctele introduce.

Apasarea prelungită a unui punct deschide continutul acestuia.

Catre puncte de interes (POI)

Punctele de interes (POI) sunt clasificate in diferite categorii.



Apăsați **Navigation**, pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectati **"Search for POI" (Cautare POI)**.



Selectați **"All POIs" (Toate POI)**.

Sau



"Motor" (Automobil),

Sau



"Dining/hotels" (Restaurant / hotel).

i O actualizare anuala a hartilor va permite sa beneficiati de semnalarea noilor puncte de interes.
Puteti de asemenea sa actualizati lunar Risk areas / Zonele periculoase.
Procedura detaliata este disponibila la adresa:
<http://citroen.navigation.com>.

Parametrarea avertizarilor Risk areas / Zone periculoase



Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectați "**Settings**".



Selectati "**Alarm!**".

Este posibilă activarea alertelor pentru Risk areas, apoi:

- "Audible warning" (Avertizare sonora)
- "Alert only when navigating" (Avertizare numai in ghidare)
- "Alert only for overspeed" (Avertizare numai de depasire a vitezei)
- "Display speed limits" (Afisare limite de viteza)
- "Interval": alegerea timpului ce precede avertizarea de Risk areas (Zonele cu risc).



Selectați "**Confirm**".

! Aceasta serie de avertizari si de afisari nu este disponibila decât dacă Risk areas (Zonele cu risc) au fost descarcate in prealabil și instalate în sistem.

Trafic

Informatii trafic

Afisarea mesajelor



Apăsați pe **Navigation**, pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectați "**Traffic messages**".

Parametrati filtrele:



"**On the route**",

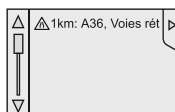


"**Around**",



"**Near destination**", pentru a obtine o lista mai detaliata a mesajelor.

Apăsați a doua oară pentru a dezactiva filtrul.



Selectați mesajul din lista prezentată.



Selectați lupa pentru a asculta indicațiile vocale.

i Mesajele TMC (Traffic Message Channel) sunt informații cu privire la condițiile de trafic emise în timp real de sistemul de navigație GPS.

Parametrarea filtrării



Apăsați **Navigation**, pentru afișarea paginii inițiale.



Apasați pe pagina secundară.



Selectați **"Settings"**.



Selectați **"Traffic options"**.



Selectați:

- **"Be advised of new messages"**,
- **"Speak messages"**,

Apoi rafinați raza de filtrare.



Selectați **"Confirm"**.



Dimensiunile prevăzute pentru raza de filtrare:

- 20 km în aglomerație,
- 50 km pe autostradă.

Ascultare mesaje TA



Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasați pe pagina secundară.



Selectați **"Settings"**.



Selectați **"Voice"**.

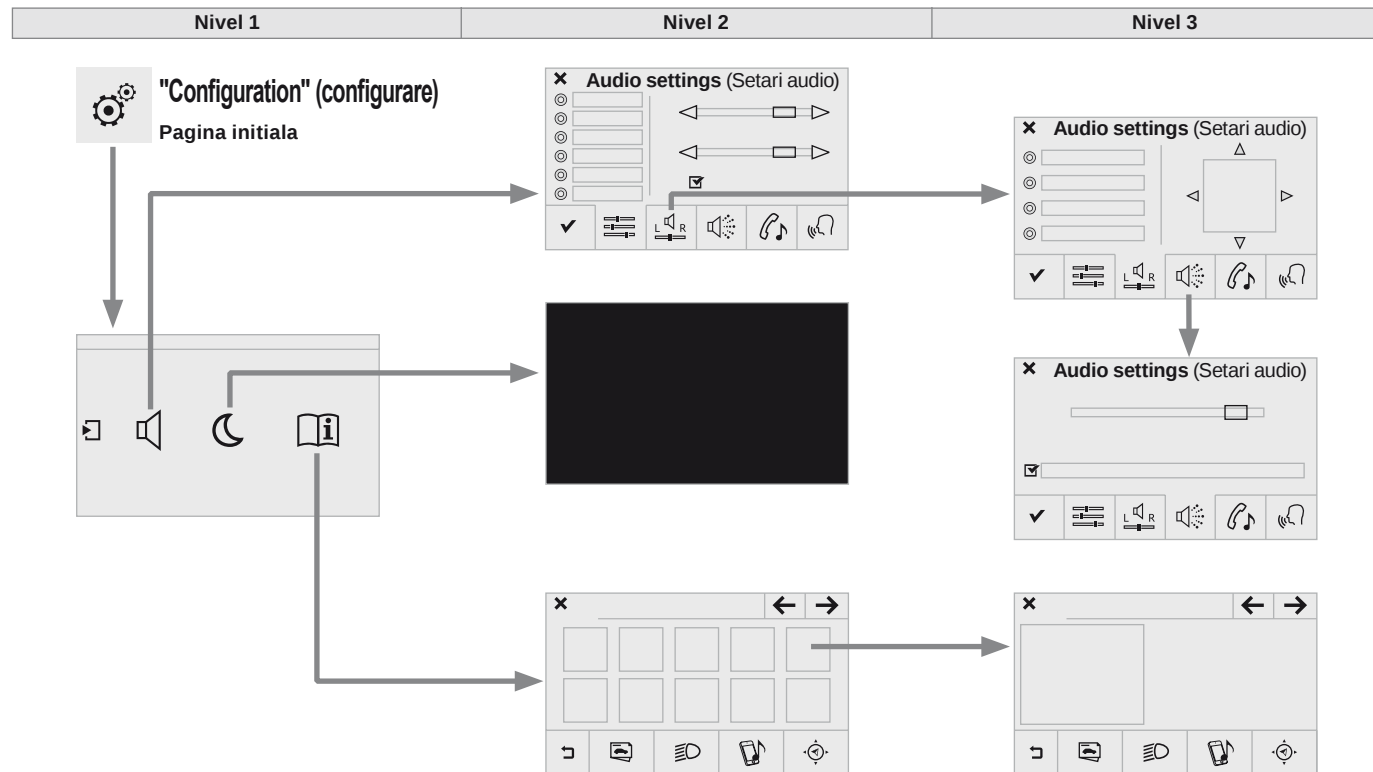


Off ☐ On Activați / Dezactivați **"Traffic (TA)"**.

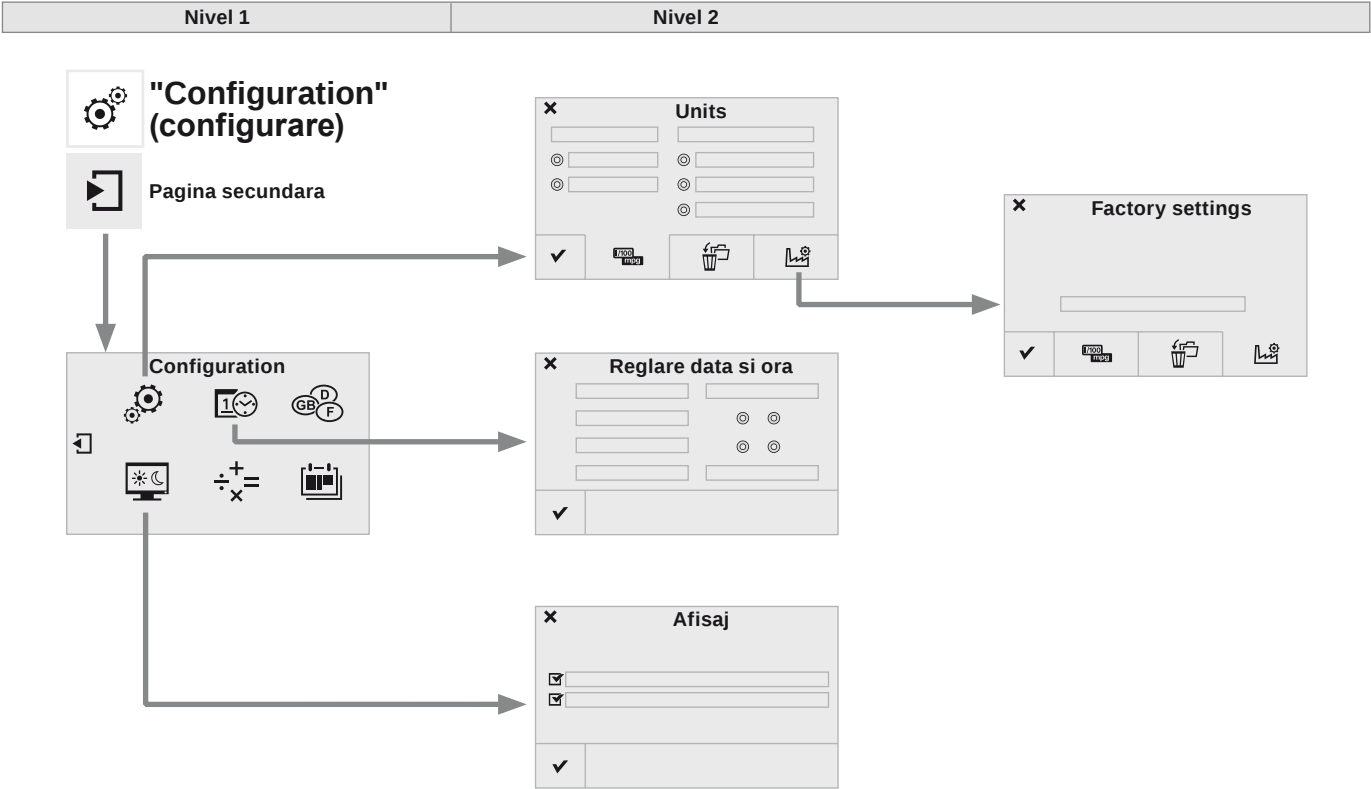


Funcția TA (Traffic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de avertizare TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce s-a emis o informație de trafic, programul în curs de redare se întrerupe automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, sistemul revine la redarea programului ascultat anterior.

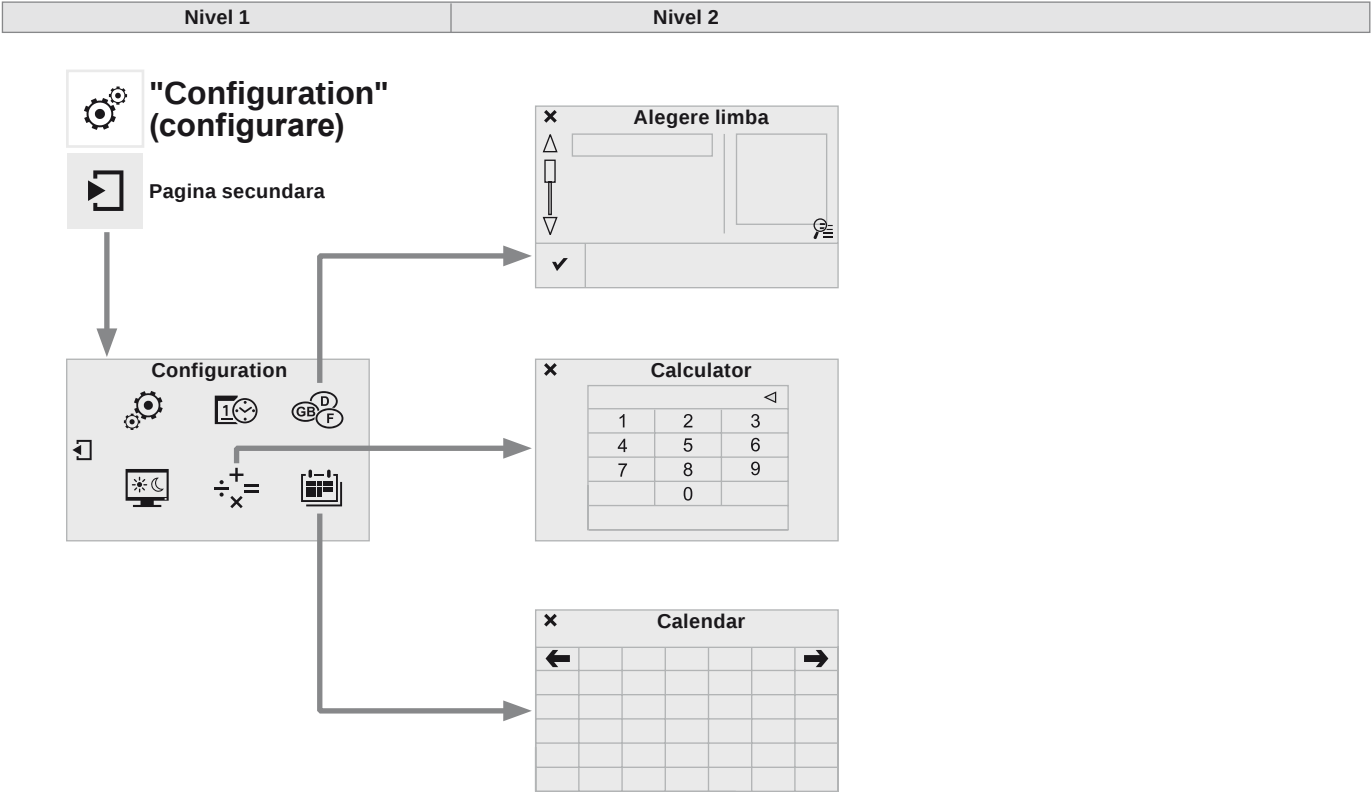
Configurare



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarii
 	Configuration (Configurare) ↓ Audio settings (Setari audio)		Ambience (Ambianta)		Alegerea ambianței sonore.
			Balance (Balans)		Setați localizarea sunetului în vehicul cu ajutorul sistemului Arkamys®.
			Sound effects (Efecte sonore)		Alegeți nivelul sonor sau activați modificarea acestuia în funcție de viteza vehiculului.
			Ringtones (Sonerii)		Alegeți melodia și volumul sonor pentru apelurile telefonice.
			Voice (Voce)		Alegeți volumul sonor pentru vocea care anunța denumirea strazilor.
			Confirm (Validare)		Salvați modificările efectuate.
 	Configuration (Configurare) ↓ Turn off screen (Stingere ecran)				Stingerea afisajului (ecran negru). O apasare pe ecranul negru permite revenirea la afisaj.
 	Configuration (Configurare) ↓ Interactive help (Informații interactive)		Retur		Consultati Interactive help (Informații interactive).
			Driving assistance - Echipamente		
			Martori luminoși		
			Audio Comunicare		
			Navigation GPS		
			Pagina precedenta		
			Pagina urmatoare		



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
  	Configuration ↓ Pagina secundara ↓ System Settings		Units	Setați unitățile de măsură pentru afișarea distanței, a consumului și a temperaturii.
			Delete data	Selecțați unul sau mai multi parametri din listă ale căror date doriți să le ștergeți apoi apăsați Delete.
			Factory settings	Reveniti la setarile din uzina.
		✓	Confirm	Înregistrați parametrii.
  	Configuration ↓ Pagina secundara ↓ Time/Date	✓	Confirm	Setați data și ora apoi validați.
  	Configuration ↓ Pagina secundara ↓ Screen settings	☒	Activate automatic text scrolling Derulare automata text	Setați luminozitatea apoi validați.
		☒	Activate animations Dezactivare animatii	
		✓	Confirm	



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
  	Configuration ↓ Pagina secundara ↓ Languages	✓	Confirm	Selectați limba apoi validați.
  	Configuration ↓ Pagina secundara ↓ Calculator			Selectați calculatorul.
  	Configuration ↓ Pagina secundara ↓ Calendar			Selectați calendarul.

Reglare sunete



Apăsați **Configuration** pentru afișarea paginii inițiale.



Selectati "**Audio settings**".



Selectați "**Ambience**" sau "**Balance**" sau "**Sound effects**" sau "**Ringtones**" sau "**Voice**".



Distribuția sunetului (sau spațializarea prin sistemul Arkamys®) este o procesare audio care permite îmbunătățirea calității sonore în funcție de numărul auditorilor din vehicul. Disponibila exclusiv pentru configuratia cu 6 difuzoare.



Setările audio (**Ambience**, **Bass**, **Treble**, **Loudness**) sunt diferite și independente pentru fiecare sursă sonoră.
Reglajele de **Balance** și de **Balance** sunt comune pentru toate sursele.



- "**Ambience**" (6 ambianțe la alegere)
- "**Bass**:" (Frecvențe joase)
- "**Treble**:" (Frecvențe înalte)
- "**Loudness**" (Loudness) (Activare/Dezactivare)
- "**Balance**" ("Driver", "All passengers", "Front only")
- "**Audible response from touch screen**" (Semnale sonore pe ecranul tactil)
- "**Volume linked to speed**" (Volum corelat cu viteza vehiculului) (Activare/Dezactivare)



Sistem audio imbarcat: Sound Staging Arkamys® optimizeaza distributia sunetului in habitacul.

Interactive help (Asistenta interactiva)



Apăsați **Configuration** pentru afișarea paginii inițiale.



Selectati "**Interactive help**".



Asistenta interactiva Interactive help integrata in sistem nu are rolul de a înlocui conținutul mai amplu al instructiunilor de utilizare imprimate.



Din motive de siguranță, instructiunile de utilizare pot fi consultate numai cu vehiculul oprit.

Sistem

Modificarea parametrilor sistemului



Apăsați **Configuration** pentru afișarea paginii inițiale, apoi apăsați pe pagina secundară.



Selectați "**System Settings**".



Selectați "**Units**" pentru schimbarea unităților de măsură pentru distanță, consum și temperatură.



Selectați "**Delete data**" pentru a șterge lista cu ultimele destinații, punctele de interes personale, contactele din agendă.



Bifați reglajele, apoi selectați "**Delete**".



Selectați "**Factory settings**" pentru a reveni la setările inițiale.



Apăsați **Configuration** pentru afișarea paginii inițiale, apoi apăsați pentru pagina secundară.



Selectați "**Screen settings**".



Activați sau dezactivați "**Activate automatic text scrolling**" și "**Activate animations**".



Apăsați **Configuration** pentru afișarea paginii inițiale, apoi apăsați pe pagina secundară.

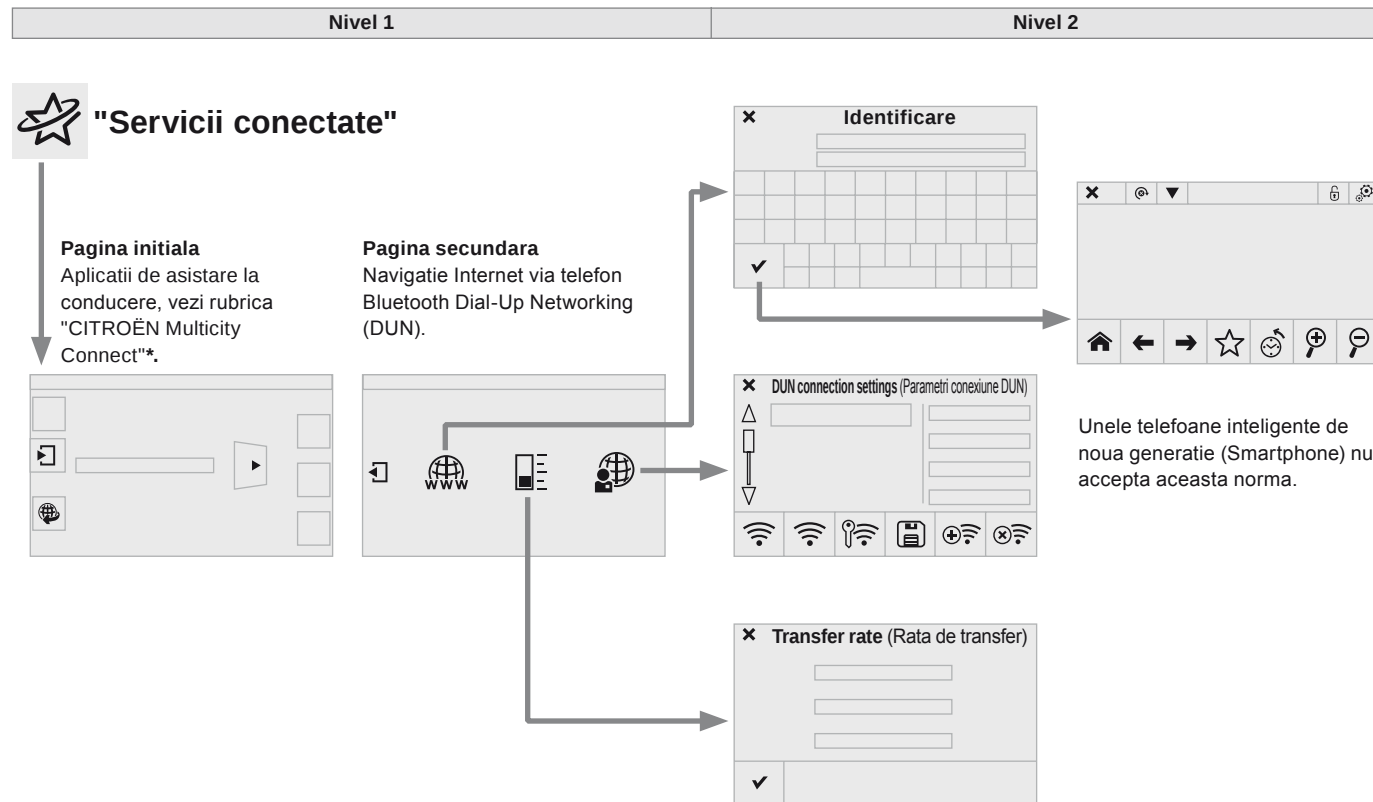


Selectați:

- "**Time/Date**" pentru a schimba fusul orar, sincronizarea cu GPS-ul, ora și modul de afișare, apoi data.
- "**Languages**" pentru schimbarea limbii.
- "**Calculator**" pentru afișarea unui calculator.
- "**Calendar**" pentru afișarea unui calendar.



Servicii conectate



* In functie de tara.

CITROËN Multicity Connect

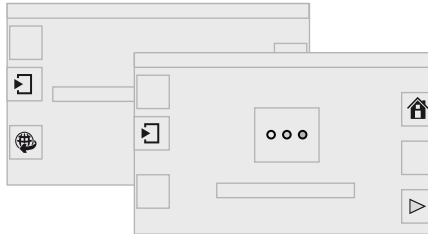
! "CITROËN Multicity Connect"* este un serviciu de aplicatii de asistenta la conducere in timp real, care permite accesul la diverse informații utile, cum ar fi cele despre condițiile de trafic, zonele periculoase, preturile carburanților, disponibilitatea locurilor de parcare, zonele turistice, condițiile meteorologice, sau adresele corecte... Acest serviciu include accesul la rețeaua mobilă legată de utilizarea aplicațiilor. "CITROËN Multicity Connect*" este un contract de servicii ce poate fi semnat în rețeaua "CITROËN", disponibil în funcție de țară și tipul de ecran tactil, inclusiv după livrarea vehiculului.



Conectați cheia de conectare "CITROËN Multicity Connect" la portul USB.



Apasați pe meniul "Servicii conectate", pentru afișarea aplicațiilor.

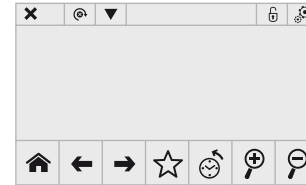


Aplicațiile utilizează datele vehiculului cum ar fi viteza instantanee, kilometrajul, autonomia, sau poziția GPS, pentru a vă prezenta informații corecte.



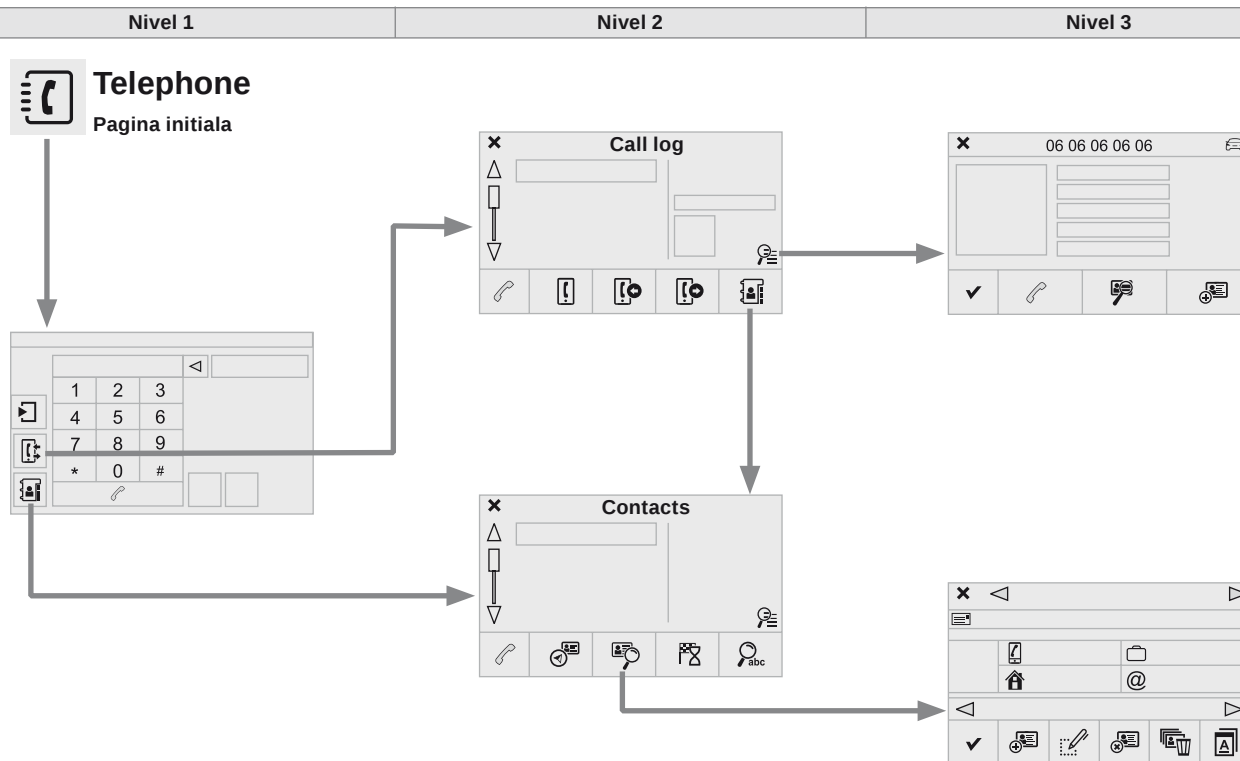
Din motive de siguranță, unele funcții nu pot fi utilizate decât cu vehiculul oprit.

Aplicația "MyCITROËN" este o legătură între utilizator, Marcă și Rețeaua acesteia. Ea permite clientului să acceseze informații complete despre vehicul: plan de întreținere, oferta de accesorii, contracte de servicii semnate, ... Ea permite de asemenea transmiterea kilometrajului către site-ul "MyCITROËN", sau pentru a identifica un punct de vânzare.

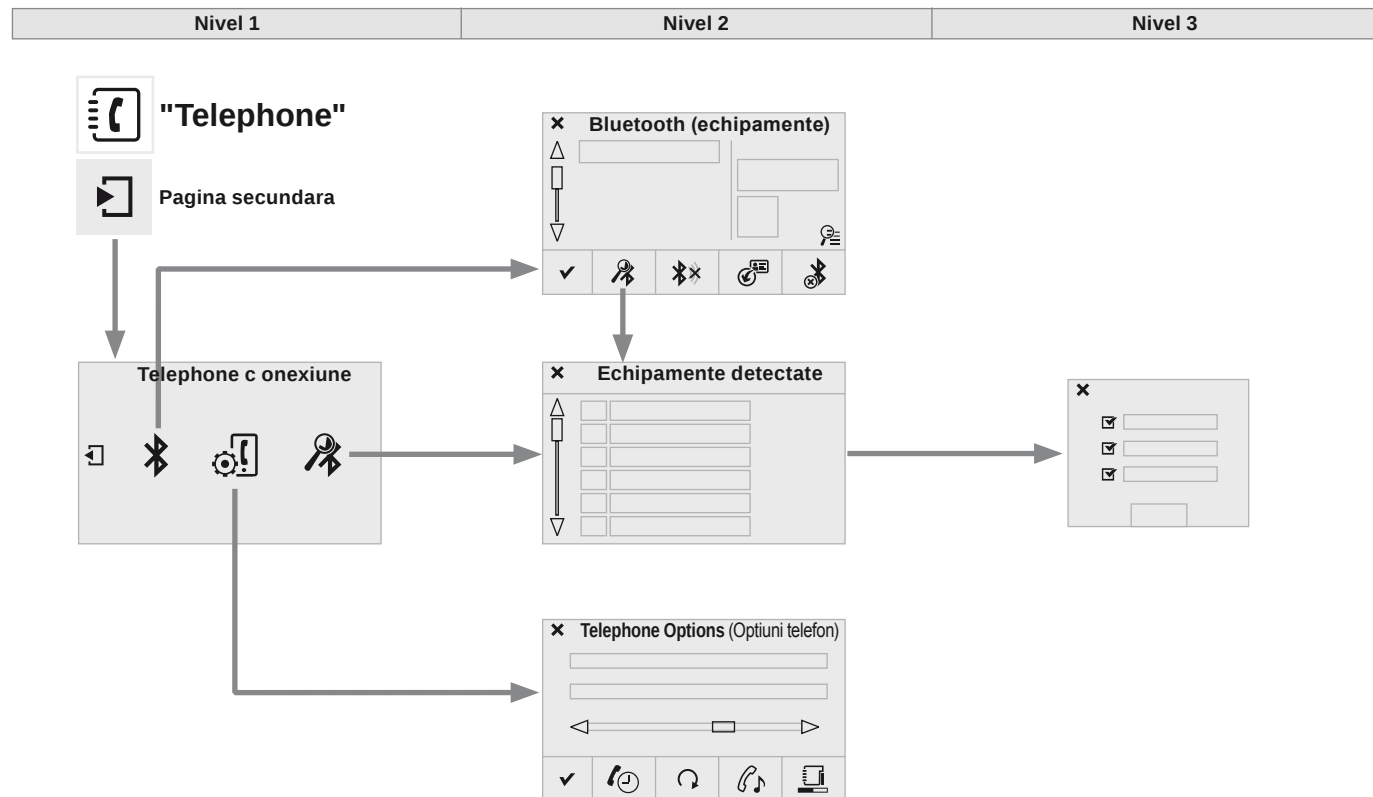


* În funcție de țară.

Telefon



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii	
 	Telephone ↓ Call log	 All calls			După alegerea contactului, lansați apelul.		
		 Incoming calls					
		 Outgoing calls					
		 Contacts					
		 Lupa	 View				
			 Create				
		 Call					
 	Telephone ↓ Contacts	 Addresses			După alegerea contactului, lansați apelul.		
		 View	 Create				
			 Modify				
			 Delete				
			 Delete all				
			 By name				
			 Confirm				
		 Navigate to					
		 Search for contact					
		 Call					



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  	Telephone conexiune ↓ Pagina secundara ↓ Bluetooth connection	 Search				Porniți căutarea unui periferic de conectat.
		 Disconnect				Înterupeți conexiunea Bluetooth a perifericului selectat.
		 Update				Importați contactele telefonului selectat pentru salvarea lor în sistemul audio.
		 Delete				Delete (stergere) telefon selectat.
		✓ Confirm				Salvati parametrii aleși.
  	Telephone Conexiune ↓ Pagina secundara ↓ Search for devices			☒ Telephone		Porniți căutarea unui alt periferic.
			Echipamente detectate	☒ Audio streaming		
				☒ Internet		
  	Telephone Conexiune ↓ Pagina secundara ↓ Telephone Options	 Put on hold				Înterupeți temporar microfonul pentru ca interlocutorul dumneavoastră să nu audă conversația cu un pasager.
		 Update				Importați contactele din telefonul selectat in sistemul audio.
		 Ringtones				Alegeți melodia și volumul sonor pentru apelurile de intrare.
		 Memory info.				Fișele utilizare sau disponibile, procentaj de utilizare a agendei interne și a contactelor prin Bluetooth.
		✓ Confirm				Inregistrare parametri.

Cuplarea unui telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea conducătorului auto, operațiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul "kit mâini libere" al sistemului audio, trebuie realizate **cu vehiculul oprit**.

Procedura (scurta) efectuata cu ajutorul telefonului

În meniul Bluetooth al unității periferice selectați numele sistemului din lista de aparate detectate.

Introduceți un cod de minim 4 cifre în unitatea periferică și validați.



Introduceți același cod în sistem, selectați **"OK"** și validați.

Procedura efectuata cu ajutorul sistemului

Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că este "visible to all" ("vizibil pentru toți"), din configurația telefonului.



Apăsați comanda **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



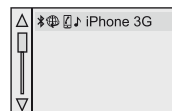
Selectați **"Bluetooth connection"** (Conectare Bluetooth).



"Search for devices" Selectați (Cautare echipament).
Lista telefoanelor detectate este afișată.



În caz de eșec, se recomandă dezactivarea și apoi reactivarea funcției Bluetooth a telefonului.



Selectați denumirea telefonului ales din listă apoi **"Confirm"** (Validare).



Introduceți un cod de minim 4 cifre pentru conectare, apoi **"Confirm"** (Validare).

Introduceți același cod în telefon și apoi acceptați conectarea.

Sistemul propune conectarea telefonului:

- în **"Telephone"** (kit maini-libere, numai pentru telefon),
- în **"Audio streaming"** (streaming: redarea fără fir a fișierelor audio din telefon),
- în **"Internet"** (numai navigația pe Internet, dacă telefonul este compatibil cu norma Bluetooth Dial-Up Networking "DUN").

Selectați unul sau mai multe profile și confirmați.

! Serviciile disponibile sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth utilizate. Verificați în manualul telefonului și la operatorul de telefonie mobilă serviciile la care aveți acces.

! Capacitatea sistemului de a nu conecta decât un singur profil depinde de telefon. Conectarea celor trei profiluri poate fi prevăzută din setarea inițială a sistemului.

Conectați-vă la www.citroen.ro pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară, ...).



Telefonul recunoscut apare în listă.

În funcție de echipamentul dvs. s-ar putea să fie cerut acceptul pentru conectarea automată la fiecare punere a contactului.

! În funcție de tipul de telefon, sistemul va cere să acceptați sau nu transferul agendei telefonice.



În caz contrar selectați "Update".

La revenirea în vehicul, dacă ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat și în aproximativ 30 de secunde după punerea contactului este efectuată cuplarea, fără nicio acțiune din partea dumneavoastră (Bluetooth activat). Pentru a modifica profilul conectării automate, selectați telefonul din listă, apoi activați parametrul dorit.

Conectarea unui periferic Bluetooth®

Reconectare automata

La punerea contactului, ultimul telefon conectat la ultima taieră a contactului se reconectează automat, dacă acest mod a fost activat la ultima cuplare.

Conectarea este confirmată prin afișarea unui mesaj ca și a numelui telefonului.

Conectare manuala



Apăsați pe **Bluetooth** pentru afișarea paginii inițiale



Apasați pe pagina secundară.



Selectați "**Bluetooth**", pentru afișarea listei cu echipamentele periferice cuplate.

Selectați perifericul de conectat.



Apasați pe "**Search for devices**" (Cautare echipament).

Conectarea este confirmată prin afișarea unui mesaj și a numelui telefonului.

Gestionarea telefoanelor cuplate

i Aceasta functie permite conectarea sau deconectarea unui periferic, precum si suprimarea unei cuplari.



Apasati pe **Telephone**, pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe pagina secundara.



Selectati "**Bluetooth**", pentru afisarea listei de periferice cuplate.

Selectați echipamentul periferic din listă.



Selectati "**Search for devices**".

Sau



"**Disconnect Connect**", pentru a lansa sau a opri conectarea la Bluetooth a echipamentului periferic selectat.

Sau



"**Delete**", pentru a suprima cuplarea.

Primirea unui apel

Apelurile primite sunteți anunțate printr-o avertizare sonoră și prin suprapunerea pe ecran a unei ferestre.



Apăsați scurt pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan pentru a accepta apelul.



Apăsați lung



pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan pentru a refuza apelul.

Sau



Selectați "**End call**".

Lansarea unui apel

! Utilizarea telefonului este interzisa in timpul conducerii vehiculului. Opriti vehiculul. Lansati apelul utilizand comenzile de pe volan.

Apelarea unui numar nou



Apăsați **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.



Formați numărul utilizând tastatura numerica. Apasati pe "**Call**" pentru a lansa apelul.

Apelarea unui contact



Apăsați **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.



Sau efectuați o apăsare lungă



pe tasta **TEL** din cadrul comenzilor de pe volan.



Selecțați "**Contacts**".

Selecțați contactul dorit din lista afișată.



Selecțati "**Call**".

Apelarea unui numar dintre ultimele formate



Apăsăți **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.



Selecțați "**Call log**".

Selecțați contactul din lista afișată.



Lansarea unui apel de la telefon este posibilă oricând; opriți vehiculul ca măsură de siguranță.

Gestionarea contactelor / fiselor



Apăsăți pe **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.



Selecțați "**Contacts**".



Selecțati "**View**".



Selecțati "**Create**" pentru a adauga un contact nou.

Sau



"**Modify**" pentru a corecta contactul selectat.

Sau



"**Delete**" pentru a șterge contactul selectat.

Sau



"**Delete all**" pentru a șterge toate informațiile referitoare la contactul selectat.



Selecțati "**By name**" pentru a consulta lista de contacte.

Intrebari frecvente

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente puse cu privire la sistemul audio.

Navigation

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calculul itinerarului nu este realizat.	Criteriile de ghidare probabil sunt în contradicție cu localizarea actuală (excluderea rutelor cu taxă pe o autostradă cu taxă).	Verificati criteriile de ghidare din meniul "Navigation" (Navigatie).
POI nu apar.	POI nu au fost selectate.	Selectați POI din lista POI.
Avertizarea sonora pentru "Risk areas" (Zone cu risc) nu functioneaza.	Alerta sonoră nu este activă.	Activati alerta sonora din meniul "Navigation" (Navigatie).
Sistemul nu propune o deviere la un eveniment pe traseu.	Criteriile de ghidare nu iau în considerație informațiile TMC.	Selectați funcția "Information" (Informații trafic) din lista de criterii de ghidare.
Primesc o avertizare de "Risk areas" (Zona cu risc) pentru o zona care nu se găsește pe traseul meu.	În lipsa ghidarii, sistemul anunță toate "Risk areas" (Zone cu risc) de pe o anumită rază în fața vehiculului. El poate avertiza în privința unor "Risk areas" (Zone cu risc) situate pe drumurile învecinate sau paralele.	Efectuați un zoom pe hartă pentru a vizualiza poziția exactă a "Risk areas". Selectați "On the route", pentru a nu fi avertizați în afara ghidării sau pentru a diminua intervalul de avertizare.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele ambuteiaje de pe traseu nu sunt indicate în timp real.	La pornire, sistemului îi sunt necesare câteva minute pentru a capta informațiile de trafic.	Așteptați ca informațiile de trafic să fie primite (afișare pe harta a iconurilor de informații trafic).
	Filtrele sunt prea restrânse.	Modificați setările.
	În unele țări numai marile artere (autostrăzi etc.) sunt menționate în informațiile de trafic.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de informațiile de trafic disponibile.
Altitudinea nu se afișează.	La pornire, inițializarea GPS poate dura aproximativ 3 minute pentru a capta corect informațiile de la mai mult de 4 sateliți.	Așteptați pornirea completă a sistemului pentru ca acoperirea GPS să fie de cel puțin 4 sateliți.
	În funcție de condițiile geografice (tunel, etc.) sau meteo, condițiile de recepție a semnalului GPS pot varia.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de condițiile de recepție ale semnalului GPS.

Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din meniul cu comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spalatorie auto sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificați antena în rețeaua CITROËN.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	Efectuați o apăsare continuă pe tasta "List" din comenzile de la volan, pentru a actualiza lista de posturi recepționate, sau apăsați pe funcția sistemului: "Update list" (Activare lista).
	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu).	
Denumirea postului de radio se schimbă.	Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

Media

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Redarea memoriei USB incepe după un timp excesiv de lung (aproximativ 2 - 3 minute).	Unele fișiere furnizate odată cu memoria pot încetini drastic accesul la citire (multiplicare de 10 ori a timpului de catalogare).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu memoria și limitați numărul de sub-directoare din arborescența suportului de memorie.
Cand conectez un iPhone ca telefon și simultan la portul USB, nu mai pot reda fișierele audio.	Cand iphone-ul se conectează automat ca telefon, el forteaza funcția streaming. Funcția streaming are prioritate asupra funcției USB, astfel cea din urmă nu mai este utilizabilă, urmează a pauză până la conectarea dispozitivului Apple®.	Debransați, apoi rebransați conexiunea USB (funcția USB va trece înaintea funcției streaming).
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de lector.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio ilizibil pentru sistemul audio.	Verificati sensul de introducere a CD-ului in player. Verificati starea CD-ului: CD-ul nu va fi redat in cazul in care este foarte deteriorat. Verificati daca CD-ul este scris in particular: consultati recomandarile din rubrica "AUDIO". CD playerul sistemului audio nu reda DVD-uri. Unele CD-uri scrise in particular, de o calitate insuficienta, nu pot fi redade de sistemul audio.
	CD-ul a fost scris într-un format incompatibil cu capacitatea de redare a aparatului (udf, ...).	
	CD-ul este protejat de un sistem de protecție anti-piratare nerecunoscut de sistemul audio.	
Timpul de așteptare după inserarea unui CD, sau de conectare la un echipament USB este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura de la câteva secunde la cateva minute.	Acest fenomen este normal.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Sunetul CD playerului este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Setările sistemului audio (sunete joase, înalte, ambianța) sunt incorecte.	Aduceți nivelul sunetelor joase sau înalte la 0, fără a selecta o ambianța.
Unele caractere ale informațiilor media în curs de redare nu sunt afișate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard, pentru a denumi piesele și directoarele.
Redarea fișierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	

Settings

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Schimbând reglajul înaltelor și gravelor, presetările de ambianță sunt deselectionate.	Alegerea unei ambianțe impune reglajul înaltelor și joaselor. Este imposibilă modificarea uneia fără a o modifica pe cealaltă.	Modificați reglajele înaltelor și joaselor sau alegeți ambianța, pentru a obține mediul sonor dorit.
Schimbând presetările de ambianță, reglajele înaltelor și joaselor revin la zero.		
Modificând setările de balans, repartitia este deselectionată.	Alegerea unei repartitii impune reglarea balansurilor. Este imposibilă modificarea uneia fără a o modifica pe cealaltă.	Modificați balansurile sau reglarea repartitiei pentru a obține mediul sonor dorit.
Modificand repartizarea, reglajul de balans este deselectionat.		

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Exista o diferenta de calitate sonora intre diferitele surse audio.	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio (Volume:, Treble:, Bass:, Ambience, Loudness (Volum, Înalte, Joase, Ambiance, Loudness) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.	Verificați ca setările audio (Volume:, Treble:, Bass:, Ambience, Loudness) (Loudness, Egalizator, Înalte, Joase, Volum) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile audio (Balance, Treble:, Bass:) (Balans St-Dr, Balans Fa-Sp, Înalte, Joase) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Niciuna", să reglați corecția Loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactiva" în modul radio.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.

Telephone

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	Verificati ca sistemul Bluetooth al telefonului dvs. sa fie activat. Verificati in parametrarii telefonului ca el sa fie "Vizibil pentru toti".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteti verifica compatibilitatea telefonului la adresa www.citroen.ro (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Mariti volumul sistemului audio, eventual la maxim si creșteți sunetul telefonului cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceti zgomotul ambiant (inchideti geamurile, diminuatii ventilatia, incetiniti, ...).
Unele contacte apar dublate în listă.	Opțiunile de sincronizare a contactelor propun sincronizarea contactelor de pe cartela SIM, contactele de pe telefon, sau ambele. Dacă sunt selectate ambele modalități de sincronizare, este posibil ca unele dintre contacte să apara în dublu exemplar.	Selectați "Display SIM card contacts" (Afișează contacte de pe cartela SIM) sau "Display telephone contacts" (Afișează contacte de pe telefon).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	

A

ABS	91
Accesorii	161
Actionare geamuri	48
Actualizare a zonelor de risc	261
Actualizare data	38
Actualizare oră	38
AdBlue®	19, 175, 179
Aditiv AdBlue	19, 175, 176, 179
Aducere la zero a kilometrajului curent	37
Aducere la zero indicator de întreținere	26
Aeratoare	55
Aer condiționat	9, 60
Aer condiționat automat	56, 61
Aer condiționat manual	56, 59
AFU	91
Airbaguri	15, 16, 21, 99
Airbaguri cortina	102, 103
Airbaguri frontale	100, 103
Airbaguri laterale	101, 103
AlRBUMP®	182, 183
Alimentare rezervor de carburant	153, 155, 156
Al treilea stop	203
Amenajări interioare	69-71
Amenajări portbagaj	75, 77
Antiblocare roți (ABS)	91
Antidemaraj electronic	41, 43
Antifurt	41
Antipatinare roți (ASR)	91
Antipatinare roți (ASR)	16, 18
Apel de asistentă	90, 226
Apel de asistentă Localizat	226
Apel de urgență	90, 226

Aprindere automată a luminilor	79, 82
Aprindere automată lumini de avarie	90
Asistentă interactivă	28, 30, 33, 270
Asistentă la franarea de urgență	91
Asistentă la parcare	145
Asistentă la parcare cu față	143
Asistentă la parcare cu spatele	142
Asistentă la pornirea în pantă	131
ASR	91
Autonomie AdBlue	176
Aux.	246

B

Bancheta spate	51
Bare suport pe acoperiș	164
Baterie	160, 173, 212-215
Baterie de telecomandă	42, 43
Becuri (înlocuire)	197, 202
Blocarea ușilor	44, 46
Blocare centralizată deschideri	41
Blocare din interior	44
BlueHDi	24, 126, 175, 176
Bluetooth (kit maini libere)	278, 279

Bluetooth (telefon)	278, 279
Buson de rezervor de carburant	153

C

Cablu audio	246
Cablu jack	246
Calculator de bord	35, 36
Camera video de mers înapoi	144
Capac de protecție buson de carburant	153, 155
Capacitate rezervor carburant	153
Capotă motor	167
Caracteristici tehnice	219-222
Carburant	9, 156
Carburant (rezervor)	155
Cărlig pentru geantă	76
Caseta cu siguranțe în compartimentul motorului	210
Caseta de depozitare	76
CD	246
CD MP3	246
CD player MP3	246
CDS	91
Centuri de siguranță	96-98, 110
Cheie cu telecomandă	40, 41, 43
Cheie uitată în contact	123
Cititor USB	246
CITROËN Apel de Urgență Localizat	226

CITROËN Connect Box	226
CITROËN Multicity Connect	273
Claxon	90
Comanda actionare geamuri	48
Comanda de avarie portbagaj	47
Comanda de incalzire scaune	50
Comanda lumini	78, 79, 83
Comanda stergator geam	86-88
Comenzi la volan	233
Compartimente de depozitare	71, 73
Compartiment motor	168, 169
Completari cu aditiv AdBlue®	179
Compresor pneumatic	185
Conducere economica	9
Conducere Eco (sfaturi)	9
Conectare JACK	72, 246
Conector USB	69, 70, 72, 246
Conexiune Bluetooth	278, 279
Configurare vehicul	28, 30, 33
Consum carburant	9
Consum ulei	170
Contact	64, 123
Contor de kilometri zilnic	37
Controale	168, 169, 173, 174
Control dinamic al stabilitatii (CDS)	16, 18, 91, 93, 94
Control nivel ulei motor	27
Control presiune (cu kit)	185
Copii	111, 113-116
Copii (siguranta)	118
Cotiera fata	69, 70, 73
Covorase de podea	69, 70, 74

Cric	191, 192
Curatare (recomandari)	183
Cutie de viteze manuala	9, 69, 73, 125, 131, 132, 174
Cutie de viteze pilotata	9, 23, 70, 73, 127, 131, 132, 174

D

DAB (Transmisie Audio Digitala) - Radio digital	244, 245
Data (setare)	38
Deblocare deschideri	40
Deblocare din interior	44
Deblocare portbagaj	40
Deblocare usi	45
Deblocare uși	40, 44, 46
Degivrare	65, 66
Degivrare fata	65
Delestare (mod)	160
Demontarea unei roti	193
Demontare covoras de podea	74
Deschidere capotă motor	167
Deschidere portbagaj	47
Detectare pneu dezumflat	23, 150, 152, 190
Detectare pneu dezumflat (detectare)	150
Dezaburire	65
Dezaburire fata	65
Diesel	156

E

Economie de energie (mod)	160
Ecran negru	39
Elemente de identificare	224
ESC/ASR	91
ESC (program de stabilitate electronica)	16
Etichete de identificare	224

F

Filtru de aer	173
Filtru de particule	172, 173
Filtru de ulei	173
Filtru habitacul	173
Frana de stationare	124, 174
Frâne	18, 174
Frecventa (radio)	242, 243
Funcție autostrada (semnalizatoare de directie)	81

G

Geamuri de usi spate	48, 183
Geamuri laterale spate	183
Grip control	94

I

Identificare vehicul	224
Iluminat de insotire	84
Iluminat de portbagaj	68, 204
Iluminat interior	67
Iluminat static	
de intersectie	85
Incarcare	9
Incarcarea bateriei	212, 214
Incarcare baterie	212, 214
Inchidere capac	
de portbagaj	29, 234, 235
Inchidere portbagaj	47
Inchidere usi	45
Indicator de intretinere	24
Indicator de nivel	
ulei motor	27
Indicator de schimbare	
treapta	126
Indicator nivel carburant	153
Inel de remorcare	76
Informatii trafic (TA)	263
Informatii trafic (TMC)	262
Inlocuirea unei roti	191, 192
Inlocuirea unui bec	197, 202, 204
Inlocuire baterie	
de telecomanda	42
Inlocuire becuri	197, 202
Inlocuire filtru ulei	173

Inlocuire sigurant	
fuzibile	205, 207
Instrumente	185
Intrare aer	59, 61
Intretinere curenta	9
Intretinere (recomandari)	182, 183
ISOFIX	114
ISOFIX (puncte de fixare)	113

Î

Încălzire	9, 57, 59
Înlocuire filtru de aer	173
Înlocuire filtru habitaculu	173

J

Jack	246
Joja de ulei	27, 170

K

Kilometraj total	37
Kit de depanare provizorie pneu	76, 185
Kit mâini libere	278, 279

L

Lamela de stergator	
de geam (inlocuire)	89, 163
Lanturi pentru zapada	157
LED - Diode	
electroluminiscente	83
Limitator de viteza	135, 141
Localizare vehicul	41
Lumini avarie	90, 184
Lumini de avarie	90, 184
Lumini de ceata spate	80, 202
Lumini de citit harta	67
Lumini de drum	78, 197, 199
Lumini de intalnire	78, 198
Lumini de mers inapoi	202
Lumini de placa	
de inmatriculare	203
Lumini de stationare	83
Lumini de stop	202
Lumini de zi	79, 83
Lumini de zi cu	
LED-uri	197, 198
Lumini fata	183
Lumini pozitie	78, 83, 197, 198, 202
Lumini semnalizatoare	
de directie	81, 83, 197, 199, 202
Lumini semnalizatoare	
de directie laterale	201
Lumini spate	183
Lumini uitate aprinse	81
Luneta (degivrare)	66

M

Maneta de cutie de viteze manuala	125
Maneta de cutie de viteze pilotata	174
Maneta de viteze	9
Martor de airbaguri	15, 16
Martor de centura de conducator necuplata	97
Martor de centuri de siguranta	97
Martor de preincalzire motor Diesel	14
Martor de sistem antipoluare SCR	20
Martori de avertizare	17
Martori de functionare	13, 16
Martori luminosi	12, 13, 16, 17
Martor nivel minim de carburant	21
Martor service	17
Martor sistem de frânare	18
Martor stop	17
Mase	220, 222
Mediu	9, 42
Memorarea unei viteze	141
Meniu	236, 238, 240, 250, 252, 256, 264, 274, 276
Meniuri (audio)	236, 238, 240, 250, 252, 274, 276
Meniuri (Tableta tactila) ...	28, 29, 229, 234, 235
Mod delectare	160
Mod economie de energie	160
Montare bare de acoperiş	164
Motor benzina	156, 168, 219, 220
Motor Diesel	14, 156, 169, 218, 221, 222
Motorizări	219, 221

N

Navigație	256
Neutralizare airbag pasager	100, 107

Nivel aditiv AdBlue®	175
Nivel de aditiv motorină	172
Nivel de lichid de frana	171
Nivel de lichid de spalare geamuri	172
Nivel de ulei	27, 170
Nivel lichid de racire	172
Nivel minim carburant	153
Niveluri si verificari	168-172

O

Obturator amovibil (parazapada)	158
Oprire motor	121
Oprire vehicul	121, 127
Ora (setare)	38

P

Pana de carburant (Diesel)	218
Pana pneu	185
Panou de mascare bagaje	76, 77
Parametrare echipamente	28, 30, 33
Parametrii sistemului	271
Parasolar	69-71
Pavilion panoramic	68
Piele (intretinere)	183
Placuta de identificare constructor	224
Placute de frana	174
Plafoniera	67, 204
Pneuri	9

Pompa de reamorsare	218
Pornire	213
Pornirea motorului	121
Pornirea vehiculului	121, 127
Pornire de avarie	213
Portbagaj	47, 68, 75
Post de radio	242, 243
Preincalzire Diesel	14
Presiune in pneuri	185, 190, 224
Presiune pneuri	9
Pretensionare pirotehnica (centuri de siguranta)	98
Priza auxiliara	246
Priza de accesorii 12 V	69-71
Prize audio	72
Program de stabilitate electronica (ESC)	16, 91
Proiectoare anticeata fata	80, 85, 197, 200
Protectie copii	100, 104-106, 111, 113-117
Protectie impotriva temperaturilor foarte scazute	158
Protectii	182
Punct de masa detasat	168, 169
Puncte de fixare ISOFIX	113

R

Radio	242, 243, 246
Radio digital - DAB (Transmisie Audio Digitala)	244, 245
Ramificatii ecran	236, 238, 240, 250, 252, 256, 264, 274, 276
RDS	243
Reamorsare circuit carburant	218
Recirculare aer	57, 59, 61

Recomandari de conducere	119, 120
Recomandari de intretinere	68, 174, 183
REF	91
Regenerare filtru de particule	173
Reglaje (Meniuri)	264
Reglaj temperatură	57, 61
Reglare debit de aer	57, 61
Reglare proiectoare	84
Reglare repartitie aer	57, 61
Reglare scaune	49
Reglare tetiere	50
Reglare volan in inaltime	54
Regulator de viteza	138, 141
Reinitializarea telecomenzii	42
Reinitializare detectare pneu dezumflat	151
Remontarea unei roti	193
Remorca	120, 159
Remorcarea unui vehicul	216, 217
Reostat de iluminat	39
Repartitor electronic de franare (REF)	91
Reper culoare vopsea	224
Retrovizoare exterioare	53
Retrovizor interior	54
Revizii	9
Rezervor aditiv AdBlue®	175, 179
Rezervor de carburant	153, 155
Rezervor de spalare geamuri	172
Roată de rezervă	191, 192

S

Sarcini remorcabile	220, 222
Scaune copii clasice	110
Scaune fata	49
Scaune incalzite	50
Scaune i-Size pentru copii	116

Scaune ISOFIX pentru copii	113-116
Scaune pentru copii	98, 104-106, 110, 111, 117
Scaune spate	51
Schimbarea unei lamele de stergator de geam	89, 163
Schimbarea unei sigurante	205, 207, 210
Schimb ulei	170
SCR (Reductie Catalitica Selectiva)	175
Scule	185, 191, 192
Selector de carburant	155
Serie vehicul	224
Setarea datei	38
Setare ora	38
Siguranta copii	100, 104-106, 111, 113-118
Sigurante fuzibile	205, 207, 210
Sincronizare telecomandă	42
Sistem antipoluare SCR	20
Sistem ESC	16
Sistem SCR/ AdBlue	175
Spălare (recomandări)	174, 183
Spalator de luneta	87
Spălător parbriz	87
Stergator de geam	15, 86, 88
Stergator de luneta	87
Stergere automata a geamurilor	86, 88
Stop	17
Stop (martor)	17
Stop & Start	15, 36, 65, 132, 134, 145, 153, 167, 173, 212, 215
Streaming audio Bluetooth	246, 248
Suport de pahare	69, 70

T

Tabele cu mase	220, 222
Tabele cu motorizări	219, 221
Tabele cu sigurante	205, 207, 210

Tableta tactila	30, 33
Tableta tactila (Meniuri)	28-30, 33, 229, 234, 235
Tablou de bord	11
Telecomanda	40, 41, 43
Telefon	278-280
Tetiere fata	50
Tetiere spate	52
Tija de capota motor	167
TMC (Informatii trafic)	262
Torpedo	69-71
Triunghi de semnalizare	76, 184

U

Ulei motor	170
Umeras	73
Umflare ocazională (cu kit)	185
UREA	175, 176
USB	246
Usi	45

V

Ventilatie	55, 56, 59
Ventilație	9
Verificare niveluri	170-172
Verificări curente	173, 174
Vizibilitate	65
Volan (reglare)	54

Z

Zone de risc (actualizare)	261
----------------------------------	-----



DECLARATION DE CONFORMITE D'UN EQUIPEMENT RADIOELECTRIQUE

(Directive R&TTE 1999/5/CE)

DECLARATION OF CONFORMITY TO A RADIO EQUIPMENT

SOCIETE (fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement) Magneti Marelli
COMPANY (manufacturer, representative or any person who is in charge of the product's launching onto the market):

Non :
Name: Cave Julien
Adresse : Allée Argenson
Address: Zone Industrielle Nord / BP40123
86101 CHATELLERAULT
FRANCE

Téléphone : 05-49-02-95-14
Phone:

Télécopie :
Fax:

IDENTIFICATION DU PRODUIT :

Identification of the Product :
Marque: Magneti Marelli
Brand name:
Designation commerciale : SMIEG + integrate
Trade name:
Type : telematic box
Type:
Application prévue : Automobile
Foreseen application:

*Je soussigné,
I acknowledge and declare,*

NOM ET QUALITE DU SIGNATAIRE : Dapremont Olivier
Name & Title of the Signatory:

déclare que le matériel référencé ci-dessus satisfait aux exigences essentielles de la directive 1999/5/CE.
certify that the product listed above complies with the essential requirements related to the directive 1999/5/CE.

Article 3.1.a : Protection de la santé et sécurité des utilisateurs

Safety & protection of the users' health
Norme de sécurité électrique appliquée : EN 60950-1: 2006 /A11: 2009 /A1: 2010 /A12:2011
Electrical Safety Standard applied:

Article 3.1.b : Exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique

Requirements of protection regarding the electromagnetic compatibility
Norme CEM appliquée : BS17110 Ind C
EMC Standard applied:

Article 3.2 : Utilisation efficace du spectre radioélectrique, de façon à éviter les interférences dommageables

Effective use of the radio spectrum, in order to avoid the detrimental interferences
Norme Radio appliquée : ETSI EN 300 328
Radio Standard applied:

Article 3.3 : éventuellement (possibly)

A cet effet, déclare que toutes les séries d'essais radio ont été effectuées.
For this purpose, declares that all the series of Radio tests have been carried out.

Date : 17/05/2013

Nom :

Signature :

O. DAPREMONT



R&TTE Declaration of Conformity

We,

Company:	Hella KGaA Hueck & Co.
Street:	Rixbecker Str. 75
Location:	59552 Lippstadt
Country:	Germany

declare under the sole responsibility that the following product,

Type designation:	Radio remote control transmitter
Type or model:	PH13
Trade name:	Hella
Serial No.:	---

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

Applied standards / directives:	Title or description of the standard:	Health & Safety (Art. 3(1) (a))
EN 60950-1: 2006+ A1: 2010 + A11: 2009 + A12: 2011	Safety of information technology equipment	
EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)	Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz	EMC (Art. 3.1 (b))
EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05) EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)	Short range devices; Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range	Spectrum (Art. 3(2))

Supplementary information:

Notified Body involved	---
Technical file held by	Ulrich Müller, E-B-PM22
	Hella KGaA Hueck & Co.

Signed by or for the manufacturer:

Contact:

Name:	Bernd Münsterweg	Name:	Ulrich Müller
	Vice President	Telephone:	+49 (0) 2941 38 7098
	Business Division Electronics	Fax:	+49 (0) 2941 38 477089
		Email:	Ulrich.Mueller@hella.com

Lippstadt, 2013-05-29

Bernd Münsterweg
(Signature)



TEST REPORT

EN 60950-1

Safety of information technology equipment

Part 1: General requirements

Reference number: 188163TRFSAF

E.U.T.: Tracking device
Mod.: ATB10IA (main model)
ATB10EA (variant model)

Applicant's name: Magneti Marelli S.p.A.

Address: Via C. Emanuele II, 150 – I 10078 Venaria (TO)

Compiled by (+ signature):

Daniele Dario Amati *[Signature]*

Approved by (+ signature):

Gaetano Visconti *[Signature]*

Date of issue:

October 31, 2011

Testing Laboratory:

Nemko S.p.A.

Address:

Via del Carroccio, 4 – I 20853 Biassono (MB)

Applied Standard

EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010

Listed under Directive

1999/5/EC

Non-standard test method.....:

N

Test Results:

See page 2

Test Report Form No:

TAS_01_950_2008-08-19

TRF Originator:

Nemko S.p.A.

The test report merely corresponds to the tested sample.

It is not permitted to copy extracts of these test results without the written permission of the testing laboratory.

Test Report No. 188168TRFSAF

Safety -- TEST REPORT

Test Report No. :	188168TRFSAF	October 31, 2011 Date of issue
-------------------	--------------	-----------------------------------

Test item description	Tracking device
Trade Mark	MAGNETI MARELLI
Manufacturer	Magneti Marelli S.p.A.
Model/Type reference	ATB101A (main model) ATB10EA (variant model)
Serial number	-
Ratings	200 mA 12 Vdc

Test Results according to the standard(s) of page 1:	Positive
--	----------

General Comments

The CE marked component has been declared by its manufacturer in conformity with the applicable national legislation and it is given the presumption to satisfy the standard listed in table 1.5.1.

It is responsibility of product manufacturer to verify conformity of the component with a.m. standard. Certificates/CE conformity declarations/manufacturers declarations of listed components shall be included in the TCF of the product.

*Il componente marcato CE è stato dichiarato dal suo costruttore conforme alla legislazione nazionale vigente; pertanto si presume soddisfare i requisiti della norma di riferimento indicata nella tabella 1.5.1. La verifica di questa conformità è responsabilità del fabbricante del prodotto.
I certificati/dichiarazioni di conformità/dichiarazioni del costruttore dei componenti indicati devono essere inserite nella documentazione tecnica del prodotto.*

Additional Comments relevant to Test Results:

The product complies with this standard if the following non conformities are solved:
Il prodotto risulta conforme alla presente norma se sono risolte le seguenti non conformità.

Etichetele sunt aplicate in diferite locuri ale vehiculului dumneavoastra si contin avertismente legate de siguranta, precum si date de identificare a vehiculului. Nu le indepartati: acestea fac parte integranta din vehicul.

Automobiles CITROËN atestă, prin aplicarea dispozițiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta și că la fabricarea produselor pe care le comercializează sunt utilizate materiale reciclate.

Reproducerile și traduceri acestui document, chiar parțiale, sunt interzise fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles CITROËN.

Pentru orice intervenție asupra vehiculului dumneavoastră, adresativă unui atelier calificat ce dispune de informații tehnice, competență și material adaptat, la fel cum rețeaua CITROËN este capabilă să vă ofere.

Va atragem atentia asupra urmatoarelor informatii:

- Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric neavand reper Automobiles CITROËN poate provoca o defectare a sistemelor electronice ale vehiculului. Apelati la rețeaua CITROËN pentru a va fi prezentata oferta de accesorii agreate.
- Din motive de siguranta, accesul la priza de diagnosticare, asociata cu sistemele electronice imbarcate ce echipeaza vehiculul, este strict rezervat pentru rețeaua CITROËN sau un Service autorizat, ce dispune de utilajul adecvat (risc de disfuncții la nivelul sistemelor electronice imbarcate, ce ar putea genera pene sau accidente grave). Responsabilitatea constructorului nu va putea fi angajata in cazul nerespectarii acestei indicatii.
- Orice modificare sau adaptare, neprevazuta sau neautorizata de Automobiles CITROËN, sau realizata fara a respecta indicatiile tehnice ale constructorului, duce la anulara garantiei legale si contractuale.

Tipărit în UE
Roumain

11-15

Automobiles CITROËN

Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France

Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z



* Sub rezerva publicării oficiale a rezultatelor de către FIA.

2016 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Interak

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



16C4C.0250
Roumain

Compatibilitate carburanti

Carburant utilizat pentru motoarele pe benzina

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocombustibilii conformi cu standardele europene actuale și viitoare ce pot fi distribuiți la pompa.

E5 Benzină ce respecta norma EN228 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN15376.

E10

i Este autorizată numai utilizarea aditivului de carburant benzină ce respecta norma B715001.

Carburant utilizat pentru motoarele Diesel

Motoarele Diesel sunt compatibile cu biocombustibilii conformi standardelor actuale și viitoare europene, ce pot fi distribuiți la pompa.

B7 Motorina ce respecta norma EN590 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN14214 (conținut posibil de la 0 - 7 % Ester Metilic de Acizi Grasi).

E5

E10

B7

B10

XTL

B20

B30

B10

Motorina ce respecta norma EN16734 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 10 % de Ester Metilic de Acizi Grasi).

XTL

Motorina parafinică ce respecta norma EN15940 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 7 % de Ester Metilic de Acizi Grasi).

B20

Utilizarea carburanților B20 sau B30 care respecta norma EN16709 este posibilă pentru motorul Diesel. Totuși, această utilizare, chiar și ocazională, necesită aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere denumite "Utilizare severă".

B30

Pentru mai multe informații, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Utilizarea oricărui alt tip de (bio) carburant (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (risc de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).



Este autorizată numai utilizarea aditivilor pentru carburant Diesel ce respecta norma B715000.

Motorina la temperaturi scăzute

La temperaturi situate sub 0° C (+32° F), formarea de parafine în motoarele de vară poate genera o funcționare anormală a circuitului de alimentare cu carburant. Pentru a evita acest lucru, se recomandă utilizarea de motoare de iarnă și păstrarea în rezervor a unei cantități de carburant mai mari decât 50 % din capacitatea acestuia.

În cazul în care, cu toate măsurile de prevedere, la temperaturi sub -15° C (+5° F) motorul are probleme la pornire, este suficientă lăsarea vehiculului un timp într-un garaj sau un atelier încălzit.



Deplasare în străinătate

Unii carburanți pot deteriora motorul. În unele țări, este posibilă obligatia de a utiliza un anumit tip de carburant (cifra octanică specifică, denumire comercială specifică...) pentru a garanta buna funcționare a motorului.

Pentru orice informație suplimentară, consultați punctul de vânzare.

7

Apel de urgență sau de asistență



Apel de urgență localizat

SOS

În caz de urgență, apăsați timp de mai mult de 2 secunde pe această tastă.

Clipirea LED-ului verde și un mesaj vocal confirmă lansarea apelului către centrul de "Apel de urgență localizat"*.

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.

LED-ul verde se stinge.

LED-ul verde rămâne aprins (fără a clipi) când este stabilită comunicația.

El se va stinge la finalul acesteia.

Centrul de Apel de urgență localizat localizează imediat vehiculul și intră în contact cu dumneavoastră în limba maternă** și solicită, dacă este cazul, trimiterea serviciilor de asistență publică competente**. În țările în care platforma nu este operațională, sau când serviciul de localizare a fost refuzat în mod expres, apelul este direcționat direct către serviciile de urgență (112), fără localizare.



În caz de detectare a unui impact la calculatorul de airbaguri și independent de eventuala declanșare a airbagurilor, este lansat automat un apel de urgență.



Dacă beneficiați de oferta CITROËN Connect Box cu pachet SOS și asistență inclusă, dispuneți de servicii complementare prin Internet, în spațiul personal de pe site-ul marcii din țara dumneavoastră.

* În funcție de condițiile generale de utilizare a serviciului disponibil la punctul de vânzare și sub rezerva limitărilor tehnologice și tehnice.

** În funcție de acoperirea geografică a "Apel de urgență localizat", "Apel de asistență localizat" și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului. Lista țărilor acoperite și a "serviciilor telematice" este disponibilă la punctele de vânzare sau pe site-ul de Internet din țara dumneavoastră.

Functionarea sistemului



La punerea contactului, martorul verde se aprinde timp de 3 secunde, indicând funcționarea corectă a sistemului.

Pentru toate tarile cu exceptia Rusiei, Bielorusiei si Kazahstanului.



Martorul rosu clipește, apoi se stinge: sistemul prezintă o disfuncție.

Martorul rosu este aprins continuu: bateria de rezerva trebuie inlocuita.

Pentru Rusia, Bielorusia si Kazahstan.



Martorul rosu este aprins continuu: sistemul prezintă o disfuncție.

Martorul rosu clipește: bateria de rezerva trebuie inlocuita.

În ambele cazuri, există riscul ca serviciile de urgență și de asistență să nu funcționeze. Consultați un reparator calificat în cel mai scurt timp.



Disfuncția nu împiedică vehiculul să ruleze.

Apel de asistență localizat



Apăsați mai mult de 2 secunde această tastă, pentru a lansa o cerere de asistență în cazul imobilizării vehiculului. Un mesaj vocal confirmă că apelul este lansat**.

O nouă apăsare imediată a acestei taste anulează cererea. Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

Geolocalizare



Puteti dezactiva geolocalizarea prin apasarea simultana a tastelor "Apel de urgenta localizat" si "Apel de asistență localizat", urmată de o apăsare pe "Apel de asistență localizat" pentru validare.

Pentru a reactiva geolocalizarea, apăsați din nou, simultan, pe tastele "Apel de urgență localizat" și "Apel de asistență localizat" urmată de apăsare pe "Apel de asistență localizat" pentru validare.



Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua Marcii, verificați configurarea acestor servicii și cereți modificările dorite în rețeaua dumneavoastră. Într-o țară în care există mai multe limbi oficiale, configurarea este posibilă în limba națională oficială, la alegere.



Din motive tehnice, în mod deosebit pentru calitatea serviciilor telematic de care beneficiază clientul, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic imbarcat pe vehicul.

** În funcție de acoperirea geografică a "Apel de urgență localizat", "Apel de asistență localizat" și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului. Lista țărilor acoperite și a serviciilor telematic este disponibilă la punctele de vânzare sau pe site-ul de Internet din țara dumneavoastră.

Kit de depanare provizorie a pneului

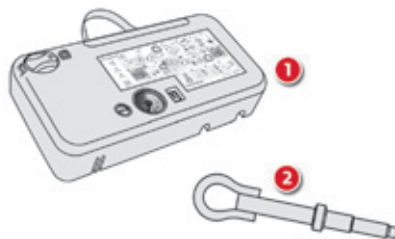
Acest kit conține un compresor și un cartuș cu produs de colmatare.

El permite o **reparare temporară** a pneului.

Astfel, puteți ajunge la cel mai apropiat atelier de reparatii auto.

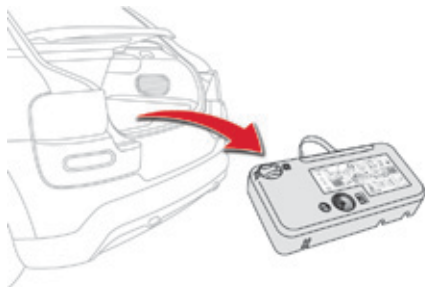
El este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului.

Compresorul permite controlul și ajustarea presiunii din pneu.



Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.

Acces la kit



Acest kit este instalat în cutia de depozitare, sub planșeul portbagajului.

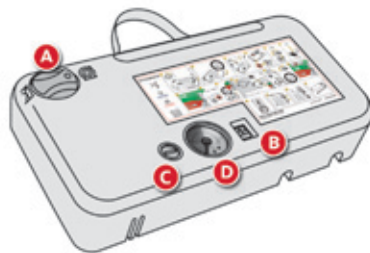
Detalii privind sculele

Aceste scule sunt specifice vehiculului și pot varia în funcție de echipare. Nu le utilizați în alte scopuri.

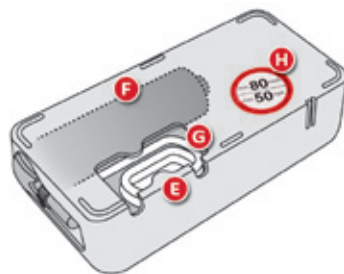
1. Compresor de 12 V.
Conține un produs de colmatare pentru repararea temporară a roții și reglarea presiunii pneului.
2. Inel de remorcă.

Pentru mai multe informații privind **Remorcarea**, consultați rubrica corespunzătoare.

Descrierea kitului



- A. Selector de poziție "Reparare" sau "Umflare".
- B. Întrerupător pornit "I" / oprit "O".
- C. Buton de dezumflare.
- D. Manometru (în bari și p.s.i.).

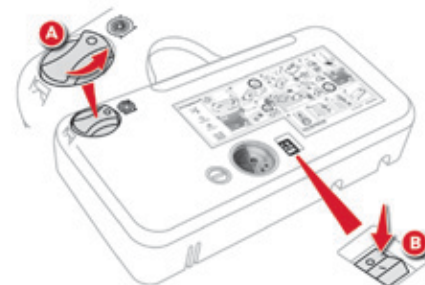


- E. Compartimentul conține un cablu cu adaptor pentru priza de 12 V.
- F. Cartuș cu produs de colmatare.
- G. Tub alb cu dop pentru reparare și umflare.
- H. Autocolant de limitare a vitezei.

i Autocolantul de limitare a vitezei **H** trebuie lipit pe volanul vehiculului, pentru a vă aduce aminte că o roata este în utilizare temporară. Nu depășiți viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

Procedura de reparare

1. Colmatare



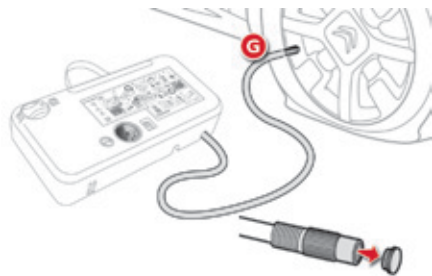
✂ Taiati contactul.



- ✎ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Reparare".
- ✎ Verificați ca întrerupătorul **B** să fie în poziția "O".

8

i Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.



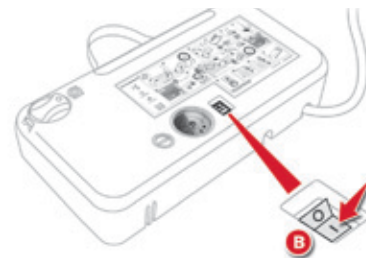
- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.
- ☞ Deșurubați dopul tubului alb.
- ☞ Racordați tubul alb la valva pneului ce trebuie reparat.

! Fiți atenți, acest produs este nociv în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.



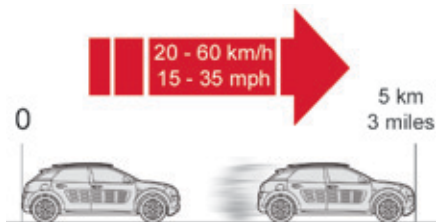
- ☞ Conectați alimentarea electrică a compresorului la una din prizele de 12 V ale vehiculului.
- ☞ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.

i Nu porniți compresorul înainte de a racorda conducta albă la valva pneului: produsul de colmatare se va răspândi la exterior.



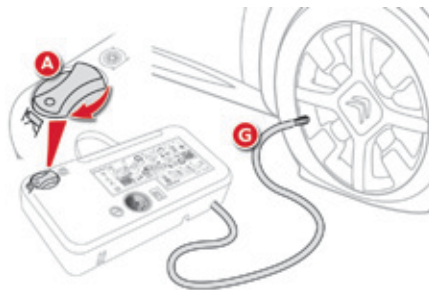
- ☞ Puneți în funcțiune compresorul, trecând butonul **B** în poziția "I", până ce presiunea din pneu ajunge la 2,0 bari. Produsul de colmatare este injectat în pneu; nu îndepărtați tubul de pe valvă în timpul acestei operații (risc de colmatare a valvei).

i Dacă după șapte minute presiunea nu atinge valoarea prescrisă, pneul nu mai poate fi reparat; consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depănarea vehiculului.



- ☞ Îndepărtați kitul și înfiletați dopul tubului alb. Manipulați-l cu atenție pentru a nu păta vehiculul cu lichid. Păstrați kitul la îndemână.
- ☞ Rulați imediat, aproximativ cinci kilometri, cu viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a colmata fisura.
- ☞ Opriți-vă pentru a verifica reparația și presiunea, utilizând kitul.

2. Umflare



- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.
- ☞ Racordați direct tubul alb la valva roții reparate.



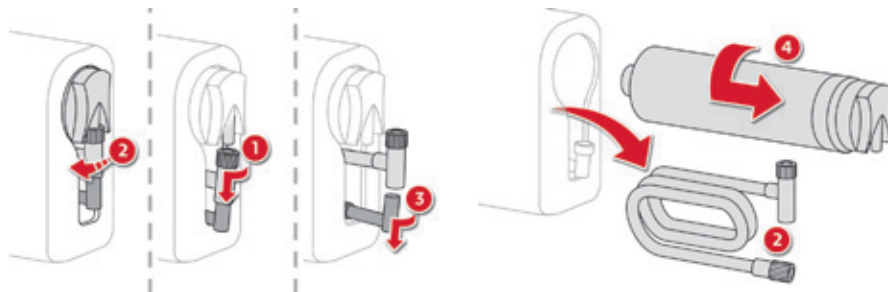
- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți din nou motorul și lăsați-l să funcționeze.

! Prezentați-vă cât de curând posibil în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Este imperativ să informați tehnicianul despre utilizarea kitului. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.



- ⌚ Ajustați presiunea cu ajutorul compresorului (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului, situată la nivelul ușii conducătorului auto. O pierdere ulterioară de presiune indică faptul că fisura din pneu nu a fost colmatată, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.
- ⌚ Îndepărtați, apoi depozitați kitul complet.
- ⌚ Rulați cu viteză redusă (maxim 80 km/h), limitând la 200 km distanța parcursă.

Îndepartarea tubului și a cartusului

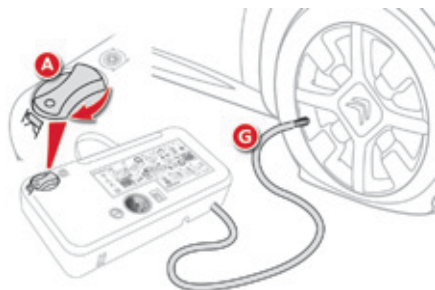


- ⌚ Rotiți ansamblul tub **2** spre stanga până la contactul cu caseta.
- ⌚ Deconectați racordul **1** al cartusului, rotindu-l cu un sfert de tură în sens antiorar.
- ⌚ Degajați ușor ansamblul tub **2**, apoi deconectați racordul **3** de la tubul de intrare aer, rotindu-l cu un sfert de tură în sens antiorar.
- ⌚ Îndepărtați ansamblul tub **2**.
- ⌚ Mențineți compresorul vertical.
- ⌚ Deșurubați cartușul **4** pe la partea inferioară.

Pentru montarea cartusului nou și a tubului nou, efectuați aceste operații în ordine inversă.

! Fiți atenți la eventualele scurgeri de lichid.
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe cartuș.
Cartușul cu lichid este de unică folosință; chiar dacă este numai început, el trebuie înlocuit.
După utilizare, nu aruncați cartușul, ci predați-l în rețeaua CITROËN, sau la o societate abilitată pentru recuperarea acestuia.
Nu uitați să vă procurați un nou cartuș, care este disponibil în cadrul rețelei CITROËN sau un Service autorizat.

Controlul presiunii / Umflare ocazionala

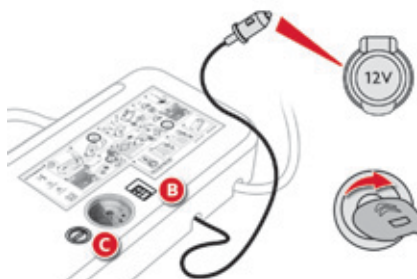


Puteți de asemenea utiliza compresorul, fără injectare de produs, pentru a controla și umfla ocazional pneurile.



- ☞ Rotați selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.

☞ Racordați tubul la valva roții.



- ☞ Conectați fișa compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți vehiculul și lăsați motorul să funcționeze.
- ☞ Ajustați presiunea folosind compresorul (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului.
- ☞ Îndepărtați și depozitați kitul.



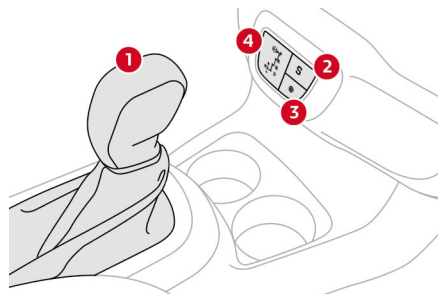
In cazul modificării presiunii din unul sau mai multe pneuri, este necesară reinitializarea sistemului de detectare pneu dezumflat. Pentru mai multe informații privind **Detectarea pneului dezumflat**, consultați rubrica corespunzătoare.

Cutie de viteze automată (EAT6)

Cutie de viteze automată cu șase trepte de viteze care oferă, la alegere, confortul automat integral, îmbogățit cu programe sport și zăpadă, sau schimbarea manuală a vitezelor.

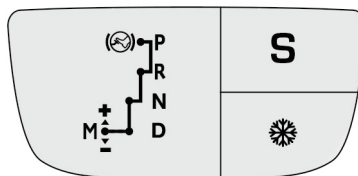
Aveți la dispoziție două moduri de conducere:

- funcționarea **automată**, pentru gestionarea electronică a schimbării treptelor din cutie, cu programul **sport**, pentru un stil de conducere mai dinamic, sau programul **zăpadă**, pentru facilitarea conducerii în caz de aderență redusă,
- funcționarea **manuală** pentru schimbarea secvențială a treptelor de către șofer.



1. Selector de viteze.
2. Buton S (**sport**).
3. Buton „❄” (**zăpadă**).
4. Pozițiile selectorului de viteze.

Pozițiile selectorului de viteze



P. Staționare.

- Imobilizarea vehiculului, frână de staționare acționată sau eliberată.
- Pornire motor.

R. Mers înapoi.

- Manevre de mers înapoi, vehiculul oprit, motorul la ralanti.

N. Neutru.

- Imobilizare vehicul, frâna de staționare acționată.
- Pornire motor.

D. Funcționare automată.

M + / -. Funcționare manuală, cu schimbarea secvențială a celor șase trepte.

☞ Împingeți selectorul înainte pentru a selecta treapta superioară.

sau

☞ Trageți selectorul înapoi pentru a selecta treapta inferioară.

Afișajele din tabloul de bord



Atunci când deplasați selectorul de viteze pentru a selecta o poziție, mărtoșul corespunzător este afișat în tabloul de bord.

P. Parcare.

R. Marșarier.

N. Neutru.

D. Conducere.

S. Program **Sport**.

❄. Program **Zăpadă**.

1 2 3 4 5 6. Trepte de viteză cuplate în funcționare manuală.

- . Valoare invalidă în funcționarea manuală.

Picior pe frână



☞ Apăsați pedala de frână când acest mărtoș se aprinde pe tabloul de bord (de exemplu, la pornirea motorului).

Pornirea vehiculului

- ☞ Acționați frâna de staționare.
- ☞ Selectați poziția **P** sau **N**.
- ☞ Porniți motorul.

Dacă aceste condiții nu sunt îndeplinite, se aude un semnal sonor, însoțit de afișarea unui mesaj de avertizare.

- ☞ Cu motorul pornit, apăsați pedala de frână.
- ☞ Eliberați frâna de staționare.
- ☞ Selectați poziția **R**, **D** sau **M**.
- ☞ Eliberați treptat pedala de frână.

Vehiculul se pune în mișcare imediat.

I Dacă în timpul mersului, din greșeală treceți selectorul în poziția **N**, lăsați motorul la ralanti, apoi selectați poziția **D** înainte de a accelera.
Dacă temperatura este sub -23°C, trebuie să lăsați motorul să meargă în gol timp de patru minute, pentru a garanta buna funcționare a motorului și a cutiei de viteze, precum și durata de viață îndelungată a acestora.

! Dacă motorul merge în gol, cu frâna eliberată, și selectați poziția **R**, **D** sau **M**, vehiculul se pune în mișcare chiar dacă nu apăsați accelerația.
Dacă motorul este pornit, nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în interiorul vehiculului.
În cazul efectuării unor operații de întreținere, cu motorul pornit, acționați frâna de staționare și selectați poziția **P**.

Dacă ridicați brusc piciorul de pe accelerație, cutia de viteze nu va trece într-o treaptă superioară, din motive de siguranță.

! Nu selectați niciodată poziția **N** când vehiculul este în mișcare.
Nu selectați niciodată pozițiile **P** sau **R** cât timp vehiculul nu este imobilizat complet.

Modul automat

- ☞ Selectați poziția **D** pentru cuplarea **automată** a celor șase trepte.

Cutia de viteze funcționează în acest caz în mod autoadaptiv, fără intervenția șoferului. Selectează în permanență treapta de viteză optimă pentru stilul de conducere, configurația drumului și încărcarea vehiculului.
Pentru a obține accelerație maximă fără a atinge selectorul, apăsați până la capăt pedala de accelerație. Cutia de viteze retrogradează automat sau menține treapta selectată până se ajunge la turația maximă a motorului.
La frânare, cutia de viteze retrogradează automat pentru o frână de motor eficace.

Programele sport și zăpadă

Aceste două programe specifice completează funcționarea automată în condiții speciale.

Programul sport „S”

- ☞ Apăsați butonul **S**, după ce ați pornit motorul.

Cutia de viteze facilitează automat un stil de conducere dinamic.



Pe tabloul de bord apare **S**.

Programul pentru zăpadă „❄”

- ☞ Apăsăți butonul „❄”, după ce ați pornit motorul.

Cutia de viteze se adaptează la conducerea pe drumuri alunecoase.

Acest program facilitează pornirea și îmbunătățește manevrabilitatea când aderența este scăzută.



❄ apare pe tabloul de bord.

Revenire la funcționarea automată standard

- ☞ Apăsăți din nou, în orice moment, butonul selectat pentru a ieși din programul activat și pentru a reveni în modul autoadaptiv.

Utilizare manuală

- ☞ Selectați poziția **M** pentru a schimba **secvențial** cele șase trepte.
- ☞ Deplasați selectorul spre semnul **+** pentru a cupla treapta superioară.
- ☞ Deplasați selectorul spre semnul **-** pentru a cupla treapta inferioară.

Schimbarea treptei se face numai dacă viteza vehiculului și regimul motorului o permit. În caz contrar, cutia va funcționa temporar în regim automat.



D dispare și vitezele cuplate apar succesiv pe tabloul de bord.

La turații prea mici sau prea mari, treapta de viteză selectată se afișează intermitent timp de câteva secunde, apoi apare treapta efectiv cuplată.

Trecerea de la poziția **D** (automată) la poziția **M** (manuală) se poate face în orice moment. Dacă vehiculul este oprit sau se deplasează foarte încet, cutia de viteze selectează automat prima treaptă. În regim manual, programele sport și zăpadă sunt inactive.

Valoare incorectă în timpul funcționării manuale



Acest simbol se afișează dacă o treaptă nu a fost cuplată corect (selectorul se află între două poziții).

Oprirea vehiculului

Înainte de a opri motorul, puteți selecta poziția **P** sau **N** pentru a trece cutia de viteze în punctul neutru.

În ambele cazuri, acționați frâna de mână pentru a imobiliza vehiculul.

i Dacă selectorul nu este în poziția **P**, la deschiderea portierei șoferului sau la aproximativ 45 de secunde după decuplarea contactului va apărea un mesaj de alertă pe ecran.

☞ Readuceți selectorul de viteze în poziția **P**; mesajul dispăre.

Dacă mergeți pe un drum inundat sau traversați un curs de apă, rulați cu viteză foarte redusă.

Defecțiune

SERVICE Dacă acest martor se aprinde (însoțit de un semnal sonor și de un mesaj de avertizare pe ecran) în timp contactul este cuplat, cutia de viteze are o defecțiune.

În acest caz, se trece în modul de funcționare de avarie, blocându-se în treapta a 3-a. La trecerea din **P** în **R** și din **N** în **R** se simte un șoc puternic. Acest șoc nu prezintă niciun risc de deteriorare pentru cutia de viteze.

Respectați limitele de viteză și nu depășiți viteza de 100 km/h.

Contactați de urgență un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

- !** Riscați să deteriorați cutia de viteze:
- dacă apăsați în același timp pe pedalele de accelerație și de frână,
 - dacă forțați trecerea selectorului de viteze din poziția **P** într-o alta, în cazul unei pene de baterie.

Pentru a reduce consumul de carburant pe durata unei staționări prelungite cu motorul în funcțiune (ambuteiaj, etc.), poziționați selectorul de viteze în poziția **N** și acționați frâna de staționare.

Compatibilitate carburanti

Carburant utilizat pentru motoarele pe benzina

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocombustibilii conformi cu standardele europene actuale și viitoare ce pot fi distribuiți la pompa.

E5 Benzină ce respecta norma EN228 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN15376.

E10

i Este autorizată numai utilizarea aditivului de carburant benzină ce respecta norma B715001.

Carburant utilizat pentru motoarele Diesel

Motoarele Diesel sunt compatibile cu biocombustibilii conformi standardelor actuale și viitoare europene, ce pot fi distribuiți la pompa.

B7 Motorina ce respecta norma EN590 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN14214 (conținut posibil de la 0 - 7 % Ester Metilic de Acizi Grasi).



B10 Motorina ce respecta norma EN16734 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 10 % de Ester Metilic de Acizi Grasi).

XTL Motorina parafinică ce respecta norma EN15940 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 7 % de Ester Metilic de Acizi Grasi).

B20 Utilizarea carburanților B20 sau B30 care respecta norma EN16709 este posibilă pentru motorul Diesel. Totuși, această utilizare, chiar și ocazională, necesită aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere denumite "Utilizare severă".

B30 Pentru mai multe informații, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

! Utilizarea oricărui alt tip de (bio) carburant (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (risc de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).

i Este autorizată numai utilizarea aditivilor pentru carburant Diesel ce respecta norma B715000.

Motorina la temperaturi scăzute

La temperaturi situate sub 0° C (+32° F), formarea de parafine în motoarele de vară poate genera o funcționare anormală a circuitului de alimentare cu carburant. Pentru a evita acest lucru, se recomandă utilizarea de motoare de iarnă și păstrarea în rezervor a unei cantități de carburant mai mari decât 50 % din capacitatea acestuia.

În cazul în care, cu toate măsurile de prevedere, la temperaturi sub -15° C (+5° F) motorul are probleme la pornire, este suficientă lăsarea vehiculului un timp într-un garaj sau un atelier încălzit.

i **Deplasare în străinătate**
Unii carburanți pot deteriora motorul. În unele țări, este posibilă obligatia de a utiliza un anumit tip de carburant (cifra octanică specifică, denumire comercială specifică...) pentru a garanta buna funcționare a motorului.

Pentru orice informație suplimentară, consultați punctul de vânzare.

7

Kit de depanare provizorie a pneului

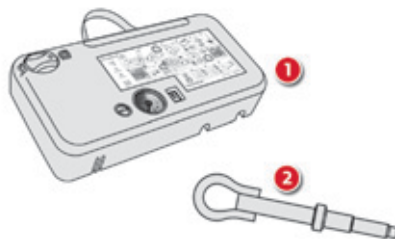
Acest kit conține un compresor și un cartuș cu produs de colmatare.

El permite o **reparare temporară** a pneului.

Astfel, puteți ajunge la cel mai apropiat atelier de reparatii auto.

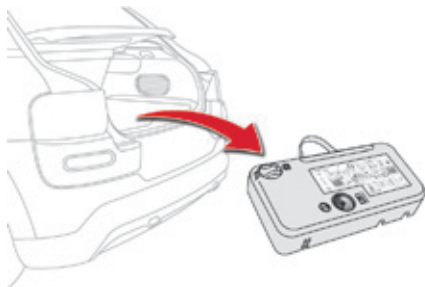
El este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului.

Compresorul permite controlul și ajustarea presiunii din pneu.



Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.

Acces la kit



Acest kit este instalat în cutia de depozitare, sub planșeul portbagajului.

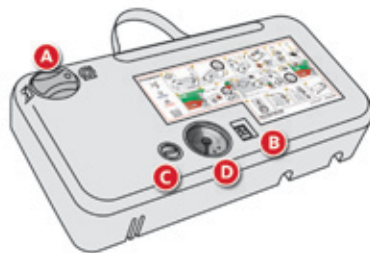
Detalii privind sculele

Aceste scule sunt specifice vehiculului și pot varia în funcție de echipare. Nu le utilizați în alte scopuri.

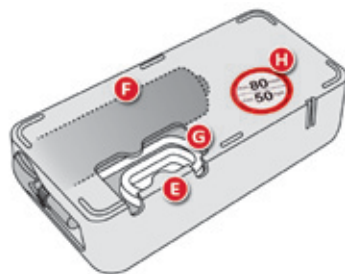
1. Compresor de 12 V.
Conține un produs de colmatare pentru repararea temporară a roții și reglarea presiunii pneului.
2. Inel de remorcă.

Pentru mai multe informații privind **Remorcarea**, consultați rubrica corespunzătoare.

Descrierea kitului



- A. Selector de poziție "Reparare" sau "Umflare".
- B. Întrerupător pornit "I" / oprit "O".
- C. Buton de dezumflare.
- D. Manometru (în bari și p.s.i.).

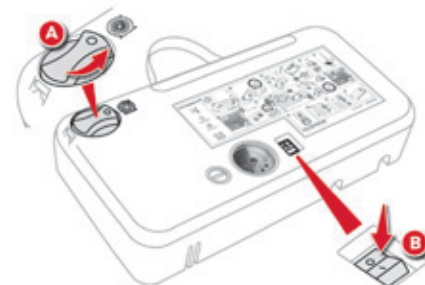


- E. Compartimentul conține un cablu cu adaptor pentru priza de 12 V.
- F. Cartuș cu produs de colmatare.
- G. Tub alb cu dop pentru reparare și umflare.
- H. Autocolant de limitare a vitezei.

i Autocolantul de limitare a vitezei **H** trebuie lipit pe volanul vehiculului, pentru a vă aduce aminte că o roată este în utilizare temporară. Nu depășiți viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

Procedura de reparare

1. Colmatare



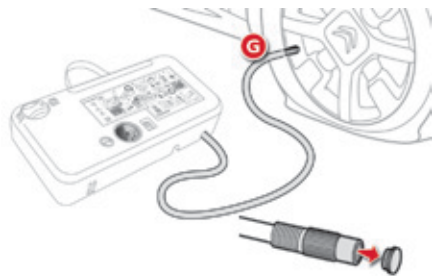
✂ Taiati contactul.



- ✂ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Reparare".
- ✂ Verificați ca întrerupătorul **B** să fie în poziția "O".

8

i Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.



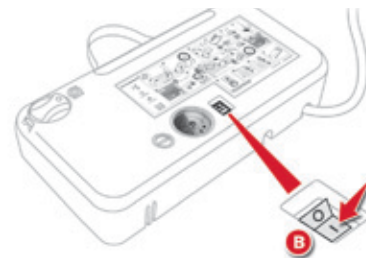
- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.
- ☞ Deșurubați dopul tubului alb.
- ☞ Racordați tubul alb la valva pneului ce trebuie reparat.

! Fiți atenți, acest produs este nociv în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.



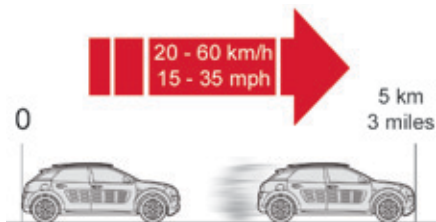
- ☞ Conectați alimentarea electrică a compresorului la una din prizele de 12 V ale vehiculului.
- ☞ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.

i Nu porniți compresorul înainte de a racorda conducta albă la valva pneului: produsul de colmatare se va răspândi la exterior.



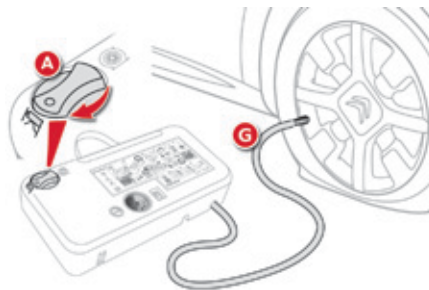
- ☞ Puneți în funcțiune compresorul, trecând butonul **B** în poziția "I", până ce presiunea din pneu ajunge la 2,0 bari. Produsul de colmatare este injectat în pneu; nu îndepărtați tubul de pe valvă în timpul acestei operații (risc de colmatare a valvei).

i Dacă după șapte minute presiunea nu atinge valoarea prescrisă, pneul nu mai poate fi reparat; consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depănarea vehiculului.



- ☞ Îndepărtați kitul și înfiletați dopul tubului alb. Manipulați-l cu atenție pentru a nu păta vehiculul cu lichid. Păstrați kitul la îndemână.
- ☞ Rulați imediat, aproximativ cinci kilometri, cu viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a colmata fisura.
- ☞ Opriți-vă pentru a verifica reparația și presiunea, utilizând kitul.

2. Umflare



- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.
- ☞ Racordați direct tubul alb la valva roții reparate.



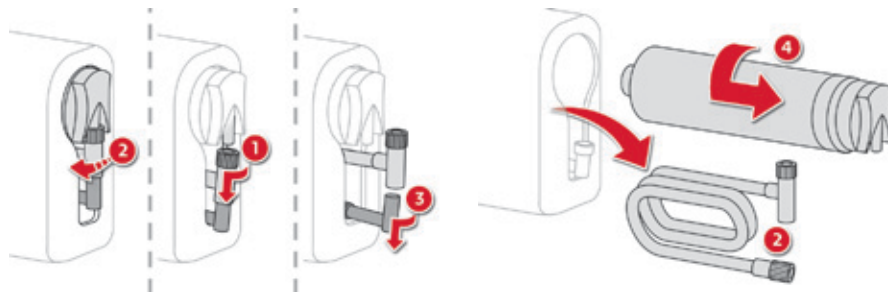
- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți din nou motorul și lăsați-l să funcționeze.

! Prezentați-vă cât de curând posibil în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Este imperativ să informați technicianul despre utilizarea kitului. După diagnosticare, technicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.



- ⌚ Ajustați presiunea cu ajutorul compresorului (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului, situată la nivelul ușii conducătorului auto. O pierdere ulterioară de presiune indică faptul că fisura din pneu nu a fost colmatată, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.
- ⌚ Îndepărtați, apoi depozitați kitul complet.
- ⌚ Rulați cu viteză redusă (maxim 80 km/h), limitând la 200 km distanța parcursă.

Îndepartarea tubului și a cartusului

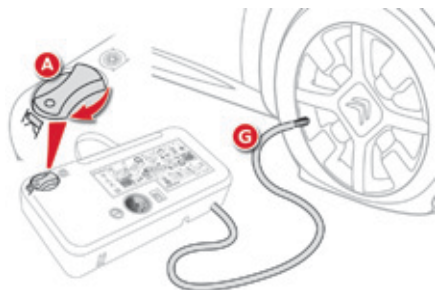


- ⌚ Rotiți ansamblul tub **2** spre stânga până la contactul cu caseta.
- ⌚ Deconectați racordul **1** al cartusului, rotindu-l cu un sfert de tură în sens antiorar.
- ⌚ Degajați ușor ansamblul tub **2**, apoi deconectați racordul **3** de la tubul de intrare aer, rotindu-l cu un sfert de tură în sens antiorar.
- ⌚ Îndepărtați ansamblul tub **2**.
- ⌚ Mențineți compresorul vertical.
- ⌚ Deșurubați cartușul **4** pe la partea inferioară.

Pentru montarea cartusului nou și a tubului nou, efectuați aceste operații în ordine inversă.

! Fiți atenți la eventualele scurgeri de lichid.
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe cartuș.
Cartușul cu lichid este de unică folosință; chiar dacă este numai început, el trebuie înlocuit.
După utilizare, nu aruncați cartușul, ci predați-l în rețeaua CITROËN, sau la o societate abilitată pentru recuperarea acestuia.
Nu uitați să vă procurați un nou cartuș, care este disponibil în cadrul rețelei CITROËN sau un Service autorizat.

Controlul presiunii / Umflare ocazionala

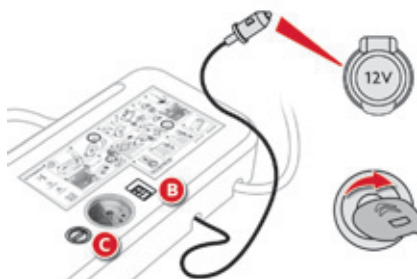


Puteți de asemenea utiliza compresorul, fără injectare de produs, pentru a controla și umfla ocazional pneurile.



- ☞ Rotați selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.

☞ Racordați tubul la valva roții.



- ☞ Conectați fișa compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți vehiculul și lăsați motorul să funcționeze.
- ☞ Ajustați presiunea folosind compresorul (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului.
- ☞ Îndepărtați și depozitați kitul.



In cazul modificării presiunii din unul sau mai multe pneuri, este necesară reinitializarea sistemului de detectare pneu dezumflat. Pentru mai multe informații privind **Detectarea pneului dezumflat**, consultați rubrica corespunzătoare.

Motorizări și cutii de viteze – BENZINĂ

Motoare	PureTech 75	PureTech 82	PureTech 82 S&S	PureTech 110 S&S	
Cutii de viteze	Manuală (5 trepte)	Manuală (5 trepte)	ETG pilotată (pilotată, 5 trepte)	Manuală (5 trepte)	EAT6 (automată, 6 trepte)
Coduri de model	0PHMU	0PHMZ		0PHNZ	0PHNV/0PHNZW
Cilindree (cm ³)	1.199	1.199		1.199	
Alezaj x cursă (mm)	75 x 90,5	75 x 90,5		75 x 90,5	
Putere maximă: standard CEE (kW)*	55	60		81	
Turație la puterea maximă (rot/min)	5.750	5.750		5.500	
Cuplu maxim: standard CEE (Nm)	116	118		205	
Turație la cuplu maxim (rot/min)	2.750	2.750		1.500	
Carburant	Fără plumb	Fără plumb		Fără plumb	
Catalizator	da	da		da	
Capacitate ulei motor (cu înlocuire cartuș filtru) (în litri)	3,25	3,25		3,5	

* Puterea maximă corespunde valorii omologate pe motor la stand, cu respectarea condițiilor stabilite în legislația europeană (Directiva 1999/99/CE).

Mase și sarcini remorcabile (în kg) – BENZINĂ

Motoare	PureTech 75	PureTech 82	PureTech 82 S&S	PureTech 110 S&S	
Cutii de viteze	Manuală (5 trepte)	Manuală (5 trepte)	ETG pilotată (pilotată, 5 trepte)	Manuală (5 trepte)	EAT6 (automată, 6 trepte)
Coduri de model	OPHMu	OPHMZ		OPHNZ	OPHNv/OPHNZW
Masă la gol	965	965	975	1.020	1.050
Masa în ordine de mers*	1.040	1.040	1.050	1.095	1.125
Masa maximă tehnic admisibilă a vehiculului încărcat (MTAC)	1.500	1.500	1.510	1.555	1.590
Masa totală rulantă autorizată (MTRA) în pantă de 12%	1.900	1.900	1.910	2.155	1.990
Remorcă frânată** în pantă de 10% sau 12%	720	720	725	825	400
Remorcă nefrânată**	520	520	525	545	400
Sarcină verticală recomandată pe dispozitivul de remorcare	55	55	55	55	55

* Este egală cu masa vehiculului gol + greutatea șoferului (75 kg).

** Masa maximă a remorcii în limita MTRA.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1.000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10% pe fiecare palier de câte 1.000 metri suplimentari.

Este interzisă depasarea vehiculului tractor cu o viteză de peste 100 km/h (respectați legislația în vigoare în țara dvs.).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul; când temperatura exterioară este mai mare decât 37°C, reduceți masa remorcată.

Motorizări și cutii de viteze – DIESEL

Motoare	HDi 92**	e-HDi 92	BlueHDi 100	BlueHDi 100 S&S	
Cutii de viteze	Manuală (5 trepte)	ETG6 (pilotată, 6 trepte)	Manuală (5 trepte)	Manuală (5 trepte)	ETG6 (pilotată, 6 trepte)
Coduri de model	0B9HJ	0B9HP	0BBHY	0BBHY	
Cilindree (cm ³)	1.560	1.560	1.560	1.560	
Alezaj x cursă (mm)	75 x 88,3	75 x 88,3	75 x 88,3	75 x 88,3	
Putere maximă: standard CEE (kW)*	68	68	73	73	
Turație la puterea maximă (rot/min)	4.000	4.000	3.750	3.750	
Cuplu maxim: standard CEE (Nm)	230	230	254	254	
Turație la cuplu maxim (rot/min)	1.750	1.750	1.750	1.750	
Carburant	Motorină	Motorină	Motorină	Motorină	
Catalizator	da	da	da	da	
Filtru de particule	nu	da	da	da	
Capacitate ulei motor (cu înlocuire cartuș filtru) (în litri)	3,75	3,75	3,75	3,75	

* Puterea maximă corespunde valorii omologate pe motor la stand, cu respectarea condițiilor stabilite în legislația europeană (Directiva 1999/99/CE).

** Motor Euro 4.

Mase și sarcini remorcabile (în kg) – DIESEL

Motorizări	HDi 92**	e-HDi 92	BlueHDi 100	BlueHDi 100 S&S	
Cutii de viteze	Manuală (5 trepte)	ETG6 (pilotată, 6 trepte)	Manuală (5 trepte)	Manuală (5 trepte)	ETG6 (pilotată, 6 trepte)
Coduri de model	0B9HJ	0B9HP	0BBHY	0BBHY	
Masă la gol	-	1.055	1.068	1.070	1.085
Masa în ordine de mers*	-	1.130	1.143	1.145	1.160
Masa maximă tehnic admisibilă a vehiculului încărcat (MTAC)	-	1.605	1.610	1.610	1.630
Masa totală rulantă autorizată (MTRA) în pantă de 12%	-	2.205	2.210	2.210	2.230
Remorcă frânată (în limita MTRA) în pantă de 10% sau 12%	-	825	825	825	825
Remorcă nefrânată	-	565	570	570	580
Sarcină verticală recomandată pe dispozitivul de remorcare	-	55	55	55	55

* Este egală cu masa vehiculului gol + greutatea șoferului (75 kg).

** Motor Euro 4.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1.000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10% pe fiecare palier de câte 1.000 metri suplimentari.

Este interzisă depasarea vehiculului tractor cu o viteză de peste 100 km/h (respectați legislația în vigoare în țara dvs.).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul; când temperatura exterioară este mai mare decât 37°C, reduceți masa remorcată.

Apel de urgență sau de asistență



Apel de urgență localizat

SOS

În caz de urgență, apăsați timp de mai mult de 2 secunde pe această tastă.

Clipirea LED-ului verde și un mesaj vocal confirmă lansarea apelului către centrul de "Apel de urgență localizat"*.

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.

LED-ul verde se stinge.

LED-ul verde rămâne aprins (fără a clipi) când este stabilită comunicația.

El se va stinge la finalul acesteia.

Centrul de Apel de urgență localizat localizează imediat vehiculul și intră în contact cu dumneavoastră în limba maternă** și solicită, dacă este cazul, trimiterea serviciilor de asistență publică competente**. În țările în care platforma nu este operațională, sau când serviciul de localizare a fost refuzat în mod expres, apelul este direcționat direct către serviciile de urgență (112), fără localizare.



În caz de detectare a unui impact la calculatorul de airbaguri și independent de eventuala declanșare a airbagurilor, este lansat automat un apel de urgență.



Dacă beneficiați de oferta CITROËN Connect Box cu pachet SOS și asistență inclusă, dispuneți de servicii complementare prin Internet, în spațiul personal de pe site-ul marcii din țara dumneavoastră.

* În funcție de condițiile generale de utilizare a serviciului disponibil la punctul de vânzare și sub rezerva limitărilor tehnologice și tehnice.

** În funcție de acoperirea geografică a "Apel de urgență localizat", "Apel de asistență localizat" și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului. Lista țărilor acoperite și a "serviciilor telematice" este disponibilă la punctele de vânzare sau pe site-ul de Internet din țara dumneavoastră.

Functionarea sistemului



La punerea contactului, martorul verde se aprinde timp de 3 secunde, indicând funcționarea corectă a sistemului.

Pentru toate tarile cu exceptia Rusiei, Bielorusiei si Kazahstanului.



Martorul rosu clipește, apoi se stinge: sistemul prezintă o disfuncție.

Martorul rosu este aprins continuu: bateria de rezerva trebuie inlocuita.

Pentru Rusia, Bielorusia si Kazahstan.



Martorul rosu este aprins continuu: sistemul prezintă o disfuncție.

Martorul rosu clipește: bateria de rezerva trebuie inlocuita.

În ambele cazuri, există riscul ca serviciile de urgență și de asistență să nu funcționeze. Consultați un reparator calificat în cel mai scurt timp.



Disfuncția nu împiedică vehiculul să ruleze.

Apel de asistență localizat



Apăsați mai mult de 2 secunde această tastă, pentru a lansa o cerere de asistență în cazul imobilizării vehiculului. Un mesaj vocal confirmă că apelul este lansat**.

O nouă apăsare imediată a acestei taste anulează cererea. Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

Geolocalizare



Puteti dezactiva geolocalizarea prin apasarea simultana a tastelor "Apel de urgenta localizat" si "Apel de asistență localizat", urmată de o apăsare pe "Apel de asistență localizat" pentru validare.

Pentru a reactiva geolocalizarea, apăsați din nou, simultan, pe tastele "Apel de urgență localizat" și "Apel de asistență localizat" urmată de apăsare pe "Apel de asistență localizat" pentru validare.



Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua Marcii, verificați configurarea acestor servicii și cereți modificările dorite în rețeaua dumneavoastră. Într-o țară în care există mai multe limbi oficiale, configurarea este posibilă în limba națională oficială, la alegere.



Din motive tehnice, în mod deosebit pentru calitatea serviciilor telematice de care beneficiază clientul, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic imbarcat pe vehicul.

** În funcție de acoperirea geografică a "Apel de urgență localizat", "Apel de asistență localizat" și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului. Lista țărilor acoperite și a serviciilor telematice este disponibilă la punctele de vânzare sau pe site-ul de Internet din țara dumneavoastră.